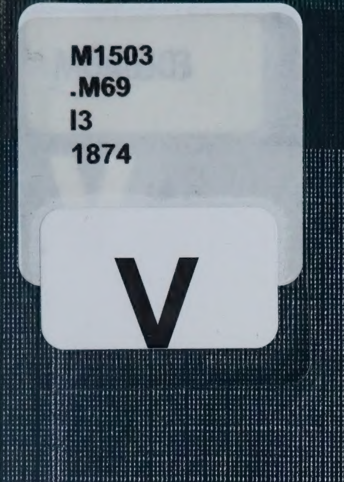

M1503
.M69
I3
1874
V




Idomeneo.
Opera seria
in 3 Akten
von
W. A. MOZART.
Klavierauszug
revidirt von
GUSTAV F. KOGEL.
LEIPZIG
C. F. PETERS.
F. Baumgarten, del.
Lith. Anst. v. C. G. Röder, Leipzig

INHALT.

Idomeneo: Ten
Idamantes: Alt – Ten
Elektra Sopr.
Ilia Sopr.

Arbaces, Bar.
Oberpriester Bass

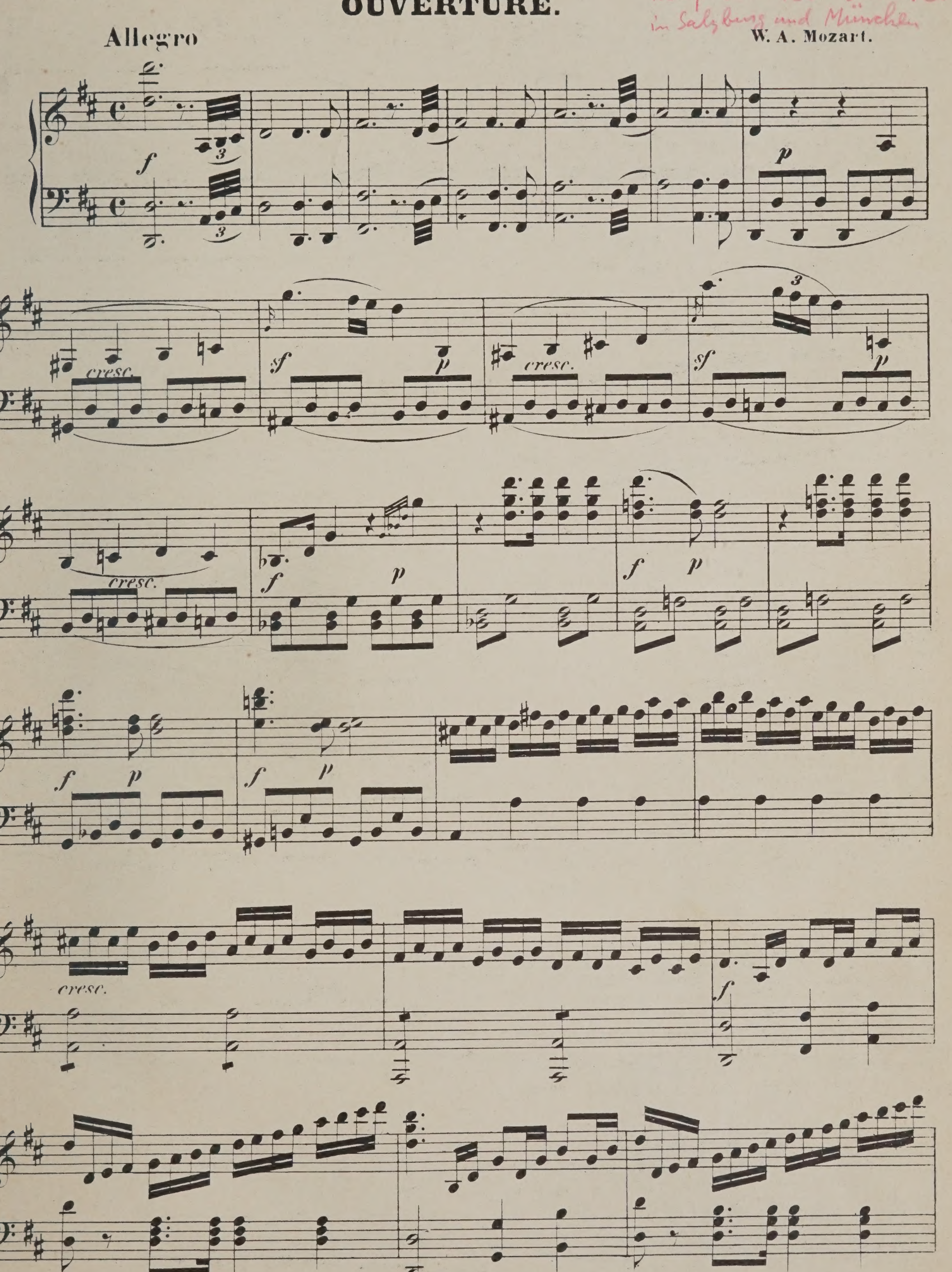
IDOMENEO.

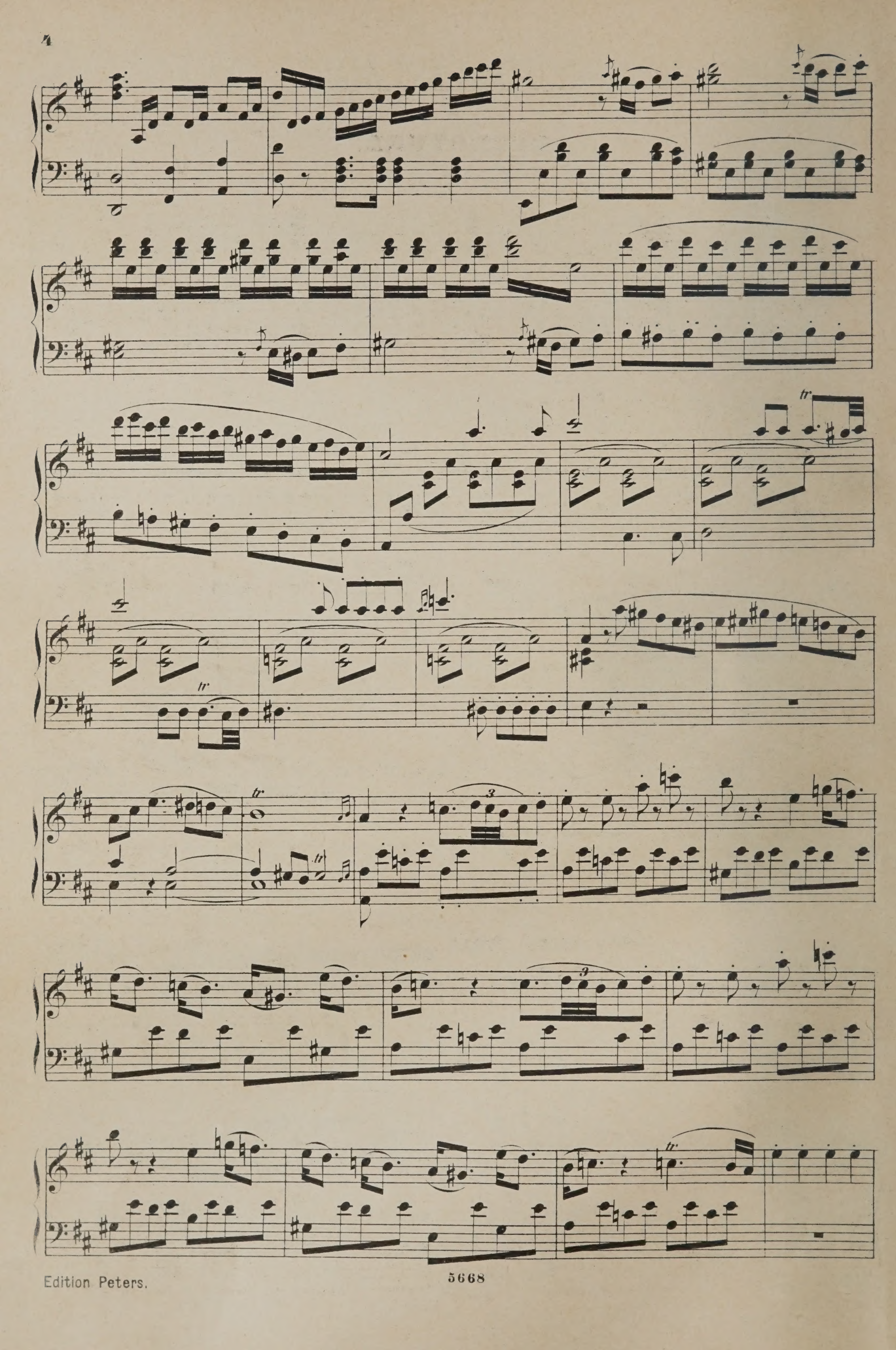
K No 366

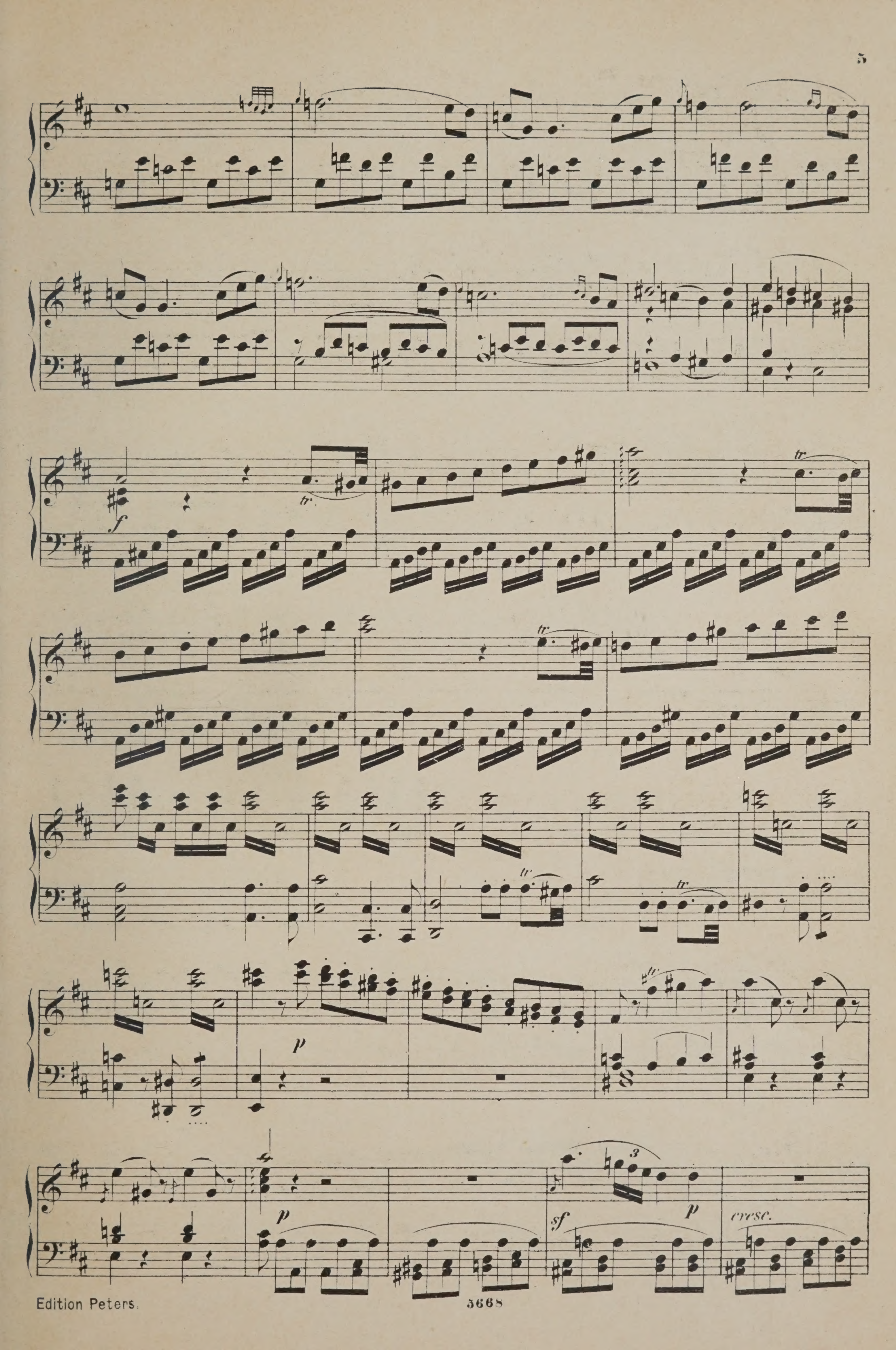
OUVERTURE.

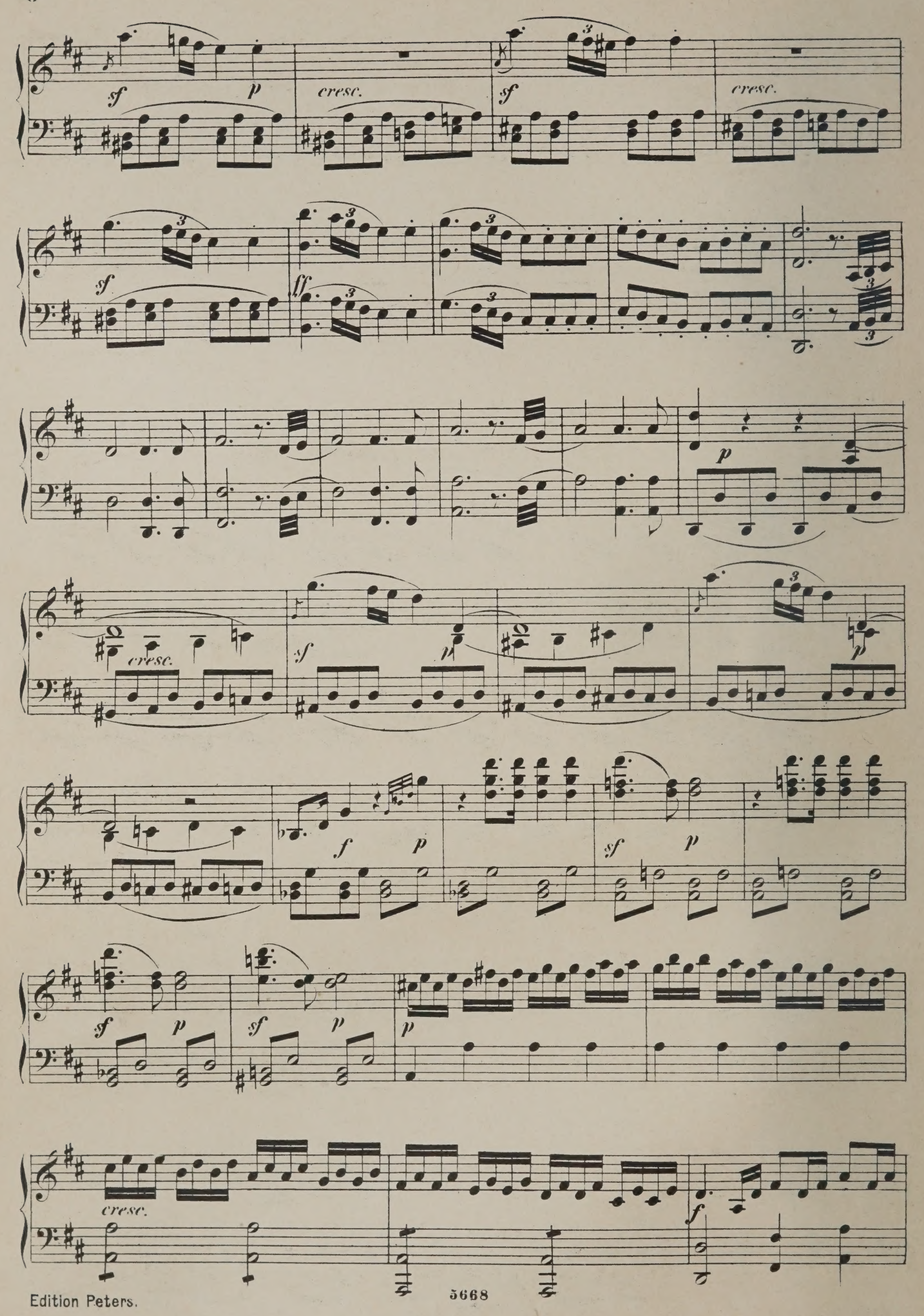
Komp. Oct 1780 – Jan 1781 in Salzburg und München

W. A. Mozart.

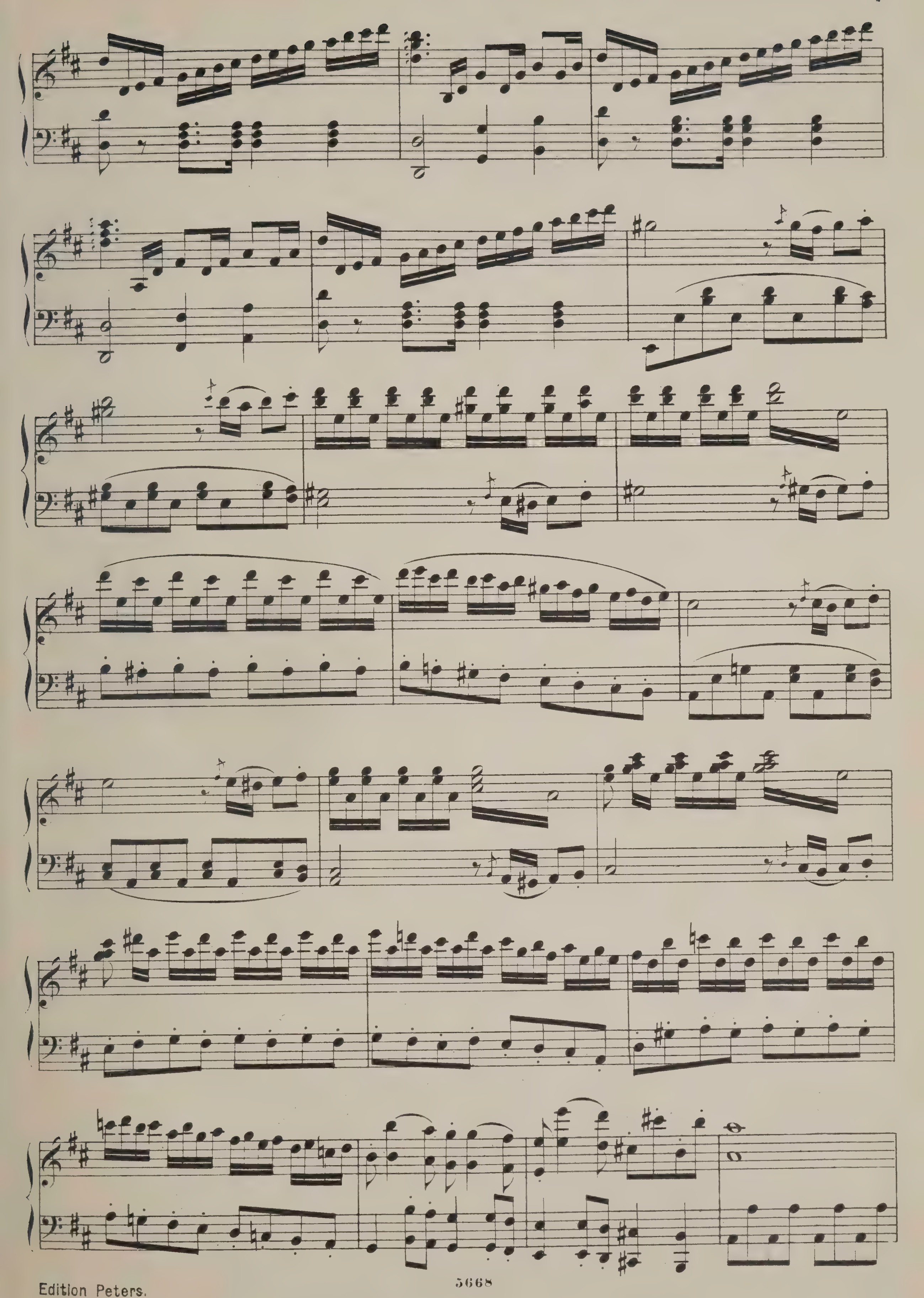



tr
3
tr
tr


tr.
f
tr
tr
tr
tr
p
tr
p
sf
3
p
cresc.



sf
p
cresc.
sf
cresc.
sf
ff
p
cresc.
sf
p
p
f
p
sf
p
sf
p
sf
p
p
cresc.
f





Akt I.



ILIA.

Wann wer_den je, ihr Göt_ter! sich mei_ne Leiden en_den?
Quan_do avran fine o mai l'as_pre sven_tu_re mie?

Andantino.

Zu herbes Schick_sal! aus dem schrecklichen Sturm' ich nur gerettet, beraubt des Vaters und der theuren
I_lia infe_li_ce! di tem_pe_sta cru_del mi_se_ro a_vanzo del ge_ni_tor, e de germa_ni

Brüder, mit deren ed_lem Blu_te sich das verruch_te Blut des grau_samen Feind's vermisch_te; welche
priva, del barba_ro ne_mi_co mi_sto col sangue il sangue vit_ti_me ge_ne_ro_se; a qual

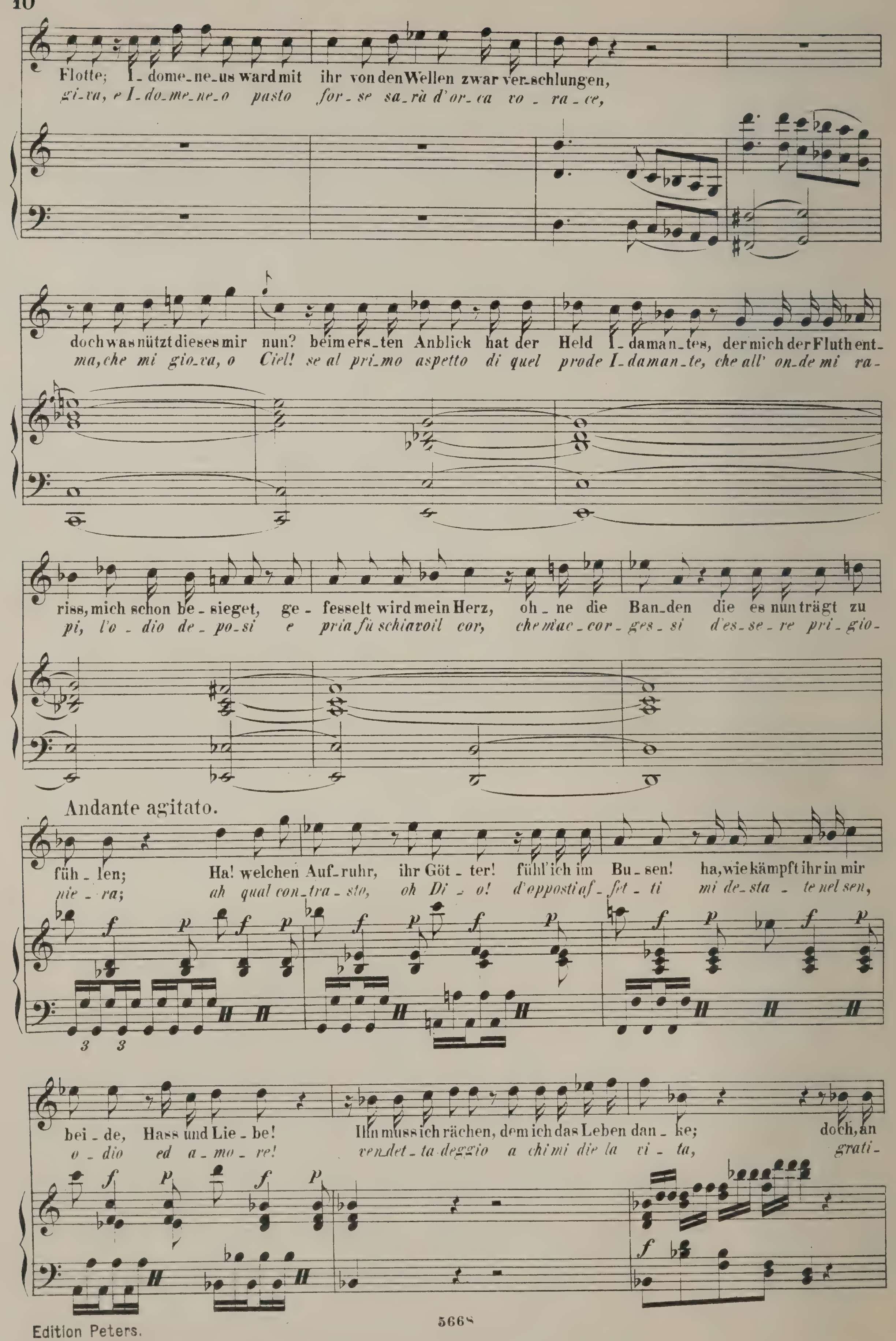
Lei_den sind grösser, als die dei_nen, o I_lia? Zwar habt ihr nun ihr Götter, die
sor_te più re_a ti ri_serbano i Numi? Pur ven_di_ca_ste vo_i, di

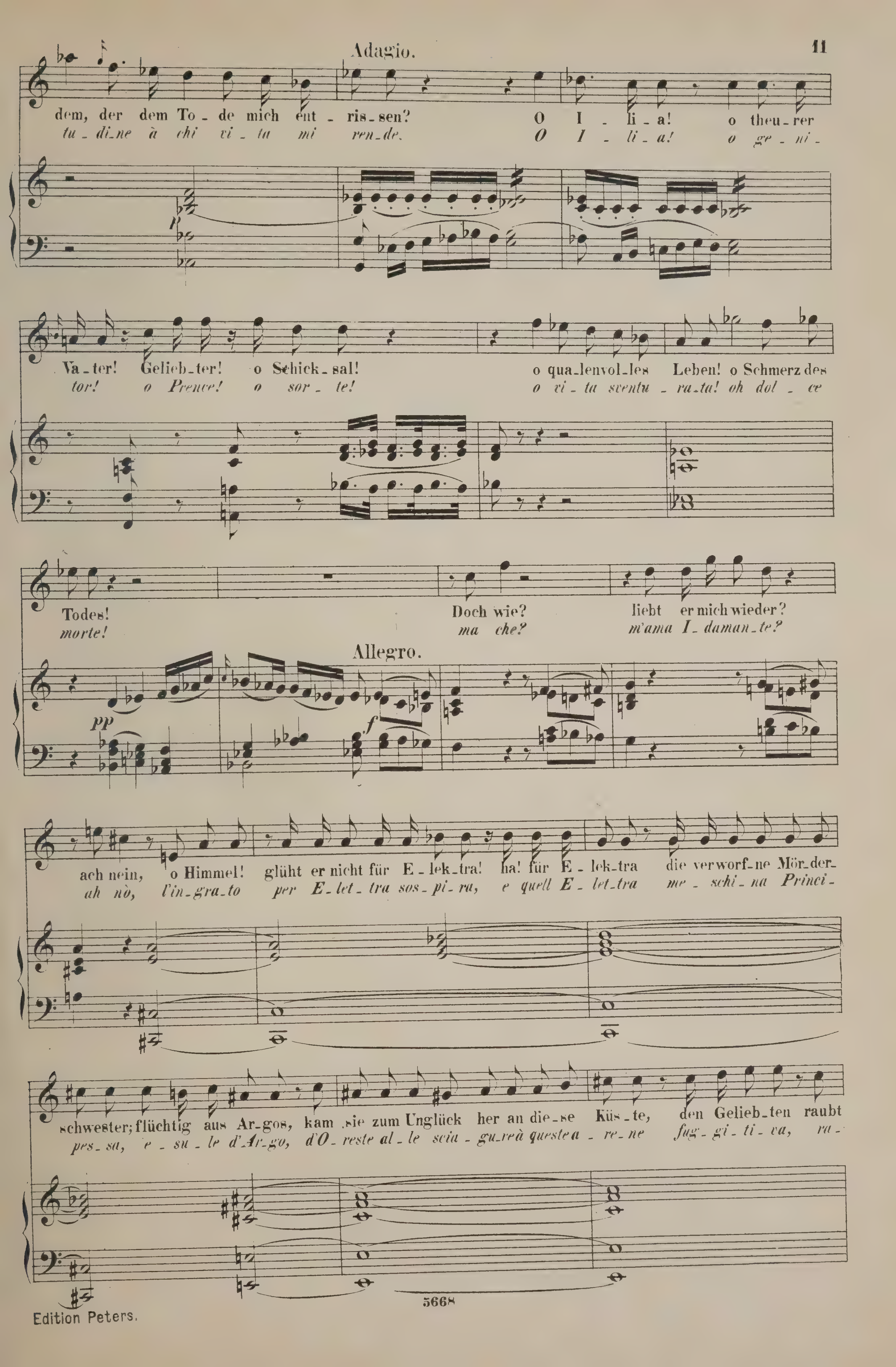
fp

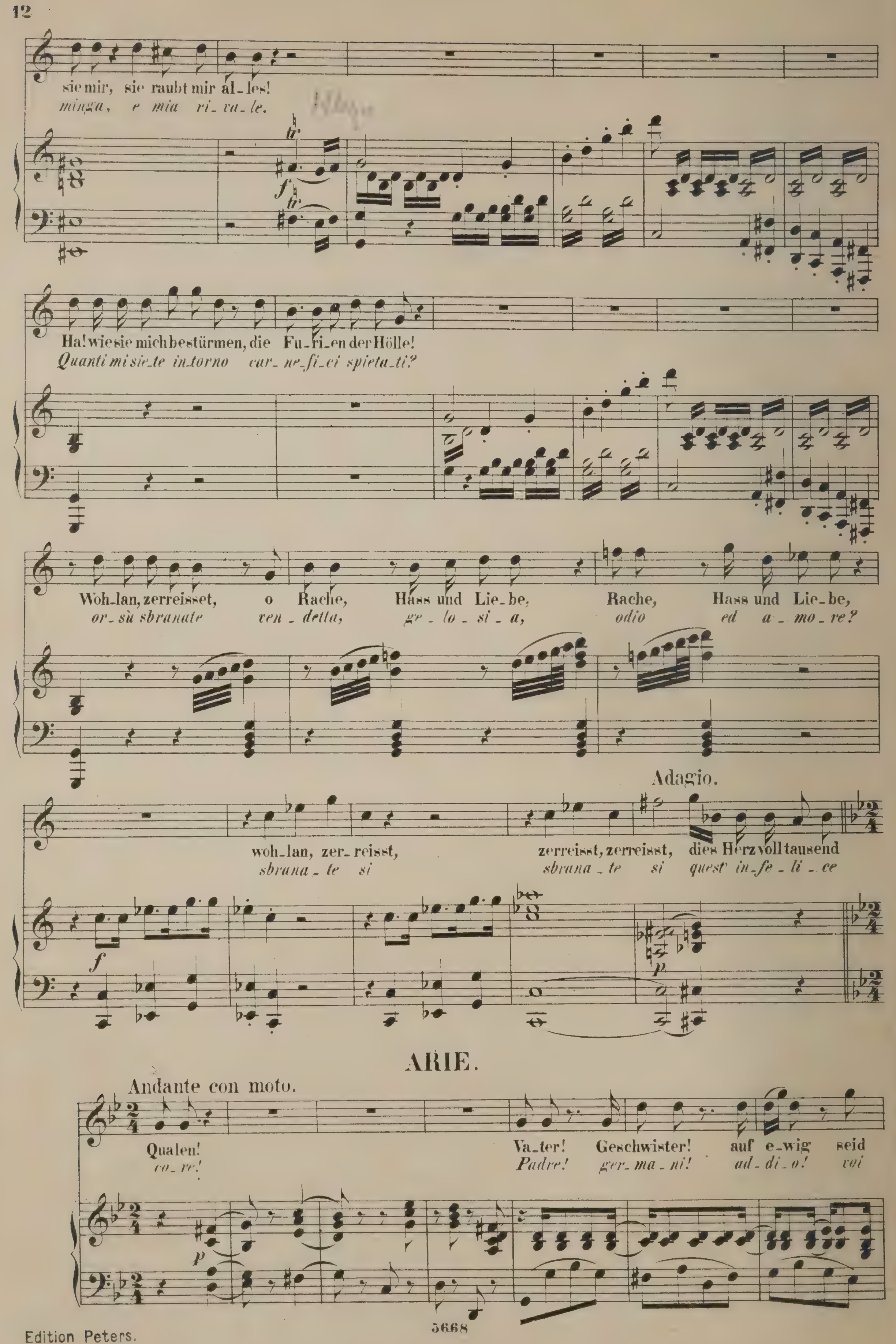
Allegro.

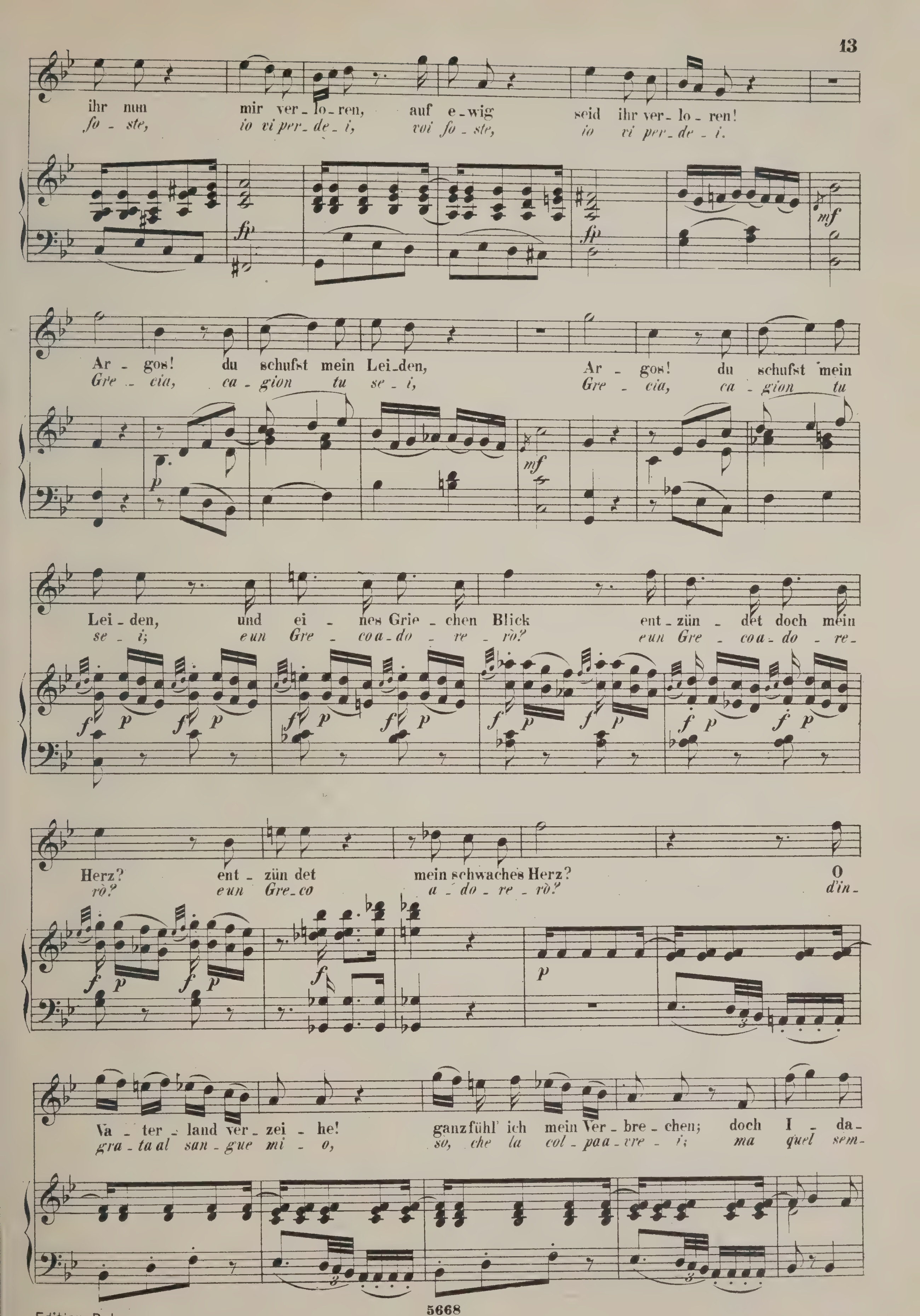
f

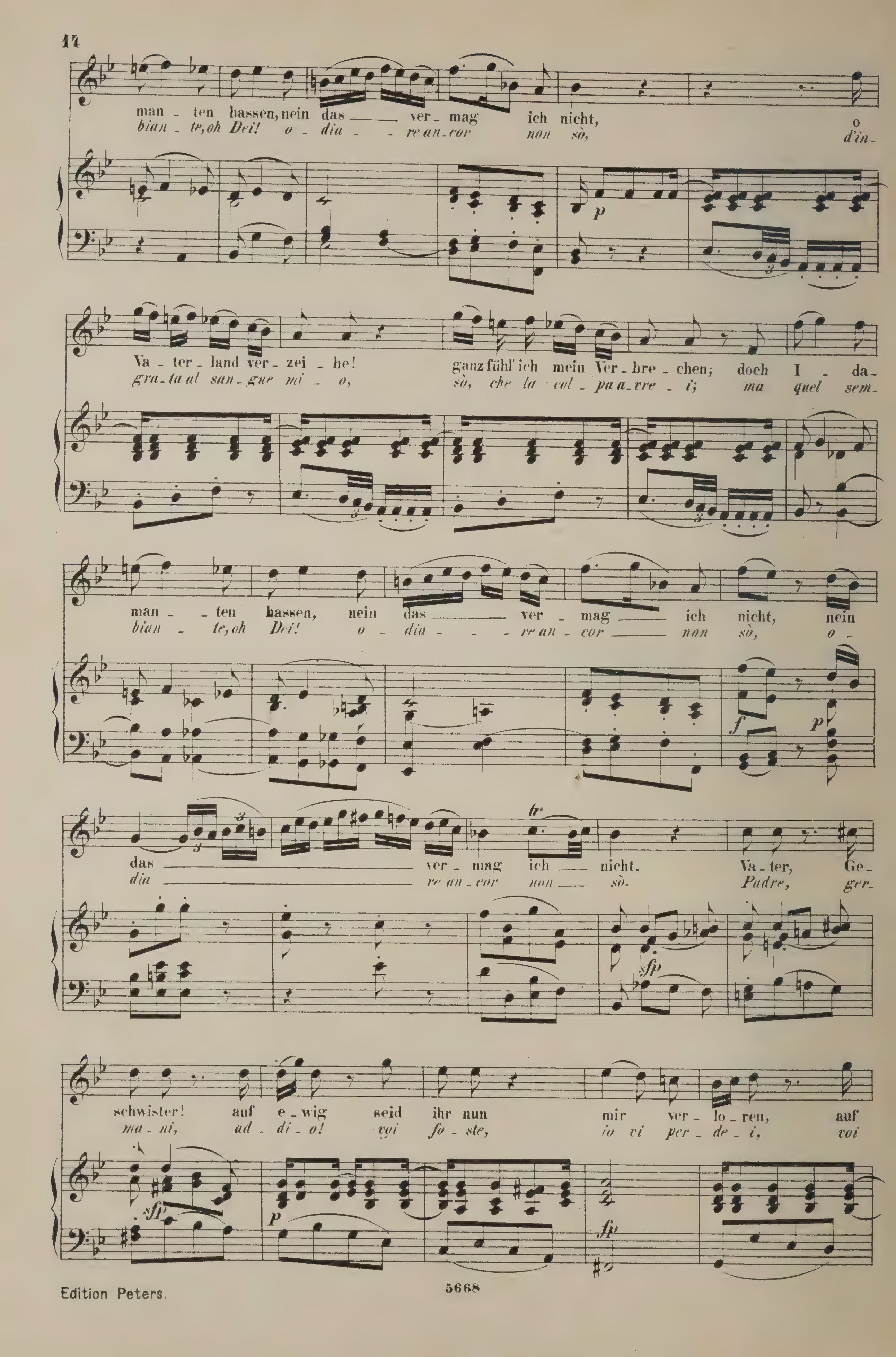
Schmach meines Va_ter_lan_des nach Wunsch ge_rä_chet: es sank die griech'sche
*Pri_a_mo, e di Tro_ja i danni e l'onte? Pe_ri la flotta Ar_*

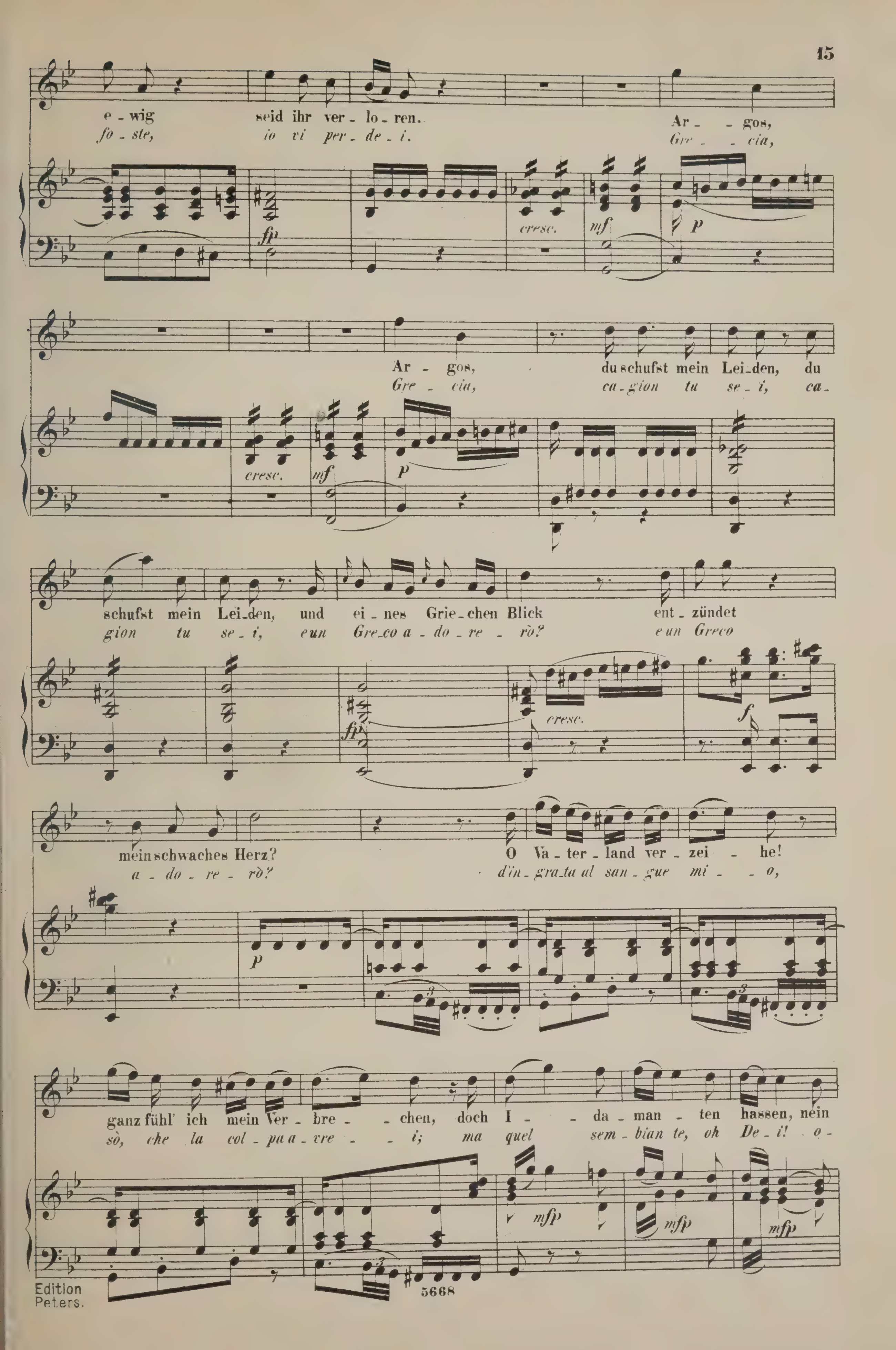

Flotte; I_dome_ne_us ward mit ihr von den Wellen zwar ver_schlungen,
gi_va, e I_do_me_ne_o pasto for_se sa_rà d'or_ca vo - ra_ce,
doch was nützt dieses mir nun? beim ers_ten Anblick hat der Held I_daman_tes, der mich der Fluth ent_
ma, che mi gio_va, o Ciel! se al pri_mo aspetto di quel prode I_daman_te, che all' on_de mi ra_
riss, mich schon be - sieget, ge - fesselt wird mein Herz, oh _ ne die Ban_den die es nun trägt zu
pi, l'o - dio de - po_si e pria fù schiavo il cor, che m'ac - cor - ges - si d'es_se_re pri - gio_
Andante agitato.
füh - len; Ha! welchen Auf_ruhr, ihr Göt - ter! fühl' ich im Bu_sen! ha, wie kämpft ihr in mir
nie - ra; ah qual con_tra - sto, oh Di - o! d'opposti af - fet - ti mi de_sta - te nel sen,
bei - de, Hass und Lie - be! Ihn muss ich rächen, dem ich das Leben dan - ke; doch, an
o - dio ed a - mo - re! vendet - ta deggio a chi mi diè la vi - ta, grati_


Adagio.
dem, der dem To - de mich ent - ris - sen? O I - li - a! o theu - rer
tu - di - ne à chi vi - ta mi ren - de. O I - li - a! o ge - ni -
Va - ter! Gelieb - ter! o Schick - sal! o qua - len vol - les Leben! o Schmerz des
tor! o Prence! o sor - te! o vi - ta sventu - ra - ta! oh dol - ce
Todes! Doch wie? liebt er mich wieder?
morte! ma che? m'ama I - daman - te?
Allegro.
pp
f
ach nein, o Himmel! glüht er nicht für E - lek - tra! ha! für E - lek - tra die verworf - ne Mör - der -
ah nò, l'in - gra - to per E - let - tra sos - pi - ra, e quell E - let - tra me - schi - na Princi -
schwester; flüchtig aus Ar - gos, kam sie zum Unglück her an die - se Küs - te, den Gelieb - ten raubt
pes - sa, e su - le d'Ar - go, d'O - reste al - le scia - gu - re à queste a - re - ne fug - gi - ti - va, ra -

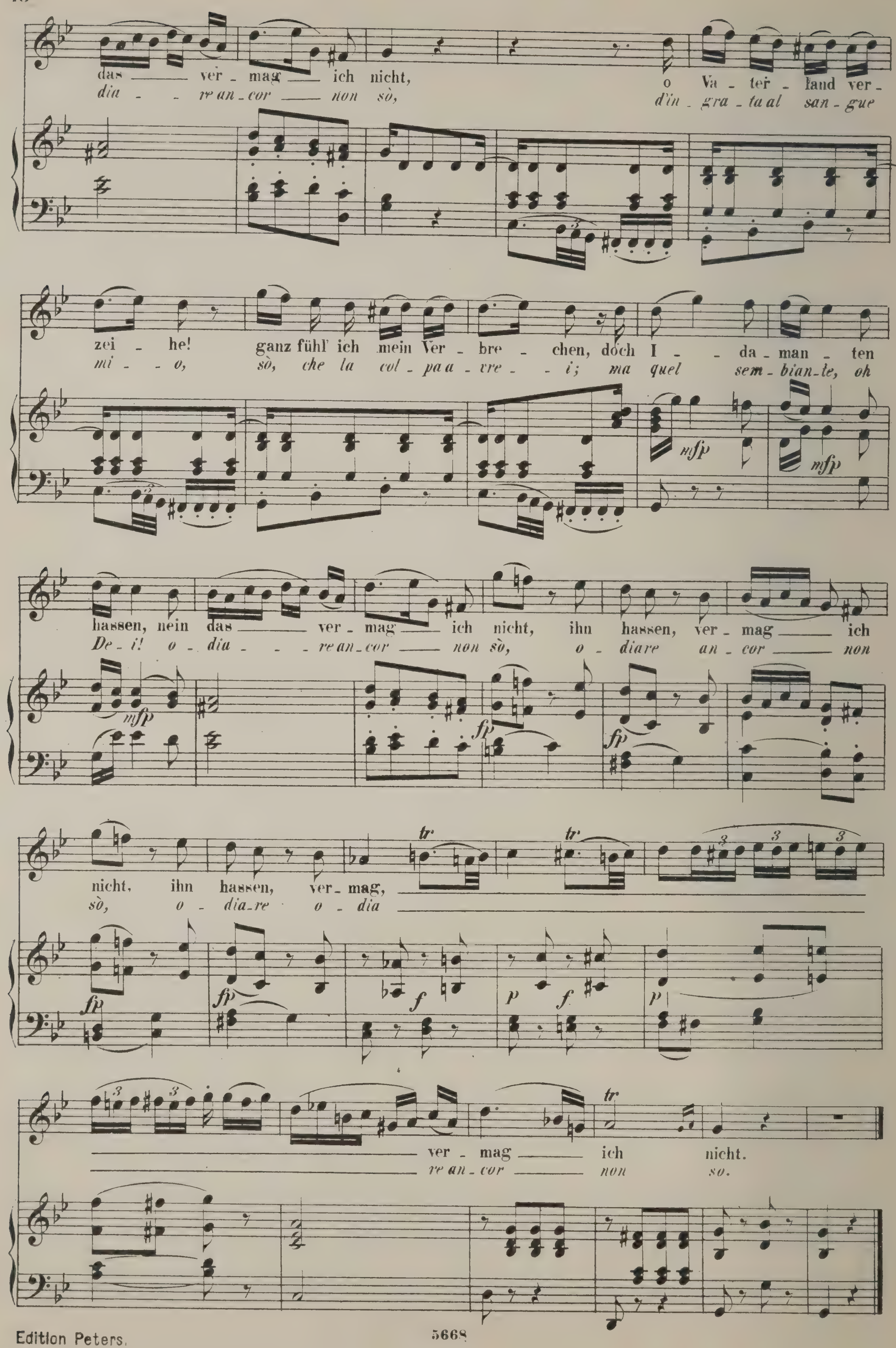

sie mir, sie raubt mir al_les!
minga, e mia ri_va_le.
Ha! wie sie mich bestürmen, die Fu_ri_en der Hölle!
Quanti mi sie_te in_torno car_ne_fi_ci spieta_ti?
Woh_lan, zerreisset, o Rache, Hass und Lie_be, Rache, Hass und Lie_be,
or_sù sbranate ven_detta, ge_lo_si_a, odio ed a_mo_re?
Adagio.
woh_lan, zer_reisst, zerreisst, zerreisst, dies Herz voll tausend
sbrana_te si sbrana_te si quest' in_fe_li_ce
f
p
ARIE.
Andante con moto.
Qualen! Va_ter! Geschwister! auf e_wig seid
co_re! Padre! ger_ma_ni! ad_di_o! voi
p


ihr nun mir ver-lo-ren, auf e-wig seid ihr ver-lo-ren!
fo-ste, io vi per-de-i, voi fo-ste, io vi per-de-i.
fp
fp
mf
Ar-gos! du schufst mein Lei-den, Ar-gos! du schufst mein
Gre-cia, ca-gion tu se-i, Gre-cia, ca-gion tu
p
mf
Lei-den, und ei-nes Grie-chen Blick ent-zün-det doch mein
se-i; e un Gre-co a-do-re-rò? e un Gre-co a-do-re-
f p
Herz? ent-zün det mein schwaches Herz? O
rò? e un Gre-co a-do-re-rò? d'in-
f p
f
p
Va-ter-land ver-zei-he! ganz fühl' ich mein Ver-bre-chen; doch I-da-
gra-ta al san-gue mi-o, so, che la col-pa a-vre-i; ma quel sem-


man - ten hassen, nein das ver - mag ich nicht, o
bian - te, oh Dei! o - dia - re an - cor non sò, d'in-
Va - ter - land ver - zei - he! ganz fühl' ich mein Ver - bre - chen; doch I - da -
gra - ta al san - gue mi - o, sò, che la col - pa a - vre - i; ma quel sem-
man - ten hassen, nein das ver - mag ich nicht, nein
bian - te, oh Dei! o - dia - re an - cor non sò, o -
das ver - mag ich nicht. Va - ter, Ge -
dia re an - cor non sò. Padre, ger-
schwister! auf e - wig seid ihr nun mir ver - lo - ren, auf
ma - ni, ad - di - o! voi fo - ste, io vi per - de - i, voi
p
f
tr
sfp
fp



e - wig seid ihr ver - lo - ren. Ar - gos,
fo - ste, io vi per - de - i. Gre - cia,
cresc.
mf
p
fp
Ar - gos, du schufst mein Lei - den, du
Gre - cia, ca - gion tu se - i, ca -
schufst mein Lei - den, und ei - nes Grie - chen Blick ent - zündet
gion tu se - i, e un Gre - co a - do - re - rò? e un Greco
mein schwaches Herz? O Va - ter - land ver - zei - he!
a - do - re - rò? d'in - gra - ta al san - gue mi - o,
ganz fühl' ich mein Ver - bre - chen, doch I - da - man - ten hassen, nein
sò, che la col - pa a - vre - i; ma quel sem - bian - te, oh De - i! o -
mfp
f


das — ver - mag — ich nicht, o Va - ter - land ver -
dia - - re an - cor — non sò, d'in - gra - ta al san - gue
zei - he! ganz fühl' ich mein Ver - bre - chen, doch I - da - man - ten
mi - - o, sò, che la col - pa a - vre - - i; ma quel sem - bian - te, oh
mfp
mfp
hassen, nein das — ver - mag — ich nicht, ihn hassen, ver - mag — ich
De - i! o - dia - - re an - cor — non sò, o - diare an - cor — non
mfp
fp
fp
nicht, ihn hassen, ver - mag,
sò, o - dia - re o - dia
tr
tr
fp
fp
f
p
f
p
ver - mag — ich nicht.
re an - cor — non sò.
tr



No. 2. ARIE.

IDAMANTES.

Ich bin schuldlos, und den - - noch zürnst du?
Non hò colpa, e mi con - dan - ni?

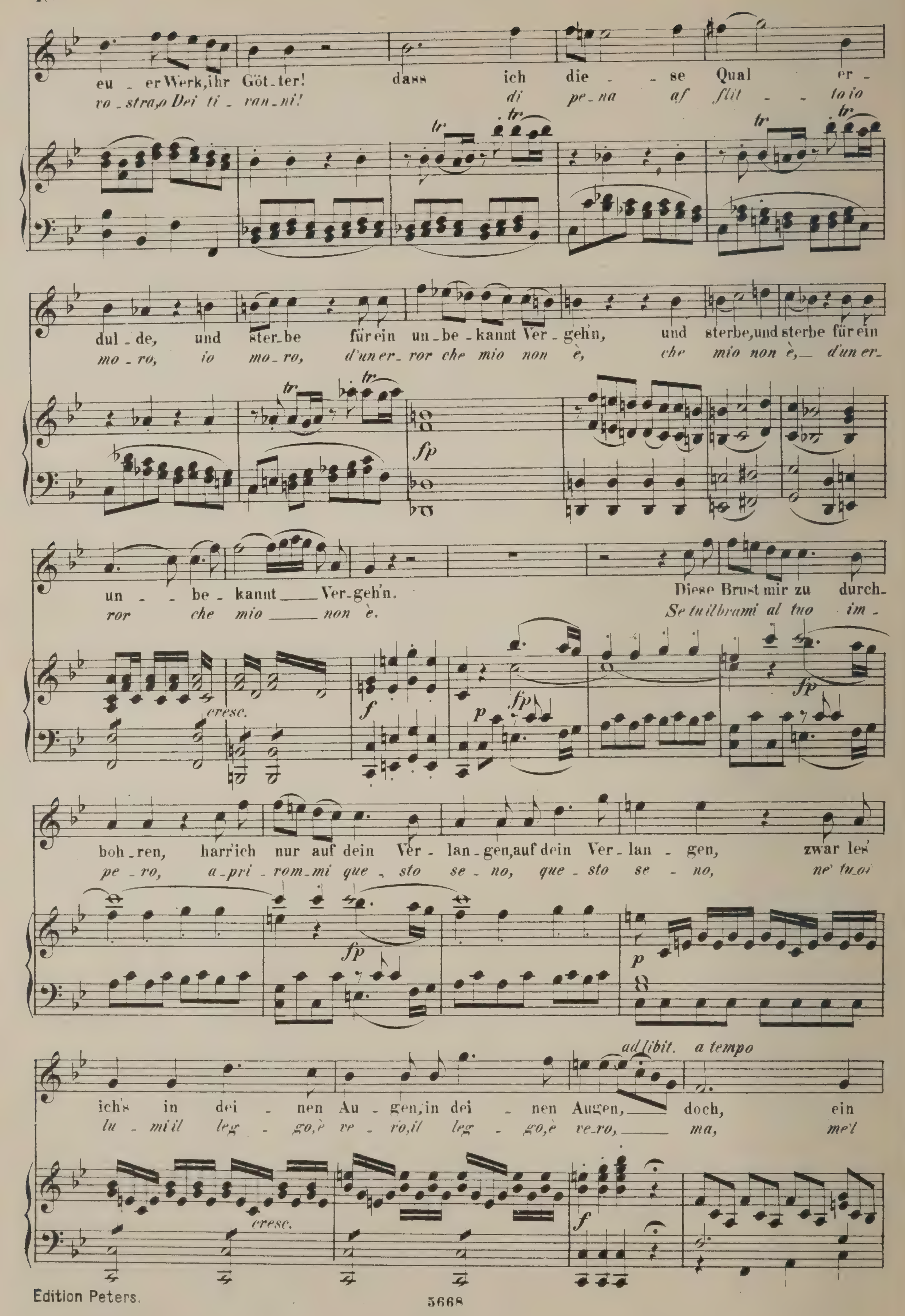
und den - - noch zürnst du? O Ge lieb - te! für die ich
e mi con - dan - ni? I - dol mi - - o! per-chè t'a-

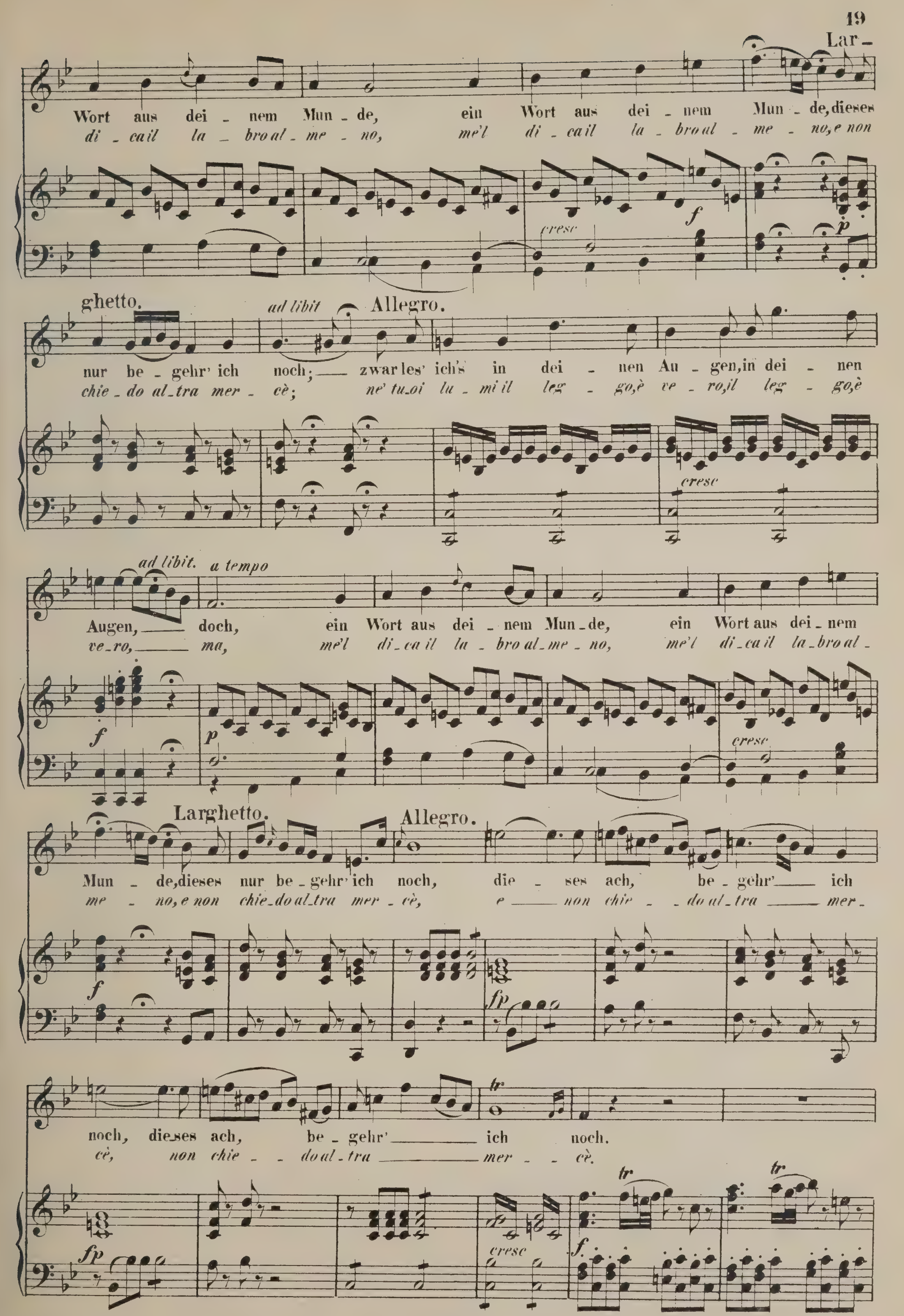
le - be, o Ge - lieb - te, den - noch zürnst du?
do - ro? I - dol mio perchè t'a - do - ro?

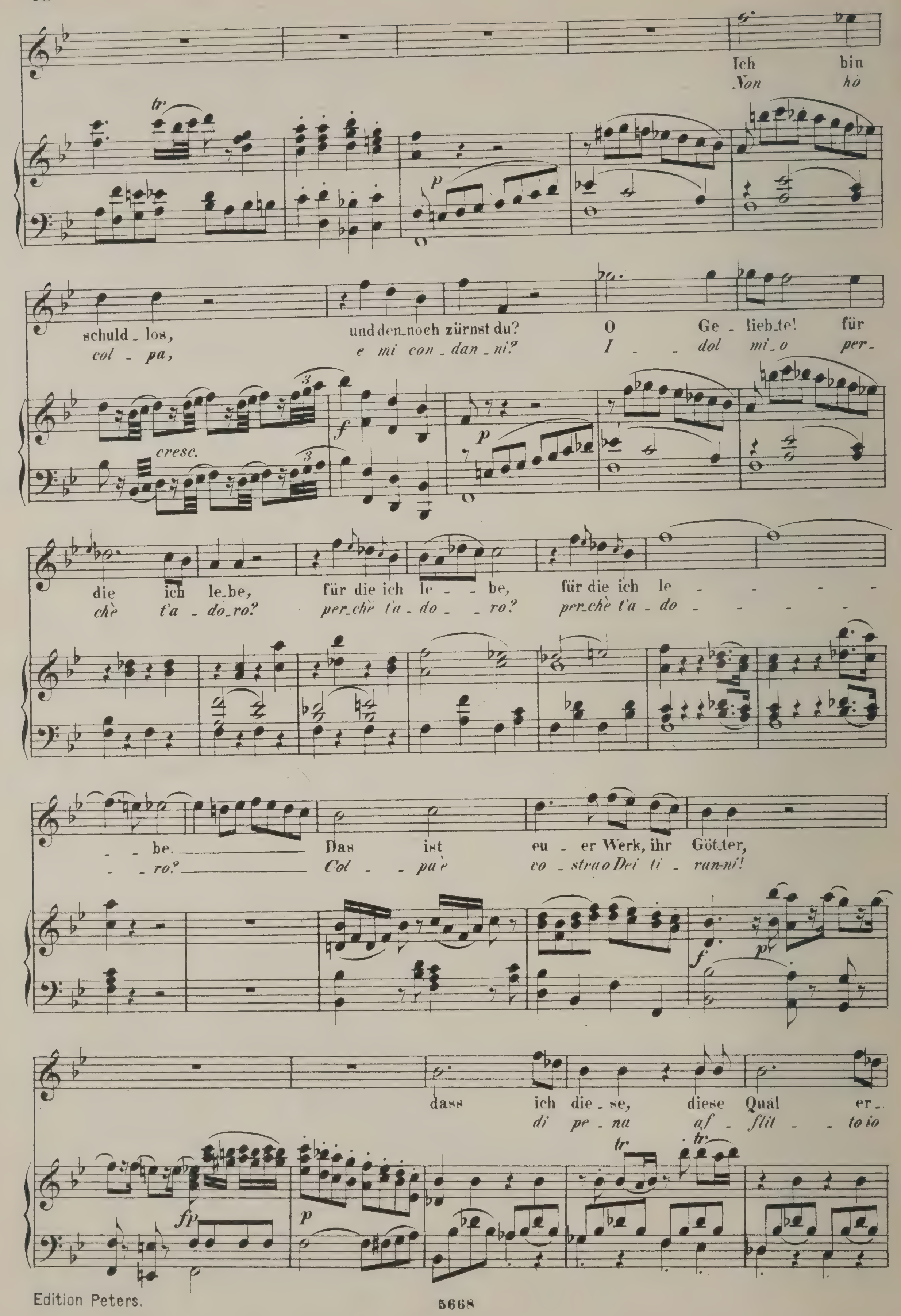
Allo con spirito.

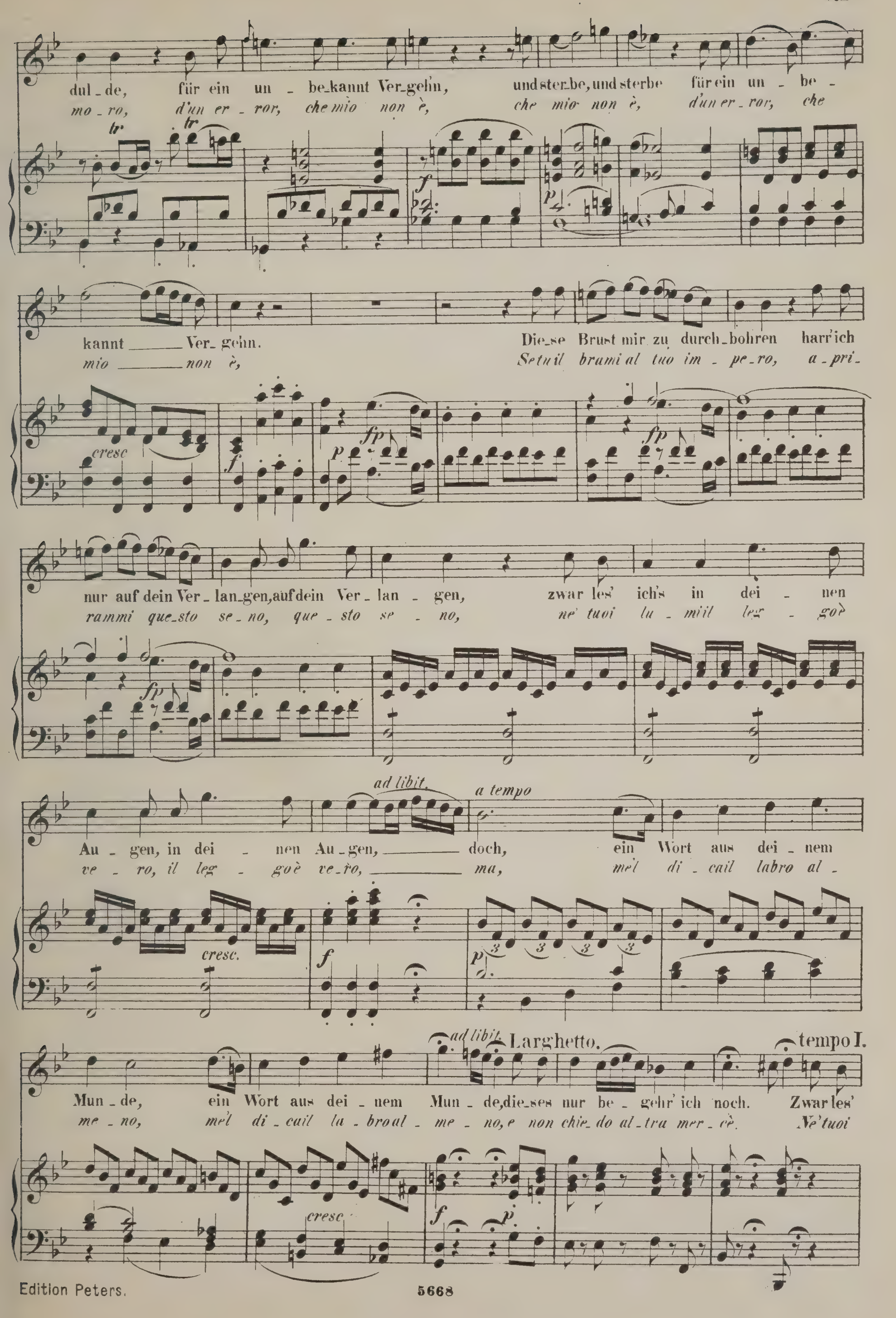
Das ist eu - er Werk, ihr
Col - - pa è vo - stra, o Dei ti -

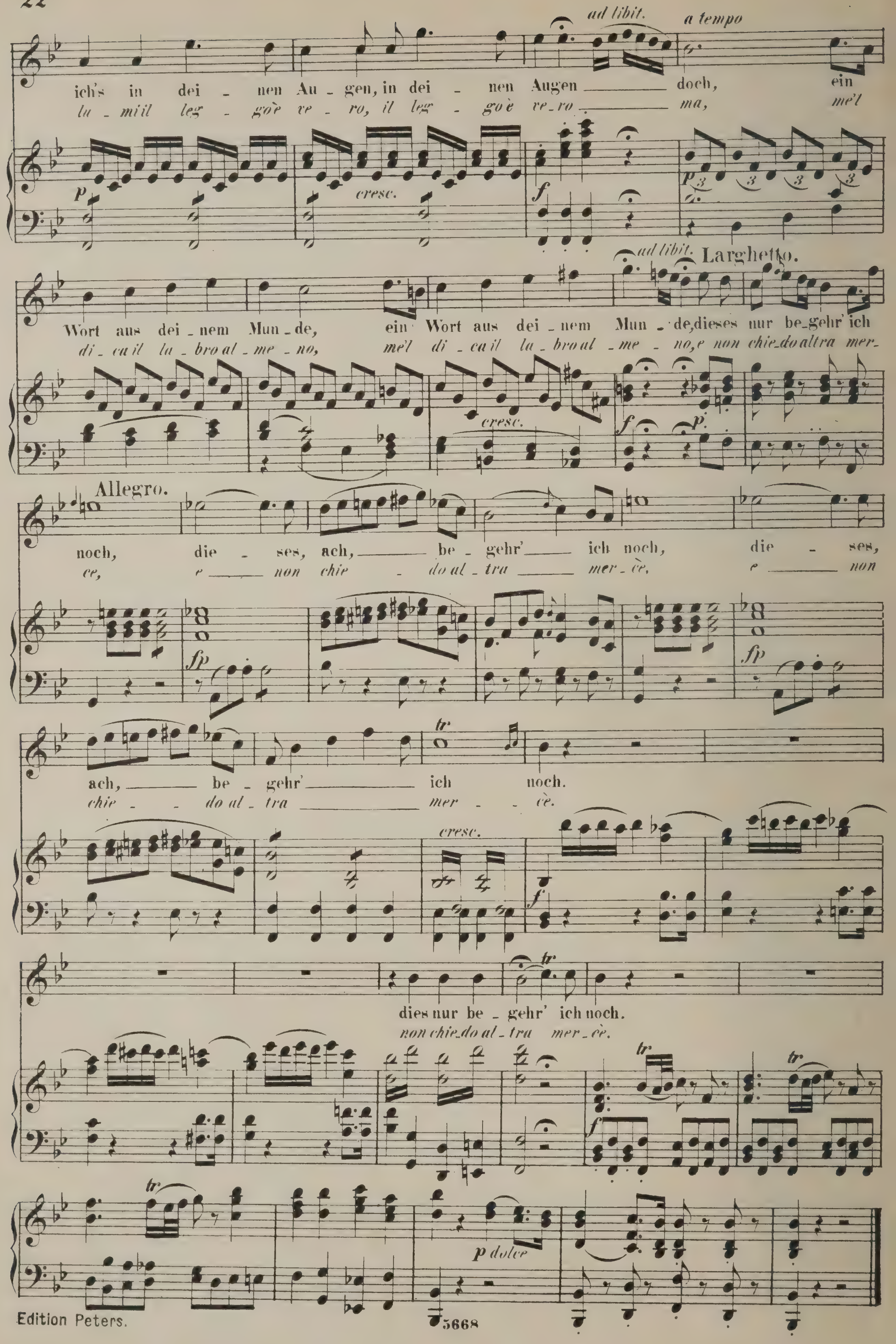
Göt-ter! Das ist
ran-ni! col - - - pa è


eu - er Werk, ihr Göt - ter! dass ich die - - se Qual er -
vo - stra, o Dei ti - ran - ni! di pe - na af flit - - to io
dul - de, und ster - be für ein un - be - kannt Ver - geh'n, und sterbe, und sterbe für ein
mo - ro, io mo - ro, d'un er - ror che mio non è, che mio non è, _ d'un er -
un - be - kannt _ Ver - geh'n. Diese Brust mir zu durch -
ror che mio _ non è. Se tu il brami al tuo im -
boh - ren, harr' ich nur auf dein Ver - lan - gen, auf dein Ver - lan - gen, zwar les'
pe - ro, a - pri - rom - mi que - sto se - no, que - sto se - no, ne' tu - oi
ich's in dei - nen Au - gen, in dei - nen Augen, _ doch, ein
lu - mi il leg - go, è ve - ro, il leg - go, è ve - ro, _ ma, me'l
ad libit. a tempo
fp
cresc.
f
p


Lar-ghetto.
Wort aus dei-nem Mun-de, ein Wort aus dei-nem Mun-de, dieses nur be-gehr' ich
di-ca il la-bro al-me-no, me'l di-ca il la-bro al-me-no, e non chie-do al-tra mer-cè;
cresc
f
p
ad libit
Allegro.
noch; zwar les' ich's in dei-nen Au-gen, in dei-nen
ne' tu-oi lu-mi il leg-go, è ve-ro, il leg-go, è
cresc
ad libit.
a tempo
Augen, doch, ein Wort aus dei-nem Mun-de, ein Wort aus dei-nem
ve-ro, ma, me'l di-ca il la-bro al-me-no, me'l di-ca il la-bro al-
f
p
cresc
Larghetto.
Allegro.
Mun-de, dieses nur be-gehr' ich noch, die-ses ach, be-gehr' ich
me-no, e non chie-do al-tra mer-cè, e non chie-do al-tra mer-
f
fp
noch, die-ses ach, be-gehr' ich noch.
cè, non chie-do al-tra mer-cè.
tr
fp
cresc
f

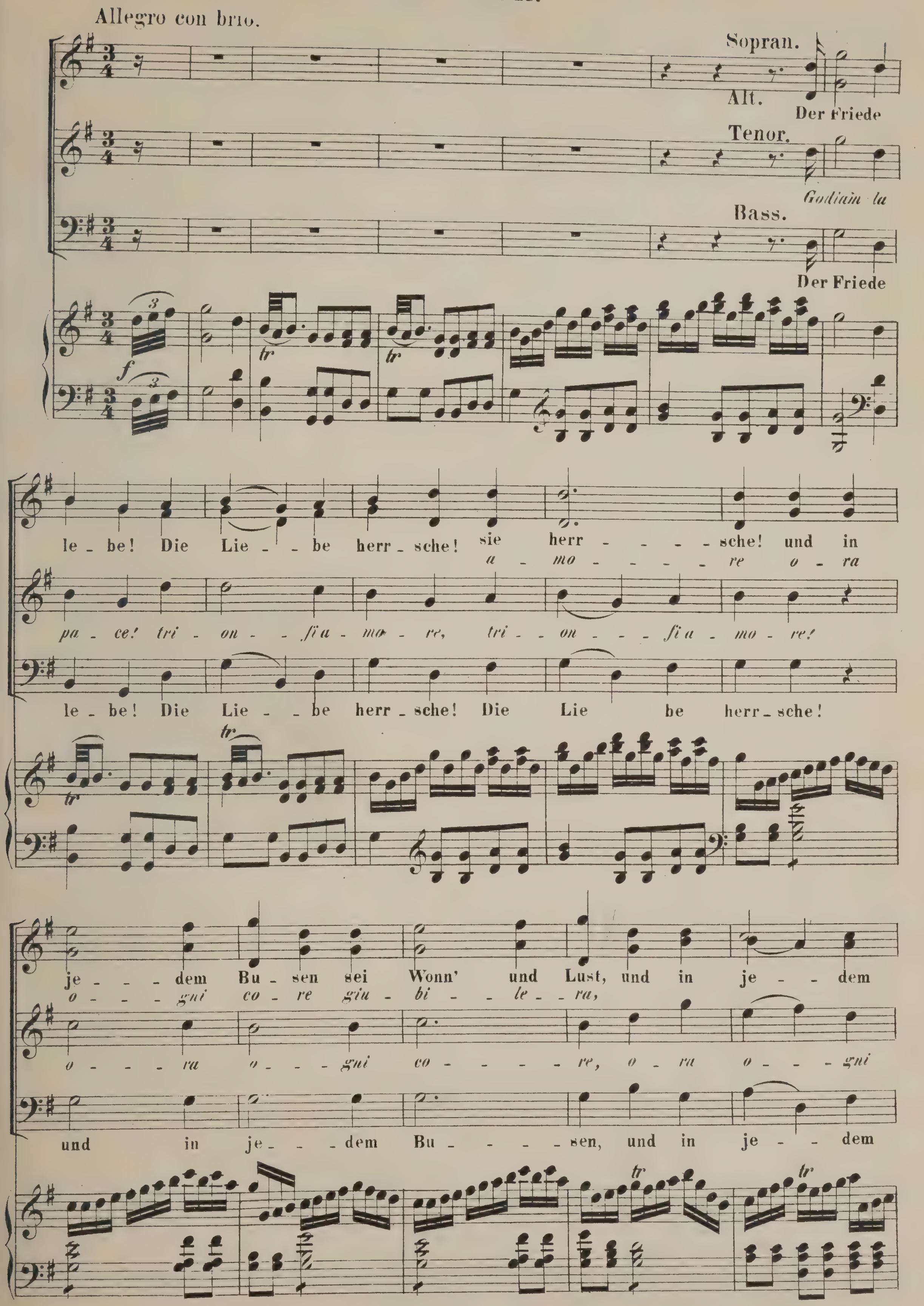

Ich bin schuld - los, und den noch zürnst du? O Ge - lieb te! für die ich le be, für die ich le - - be, für die ich le - - - - be. Das ist eu - er Werk, ihr Göt ter, dass ich die - se, diese Qual er
Non hò col - pa, e mi con - dan - ni? I - - dol mi - o per - chè t'a - do ro? per chè t'a - do - - ro? per chè t'a - do - - - - ro? Col - - pa è vo - stra o Dei ti - ran ni! di pe - na af - flit - - to io
tr
p
cresc.
f
fp


dul - de, für ein un - be - kannt Ver - gehn, und ster - be, und sterbe für ein un - be -
mo - ro, d'un er - ror, che mio non è, che mio non è, d'un er - ror, che
tr
tr
cresc
f
p
fp
kannt Ver - gehn. Die - se Brust mir zu durch - bohren harr' ich
mio non è, Se tu il brami al tuo im - pe - ro, a - pri -
nur auf dein Ver - lan - gen, auf dein Ver - lan - gen, zwar les' ich's in dei - nen
rammi que - sto se - no, que - sto se - no, ne' tuoi lu - mi il leg - go
ad libit.
a tempo
Au - gen, in dei - nen Au - gen, doch, ein Wort aus dei - nem
ve - ro, il leg - go è ve - ro, ma, me'l di - ca il labro al -
cresc.
ad libit. Larghetto.
tempo I.
Mun - de, ein Wort aus dei - nem Mun - de, die - ses nur be - gehr' ich noch. Zwar les'
me - no, me'l di - ca il la - bro al - me - no, e non chie - do al - tra mer - cè. Ne' tuoi


ad libit.
a tempo
ich's in dei - nen Au - gen, in dei - nen Augen doch, ein
lu - mi il leg - go è ve - ro, il leg - go è ve - ro ma, me'l
p
cresc.
f
p
ad libit.
Larghetto.
Wort aus dei - nem Mun - de, ein Wort aus dei - nem Mun - de, dieses nur be - gehr' ich
di - ca il la - bro al - me - no, me'l di - ca il la - bro al - me - no, e non chie - do altra mer -
cresc.
f
p.
Allegro.
noch, die - ses, ach, be - gehr' ich noch, die - ses,
ce, e non chie - do al - tra mer - cè, e non
fp
fp
ach, be - gehr' ich noch.
chie - do al - tra mer - cè.
tr
cresc.
f
dies nur be - gehr' ich noch.
non chie - do al - tra mer - cè.
tr
f
p dolce

Nº 3. CHOR.

Allegro con brio.



Bu - - sen sei Wonn' und Lust, sei Wonn' und Lust, sei Wonn' und Lust.

co - - - re giu - bi - - le - rà, giubi - le - - rà, giubi - le - - rà.

Bu - - sen sei Wonn' und Lust, sei Wonn' und Lust, sei Wonn' und Lust.

Zwei Stimmen.

Du bist ver - lo - schen Fa - ckel des Krie - ges! Nun kehrt zur

Grazie à chies - tin - - se fa - ce di guer - ra, or si la

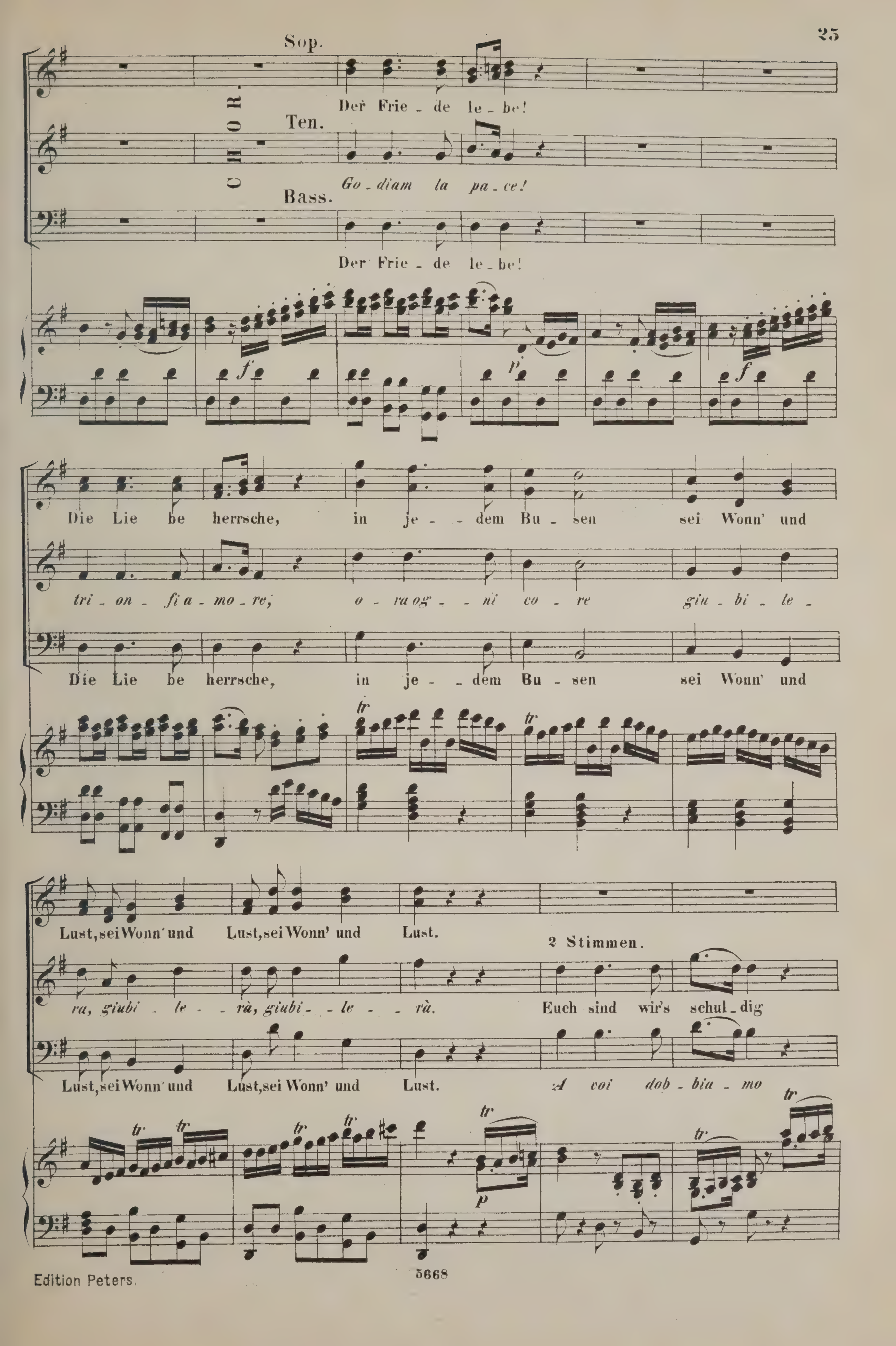
Er - de Ru - he zu - rück, nun kehrt zur Er - de

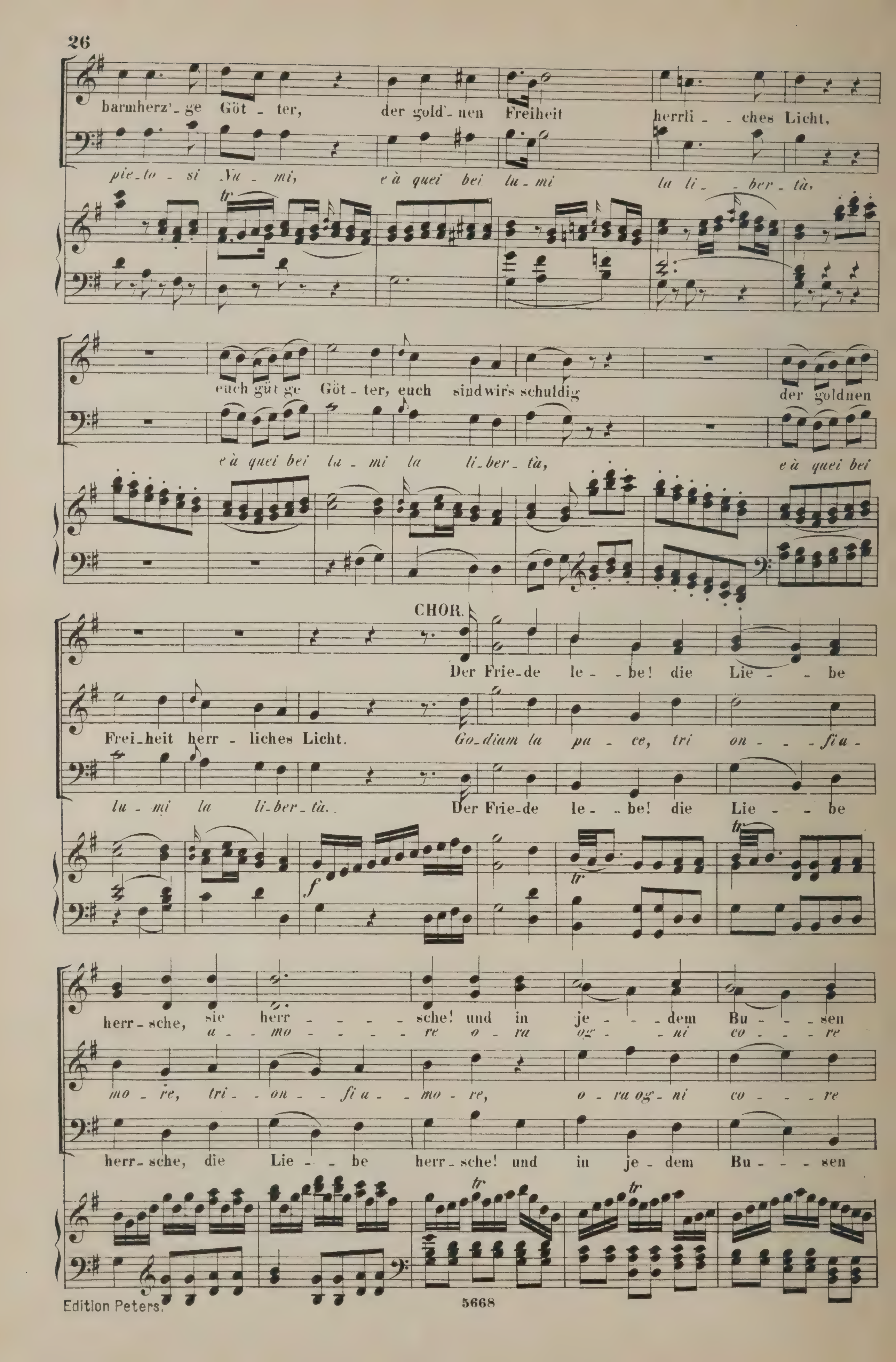
ter - ra ri - po - so a - vrà, or si la ter - ra

Ru - he zu - rück, nun kehrt zur Er - de die Ru - he zu - rück.

ri - poso a - vrà, or si la terra ri - po - - so a - vrà.

p


Sop.
CHOR.
Der Frie - de le - be!
Ten.
Go - diam la pa - ce!
Bass.
Der Frie - de le - be!
Die Lie be herrsche, in je - dem Bu - sen sei Wonn' und
tri - on - fi a - mo - re, o - ra og - ni co - re giu - bi - le -
Die Lie be herrsche, in je - dem Bu - sen sei Wonn' und
Lust, sei Wonn' und Lust, sei Wonn' und Lust.
2 Stimmen.
ra, giubi - le - rà, giubi - le - rà.
Euch sind wir's schul - dig
Lust, sei Wonn' und Lust, sei Wonn' und Lust.
A voi dob - bia - mo
f
p
tr


barmherz'-ge Göt-ter, der gold'-nen Freiheit herrli-ches Licht,
pie-to-si Nu-mi, e à quei bei lu-mi la li-ber-tà,
tr
euch güt'ge Göt-ter, euch sind wir's schuldig der goldnen
e à quei bei lu-mi la li-ber-tà, e à quei bei
CHOR.
Der Frie-de le-be! die Lie-be
Frei-heit herr-liches Licht. Go-diam la pa-ce, tri on-fi a-
lu-mi la li-ber-tà. Der Frie-de le-be! die Lie-be
f
tr
herr-sche, sie herr-sche! und in je-dem Bu-sen
a-mo-re o-ra og-ni co-re
mo-re, tri-on-fi a-mo-re, o-ra og-ni co-re
herr-sche, die Lie-be herr-sche! und in je-dem Bu-sen

sei Wonn' und Lust, und in je - - dem, je - - - dem Bu - sen,
og - - - ni co - - - re o - ra,

giu - bi - le - rà, o - ra og - - - ni co - - - re o - ra

sei Wonn' und Lust, und in je - - dem Bu - - - sen, und in

in je - dem Bu - sen sei Wonn' und Lust, der Friede le - be! die
og - ni co - re giubi - le - - rà.

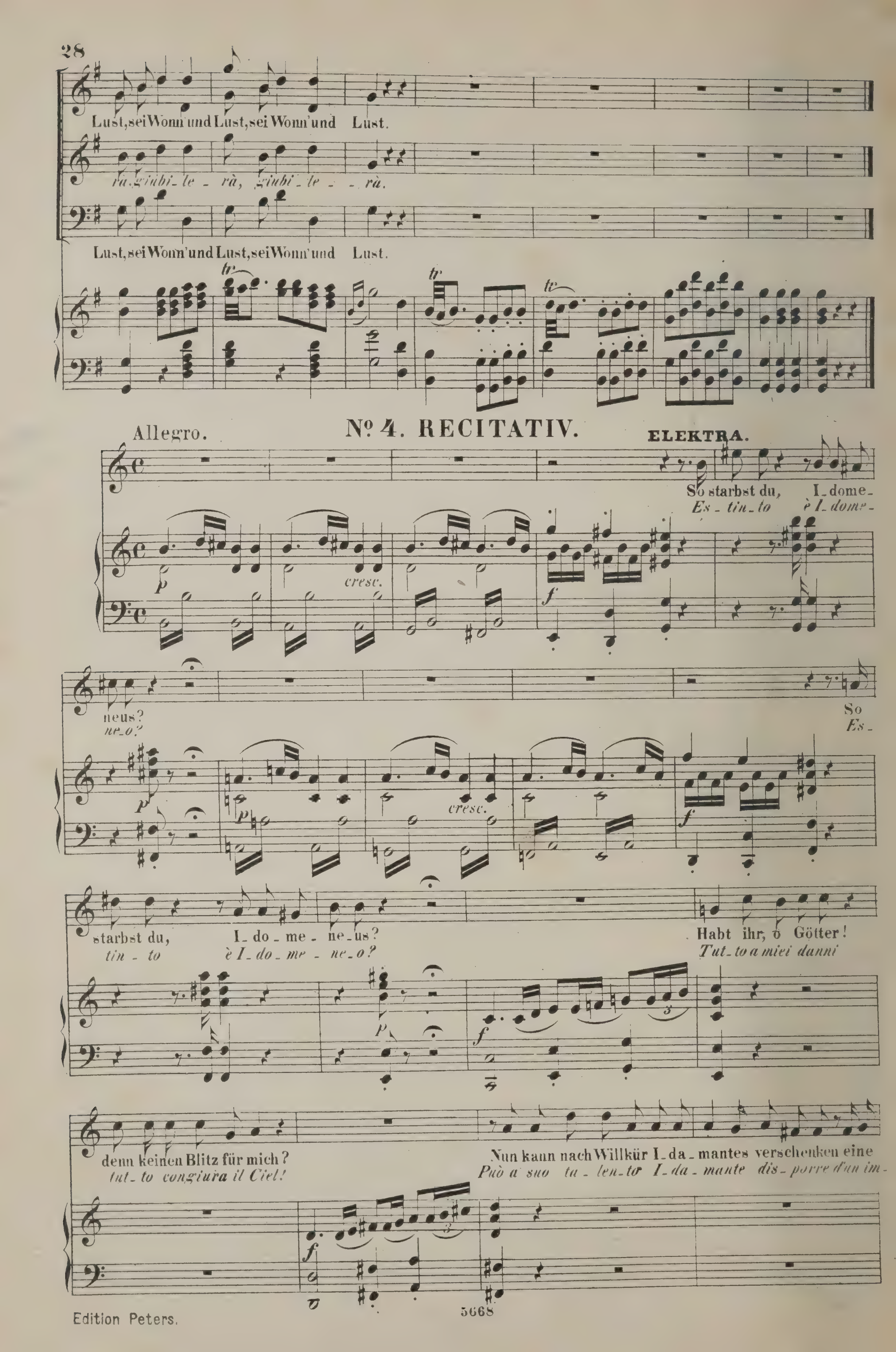
og - - - ni co - re giu - - bi - - - le - - rà, godiam la pa - - ce! la

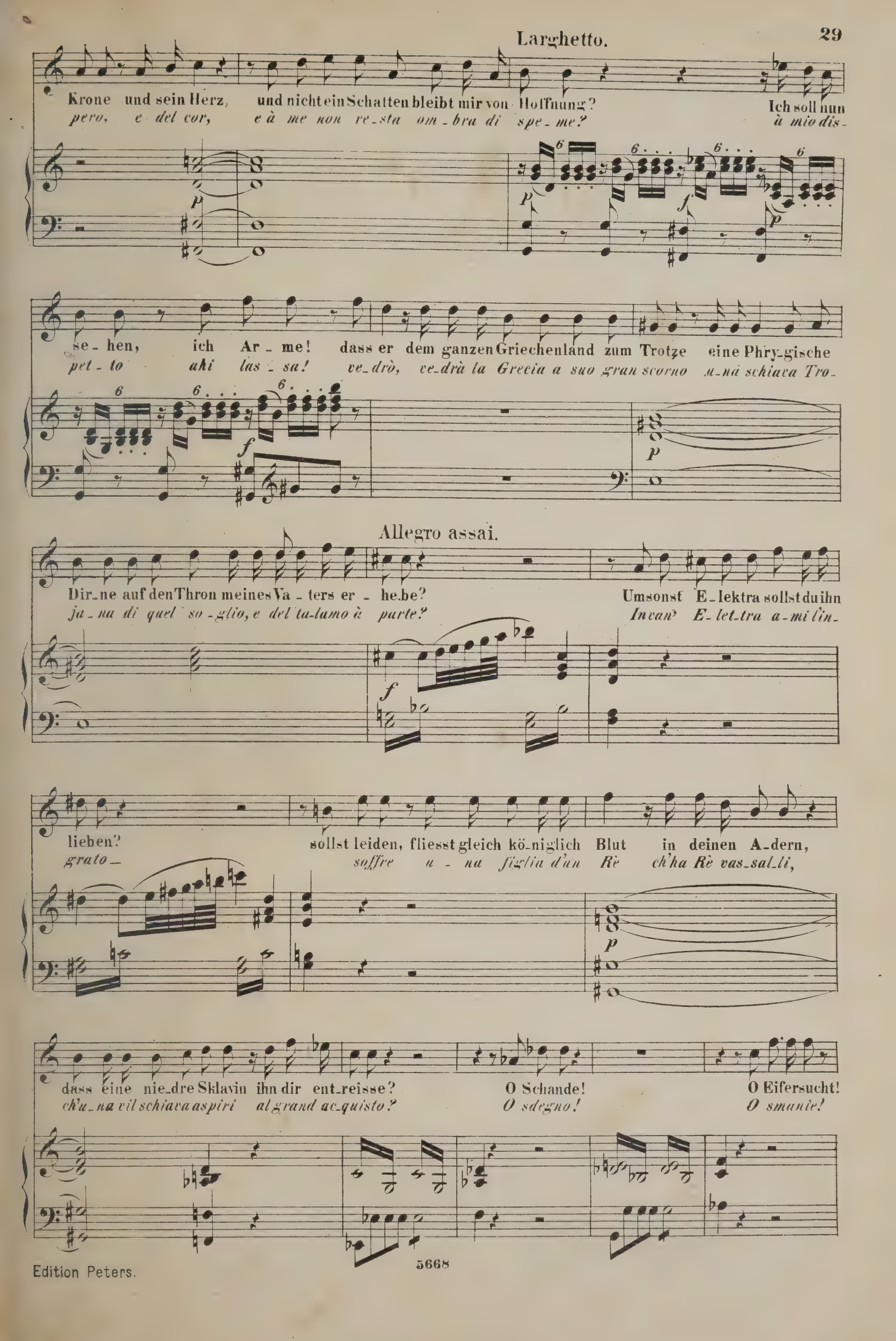
je - - - dem Bu - sen sei Wonn' und Lust, der Friede le - be! die

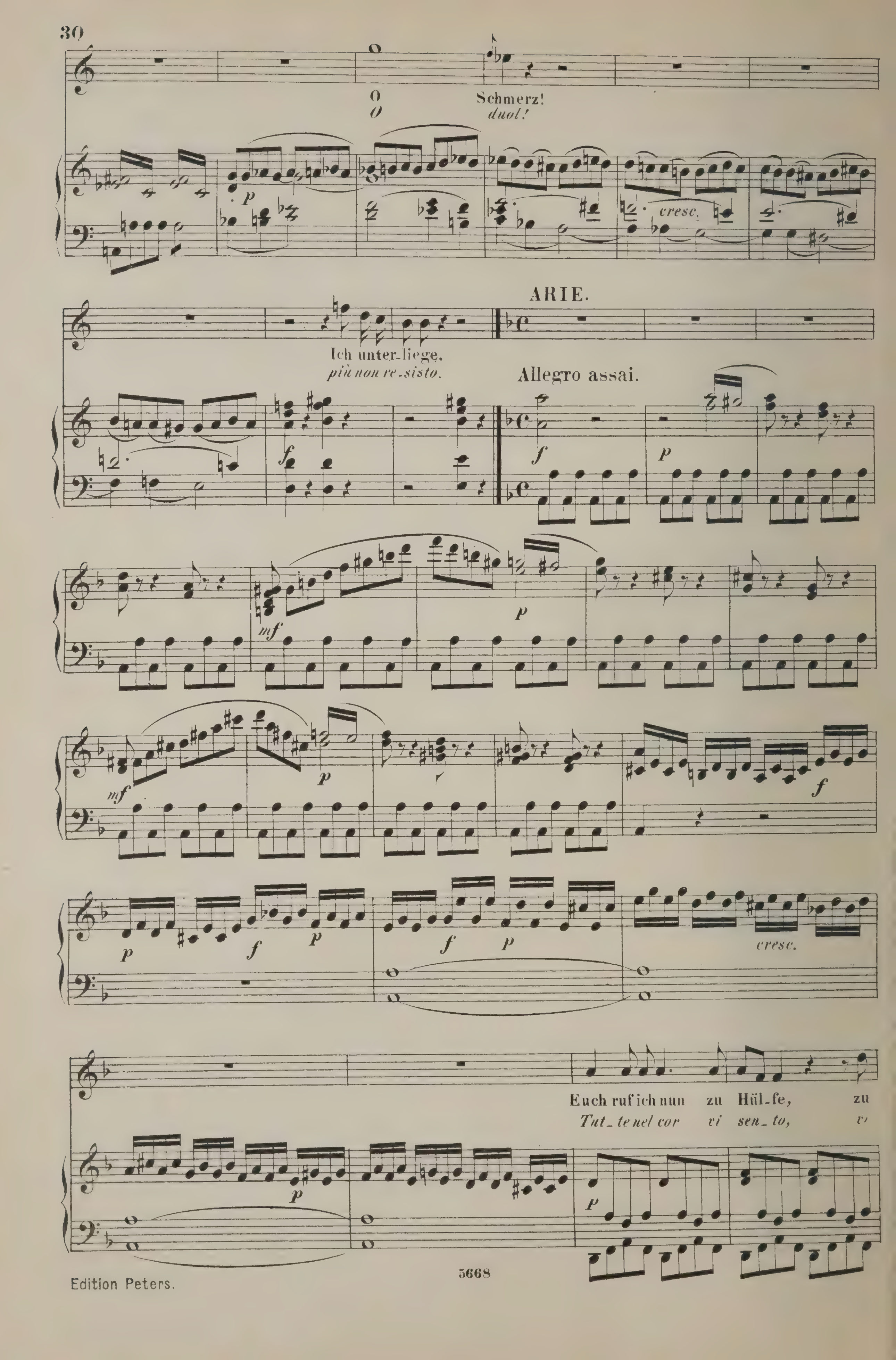
Lie - be, die Lie - - - be herrsche, und in je - dem Bu - - sen sei Wonn' und
pa - ce, tri - onfi a - mo - - - re o - ra ogni

pa - ce, tri - onfi a - mo - - - re o - ra ogni co - re ogni co - - re giu - bi - le -

Lie - be, die Liebe herr - sche, herrsche, und in je - dem Bu - - sen sei Wonn' und


Lust, sei Wonn' und Lust, sei Wonn' und Lust.
rà, giubi - le - rà, giubi - le - - rà.
Lust, sei Wonn' und Lust, sei Wonn' und Lust.
tr
Allegro.
Nº 4. RECITATIV.
ELEKTRA.
So starbst du, I - dome -
Es - tin - to è I - dome -
p
cresc.
f
neus?
ne - o?
So
Es -
cresc.
starbst du, I - do - me - ne - us?
tin - to è I - do - me - ne - o?
Habt ihr, o Götter!
Tut - to a miei danni
denn keinen Blitz für mich?
tut - to congiura il Ciel!
Nun kann nach Willkür I - da - mantes verschenken eine
Può a suo ta - len - to I - da - mante dis - porre d'un im -


29
Larghetto.
Krone und sein Herz, und nicht ein Schatten bleibt mir von Hoffnung? Ich soll nun
pero, e del cor, e à me non re_sta om_bra di spe_me? à mio dis-
se_hen, ich Ar_me! dass er dem ganzen Griechenland zum Trotze eine Phry_gische
pet_to ahi las_sa! ve_drò, ve_drà la Grecia a suo gran scorno u_na schiava Tro-
Allegro assai.
Dir_ne auf den Thron meines Va_ters er_he.be? Umsonst E_lektra sollst du ihn
ju_na di quel so_glio, e del ta_lamo à parte? Invan' E_let_tra a_mi l'in-
lieben? sollst leiden, fliesst gleich kö_niglich Blut in deinen A_dern,
grato_ soffre u_na figlia d'un Rè ch'ha Rè vas_sal_li,
dass eine nie_dre Sklavin ihn dir ent_reisse? O Schande! O Eifersucht!
ch'u_na vil schiava aspiri al grand ac_quisto? O sdegno! O smanie!
Edition Peters.
5668



Schmerz!
duol!
Ich unter-liege.
più non re-sisto.
ARIE.
Allegro assai.
Euch ruf ich nun zu Hül-fe, zu
Tut-te nel cor vi sen-to, v

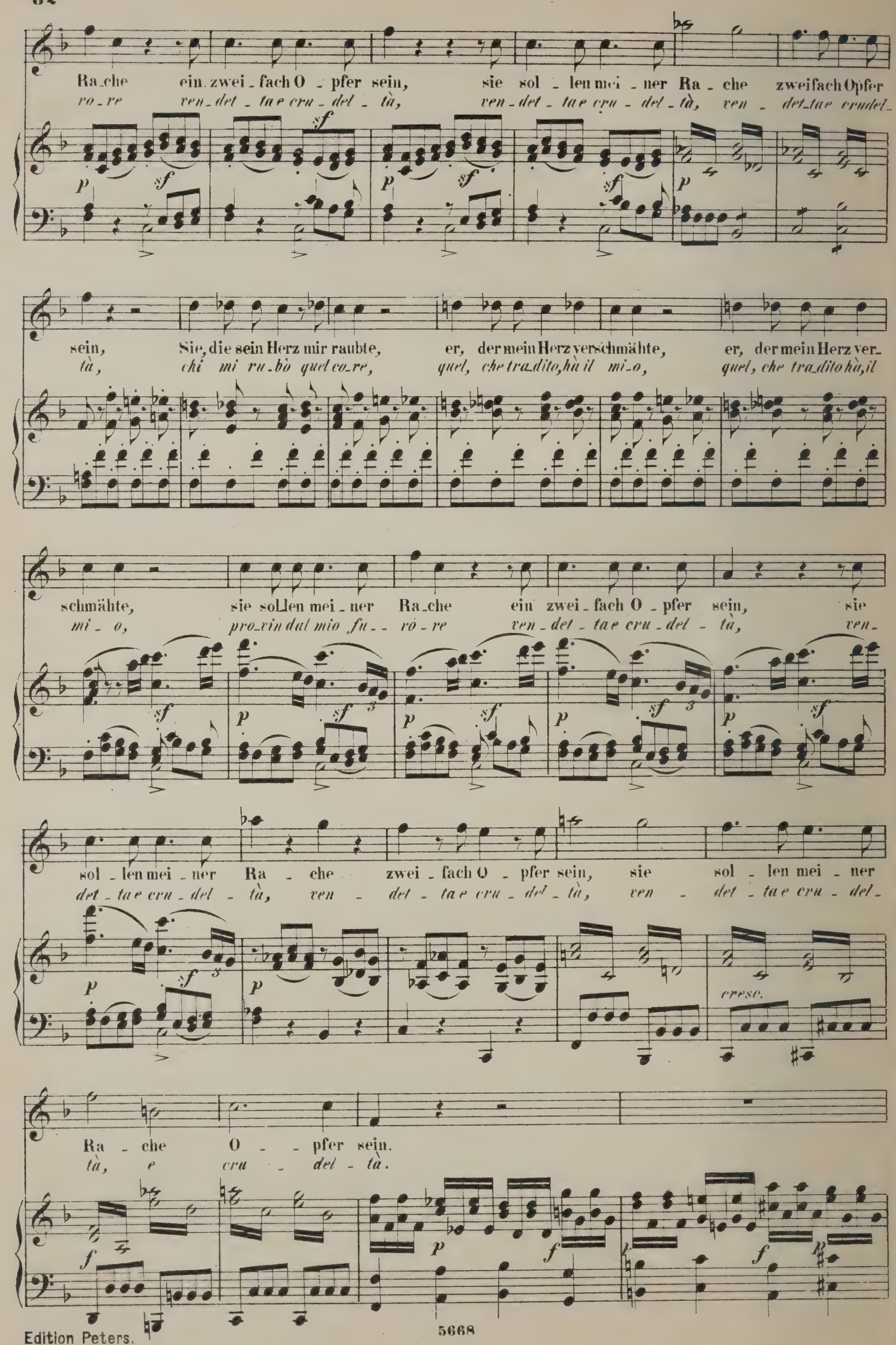
Hül_fe, zu Hül_fe! Fu - rien des schwar - zen Or - - kus!
sen_to, vi sen_to. Fu - rie del cru - do a - ver - - no!

Fu - rien des schwar - zen Or - - kus! fern sei bei solchem Leiden des
Fu - rie del cru - do a - ver - - no, lunge a si grantor - mento a-

Mit - leids Stimme mir, ja fern sei sie von mir.
mor, mer_cè, pie - tà, a - mor, mer - cè, pie_tà.

Sie, die sein Herz mir raubte, er, der mein Herz verschmähte,
Chi mi ru - bò quel co - re, quel, che tra_di - to hà il mi - o,

er der mein Herz, mein Herz ver - schmähte, sie sollen mei - ner
quel, che tra - di - - to, tra - di - - to, hà il mi - o, pro - vin dal mio fu-



Ra_che ein zwei - fach O - pfer sein, sie sol - len mei - ner Ra - che zweifach Opfer
ro_re ven_det - ta e cru - del - tà, ven_det - ta e cru - del - tà, ven - det_ta e crudel-
sein, Sie, die sein Herz mir raubte, er, der mein Herz verschmähte, er, der mein Herz ver-
tà, chi mi ru_bò quel co_re, quel, che tra_dito, hà il mi_o, quel, che tra_dito hà, il
schmähte, sie sollen mei - ner Ra_che ein zwei - fach O - pfer sein, sie
mi - o, pro_vin dal mio fu - - ro - re ven - det - ta e cru - del - tà, ven-
sol - len mei - ner Ra - che zwei - fach O - pfer sein, sie sol - len mei - ner
det - ta e cru - del - tà, ven - det - ta e cru - del - tà, ven - det - ta e cru - del-
Ra - che O - - pfer sein.
tà, e cru - del - tà.
sf
p
f
cresc.

Euch ruf ich nun zu Hül_fe! zu Hül_fe! zu Hülfe!
Tut_te nel cor vi sen_to, vi sen_to, vi sen_to.

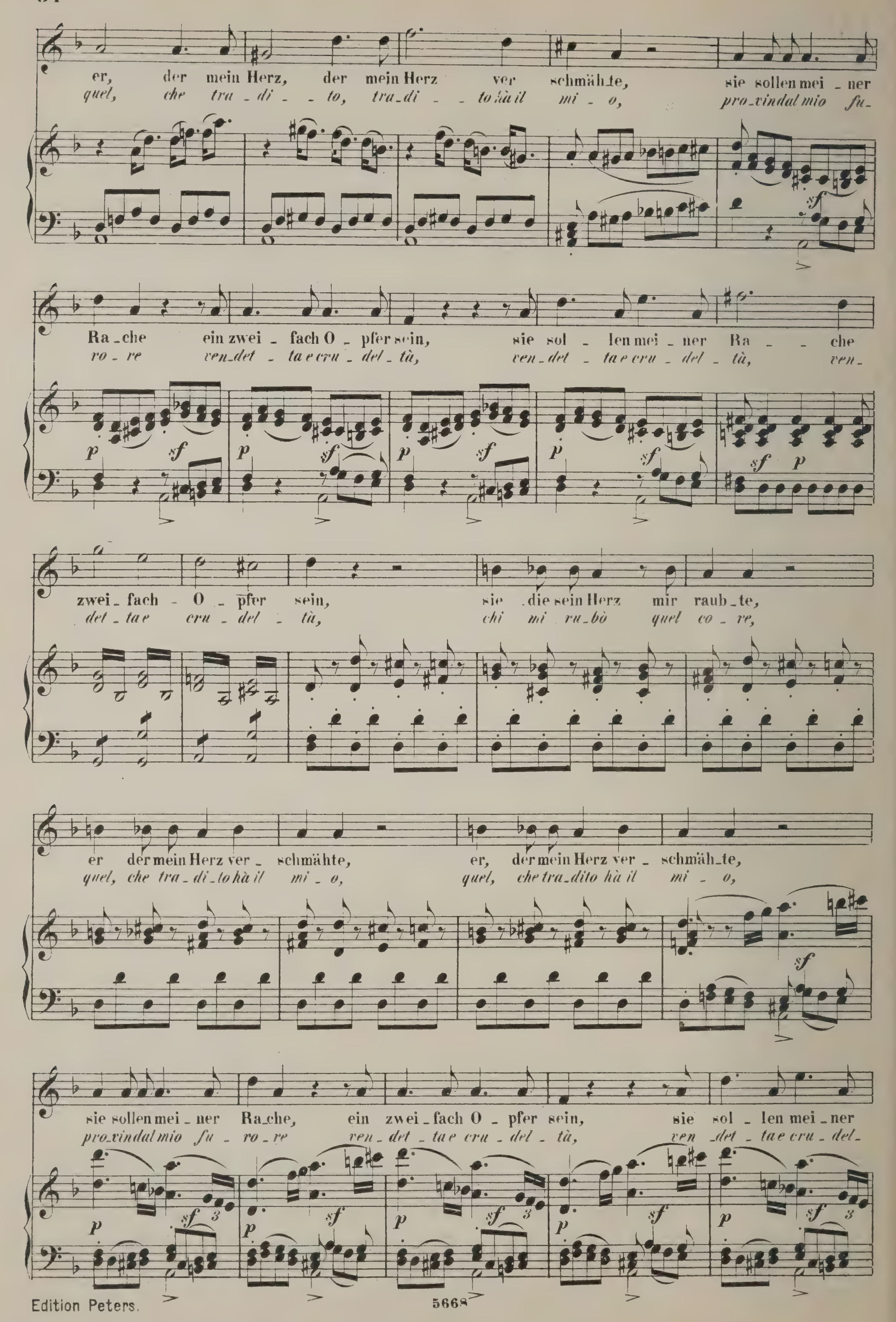
cresc.

Fu - rien des schwar - zen Or - - kus! Fu - rien des schwar - zen
Fu - rie del cru - do a - - ver - - no! Fu - rie del cru - do a -

Or - - kus! des schwarzen Or - - kus! Fern sei bei solchem Lei_den des
ver - - no! del cru - do a - ver - - no! lunge a si gran tor - mento a -

Mit - leids Stimme mir, ja fern sei sie von mir.
mor, mer_cè, pie - tà, a - mor, mer - cè, pie_tà.

Sie, die sein Herz mir raubte, er, der mein Herz verschmähte,
Chi mi ru - bò quel co - re! quel, che tra_dito hà il mi - o,


er, der mein Herz, der mein Herz ver schmähte, sie sollen mei _ ner
quel, che tra _ di _ to, tra_di _ to hà il mi _ o, pro_vindal mio fu-
Ra _ che ein zwei _ fach O _ pfer sein, sie sol _ len mei _ ner Ra _ che
ro _ re ven_det _ ta e cru _ del _ tà, ven_det _ ta e cru _ del _ tà, ven-
zwei_fach _ O _ pfer sein, sie die sein Herz mir raub_te,
det _ ta e cru _ del _ tà, chi mi ru_bò quel co _ re,
er der mein Herz ver _ schmähte, er, der mein Herz ver _ schmäh_te,
quel, che tra_di_to hà il mi _ o, quel, che tra_dito hà il mi _ o,
sie sollen mei_ner Ra_che, ein zwei_fach O _ pfer sein, sie sol _ len mei_ner
pro_vindal mio fu _ ro _ re ven_det _ ta e cru _ del _ tà, ven _det _ ta e cru _ del-



Ra - - che zwei - fach O - pfer sein, sie sol - len mei - ner
tà, ven - det - ta e cru - del - tà, ven - det - ta e cru - del -

Ra_che zweifach O - pfer sein, ein zweifach O - - pfer sein!
tà, ven_det_ta e cru - del - tà, ven_det_ta e cru - - - del - - tà!

cresc. p f p f

p f p f p

fp fp f

p cresc. f p f

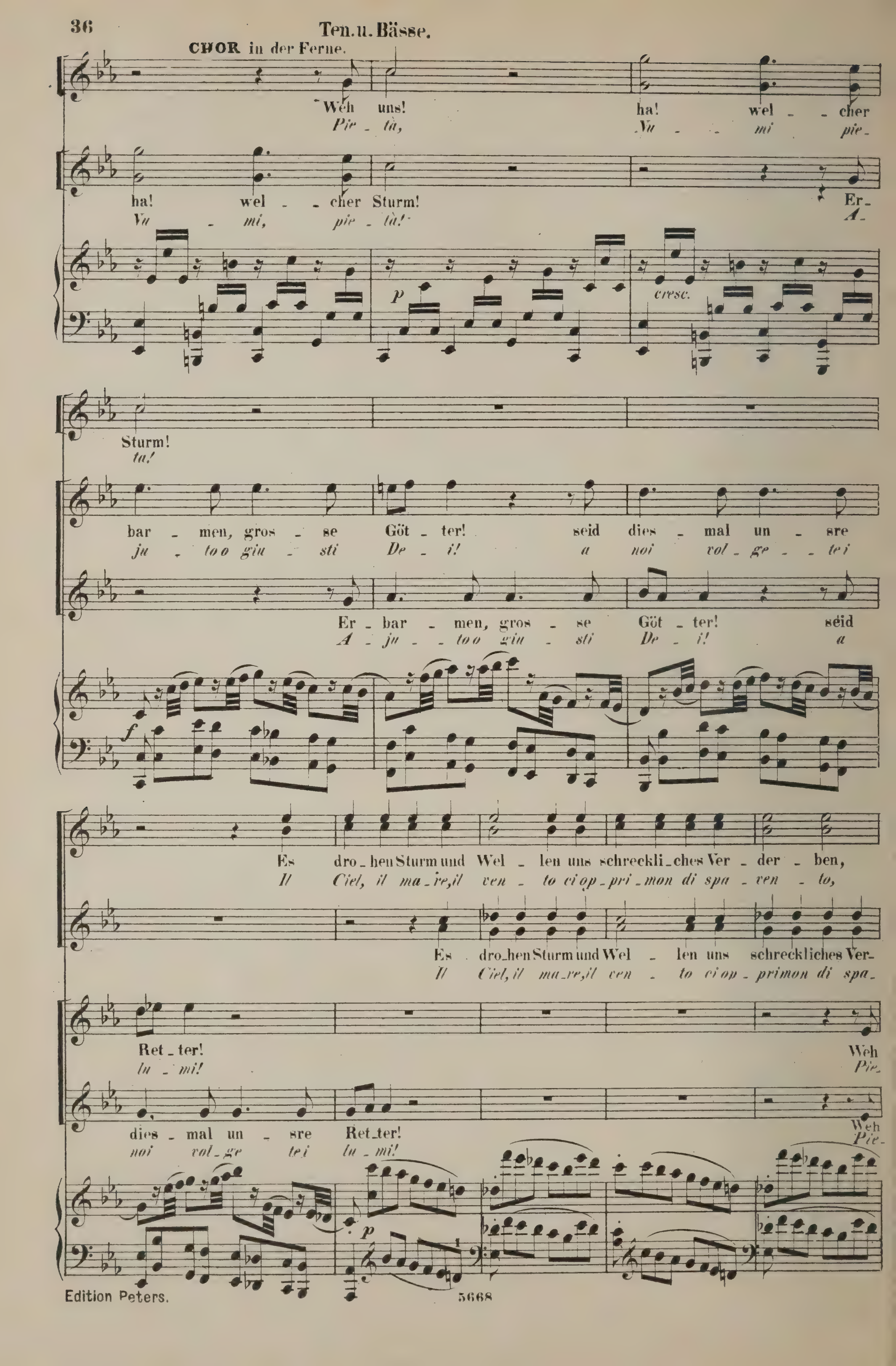
Nº 5. CHOR.

Ten. u. Bässe.

CHOR in der Nähe.

Weh uns!
Pie - tà!

p cresc. f


CHOR in der Ferne.
Weh uns! ha! wel - - cher
Pie - tà, Nu - - mi pie -
ha! wel - - cher Sturm! Er -
Nu - mi, pie - tà! A -
p
cresc.
Sturm!
ta!
bar - men, gros - se Göt - ter! seid dies - mal un - sre
ju - to o giu - sti De - i! a noi vol - ge - te i
Er - bar - men, gros - se Göt - ter! seid
A - ju - to o giu - sti De - i! a
f
Es dro - hen Sturm und Wel - len uns schreckli - ches Ver - der - ben,
Il Ciel, il ma - re, il ven - to ci op - pri - mon di spa - ven - to,
Es dro - hen Sturm und Wel - len uns schreckliches Ver -
Il Ciel, il ma - re, il ven - to ci op - primon di spa -
Ret - ter! Weh
lu - mi! Pie -
dies - mal un - sre Ret - ter! Weh
noi vol - ge te i lu - mi! Pie -
p



es dro_hen Sturm und Wel - len uns
il ciel, il ma_re,il ven - to ci op_

der - ben, es dro_hen Sturm und Wel - len uns schreckli_ches Ver_
ven - to, il ciel, il ma_re,il ven - to ci op - pri_mon di spa_

uns! ha! wel - cher Sturm!
tà! Vu - mi, pie - tà.

schreck_li_ches Ver - der - ben, es dro_hen Sturm und Wel - len uns
pri_mon di spa_ven - to, il ciel, il ma_re il ven - to ci op_

der - ben, es dro_hen Sturm und
ven - to, il ciel, il ma_re,il

Weh uns! ha! welch ein Sturm!
Pie_tà! Nu - mi, pie - tà!

schreckli_ches Ver_der - ben,
pri_mon di spa_ven - to,

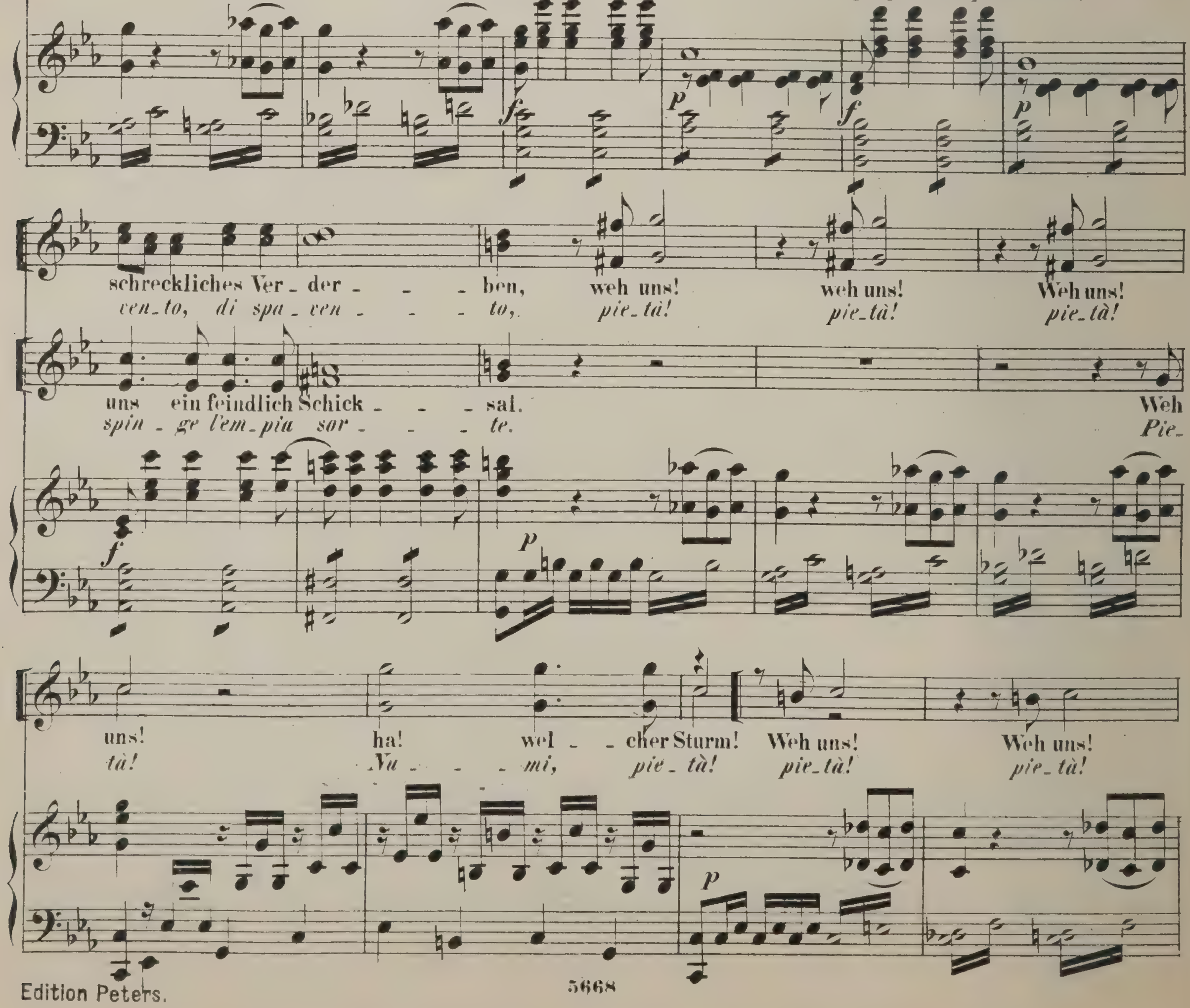
Wel - len uns schreckliches Ver - der - ben hin - ab in's Reich des To - des reisst
ven - to ci op_pri_mon di spa - ven - to. in braccio a cru_da mor - te ci

hin - ab in's Reich des To - des reisst uns ein feindlich
in brac_cio a cru_da mor - te ci spin_ge l'empia

Weh uns!
Pie_tà!

uns ein feindlich Schick_sal, reisst uns ein feindlich Schick_sal,
spin_ge l'em_pia sor_te, ci spinge l'em_pia sor_te,

Schick_sal, reisst uns ein feindlich Schick_sal,
sor_te, ci spinge l'em_pia sor_te,



Weh uns!
pie_ta!
(Neptun erscheint auf dem Meere.)

pp

IDOMEN.

Endlich sind wir am Land.
Ecco_ci salvial fin.
a tempo

f
Recit.
p

Nº 6. ARIE.

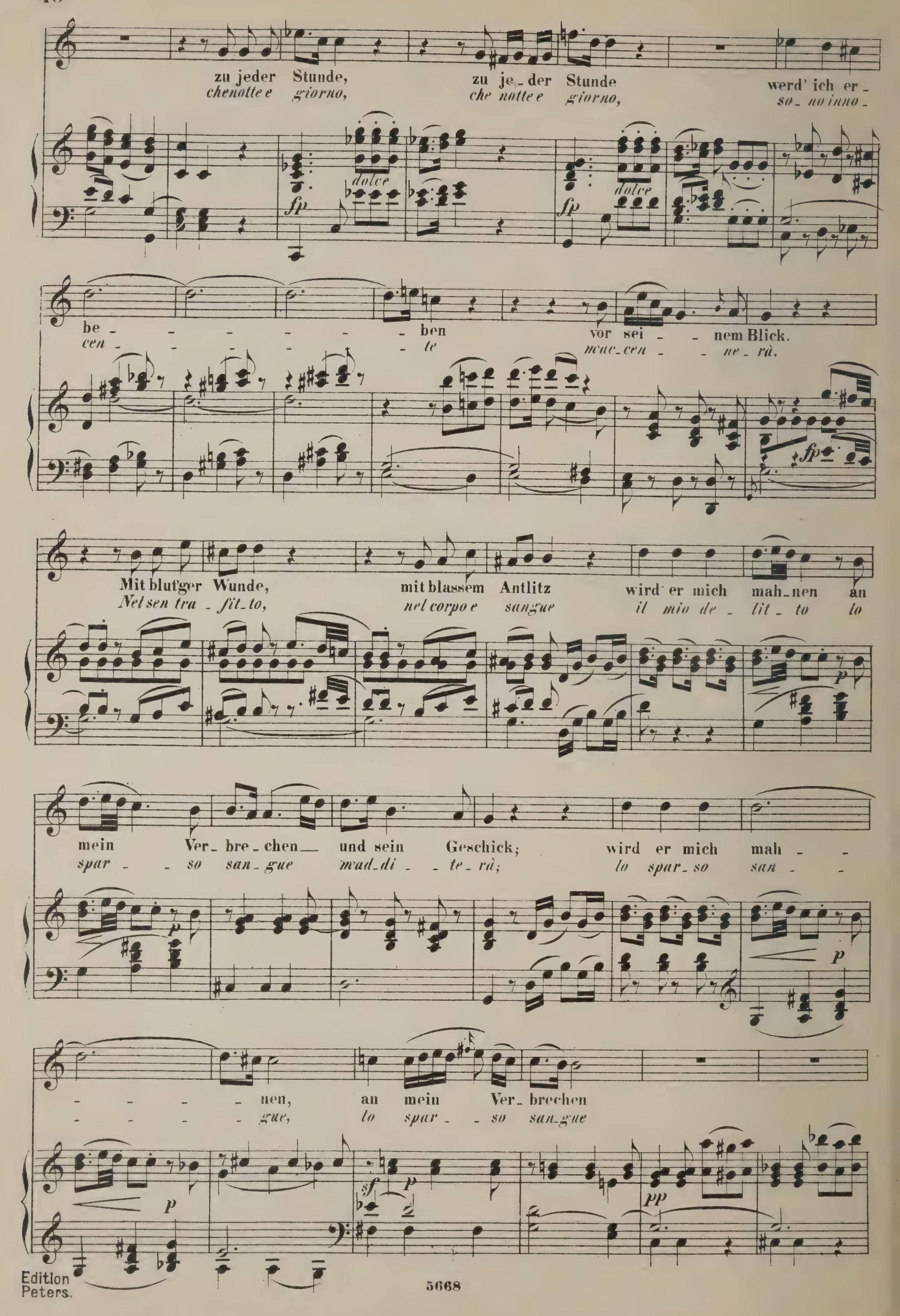
Andantino sostenuto.

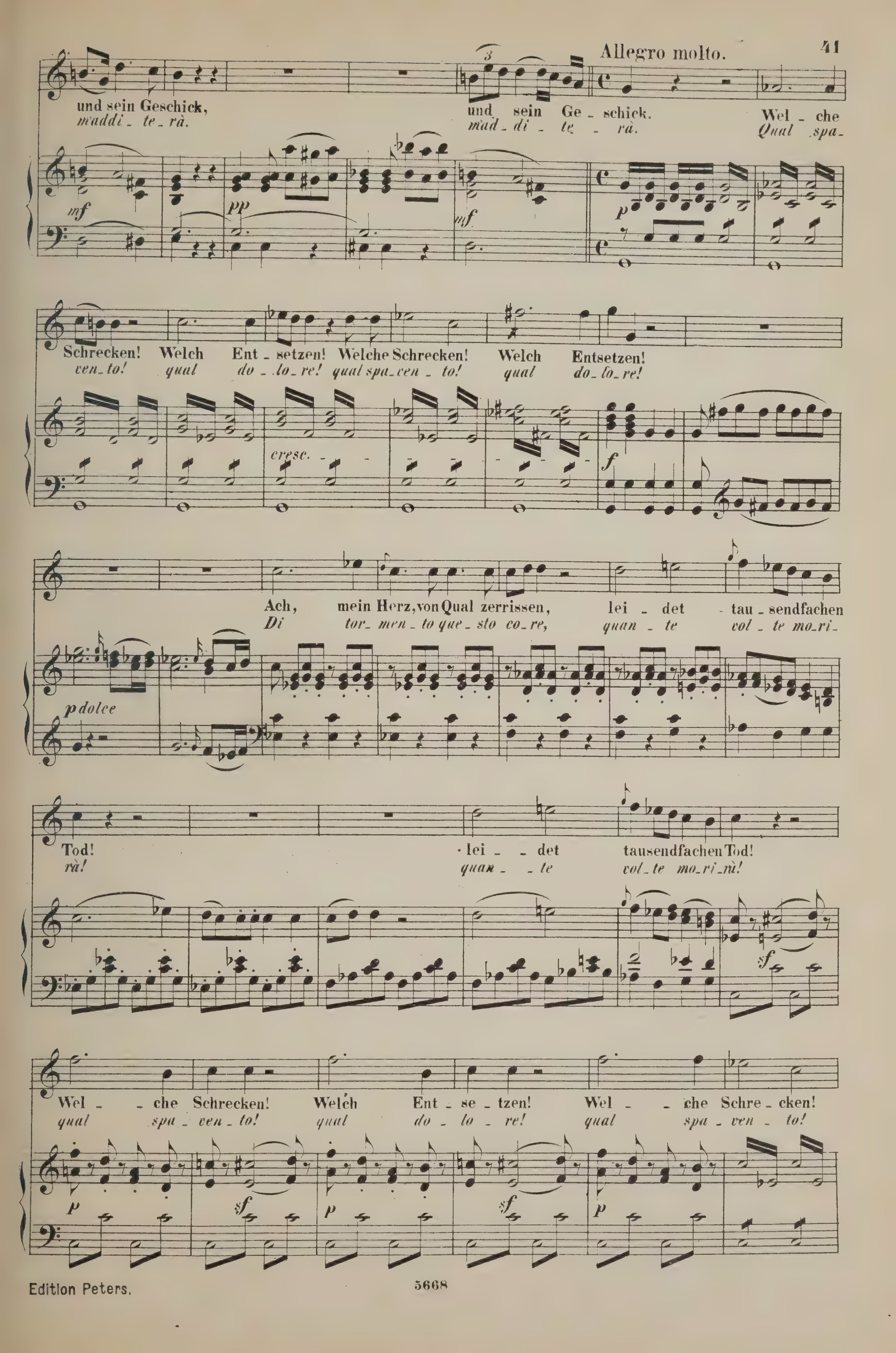
IDOMENEUS.

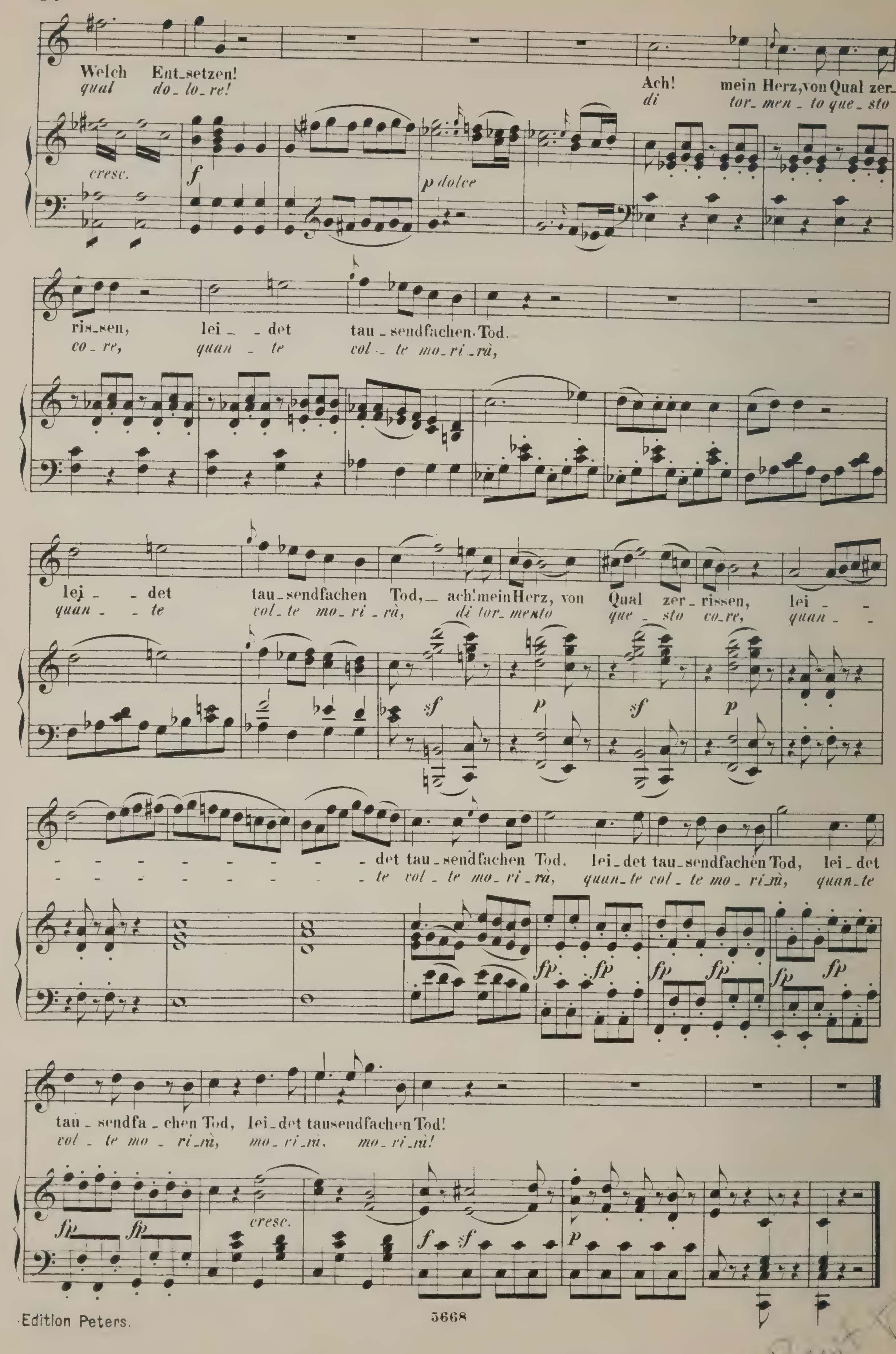
Ein klagen_der Schatten wird mich um-
Vé_drommi in_tor_no l'om_bra do-

p
p
sf

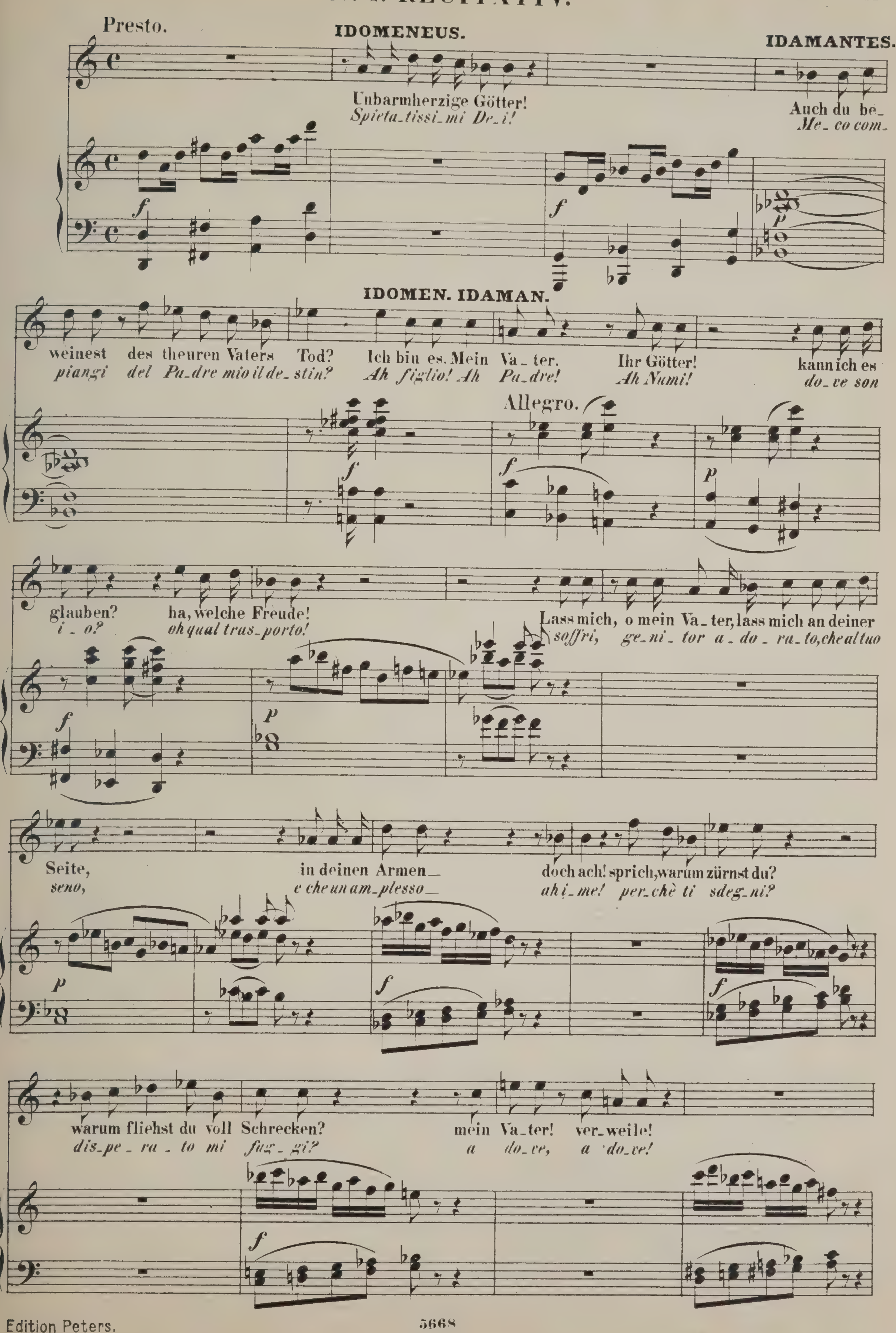
schweben, ein kla - - - - gen - der Schatten wird mich um_schweben,
len_te, l'om - - - - bra, l'om - - - bra do_len_te,

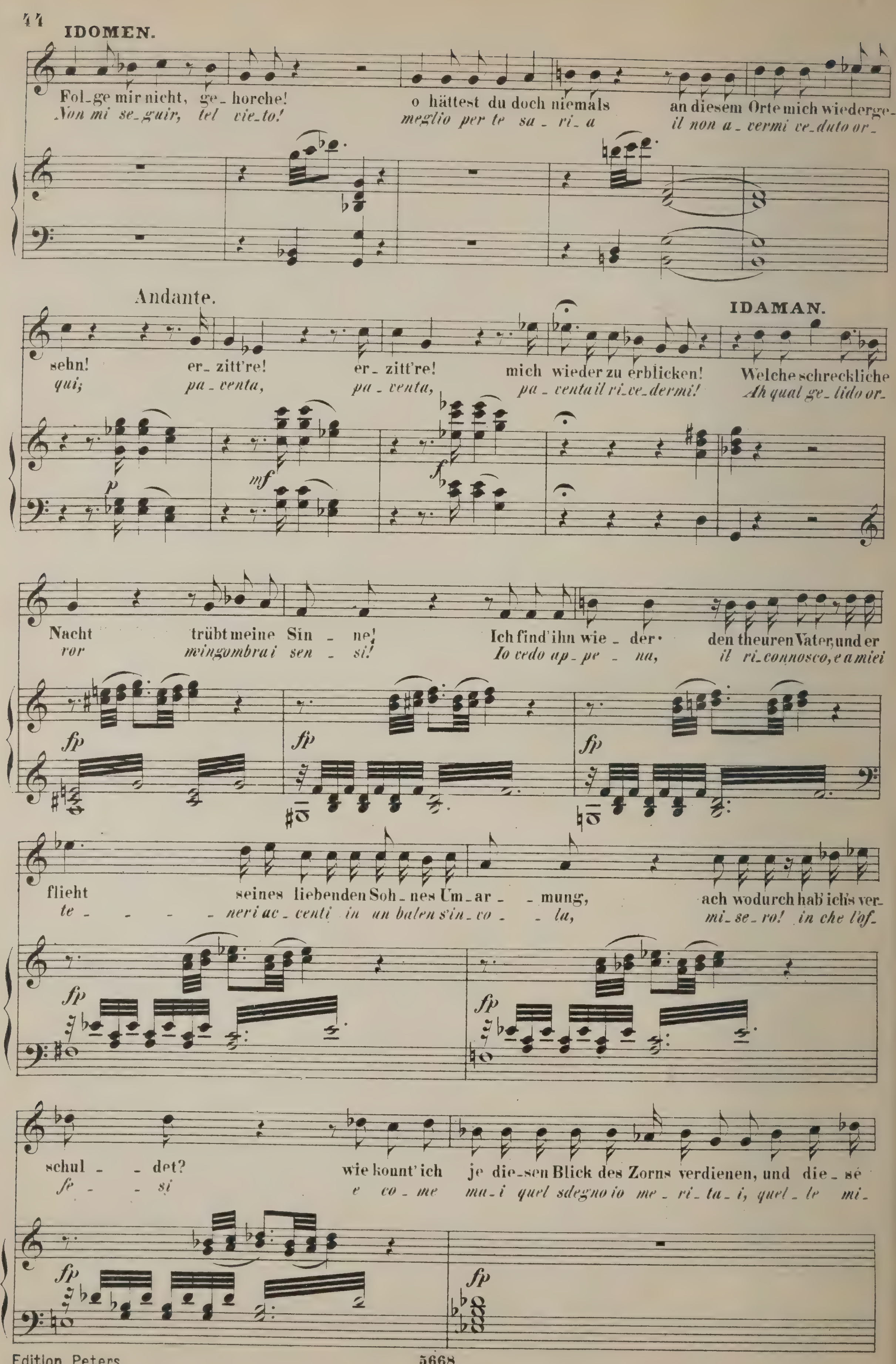

zu jeder Stunde, zu je_der Stunde werd' ich er_
chenotte e giorno, che notte e giorno, so_no inno_
dolce
fp
dolce
fp
be - - - - - - ben vor sei - - nem Blick.
cen - - - - - - te mac_cen - - ne_rà.
fp
Mit blut'ger Wunde, mit blassem Antlitz wird er mich mah_nen an
Nel sen tra_fit_to, nel corpo e sangue il mio de_lit_to lo
p
mein Ver_bre_chen_ und sein Geschick; wird er mich mah - -
spar - so san_gue m'ad_di - te_rà; lo spar_so san - -
p
p
- - - - nen, an mein Ver_brechen
- - - - gue, lo spar - so san_gue
p
sf
p
pp

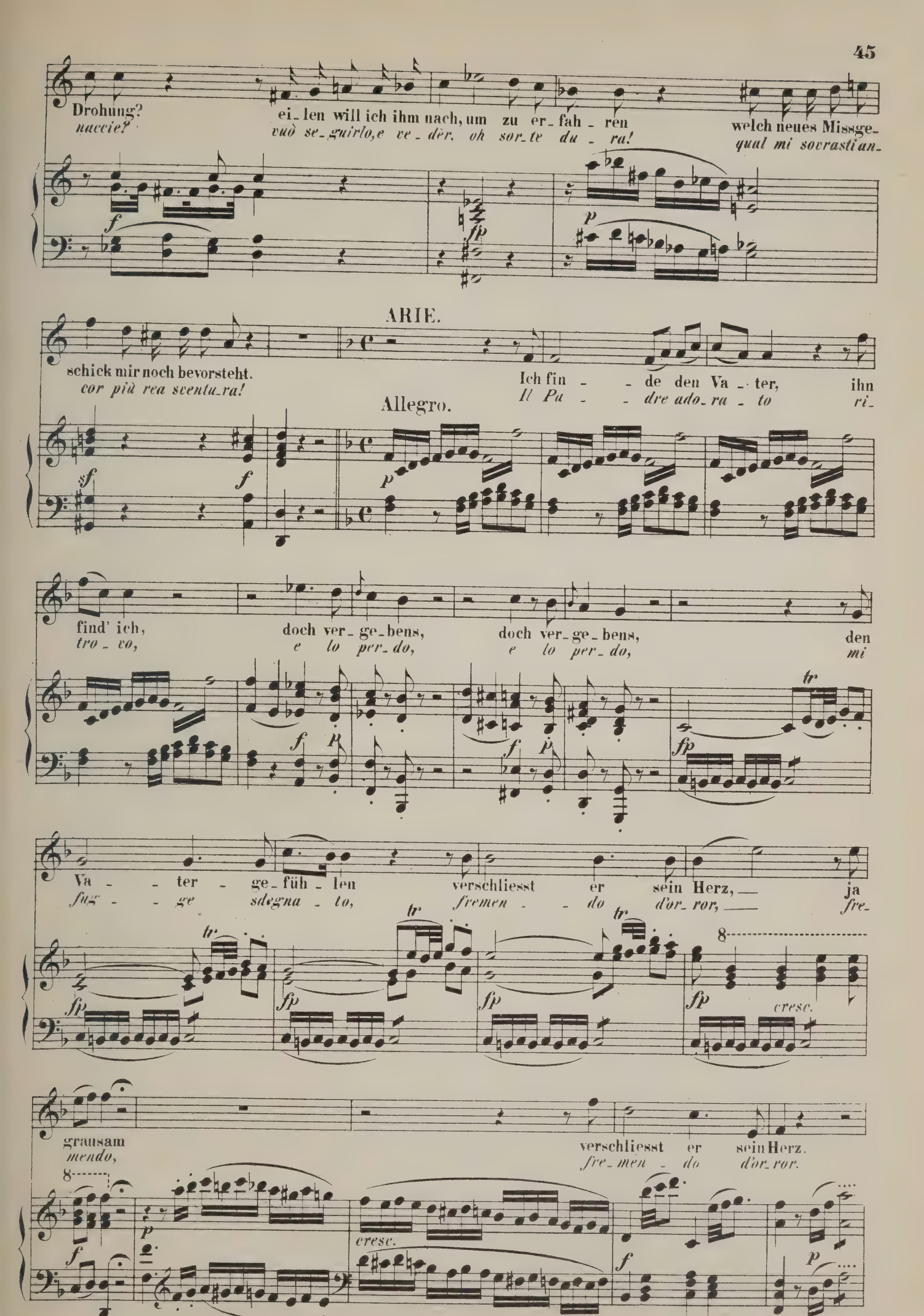

Allegro molto.
und sein Geschick,
maddi - te - rà.
und sein Ge - schick.
mad - di - te - rà.
Wel - che
Qual spa-
mf
pp
mf
p
Schrecken! Welch Ent - setzen! Welche Schrecken! Welch Entsetzen!
ven - to! qual do - lo - re! qual spa - ven - to! qual do - lo - re!
cresc.
f
Ach, mein Herz, von Qual zerrissen, lei - det tau - sendfachen
Di tor - men - to que - sto co - re, quan - te vol - te mo - ri-
p dolce
Tod! lei - det tausendfachen Tod!
rà! quan - te vol - te mo - ri - rà!
sf
Wel - che Schrecken! Welch Ent - se - tzen! Wel - che Schre - cken!
qual spa - ven - to! qual do - lo - re! qual spa - ven - to!
p
sf
p
sf
p

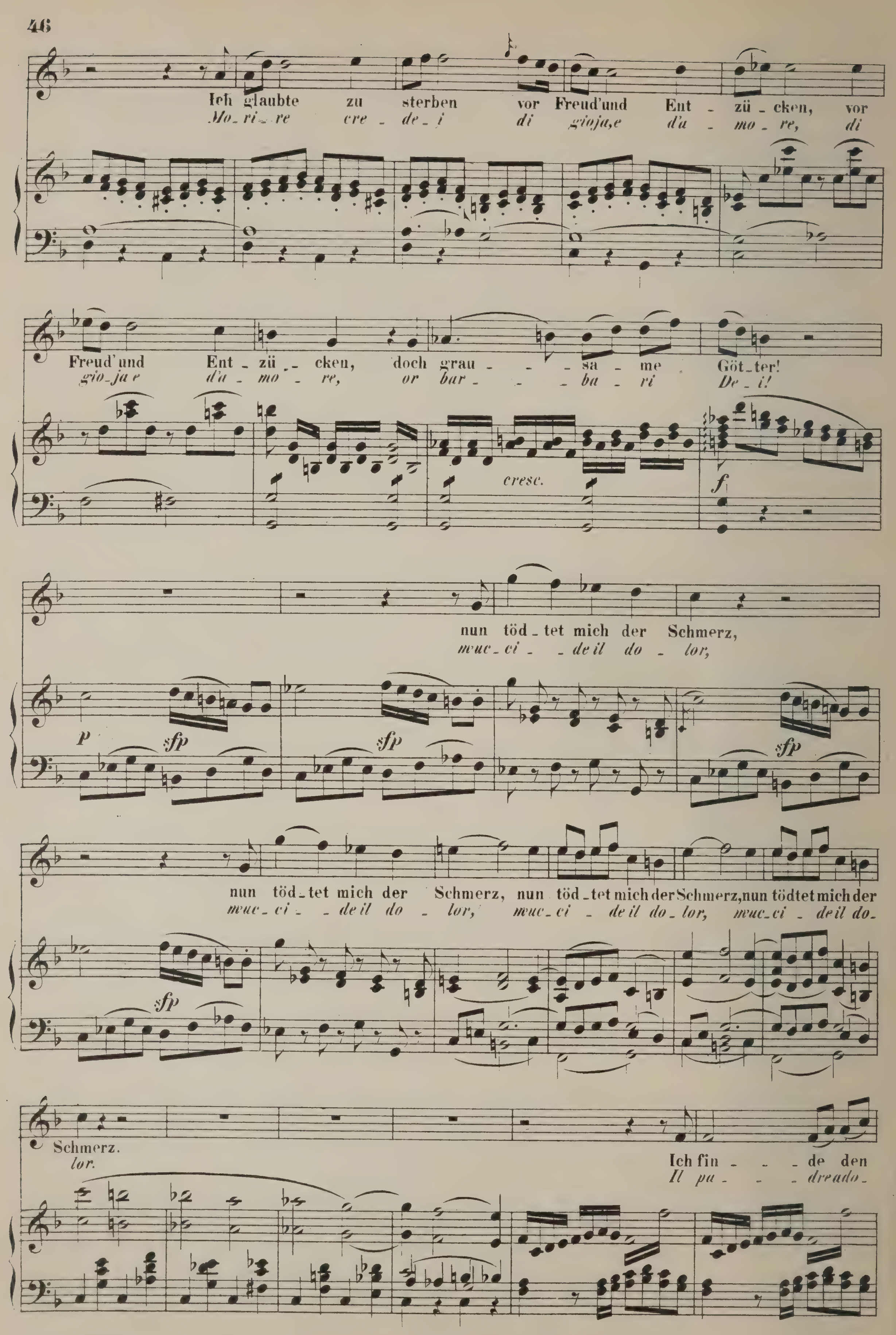

Welch Ent_setzen!
qual do_lo_re!
Ach! mein Herz, von Qual zer_
di tor_men_to que_sto
cresc.
f
p dolce
ris_sen, lei_ _det tau_sendfachen Tod.
co_re, quan_ te vol_ te mo_ri_rà,
lei_ _det tau_sendfachen Tod,_ ach! mein Herz, von Qual zer_rissen, lei_
quan_ _te vol_te mo_ri_rà, di tor_mento que_sto co_re, quan_
sf
p
_det tau_sendfachen Tod. lei_det tau_sendfachen Tod, lei_det
te vol te mo_ri_rà, quan_te vol_ te mo_ri_rà, quan_te
fp
tau_sendfa_chen Tod, lei_det tausendfachen Tod!
vol_ te mo_ ri_rà, mo_ri_rà, mo_ri_rà!

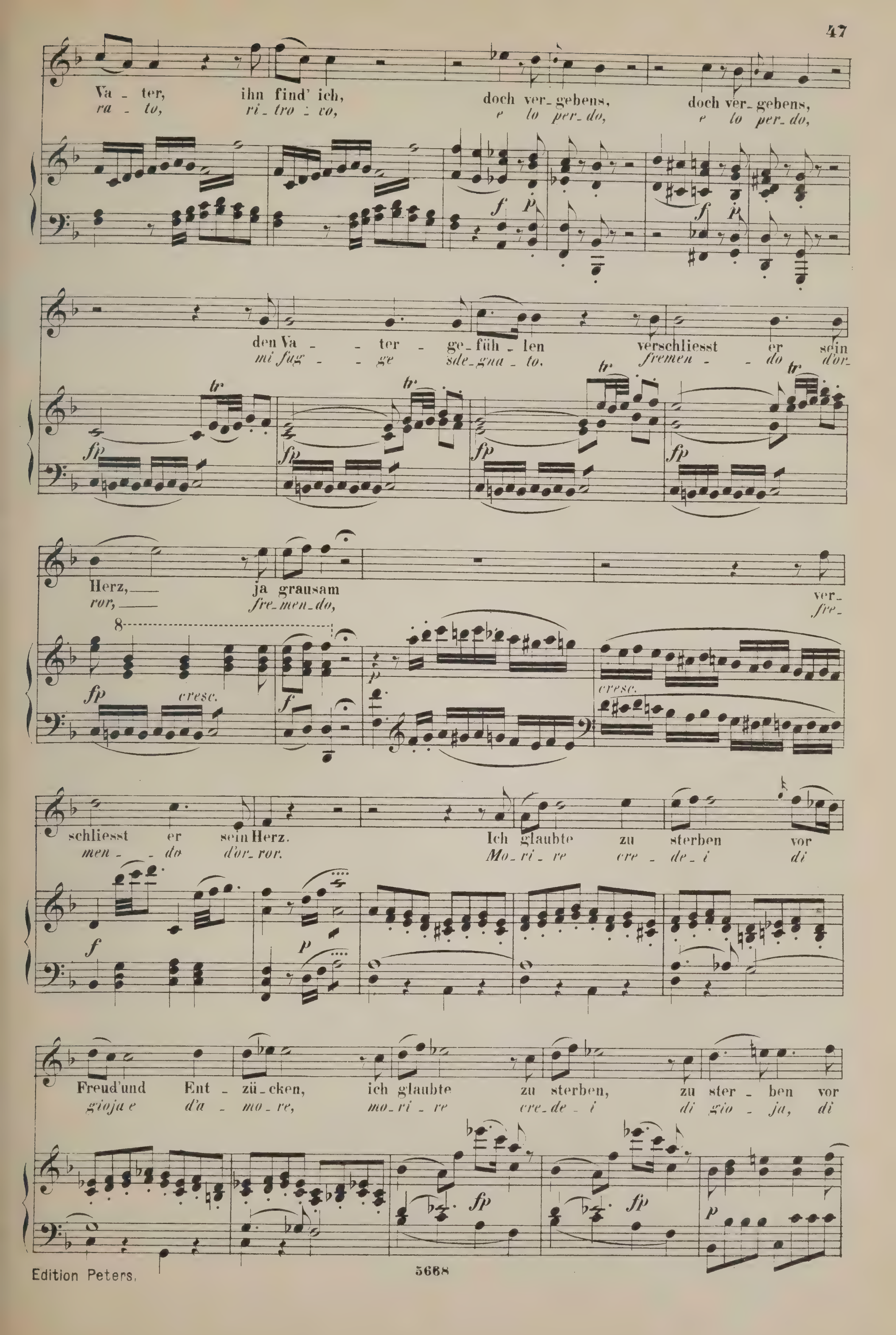
Nº 7. RECITATIV.

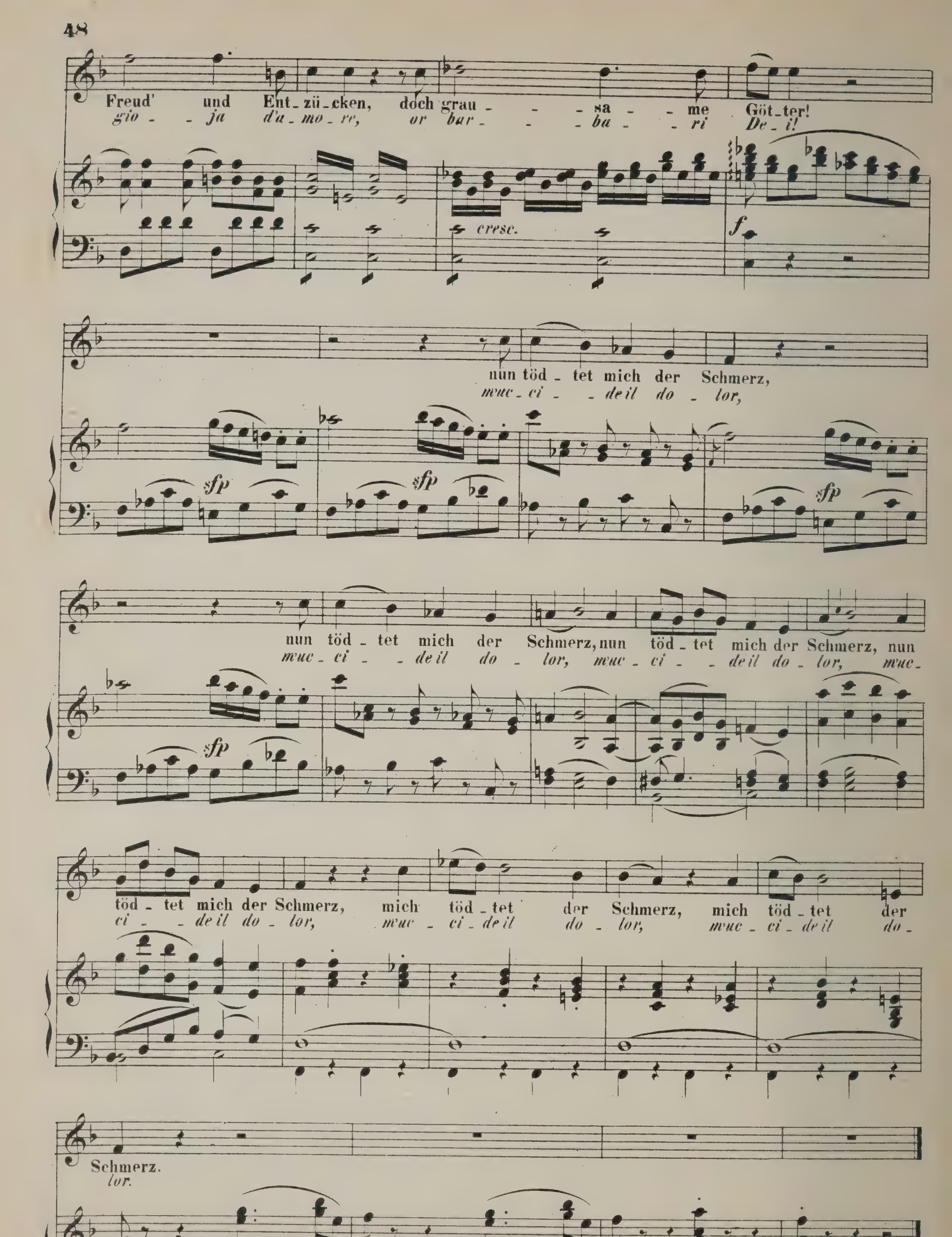



IDOMEN.
Fol-ge mir nicht, ge-horche! o hättest du doch niemals an diesem Orte mich wiederge-
Non mi se-guir, tel vie-to! meglio per te sa-ri-a il non a-vermi ve-duto or-
Andante.
IDAMAN.
sehn! er-zitt're! er-zitt're! mich wieder zu erblicken! Welche schreckliche
qui; pa-venta, pa-venta, pa-venta il ri-ve-dermi! Ah qual ge-lido or-
p
mf
f
Nacht trübt meine Sin-ne! Ich find' ihn wie-der: den theuren Vater, und er
ror m'ingombra i sen-si! Io vedo ap-pe-na, il ri-connosco, e a miei
fp
flieht seines liebenden Soh-nes Um-ar-mung, ach wodurch hab' ich's ver-
te-neri ac-centi in un balen s'in-vo-la, mi-se-ro! in che l'of-
schul-det? wie konnt' ich je die-sen Blick des Zorns verdienen, und die-se
fe-si e co-me ma-i quel sdegno io me-ri-ta-i, quel-le mi-

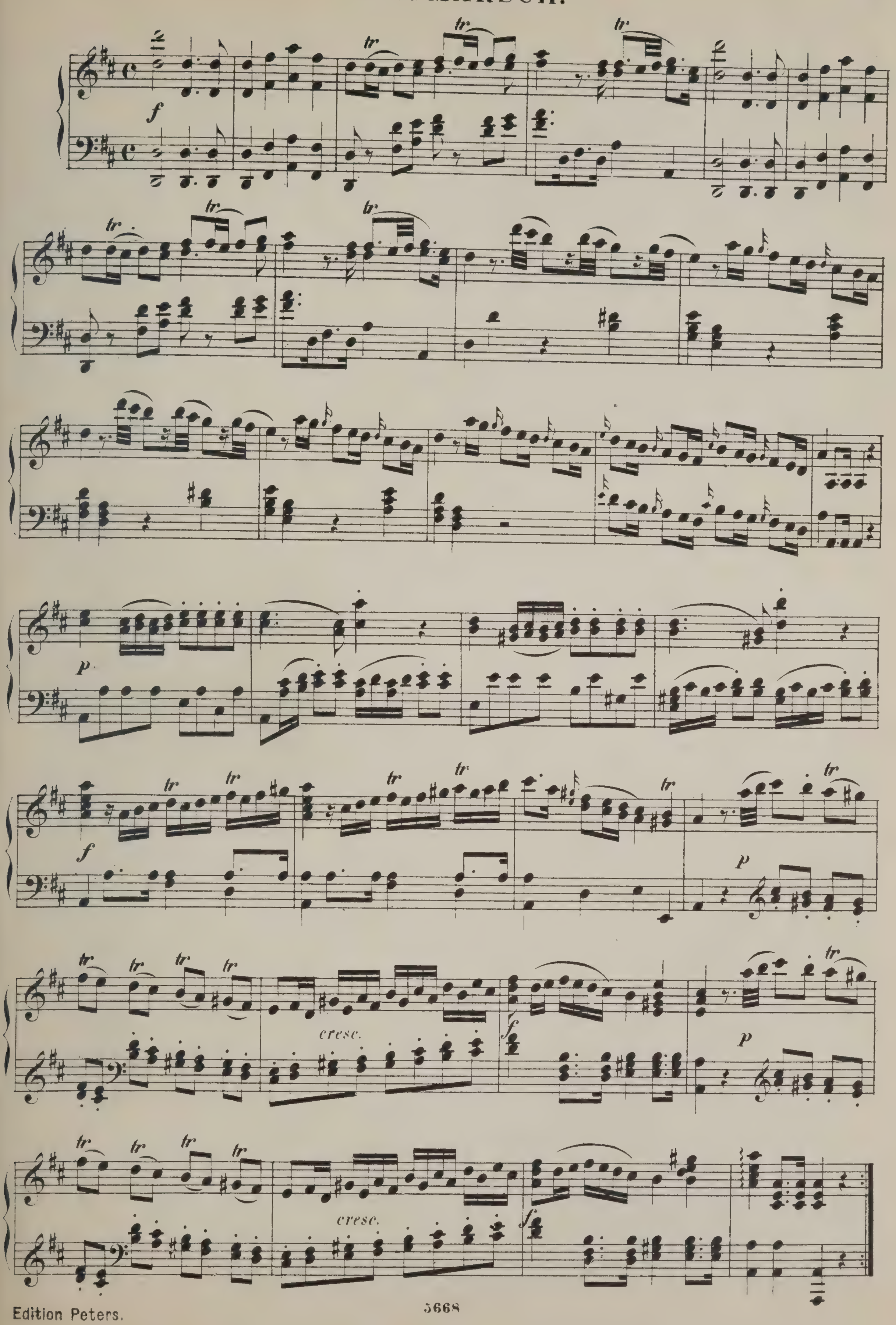

Drohung?
naccie?
ei-len will ich ihm nach, um zu er-fah-ren
vuò se-guirlo, e ve-dèr, oh sor-te du-ra!
welch neues Missge-
qual mi sovrasti an-
schick mir noch bevorsteht.
cor più rea sventu-ra!
ARIE.
Allegro.
Ich fin-de den Va-ter, ihn
Il Pa-dre ado-ra-to ri-
find' ich, doch ver-ge-bens, doch ver-ge-bens, den
tro-vo, e lo per-do, e lo per-do, mi
Va-ter-ge-füh-len verschliesst er sein Herz, ja
fug-ge sdegna-to, fremen-do d'or-ror, fre-
grausam
mendo,
verschliesst er sein Herz.
fre-men-do d'or-ror.
cresc.

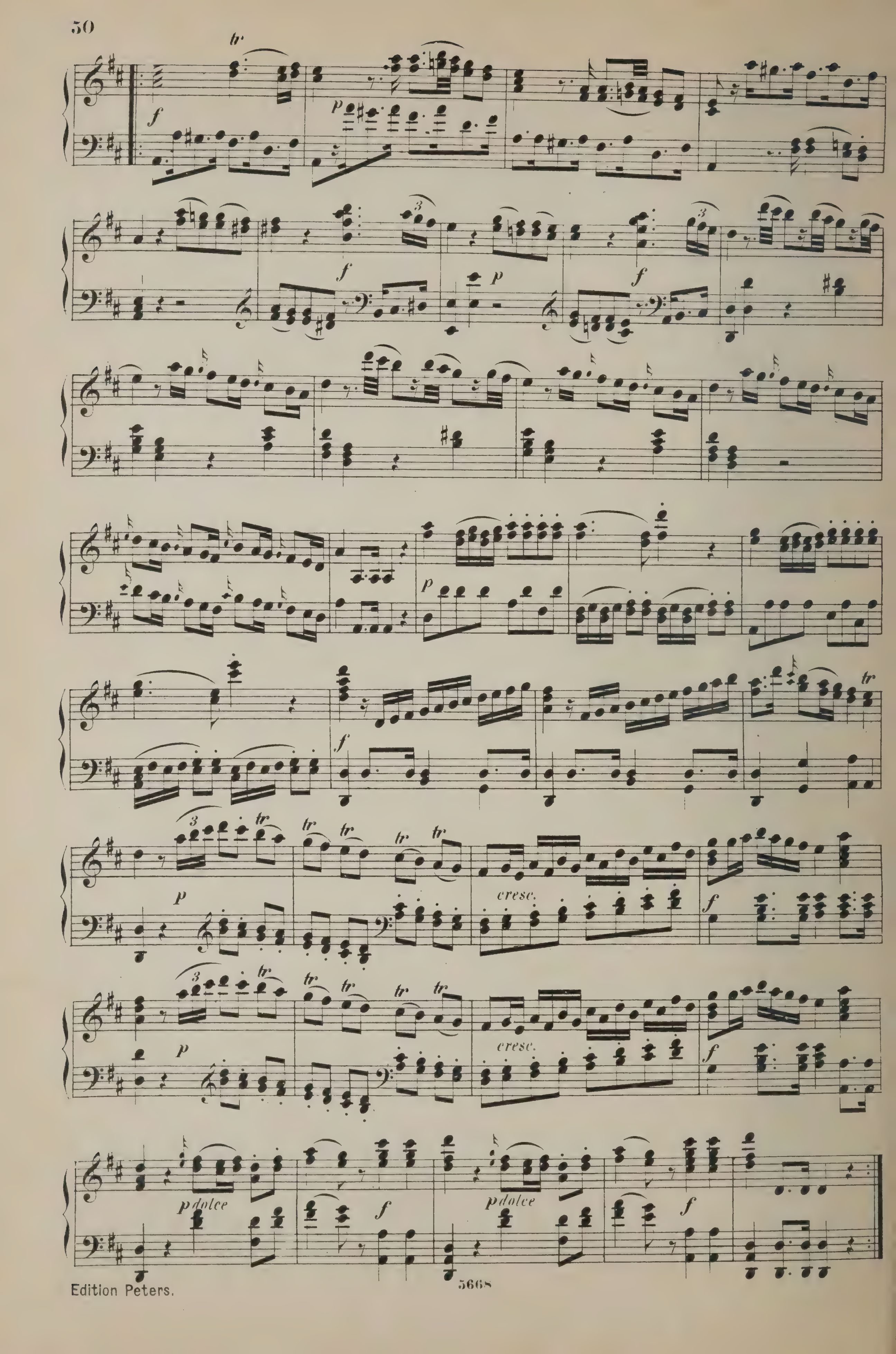

Ich glaubte zu sterben vor Freud'und Ent - zü - cken, vor
Mo - ri - re cre - de - i di gioja, e d'a - mo - re, di
Freud'und Ent - zü - cken, doch grau - - - sa - me Göt - ter!
gio - ja e d'a - mo - re, or bar - - - ba - ri De - i!
cresc.
f
p
sfp
nun töd - tet mich der Schmerz,
muc - ci - - de il do - lor,
nun töd - tet mich der Schmerz, nun töd - tet mich der Schmerz, nun tödtet mich der
muc - ci - - de il do - lor, muc - ci - de il do - lor, muc - ci - de il do -
Schmerz.
lor.
Ich fin - - - de den
Il pa - - - dre ado -


Vater, ihn find' ich, doch vergebens, doch vergebens,
rato, ritrovo, e lo perdo, e lo perdo,
f p f p
den Vater gefühlen verschliesst er sein
mi fugge sdegnato. fremendo d'or-
tr
fp
Herz, ja grausam ver-
ror, fremendo, fre-
8
fp cresc. f p cresc.
schliesst er sein Herz. Ich glaubte zu sterben vor
mendo d'orror. Morire credei di
f p
Freud'und Entzücken, ich glaubte zu sterben, zu sterben vor
gioja e d'amore, morire credei di gioja, di
fp fp p


Freud' und Ent-zü-cken, doch grau - - - sa - - me Göt-ter!
gio - - ja d'a-mo-re, or bar - - - ba - - ri De-i!
cresc.
f
nun töd-tet mich der Schmerz,
muc-ci - - de il do - lor,
sfp
nun töd-tet mich der Schmerz, nun töd-tet mich der Schmerz, nun
muc-ci - - de il do - lor, muc-ci - - de il do - lor, muc-
töd-tet mich der Schmerz, mich töd-tet der Schmerz, mich töd-tet der
ci - - de il do - lor, muc - ci - de il do - lor, muc - ci - de il do-
Schmerz.
lor.
mfp
pp

№ 8. MARSCH.




tr
f
p
f
p
f
p
f
tr
p
tr
tr
tr
tr
cresc.
f
p
cresc.
f
p dolce
f
p dolce
f

CIACCONA.

Nº 9. CHOR.

Allegro.

Sopr. Der Erd_kreis ver_eh_re

Alt. *Net_tu _ no s'o_no_ri!*

Ten. Der Erd_kreis ver_eh_re

Bass. *Net_tu _ no s'o_no_ri!*

p *cresc.* *p*

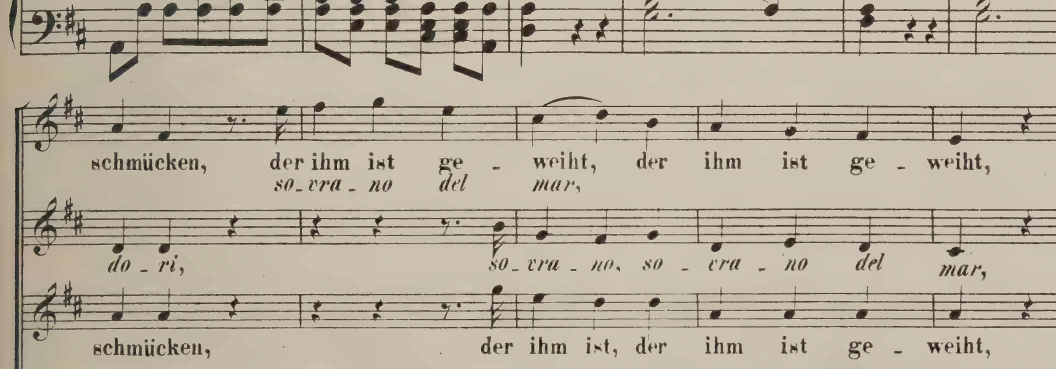
den Herrscher der Mee_re! Lasst Blumen uns pflücken, den Al _ tar zu

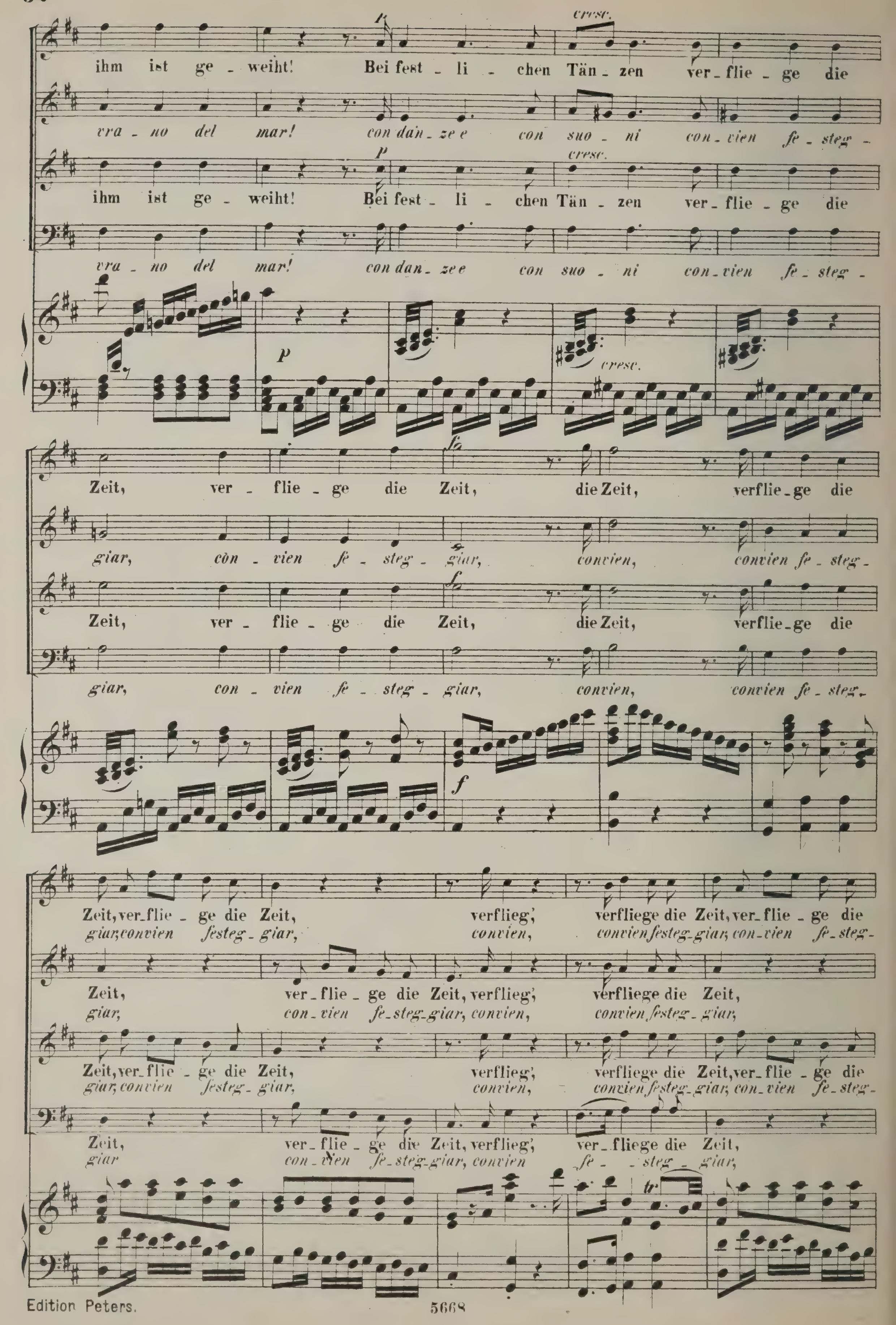
*Net_tu _ no so_no_ri! quel no_me ri _ suo_ni, quel Nu _ me sa_*

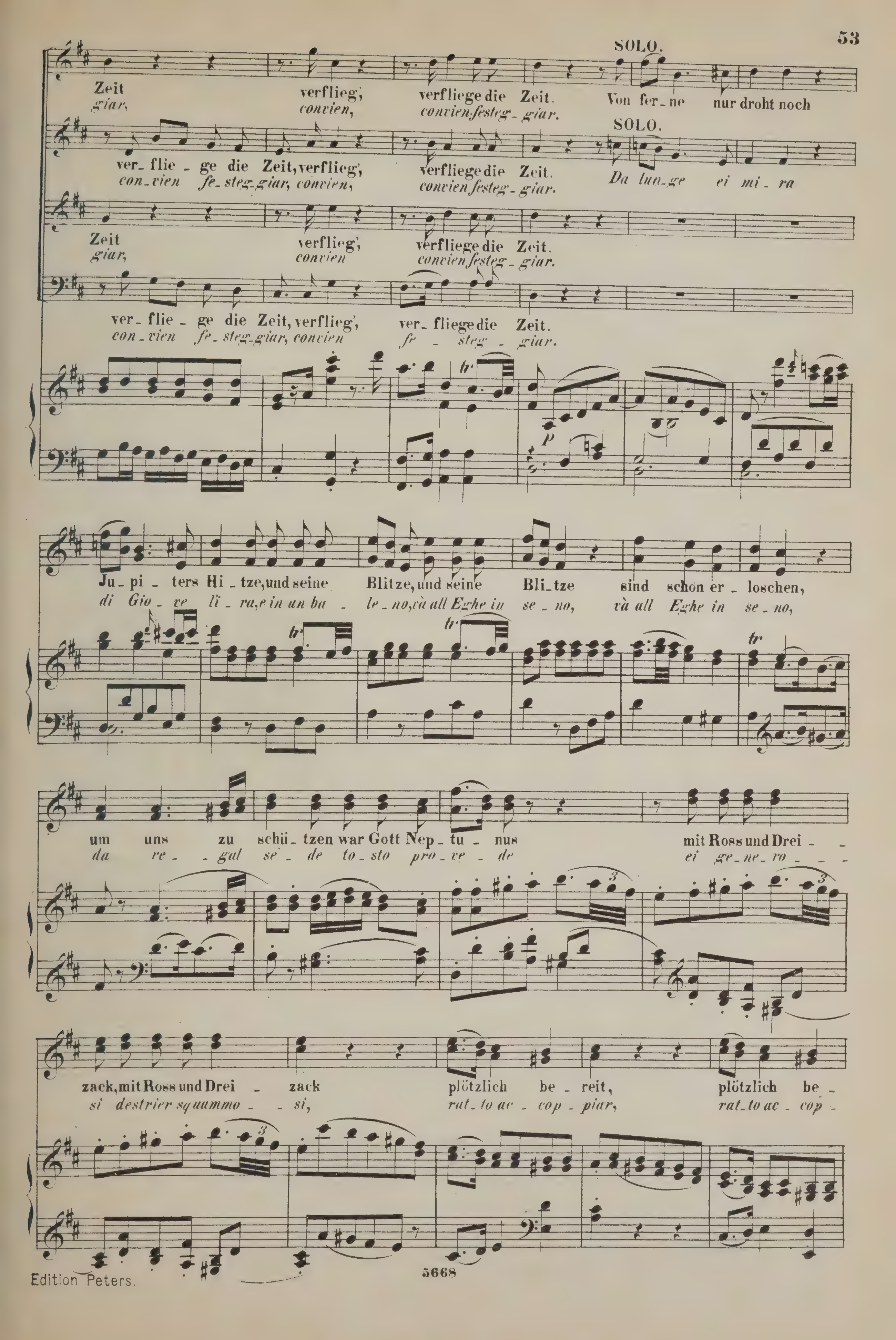
den Herrscher der Mee_re! Lasst Blumen uns pflücken, den Al _ tar zu

*Net_tu _ no s'o_no_ri! quel no_me ri _ suo_ni, quel Nu _ me sa_*

cresc.

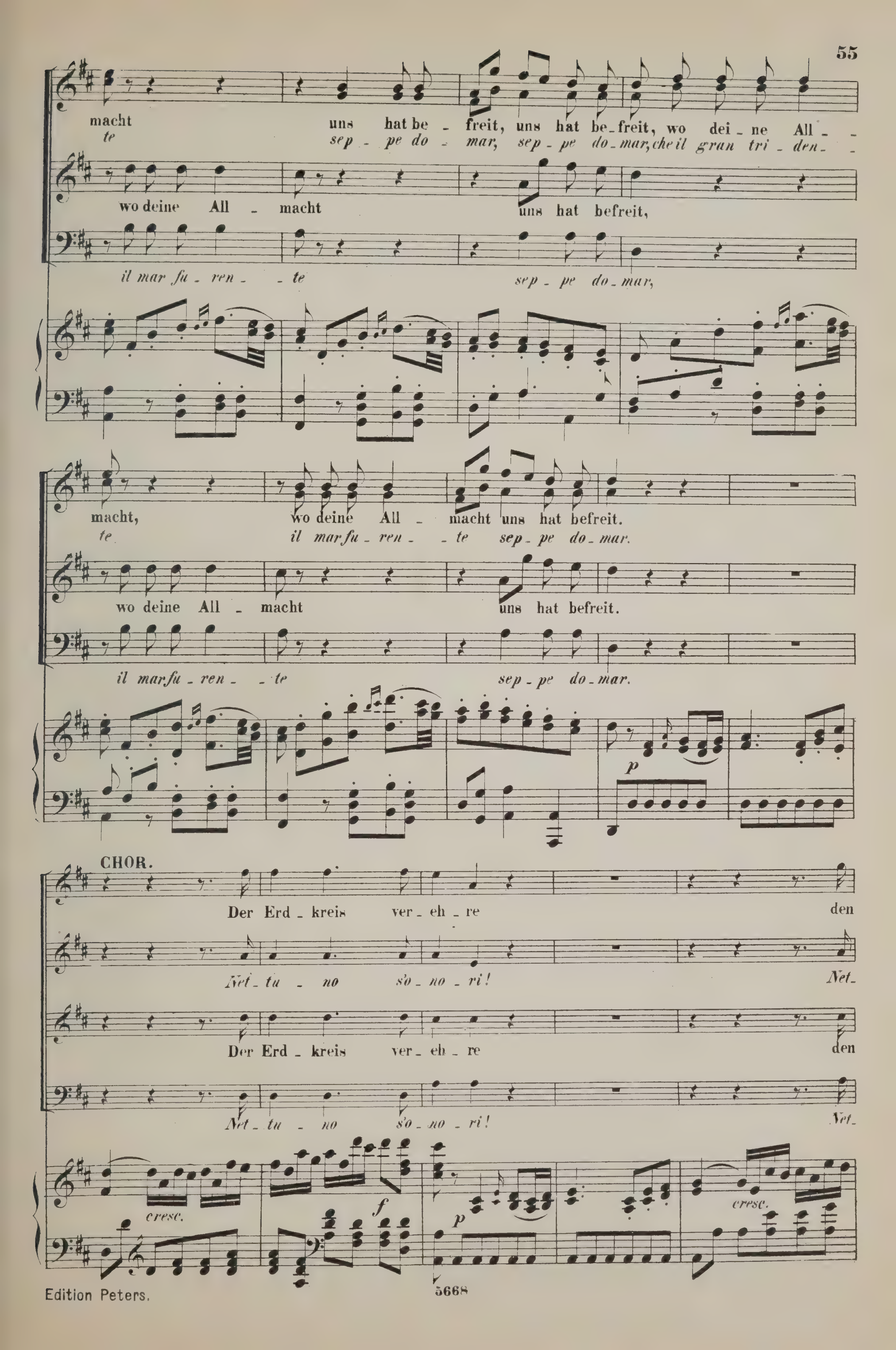


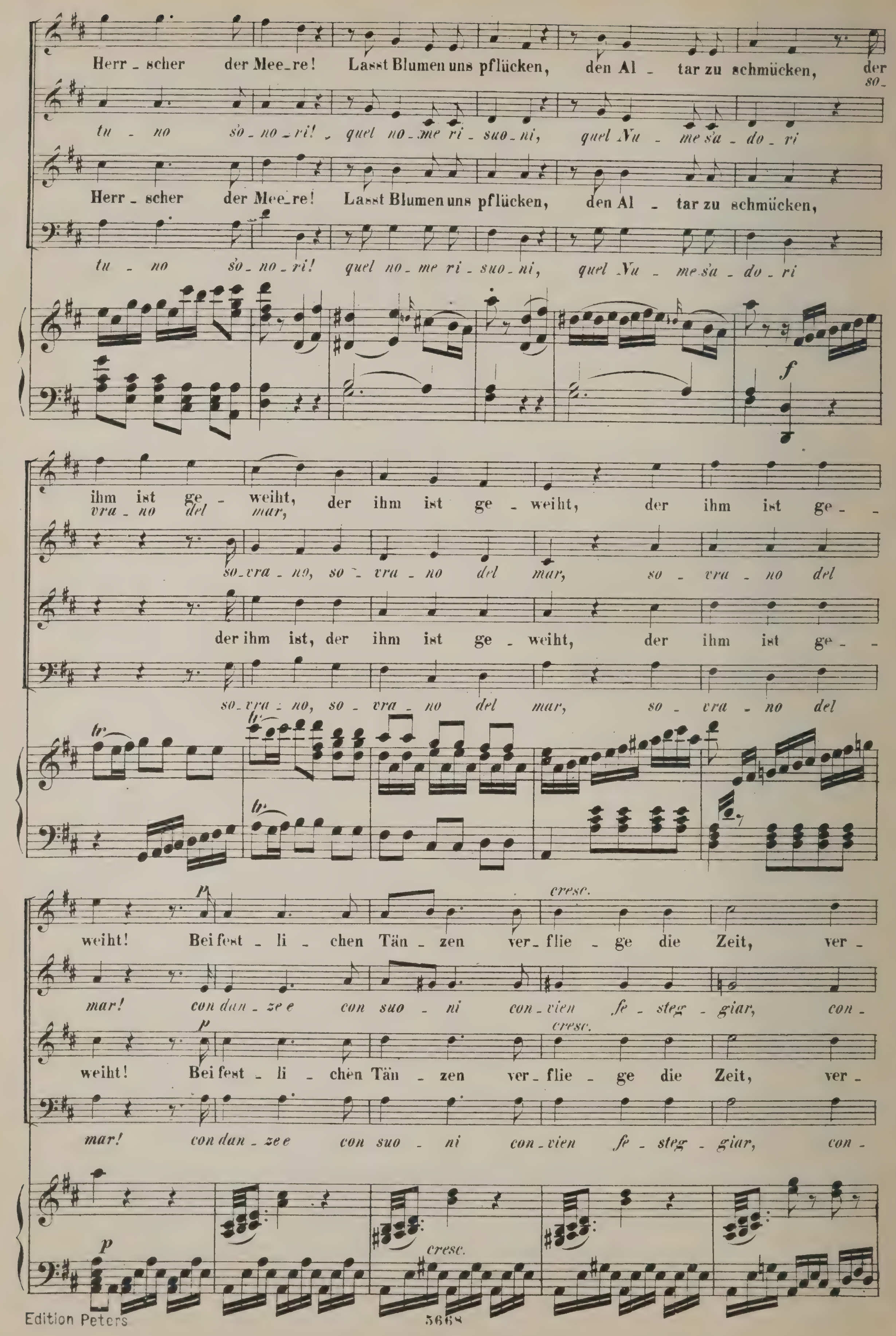

cresc.
ihm ist ge - weiht! Bei fest - li - chen Tän - zen ver - flie - ge die
vra - no del mar! con dan - ze e con suo - ni con - vien fe - steg -
p
cresc.
ihm ist ge - weiht! Bei fest - li - chen Tän - zen ver - flie - ge die
vra - no del mar! con dan - ze e con suo - ni con - vien fe - steg -
p
cresc.
Zeit, ver - flie - ge die Zeit, die Zeit, verflie - ge die
giar, con - vien fe - steg - giar, convien, convien fe - steg -
Zeit, ver - flie - ge die Zeit, die Zeit, verflie - ge die
giar, con - vien fe - steg - giar, convien, convien fe - steg -
f
Zeit, ver - flie - ge die Zeit, verflieg', verfliege die Zeit, ver - flie - ge die
giar, convien festeg - giar, convien, convien festeg - giar, con - vien fe - steg -
Zeit, ver - flie - ge die Zeit, verflieg', verfliege die Zeit,
giar, con - vien fe - steg - giar, convien, convien festeg - giar,
Zeit, ver - flie - ge die Zeit, verflieg', verfliege die Zeit, ver - flie - ge die
giar, convien festeg - giar, convien, convien festeg - giar, con - vien fe - steg -
Zeit, ver - flie - ge die Zeit, verflieg', ver - fliege die Zeit,
giar con - vien fe - steg - giar, convien fe - steg - giar,
tr

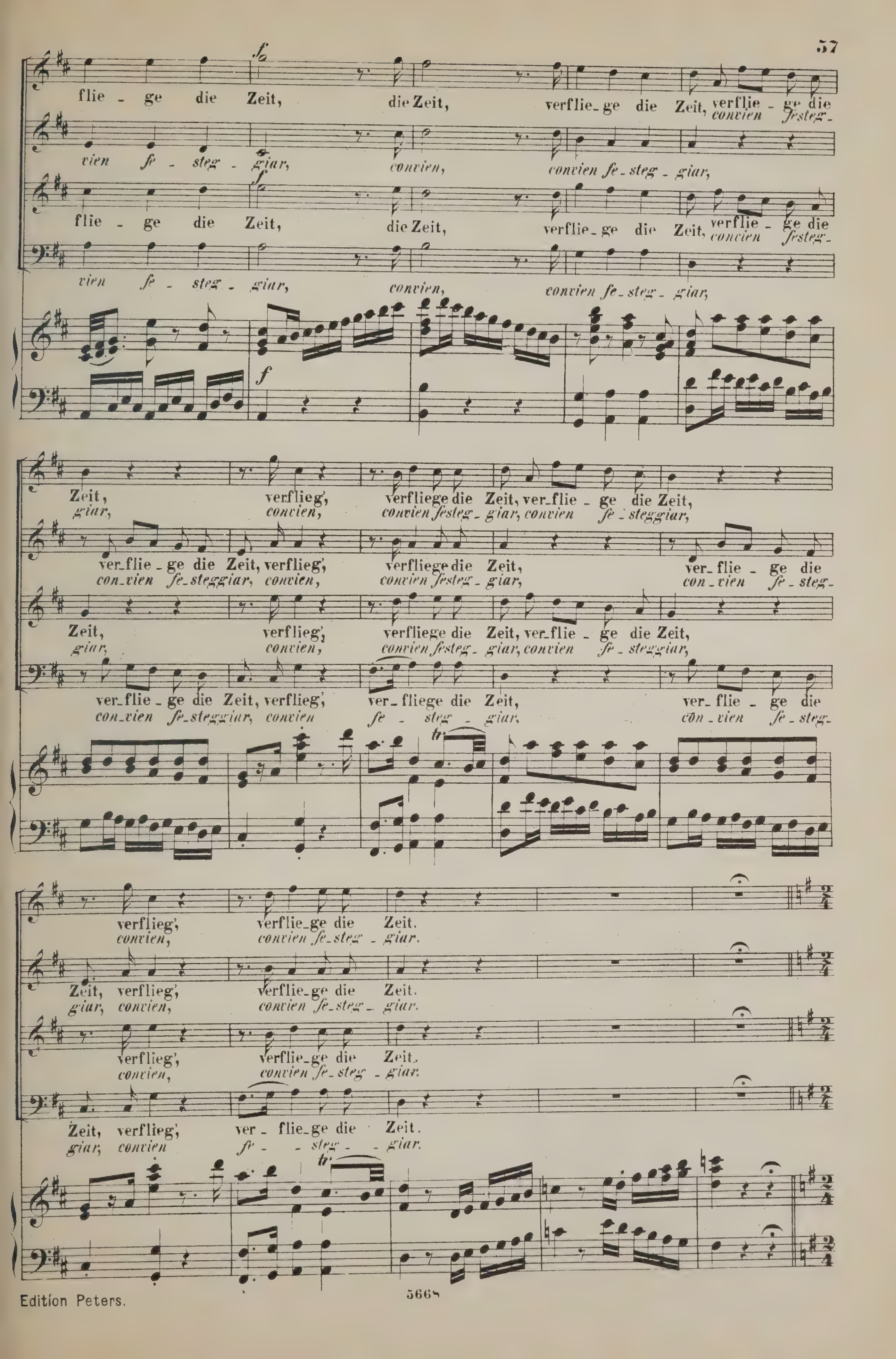

SOLO.
Zeit verflieg, verfliege die Zeit. Von fer_ne nur droht noch
giar, convien, convien festeg_giar.
SOLO.
ver_flie_ge die Zeit, verflieg, verfliege die Zeit. Da lun_ge ei mi_ra
con_vien fe_steg_giar, convien, convien festeg_giar.
Zeit verflieg, verfliege die Zeit.
giar, convien convien festeg_giar.
ver_flie_ge die Zeit, verflieg, ver_fliege die Zeit.
con_vien fe_steg_giar, convien fe_steg_giar.
p
tr
Ju_pi_ters Hi_tze, und seine Blitze, und seine Bli_tze sind schon er_loschen,
di Gio_ve l'i_ra, e in un ba_le_no, và all Eghe in se_no, và all Eghe in se_no,
tr
um uns zu schü_tzen war Gott Nep_tu_nus mit Ross und Drei_
da re_gal se_de to_sto pro_ve_de ei ge_ne_ro_
3
zack, mit Ross und Drei_zack plötzlich be_reit, plötzlich be_
si destrier squammo_si, rat_to ac_cop_piar, rat_to ac_cop_



reit.
piar.
Ten. Solo.
Von blanken Wel - len. tö - nen die Lie-der kühner Tri - to - nen
Dall on - de fuo - re suo - nan so - no - re Trito - ni a - ral - di
Bass Solo.
Von blanken Wel - len tö - nen die Lie-der kühner Tri - to - nen
Dall on - de fuo - re suo - nan so - no - re Tri-to - ni a - ral - di
in al - len Zo - nen das E - cho wie - der.
ro - bu - sti e bal - di buc - ci - ne in - tor - no.
f
Heil sei dem Ta - ge, grosser Nep - tu - nus! wo deine All -
Già rie - de il gior - no, che il gran tri - den - te il mar fu - ren -
Heil sei dem Ta - ge, grosser Nep - tu - nus!
Già riede il giorno, che il gran tri - den - te
p

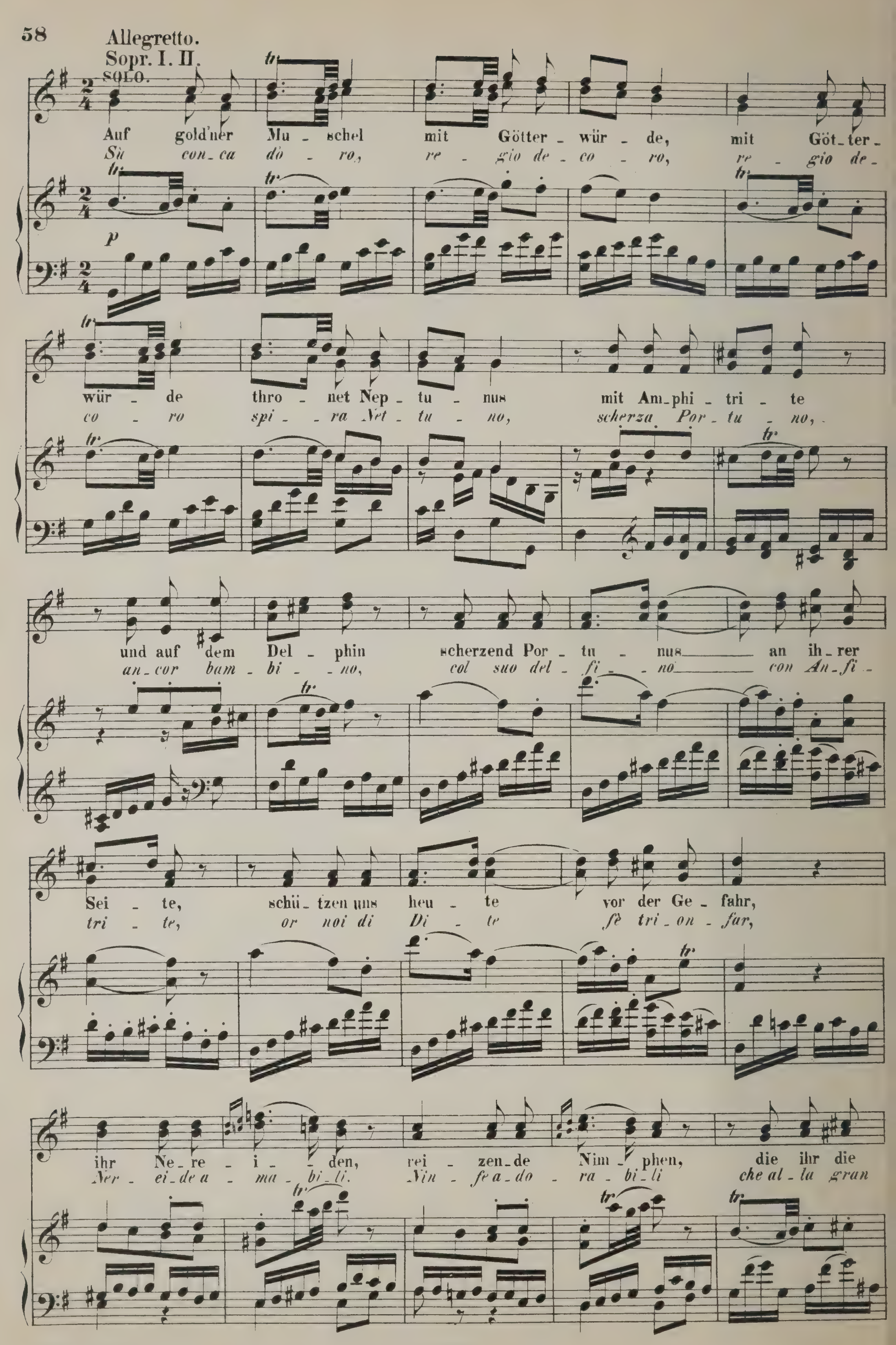

macht uns hat be - freit, uns hat be-freit, wo dei - ne All - -
te sep - pe do - mar, sep - pe do-mar, che il gran tri - den- -
wo deine All - macht uns hat befreit,
il mar fu - ren - te sep - pe do - mar,
macht, wo deine All - macht uns hat befreit.
te il mar fu - ren - te sep - pe do - mar.
wo deine All - macht uns hat befreit.
il mar fu - ren - te sep - pe do - mar.
p
CHOR.
Der Erd - kreis ver - eh - re den
Net - tu - no so - no - ri! Net-
Der Erd - kreis ver - eh - re den
Net - tu - no so - no - ri! Net-
cresc.
f
p
cresc.

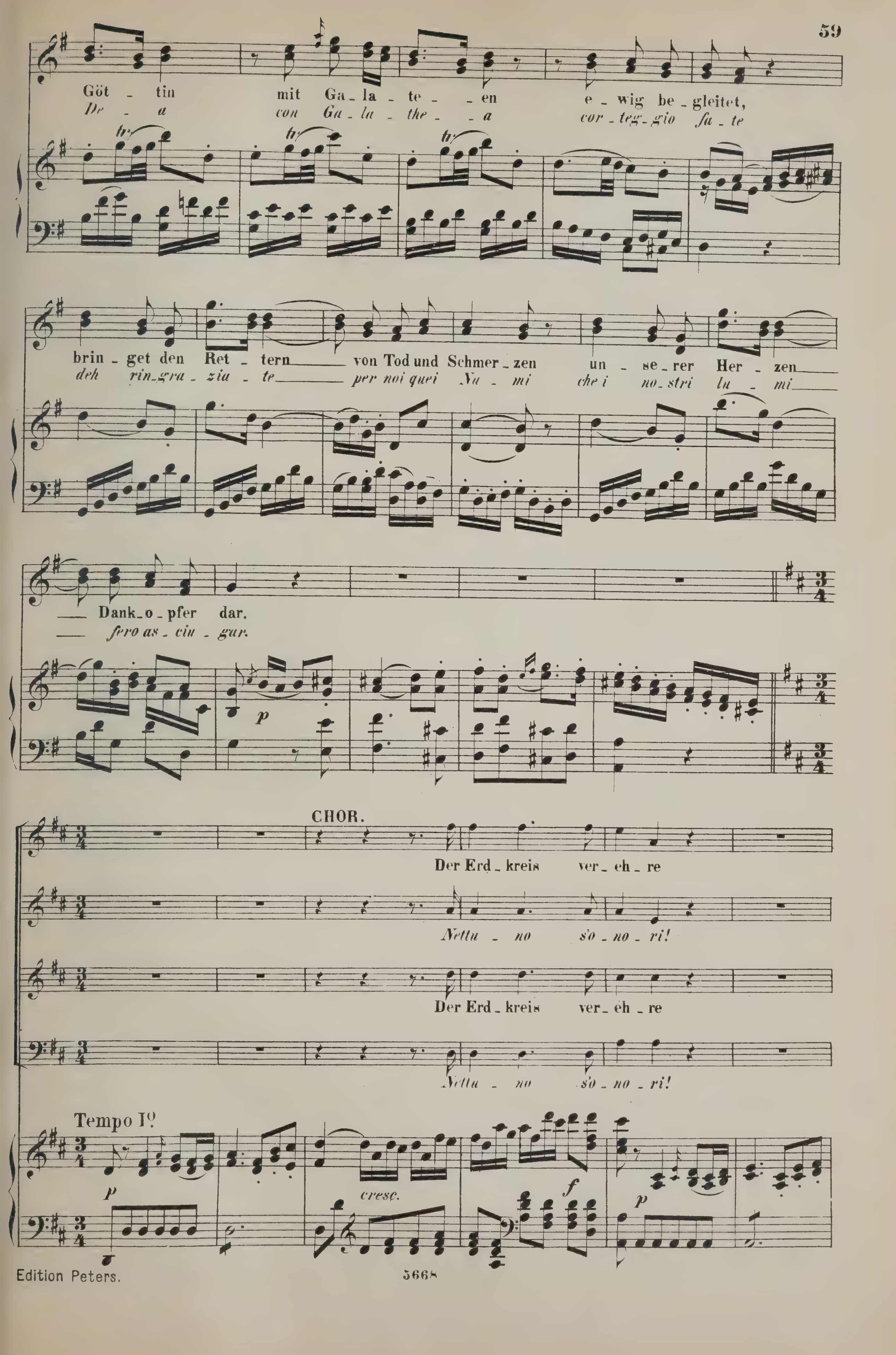

Herr - scher der Mee_re! Lasst Blumen uns pflücken, den Al - tar zu schmücken, der
tu - no so_no_ri! quel no_me ri_suo_ni, quel Nu - me s'a - do - ri so_
Herr - scher der Mee_re! Lasst Blumen uns pflücken, den Al - tar zu schmücken,
tu - no so_no_ri! quel no_me ri_suo_ni, quel Nu - me s'a - do - ri
f
ihm ist ge - weiht, der ihm ist ge - weiht, der ihm ist ge -
vra_no del mar,
so_vra - no, so - vra - no del mar, so - vra - no del
der ihm ist, der ihm ist ge - weiht, der ihm ist ge -
so_vra - no, so - vra - no del mar, so - vra - no del
tr
p cresc.
weiht! Bei fest - li - chen Tän - zen ver_flie - ge die Zeit, ver -
mar! con dan - ze e con suo - ni con_vien fe - steg - giar, con -
weiht! Bei fest - li - chen Tän - zen ver_flie - ge die Zeit, ver -
mar! con dan - ze e con suo - ni con_vien fe - steg - giar, con -
p
cresc.



flie - ge die Zeit, die Zeit, verflie_ge die Zeit, verflie - ge die
convien festeg-
vien fe - steg - giar, convien, convien fe - steg - giar,
flie - ge die Zeit, die Zeit, verflie_ge die Zeit, verflie - ge die
convien festeg-
vien fe - steg - giar, convien, convien fe - steg - giar,
f
Zeit, verflieg', verfliege die Zeit, ver_flie - ge die Zeit,
giar, convien, convien festeg - giar, convien fe - steggiar,
ver_flie - ge die Zeit, verflieg', verfliege die Zeit, ver_flie - ge die
con_vien fe_steggiar, convien, convien festeg - giar, con - vien fe - steg-
Zeit, verflieg', verfliege die Zeit, ver_flie - ge die Zeit,
giar, convien, convien festeg - giar, convien fe - steggiar,
ver_flie - ge die Zeit, verflieg', ver - fliege die Zeit, ver - flie - ge die
con_vien fe_steggiar, convien fe - steg - giar, con - vien fe - steg-
tr
verflieg', verflie_ge die Zeit.
convien, convien fe_steg - giar.
Zeit, verflieg', verflie_ge die Zeit.
giar, convien, convien fe_steg - giar.
verflieg', verflie_ge die Zeit.
convien, convien fe_steg - giar.
Zeit, verflieg', ver - flie_ge die Zeit.
giar, convien fe - steg - giar.
tr

Allegretto.


Sopr. I. II.
SOLO.
Auf gold'ner Mu - schel mit Götter - wür - de, mit Göt - ter - wür - de thro - net Nep - tu - nus mit Am - phi - tri - te
Sù con - ca d'o - ro, re - gio de - co - ro, re - gio de - co - ro spi - ra Net - tu - no, scherza Por - tu - no,
p
tr
und auf dem Del - phin scherzend Por - tu - nus an ih - rer Sei - te, schü - tzen uns heu - te vor der Ge - fahr,
an - cor bam - bi - no, col suo del - fi - no con An - fi - tri - te, or noi di Di - te fè tri - on - far,
ihr Ne - re - i - den, rei - zen - de Nim - phen, die ihr die
Ne - rei - de a - ma - bi - li. Nin - fe a - do - ra - bi - li che al - la gran


Göt - tin mit Ga - la - te - - en e - wig be - gleitet,
De - a con Ga - la - the - - a cor - teg - gio fa - te
tr
tr
tr
brin - get den Ret - tern von Tod und Schmer - zen un - se - rer Her - zen
deh rin - gra - zia - te per noi quei Nu - mi che i no - stri lu - mi
Dank - o - pfer dar.
fero as - ciu - gar.
p
CHOR.
Der Erd - kreis ver - eh - re
Nettu - no s'o - no - ri!
Der Erd - kreis ver - eh - re
Nettu - no s'o - no - ri!
Tempo I°.
p
cresc.
f
p



den Herr - scher der Meere! Lasst Blumen uns pflücken, den Al - tar zu

Nettu - no so - no - ri! quel no - me ri - suoni, quel Nu - me s'a

den Herr - scher der Meere! Lasst Blumen uns pflücken, den Al - tar zu

Nettu - no so - no - ri! quel no - me ri - suoni, quel Nu - me s'a

cresc.

schmücken, der ihm ist ge - weiht, der ihm ist ge - weiht, der
so - vra - no del mar,

do - ri, so - vra - no, so - vra - no del mar, so -

schmücken, der ihm ist, der ihm ist ge - weiht, der

do - ri, so - vra - no, so - vra - no del mar, so -

tr *f* *tr* *tr*

p *cresc.*

ihm ist ge - weiht! Bei fest - li - chen Tän - zen ver -

vra - no del mar! con dan - ze e con suo - ni con

p *cresc.*

ihm ist ge - weiht! Bei fest - li - chen Tän - zen ver -

vra - no del mar! con dan - ze e con suo - ni con

cresc.



flie - ge die Zeit, ver - flie - ge die Zeit.

vien fe - steg - giar, con - vien fe - steg - giar.

flie - ge die Zeit, ver - flie - ge die Zeit.

vien fe - steg - giar, con - vien fe - steg - giar.

pp

cresc.

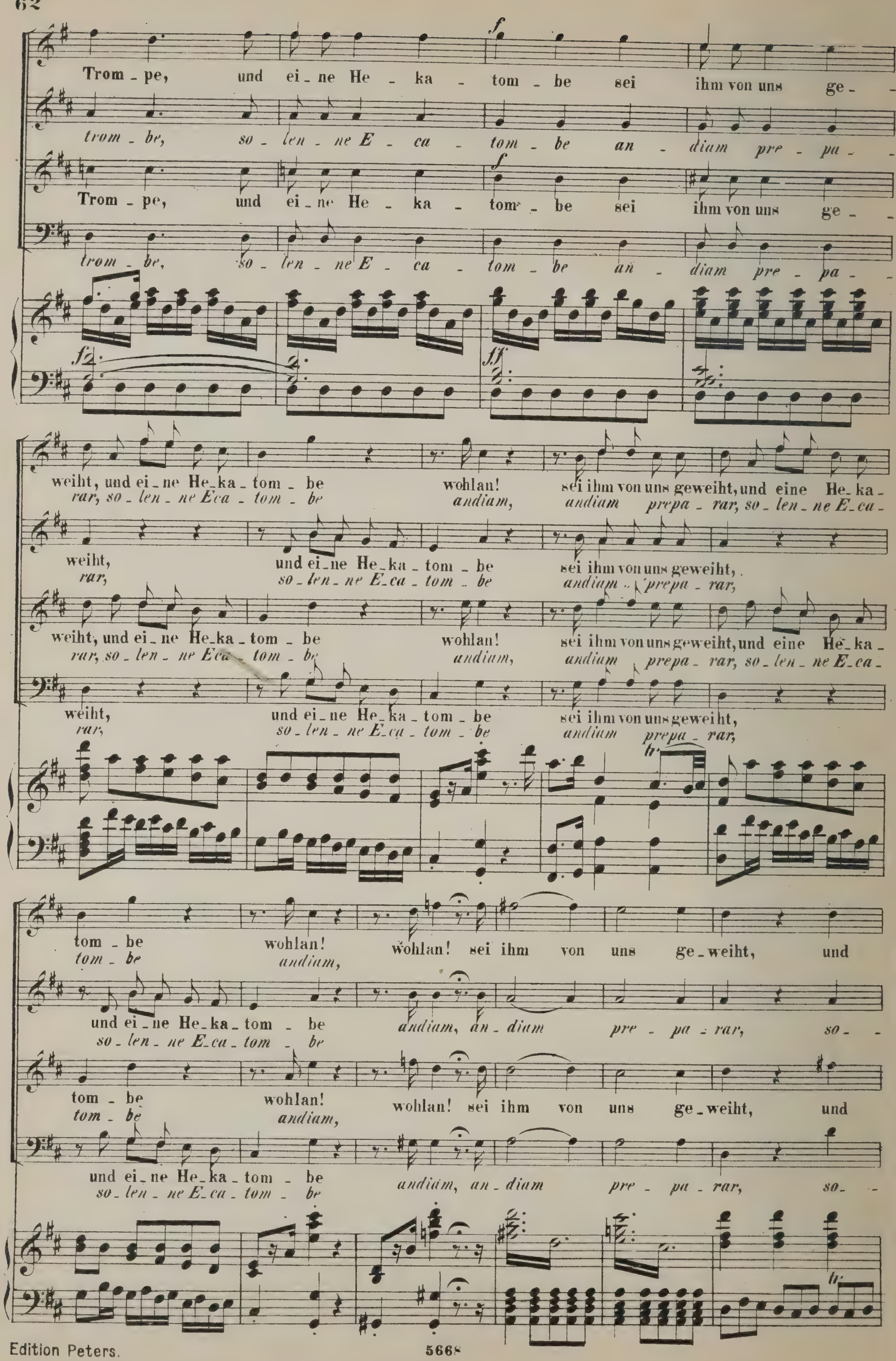
p

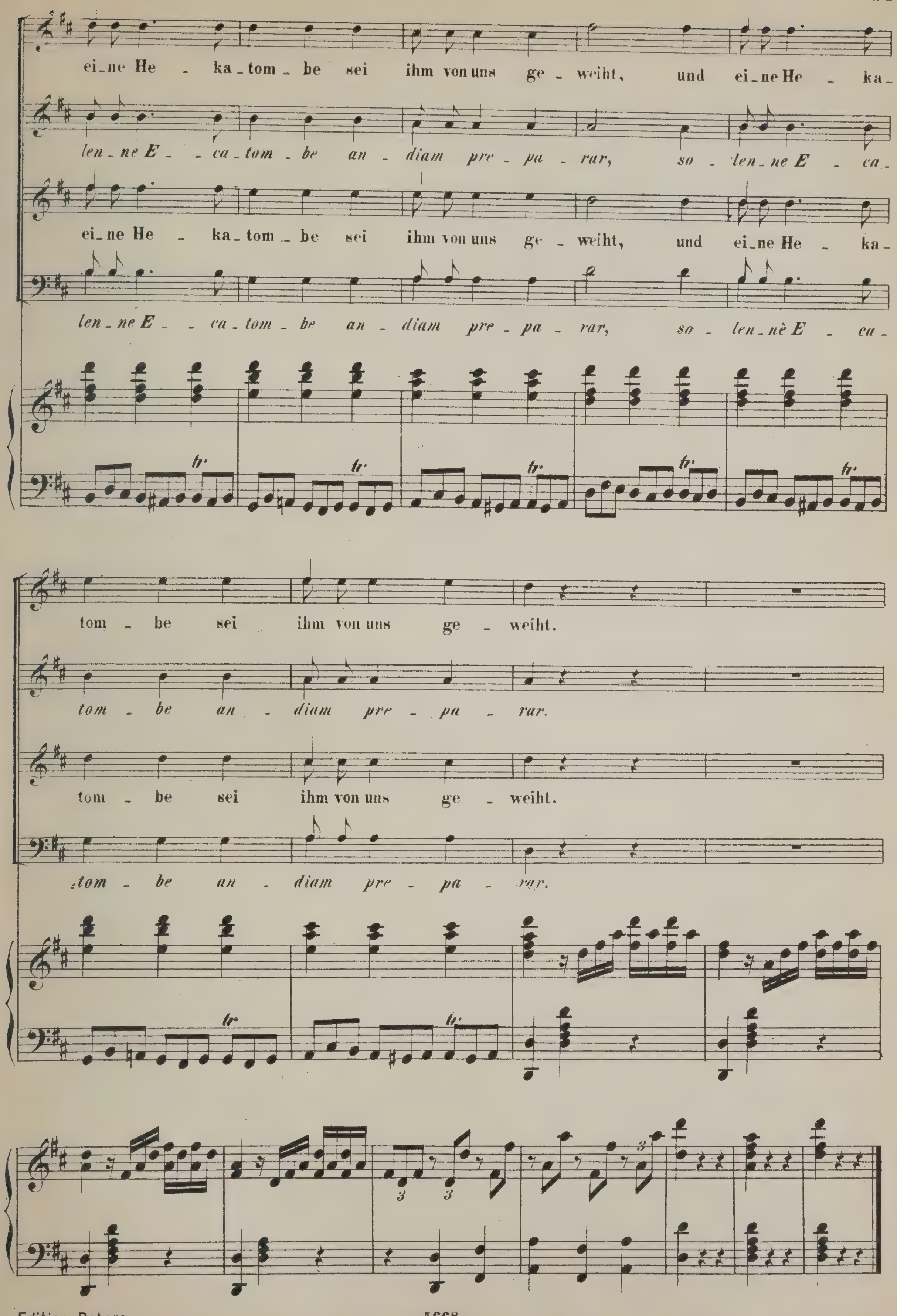
Wohlan! es er - schal - le die fest - li - che

Or suo - nin le Trom - be, or suo - nin le

Wohlan! es er - schal - le die fest - li - che

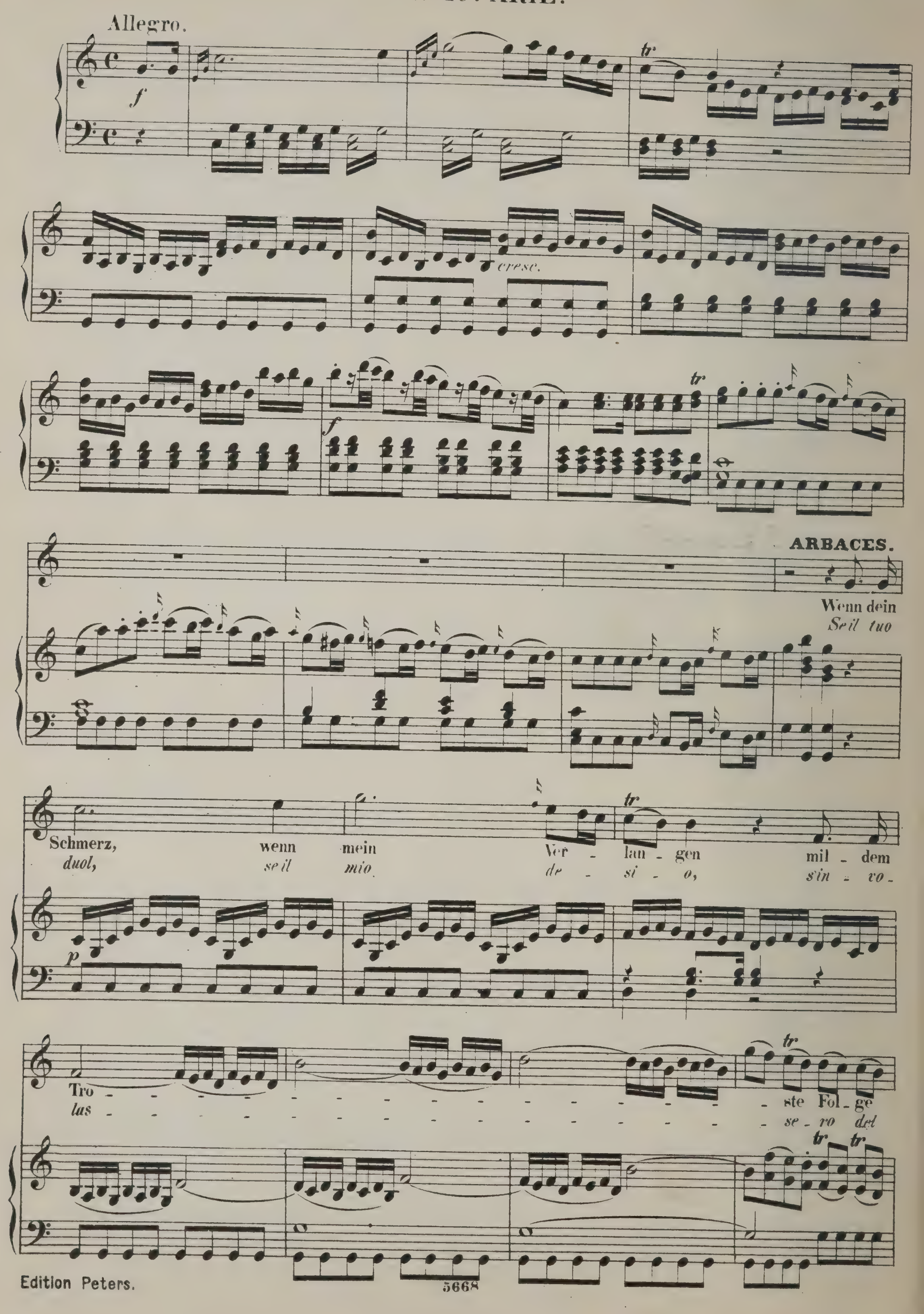
Or suo - nin le Trom - be, or suo - nin le

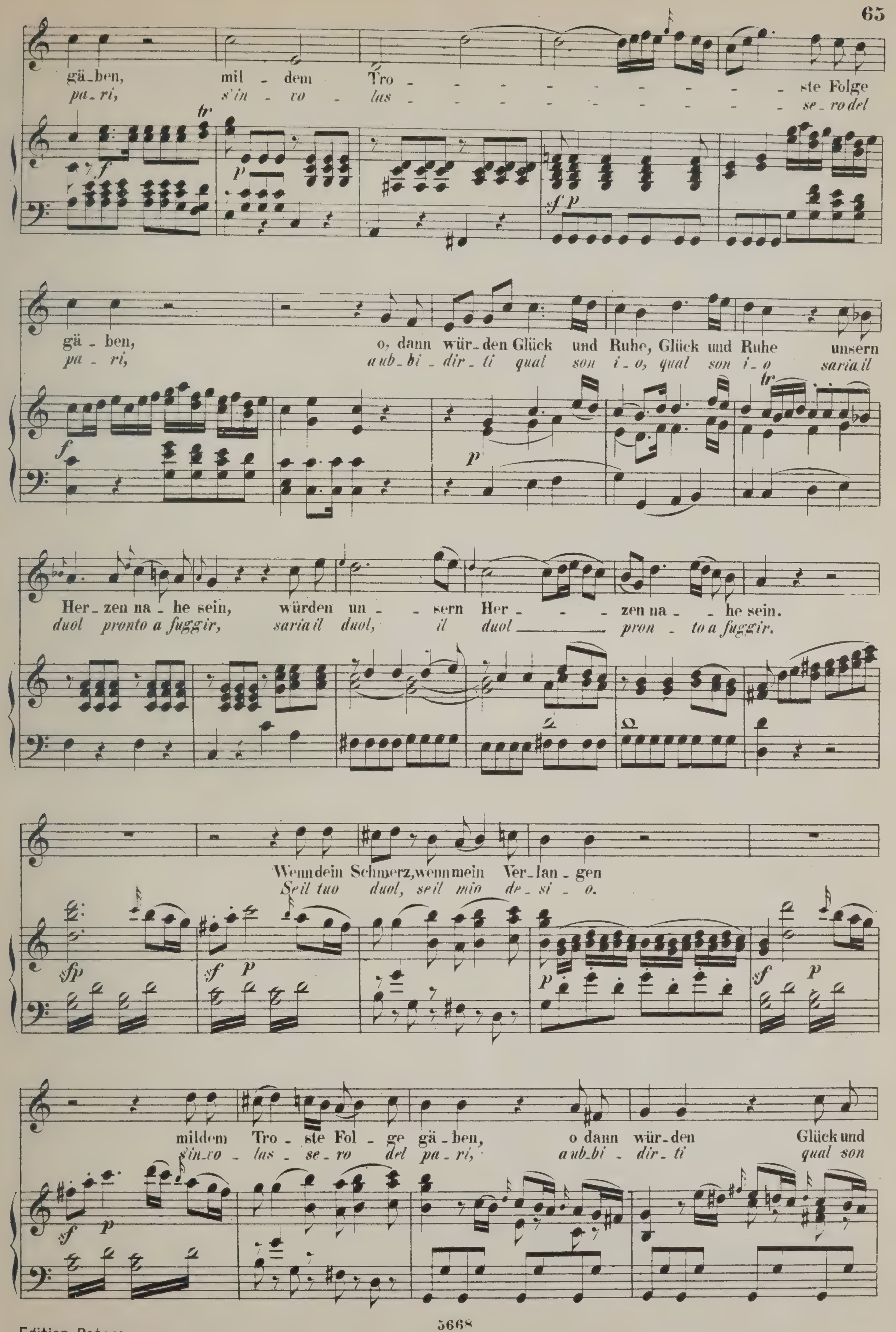

Trom - pe, und ei - ne He - ka - tom - be sei ihm von uns ge -
trom - be, so - len - ne E - ca - tom - be an - diam pre - pa -
Trom - pe, und ei - ne He - ka - tom - be sei ihm von uns ge -
trom - be, so - len - ne E - ca - tom - be an - diam pre - pa -
weiht, und ei - ne He - ka - tom - be wohlan! sei ihm von uns geweiht, und eine He - ka -
rar, so - len - ne Eca - tom - be andiam, andiam prepa - rar, so - len - ne E - ca -
weiht, und ei - ne He - ka - tom - be sei ihm von uns geweiht,
rar, so - len - ne E - ca - tom - be andiam prepa - rar,
weiht, und ei - ne He - ka - tom - be wohlan! sei ihm von uns geweiht, und eine He - ka -
rar, so - len - ne Eca - tom - be andiam, andiam prepa - rar, so - len - ne E - ca -
weiht, und ei - ne He - ka - tom - be sei ihm von uns geweiht,
rar, so - len - ne E - ca - tom - be andiam prepa - rar,
tom - be wohlan! wohlan! sei ihm von uns ge - weiht, und
tom - be andiam,
und ei - ne He - ka - tom - be andiam, an - diam pre - pa - rar, so -
so - len - ne E - ca - tom - be
tom - be wohlan! wohlan! sei ihm von uns ge - weiht, und
tom - be andiam,
und ei - ne He - ka - tom - be andiam, an - diam pre - pa - rar, so -
so - len - ne E - ca - tom - be


ei_ne He - ka_tom_be sei ihm von uns ge - weiht, und ei_ne He - ka_
len_ne E - - ca_tom - be an - diam pre - pa - rar, so - len_ne E - ca_
ei_ne He - ka_tom_be sei ihm von uns ge - weiht, und ei_ne He - ka_
len_ne E - - ca_tom - be an - diam pre - pa - rar, so - len_nè E - ca_
tr
tom - be sei ihm von uns ge - weiht.
tom - be an - diam pre - pa - rar.
tom - be sei ihm von uns ge - weiht.
tom - be an - diam pre - pa - rar.
3

Akt II.

Nº 10. ARIE.




gä_ben, mil - dem Tro - - - ste Folge
pa_ri, s'in - vo - las - - - se_ro del
tr
f
p
sf p
gä - ben, o, dann wür-den Glück und Ruhe, Glück und Ruhe unsern
pa - ri, aub_bi - dir - ti qual son i - o, qual son i - o saria il
f
p
tr
Her - zen na - he sein, würden un - sern Her - - zen na - he sein.
duol pronto a fuggir, saria il duol, il duol pron - to a fuggir.
Wenn dein Schmerz, wenn mein Ver_lan - gen
Se il tuo duol, se il mio de - si - o.
sf p
sf
p
mildem Tro - ste Fol - ge gä - ben, o dann wür - den Glück und
s'in_vo - las - se - ro del pa - ri, aub_bi - dir - ti qual son
f
p

Ru - he nahe sein. Glück und Ru - he na - - - - - - he sein. unsern Her - - - - - - - - - zen na - - - he sein.

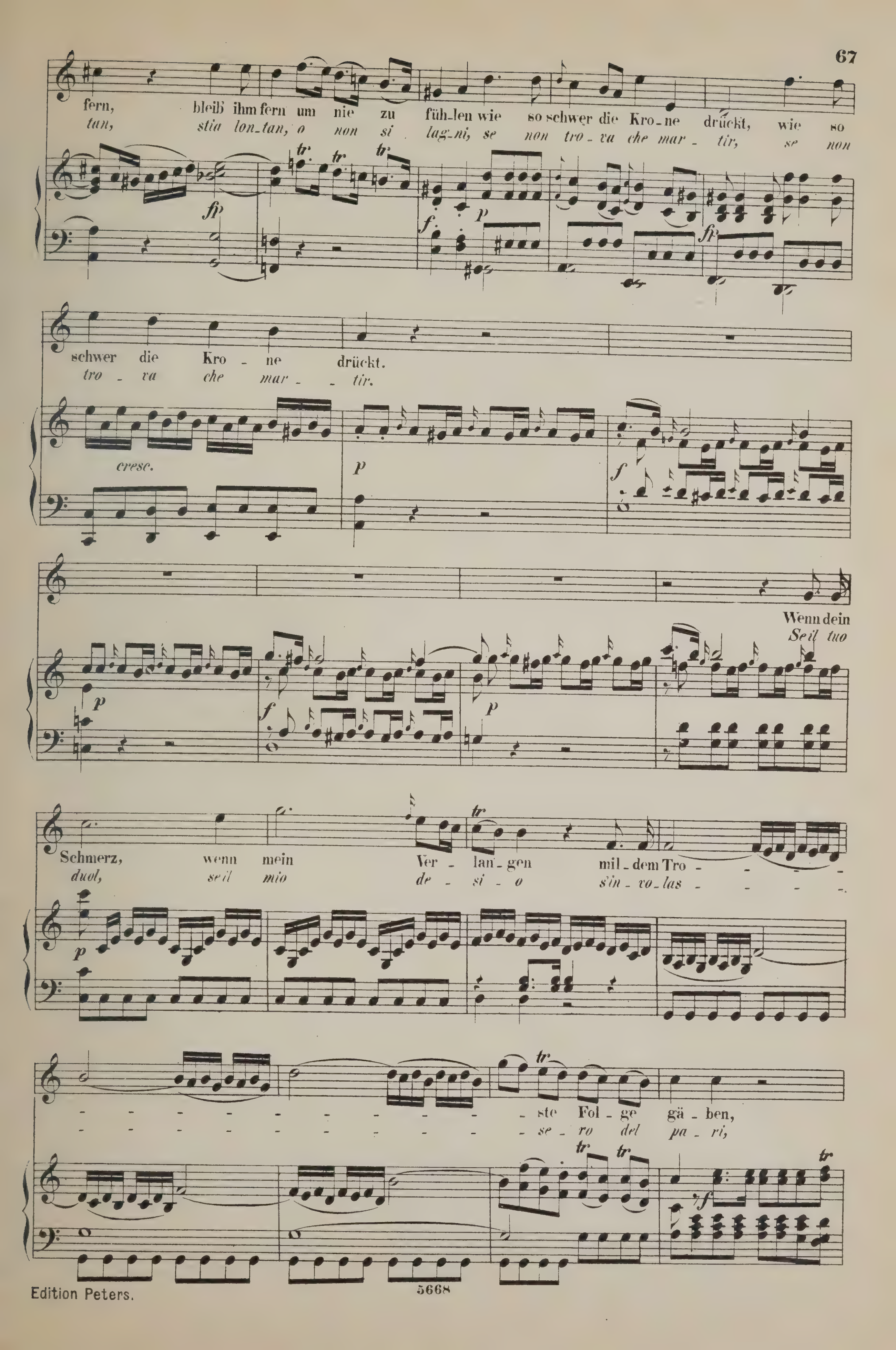
i - o saria il duol pron_to a fug - gir. saria il duol prontoa fug_gir. saria il duol pron - - - toa fug_gir.

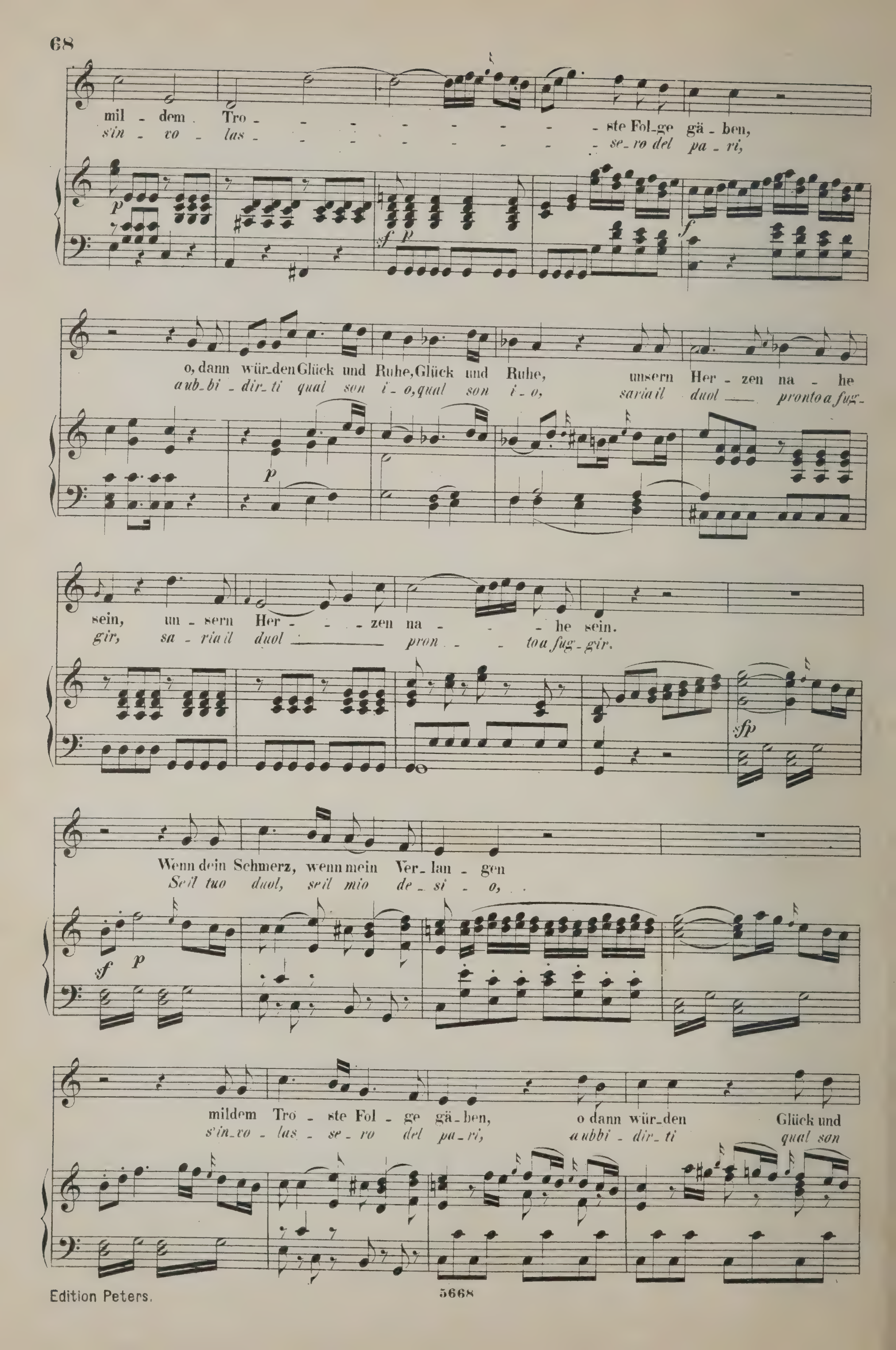
cresc. *f*

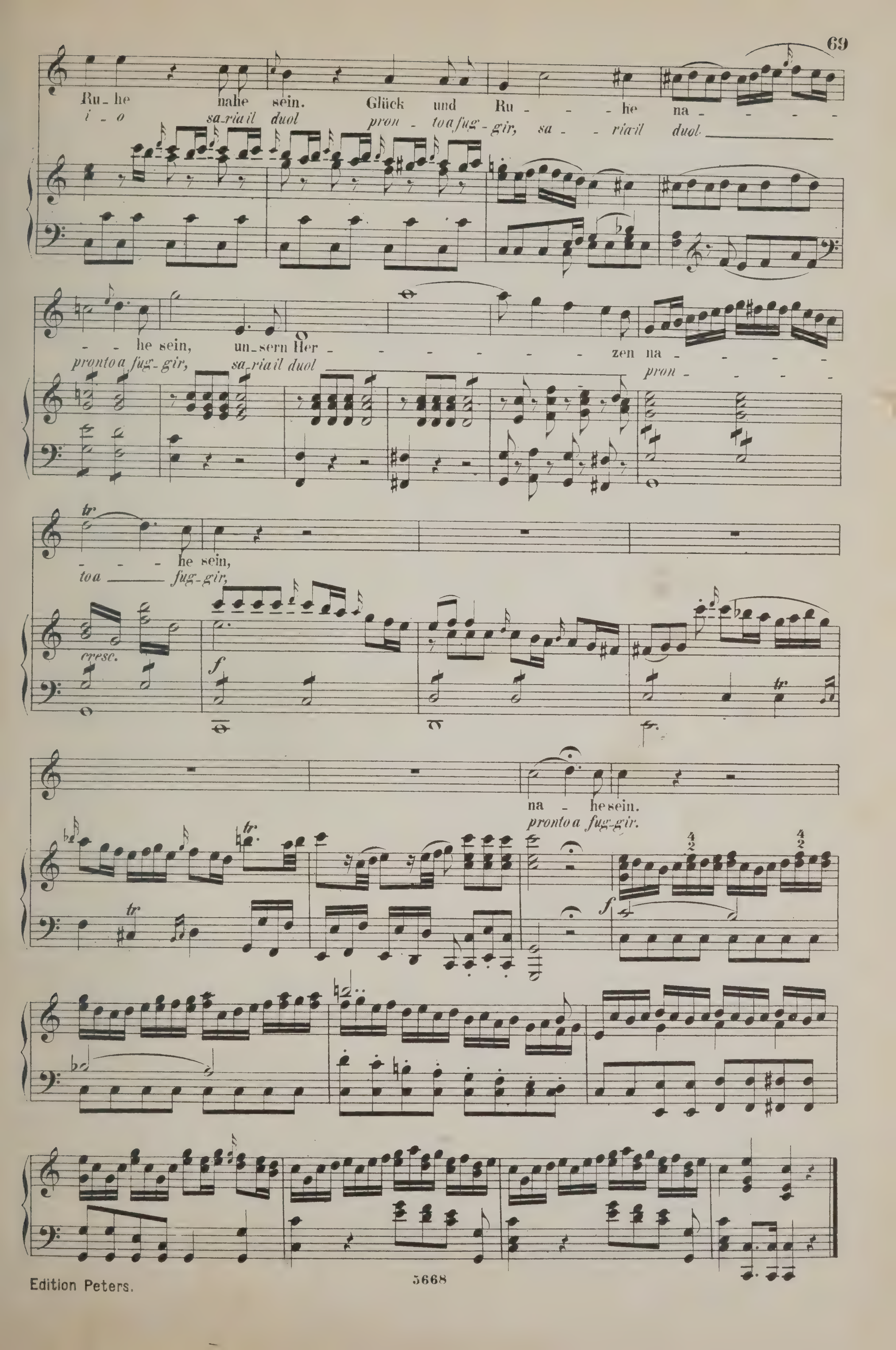
Sieh und ler - ne jetzt sie kennen, die nur schmeichelnd den Thron um rin - gen, ihn schmeichelnd um - rin - gen; bleib' ihm

Quali al tro - no sian com_pag_ni, chi l'am - bi - sce or veda. e im_pa - ri, or ve - da, e im - pa - ri; stia lon-

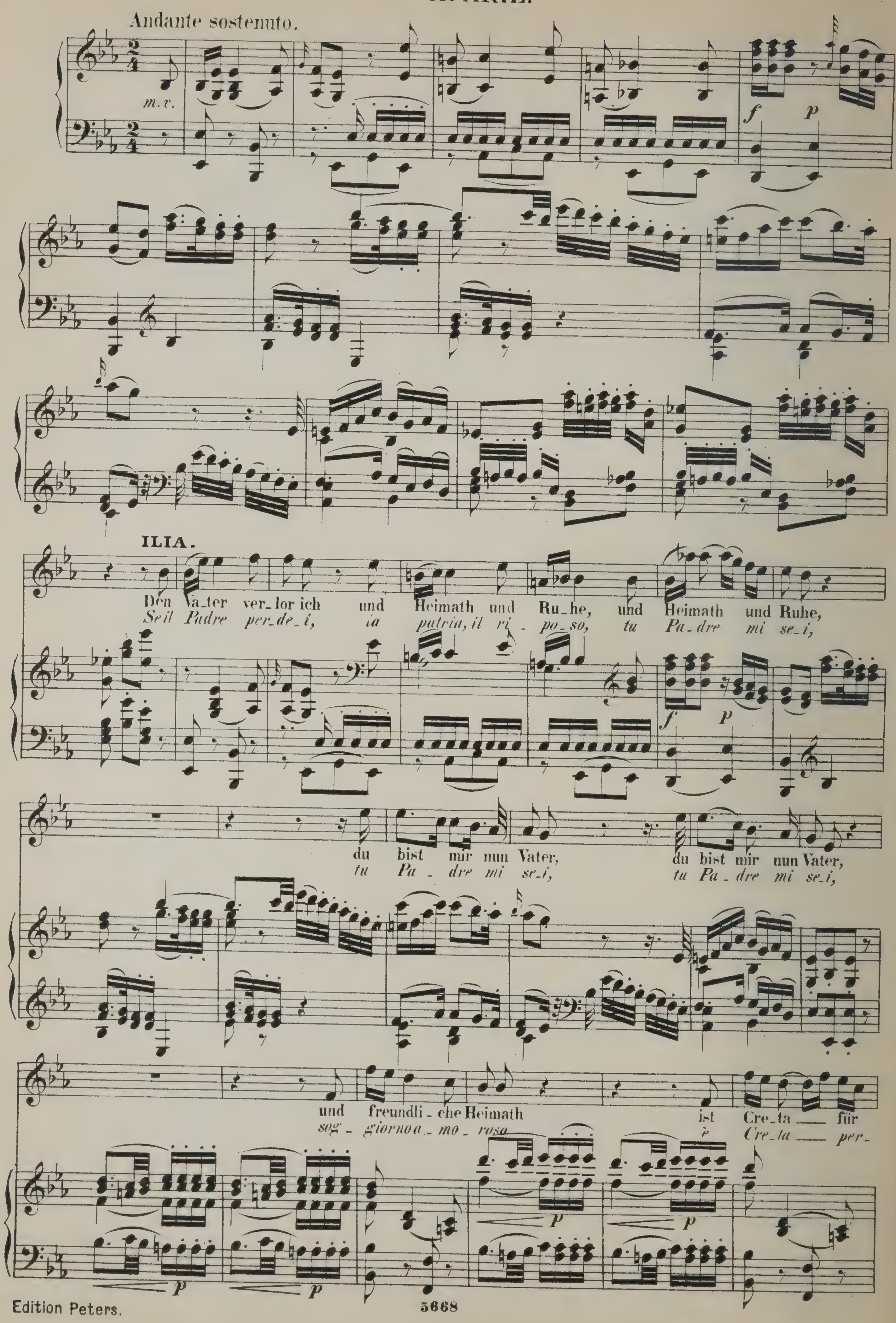
p *f* *p* *tr* *fp*

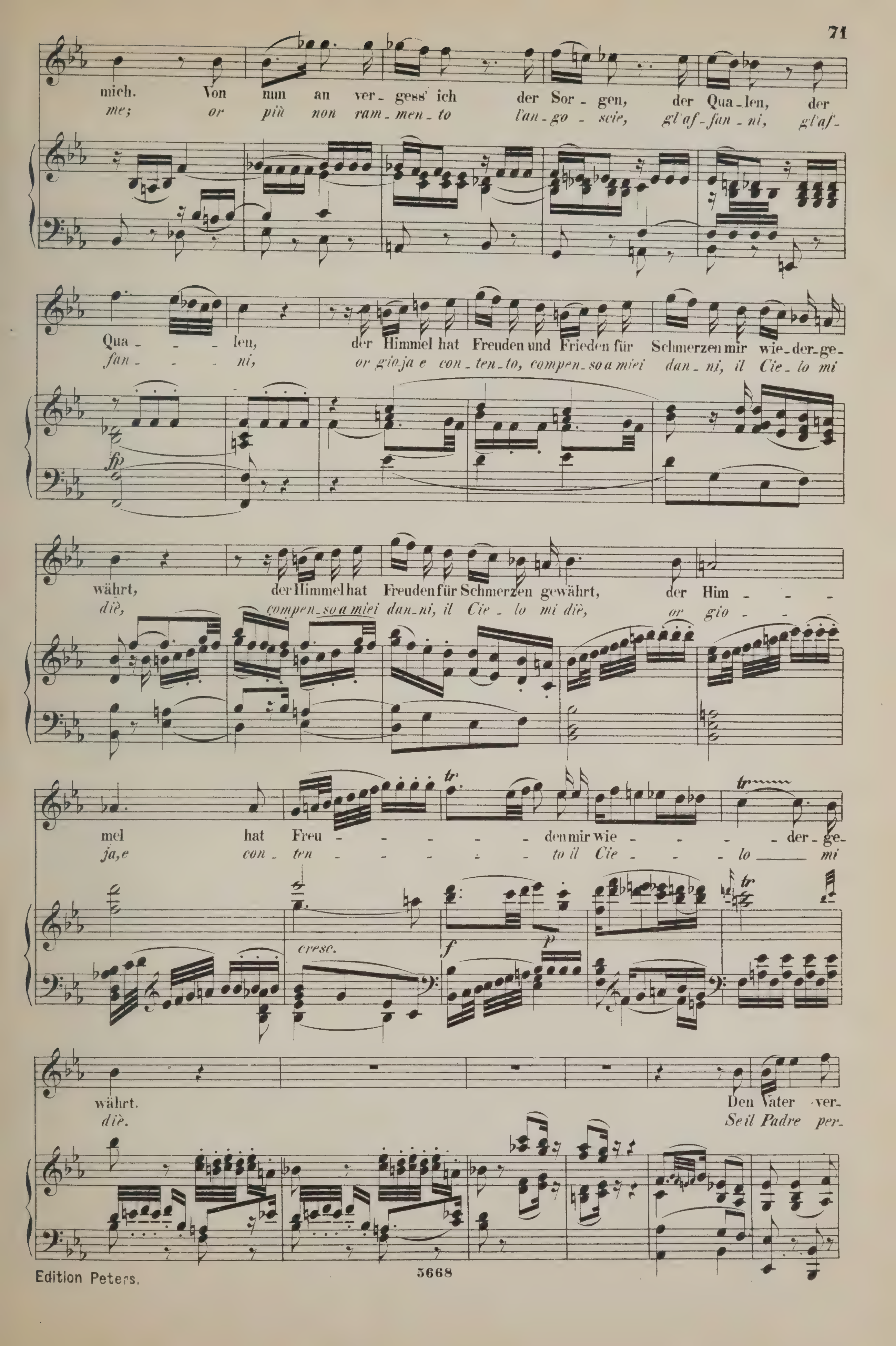

fern, bleib' ihm fern um nie zu füh_len wie so schwer die Kro_ne drückt, wie so
tan, stia lon_tan, o non si lag_ni, se non tro_va che mar_tir, se non
schwer die Kro_ne drückt.
tro_va che mar_tir.
cresc.
Wenn dein
Seil tuo
Schmerz, wenn mein Ver_lan_gen mil_dem Tro_
duol, seil mio de_si_o s'in_vo_las_
_ste Fol_ge gä_ben,
_se_ro del pa_ri,

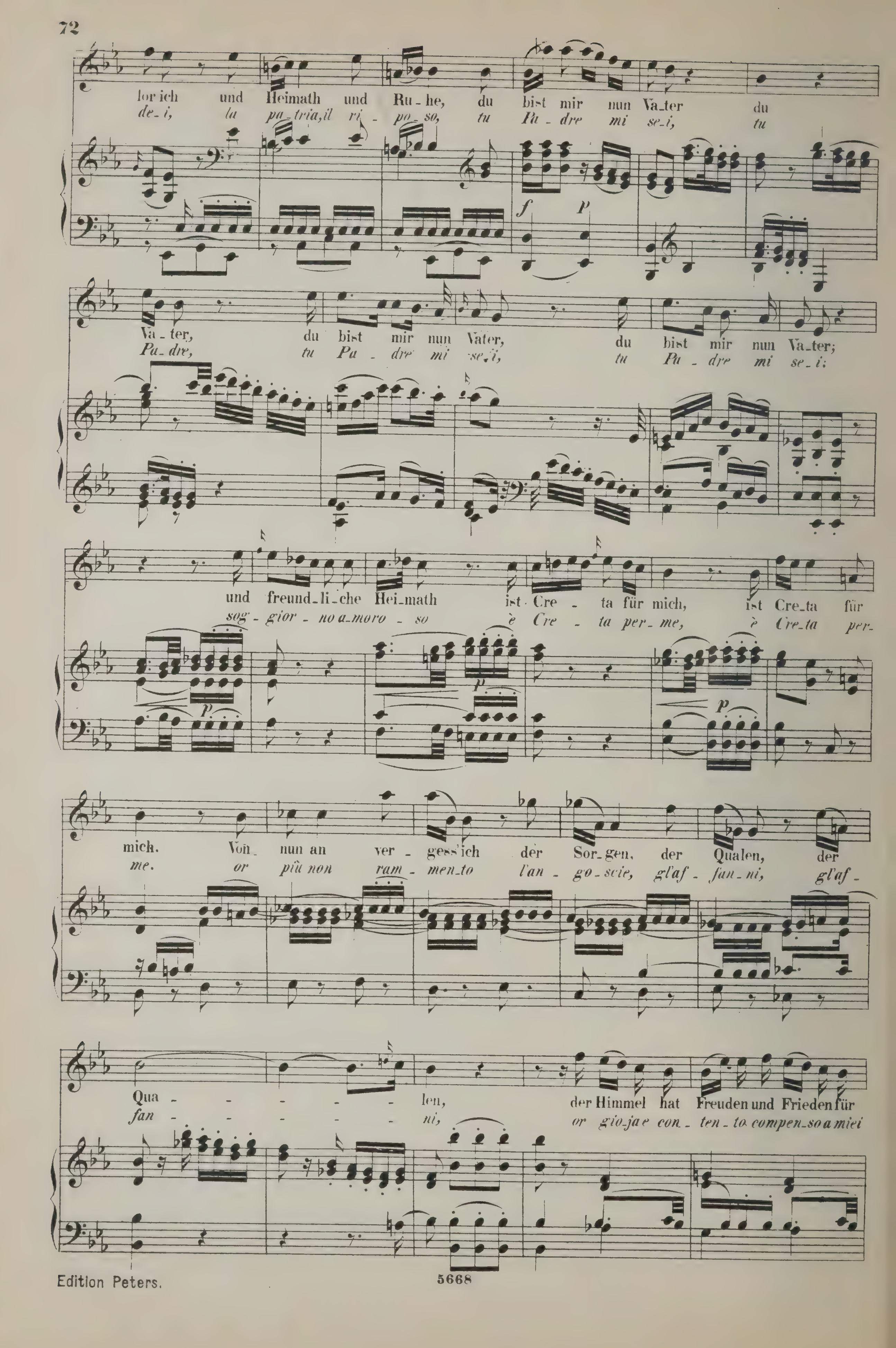

mil - dem Tro - - - - - - - - ste Fol-ge gä - ben,
s'in - vo - las - - - - - - - - se-ro del pa - ri,
p
f p
f
o, dann wür-den Glück und Ruhe, Glück und Ruhe, unsern Her - zen na - he
aub-bi - dir-ti qual son i - o, qual son i - o, saria il duol pronto a fug-
p
sein, un - sern Her - - - zen na - - he sein.
gir, sa - ria il duol pron - - to a fug - gir.
sfp
Wenn dein Schmerz, wenn mein Ver - lan - gen
Se il tuo duol, se il mio de - si - o,
sf p
mildem Tro - ste Fol - ge gä - ben, o dann wür-den Glück und
s'in-vo - las - se - ro del pa-ri, aubbi - dir - ti qual son

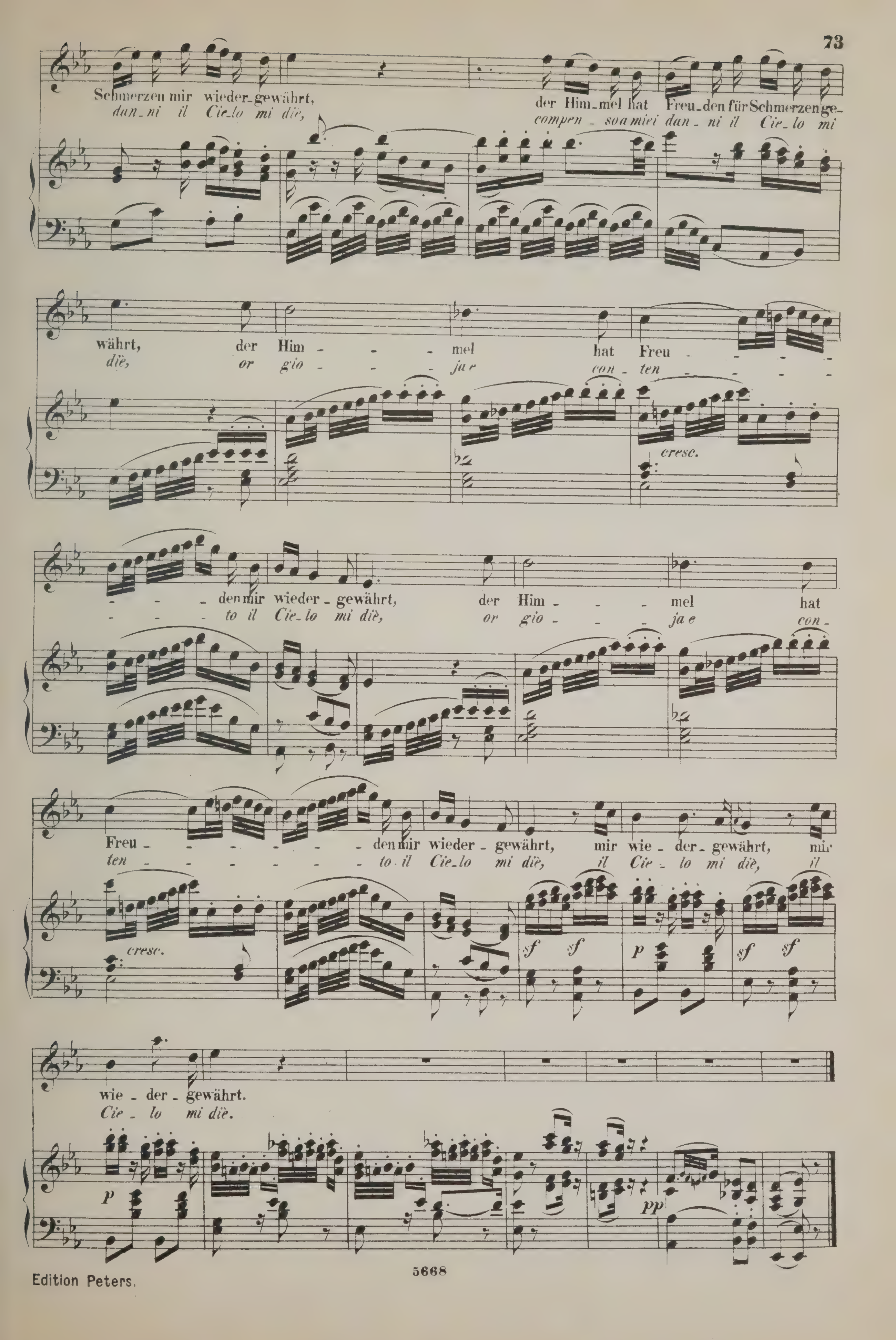

Ru - he nahe sein. Glück und Ru - - he na - - - -
i - o sa-ria il duol pron - to a fug - gir, sa - - ria il duol
- - he sein, un - sern Her - - - - - - zen na - - - -
pronto a fug - gir, sa - ria il duol pron - - - -
- - - he sein,
to a fug - gir,
cresc.
f
tr
na - he sein.
pronto a fug - gir.

Nº 11. ARIE.


Andante sostenuto.
m.v.
f
p
ILIA.
Den Vater verlor ich und Heimath und Ruhe, und Heimath und Ruhe,
Se il Padre per_de_i, la patria, il ri_po_so, tu Pa_dre mi se_i,
du bist mir nun Vater, du bist mir nun Vater,
tu Pa_dre mi se_i, tu Pa_dre mi se_i,
und freundli_che Heimath ist Cre_ta für
sog_giorno a_mo_roso è Cre_ta per_


mich. Von nun an ver- gess' ich der Sor - gen, der Qua - len, der
me; or più non ram - men - to l'an - go - scie, gl'af - fan - ni, gl'af-
Qua - - - len, der Himmel hat Freuden und Frieden für Schmerzen mir wie - der - ge-
fan - - - ni, or gio-ja e con - ten - to, compen - so a miei dan - ni, il Cie - lo mi
währt, der Himmel hat Freuden für Schmerzen gewährt, der Him - - -
diè, compen - so a miei dan - ni, il Cie - lo mi diè, or gio - - -
mel hat Freu - - - - - den mir wie - - - - der - ge-
ja, e con - ten - - - - - to il Cie - - - lo mi
währt. Den Vater ver-
diè. Se il Padre per-
cresc.
f
p
fp
tr

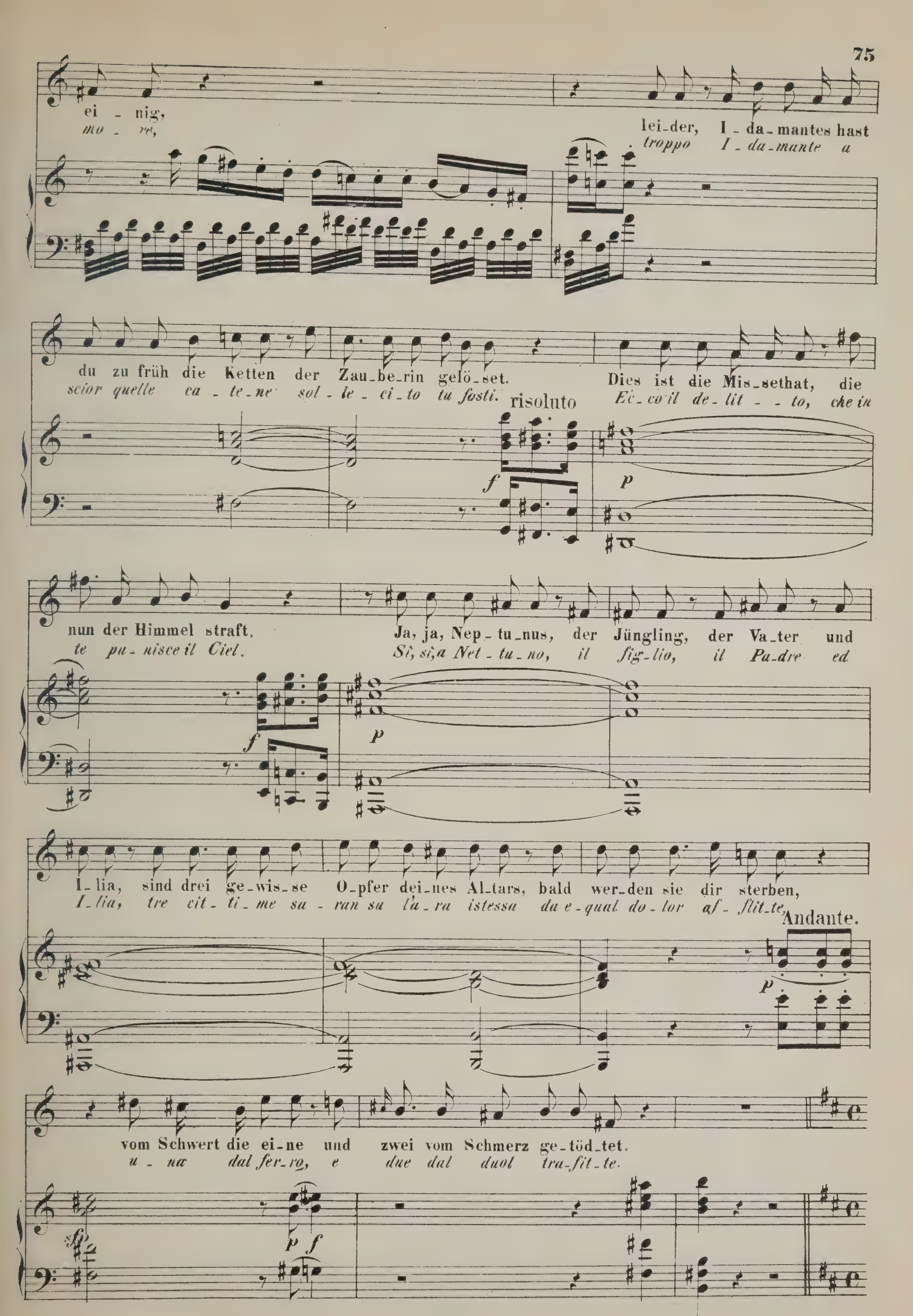

lor ich und Heimath und Ru-he, du bist mir nun Va-ter du
de-i, la pa-tria, il ri-po-so, tu Pa-dre mi se-i, tu
Va-ter, du bist mir nun Vater, du bist mir nun Va-ter;
Pa-dre, tu Pa-dre mi se-i, tu Pa-dre mi se-i:
und freund-li-che Hei-math ist Cre-ta für mich, ist Cre-ta für
sog-gior-no a-moro-so è Cre-ta per-me, è Cre-ta per-
mich. Von nun an vergess' ich der Sor-gen, der Qualen, der
me. or più non ram-men-to l'an-go-scie, gl'af-fan-ni, gl'af-
Qua-len, der Himmel hat Freuden und Frieden für
fan-ni, or gio-ja e con-ten-to compen-so a miei



Edition Peters.

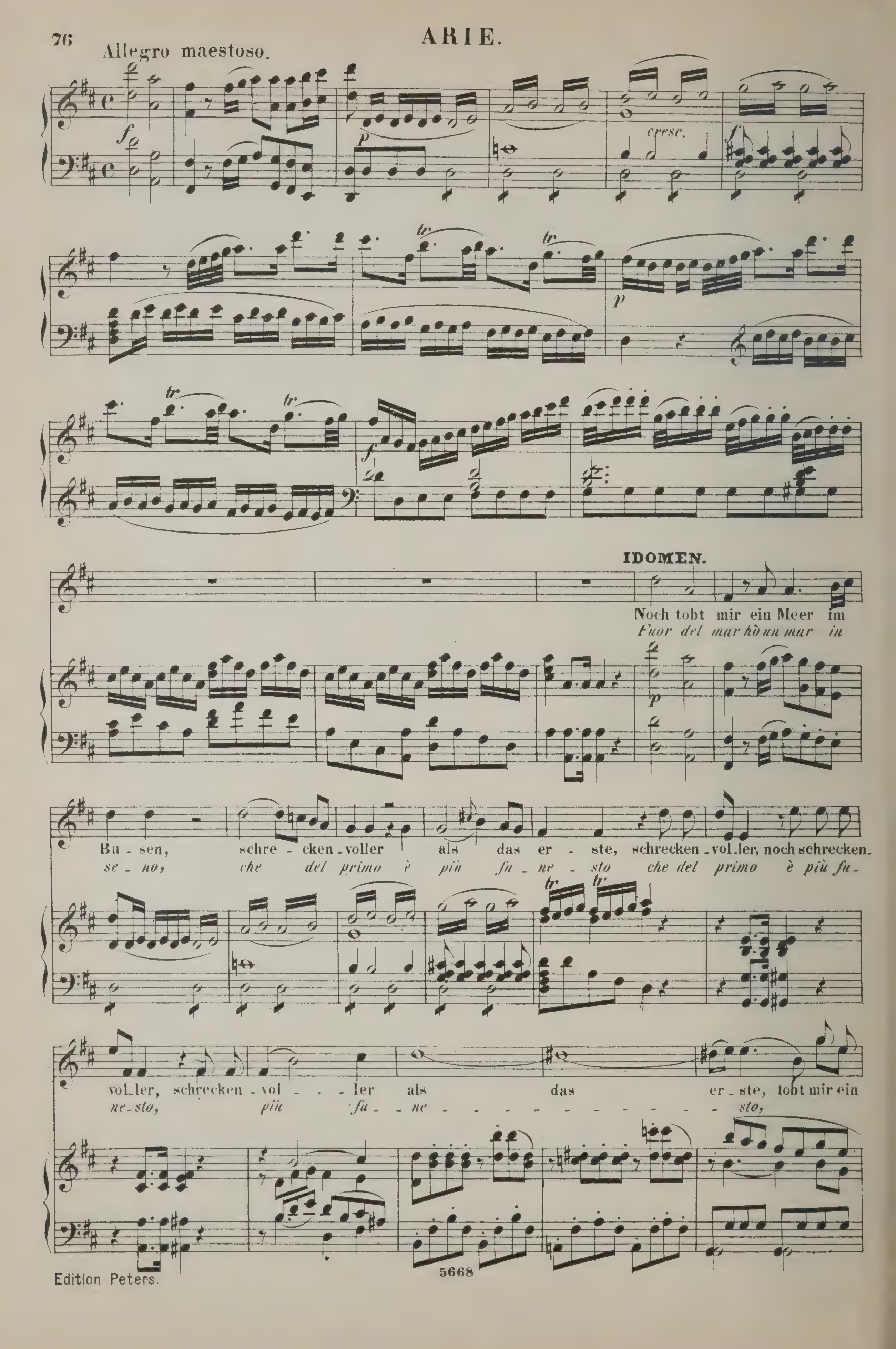
Nº 12. RECITATIV und ARIE.

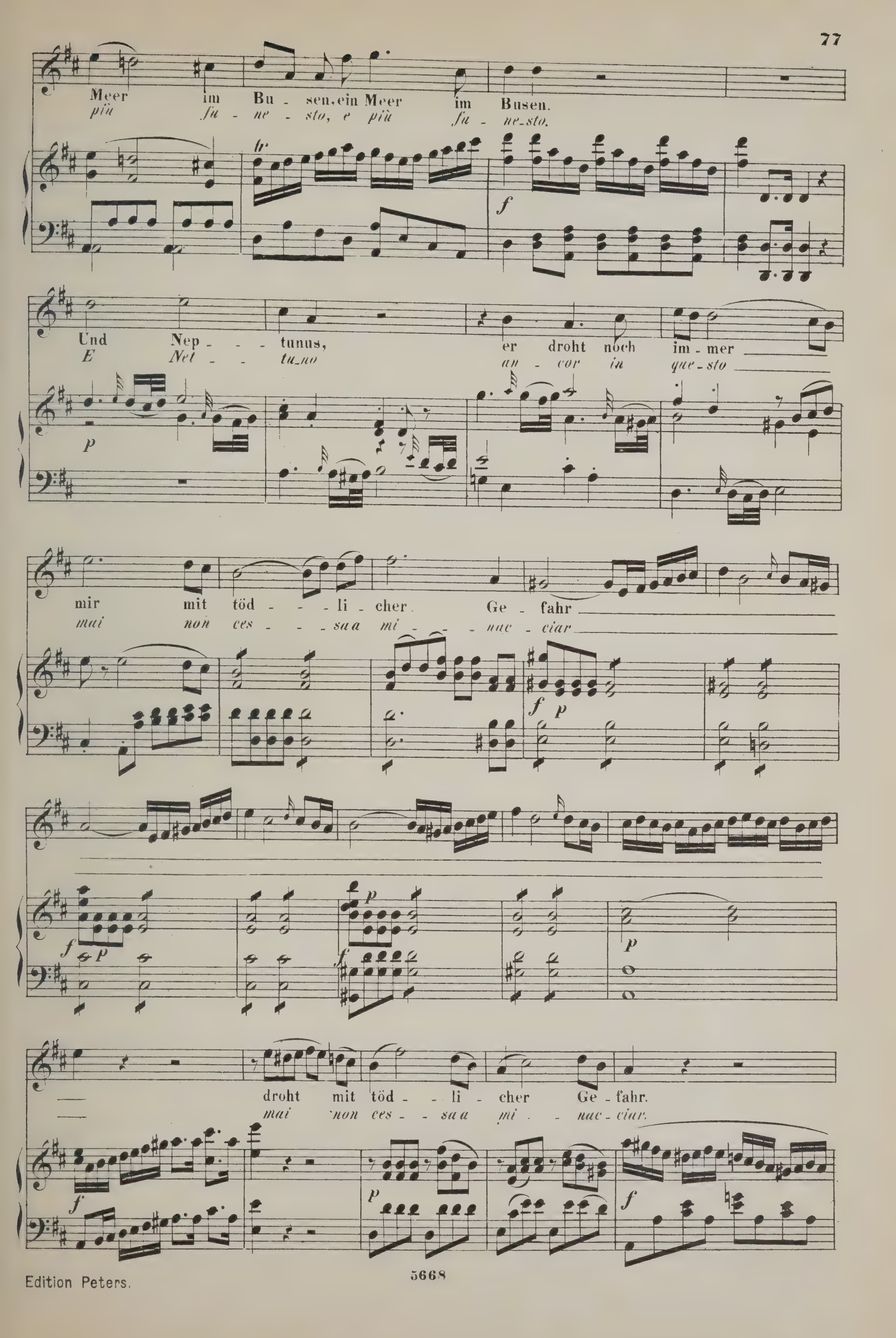



ei - nig,
mo - re,
lei-der, I - da-mantes hast
troppo I - da-mante a
du zu früh die Ketten der Zau-be-rin gelö-set.
scior quelle ca - te-ne sol - le - ci - to tu fosti.
risoluto
Dies ist die Mis-sethat, die
Ec-co il de - lit - - to, che in
f
p
nun der Himmel straft.
te pu-nisce il Ciel.
Ja, ja, Nep-tu-nus, der Jüngling, der Va-ter und
Sì, sì, a Net-tu-no, il fig-lio, il Pa-dre ed
I-lia, sind drei ge-wis-se Opfer dei-nes Al-tars, bald wer-den sie dir sterben,
I-lia, tre vit-ti-me sa-ran su l'a-ra istessa da e-qual do-lor af-flit-te,
Andante.
vom Schwert die ei-ne und zwei vom Schmerz ge-töd-tet.
u - na dal fer-ro, e due dal duol tra-fit-te.
sf
p f

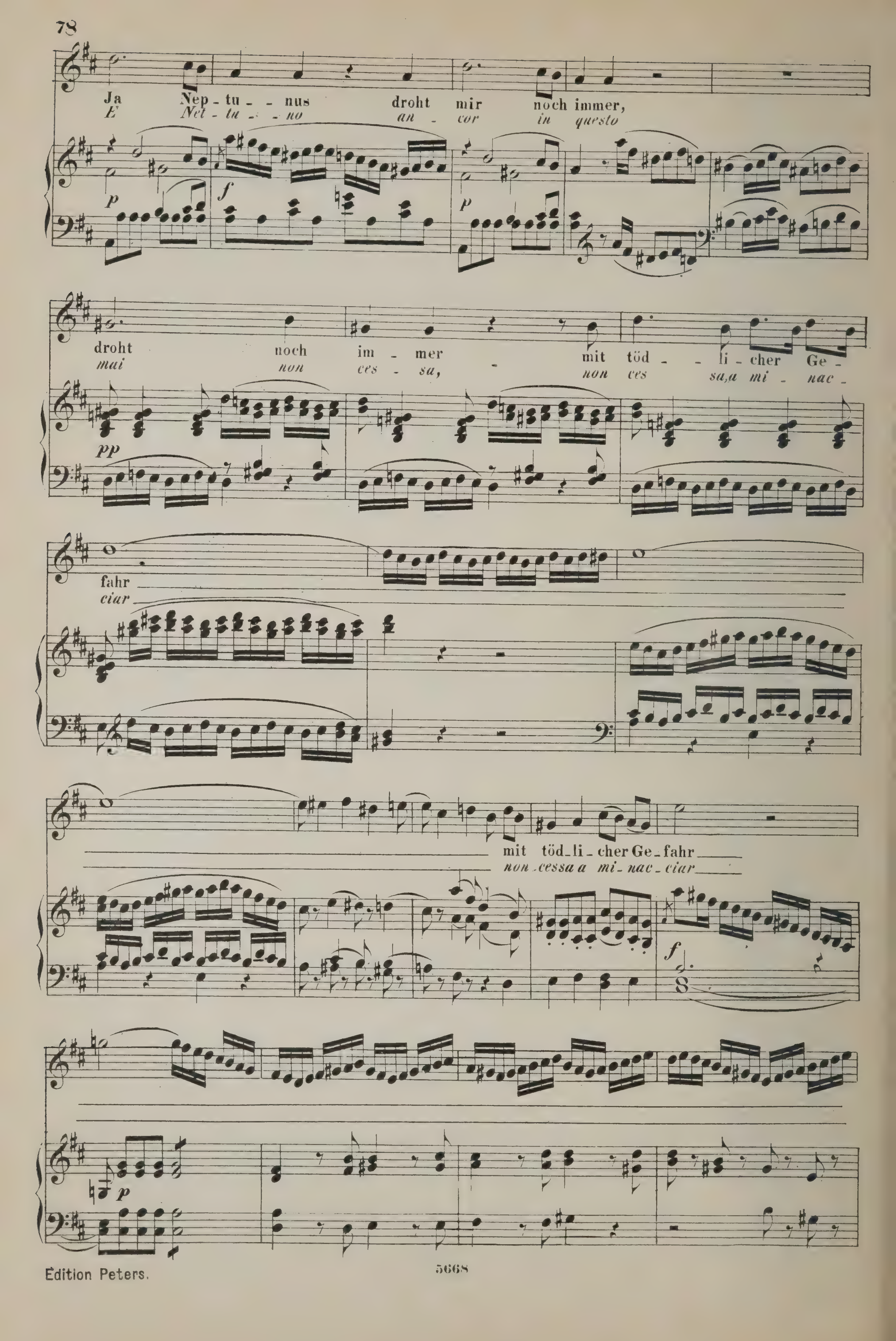
ARIE.

Allegro maestoso.

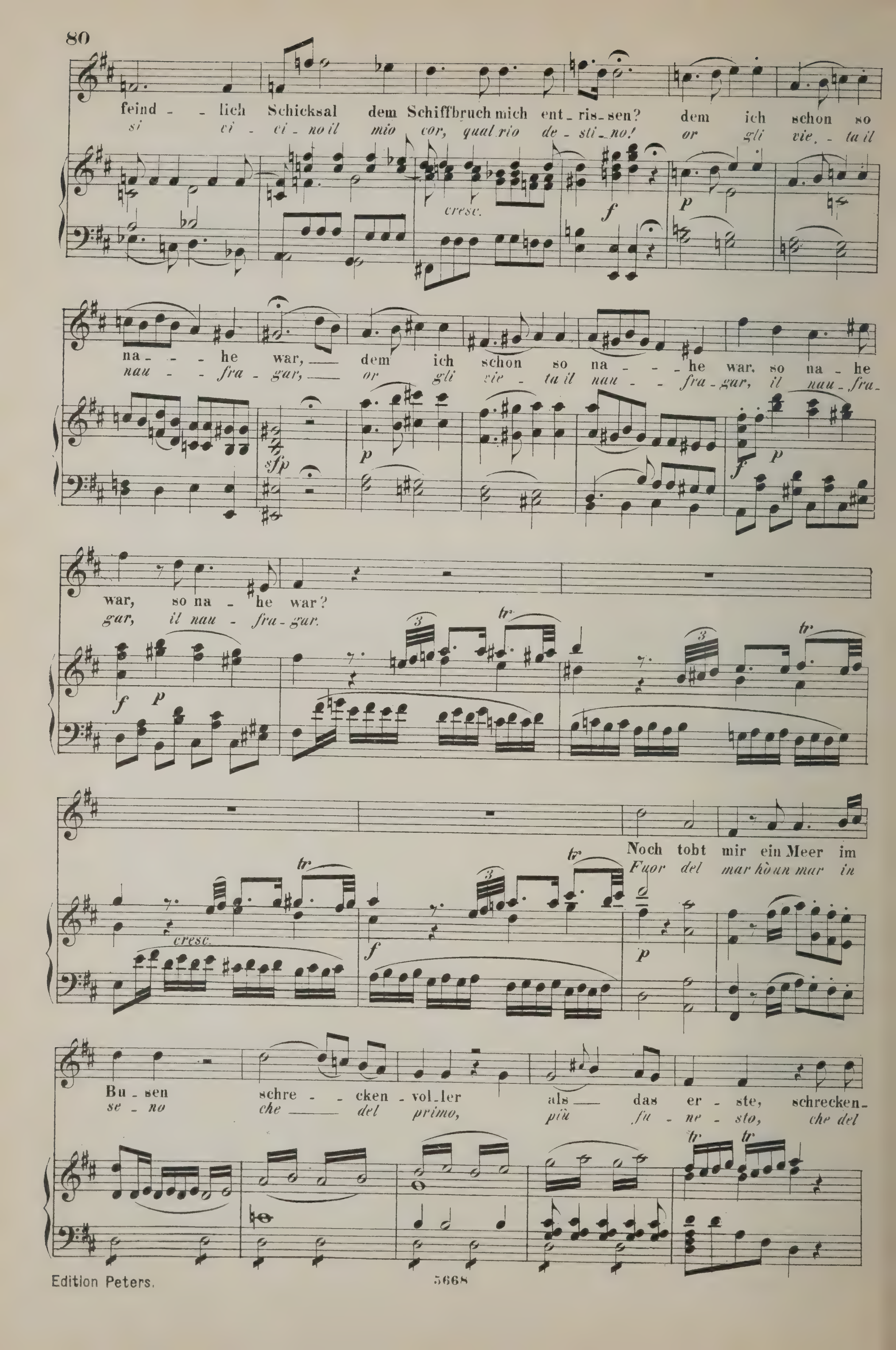


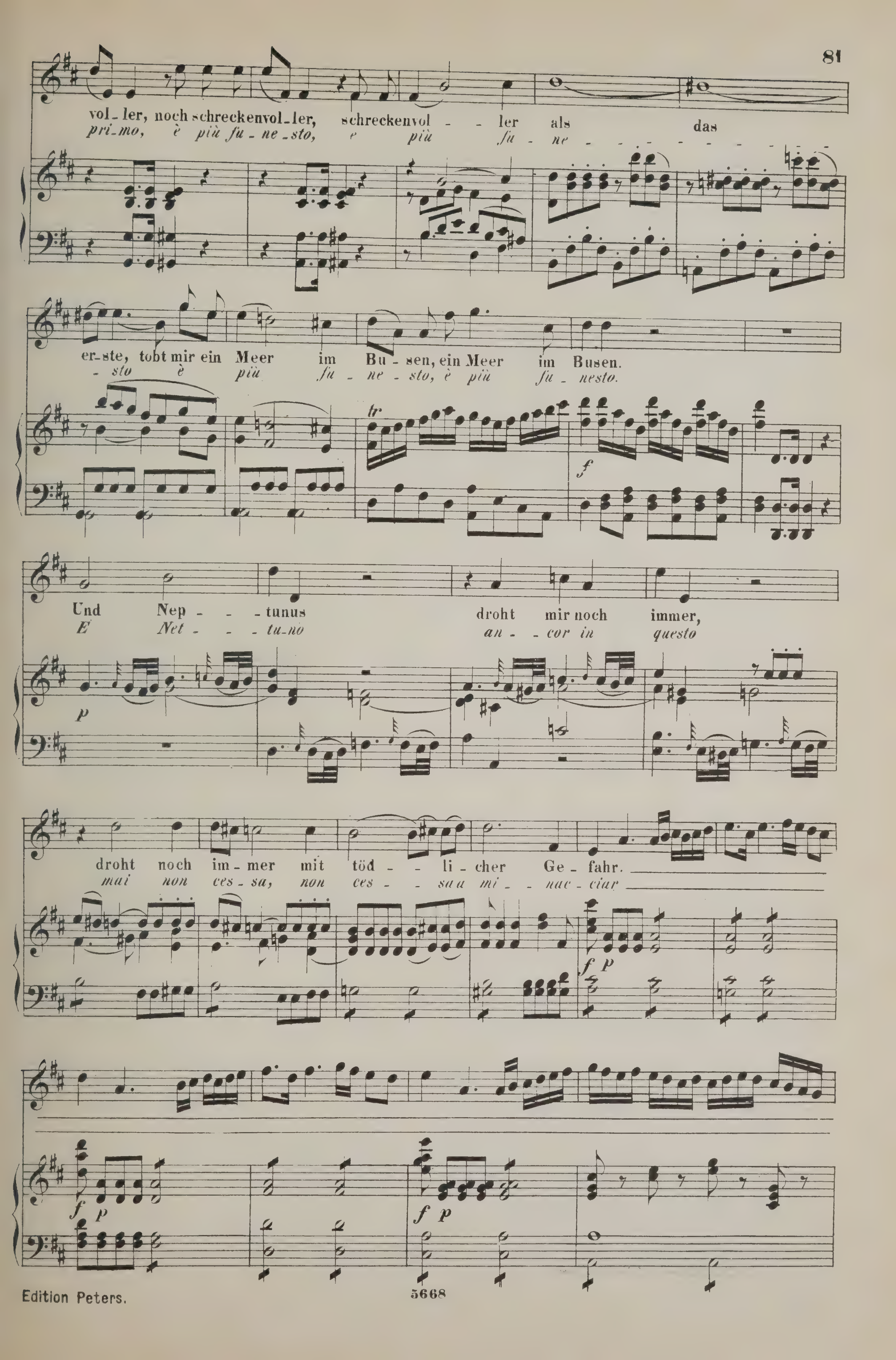


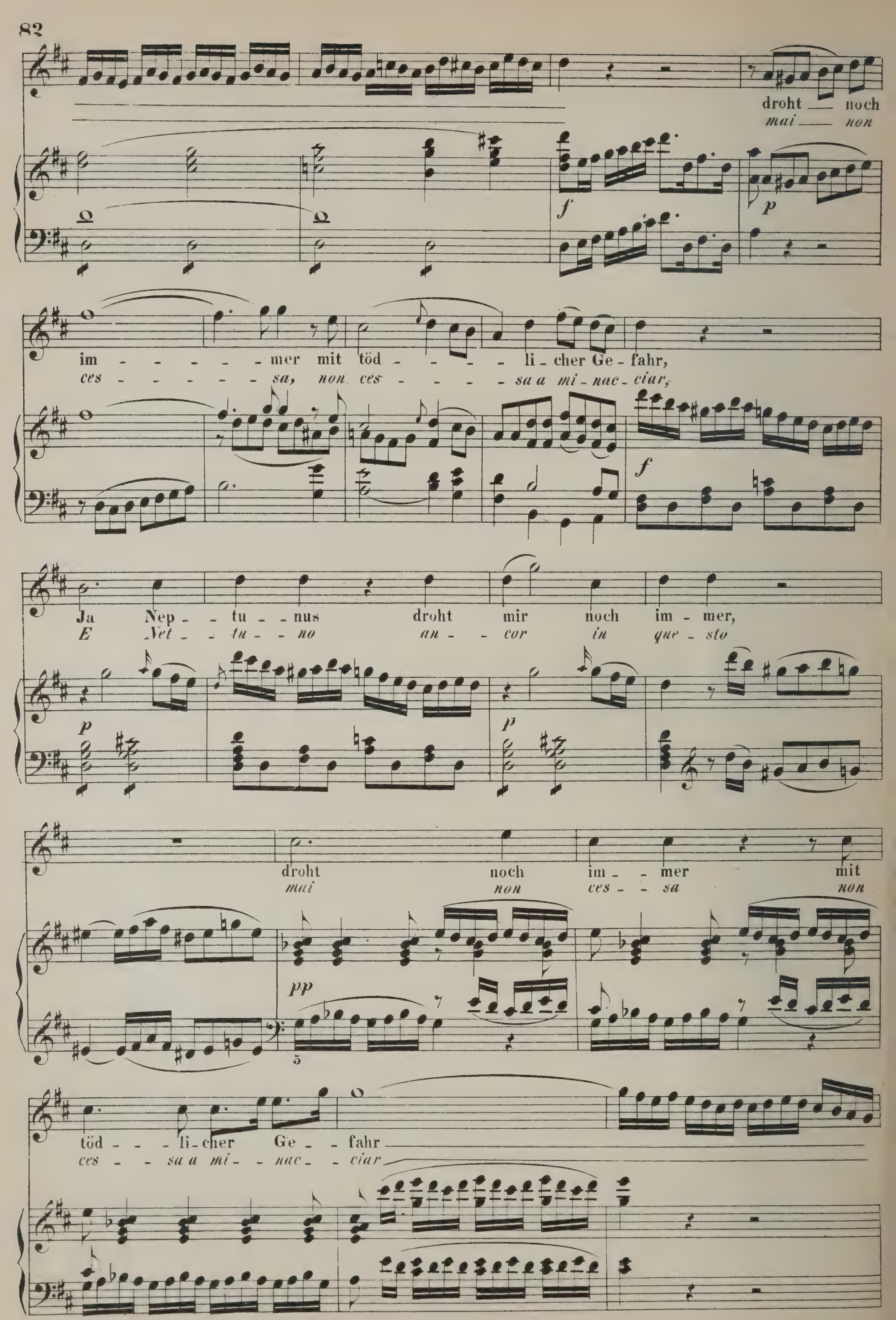
Meer im Bu - sen, ein Meer im Busen.
più fu - ne - sto, e più fu - ne_sto.
Und Nep - - tunus, er droht noch im - mer
E Net - - tu_no an - cor in que_sto
mir mit töd - - li - cher Ge - fahr
mai non ces - - sa a mi - - nac - ciar
droht mit töd - - li - cher Ge - fahr.
mai non ces - - sa a mi - - nac - ciar.


Ja Nep-tu--nus droht mir noch immer,
E Net-tu--no an-cor in questo
p
f
p
droht noch immer mit töd--li-cher Ge-
mai non ces-sa, non ces sa,a mi-nac-
pp
fahr
ciar
mit töd-li-cher Ge-fahr
non cessa a mi-nac-ciar
f
p

droht mit töd_li_cher Ge_fahr
mai non cessa a mi_nac_ciar.
tr
f
p
cresc.
Mächt'ge Göt_ter
Fie_ro Nu_me!
lasst mich wis_sen,
dim_mi al_me_no,
lasst mich wis_sen,
dim_mi al_me_no,
wa_rum hat ein
se al nau_frag_gio è
3


feind - - lich Schicksal dem Schiffbruch mich ent - ris - sen? dem ich schon so
si ci - ci - no il mio cor, qual rio de - sti - no! or gli vie - ta il
cresc.
f
p
na - - he war, dem ich schon so na - - he war, so na - he
nau - - fra - gar, or gli vie - ta il nau - - fra - gar, il nau - fra -
sfp
p
f
war, so na - he war?
gar, il nau - fra - gar.
tr
Noch tobt mir ein Meer im
Fuor del mar hò un mar in
cresc.
Bu - sen schre - - cken - vol - ler als das er - ste, schrecken -
se - no che del primo, più fu - ne - sto, che del


vol_ler, noch schreckenvol_ler, schreckenvol - - ler als das
pri_mo, è più fu_ne_sto, e più fu ne
er_ste, tobt mir ein Meer im Bu_sen, ein Meer im Busen.
- sto è più fu - ne - sto, è più fu - nesto.
Und Nep - - tunus droht mir noch immer,
E Net - - tu_no an - - cor in questo
droht noch im_mer mit töd - - li_cher Ge_fahr.
mai non ces_sa, non ces - - sa a mi - - nac - ciar
tr
f
p
f p


droht noch
mai non
im - mer mit töd - li - cher Ge - fahr,
ces - sa, non ces - sa a mi - nac - ciar,
f
p
Ja Nep - tu - nus droht mir noch im - mer,
E Net - tu - no an - cor in que - sto
droht noch im - mer mit
mai non ces - sa non
pp
töd - li - cher Ge - fahr
ces - sa a mi - nac - ciar

mit töd - li - cher Ge -
non ces - sa a mi - nac -

fahr, droht noch im - mer mit töd - li - cher Ge -
ciar, nò, non ces - sa, non ces sa a mi - nac -

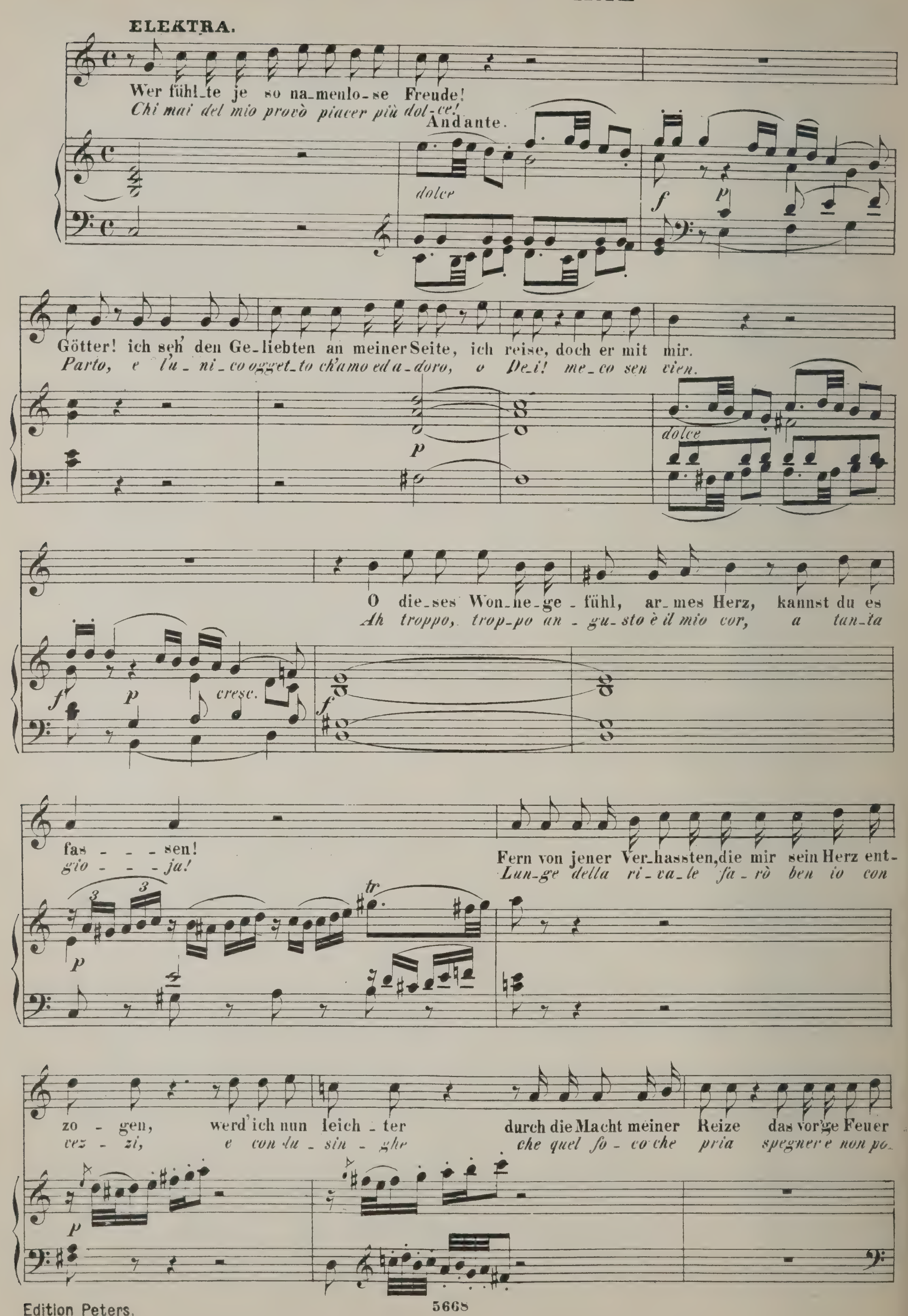
f

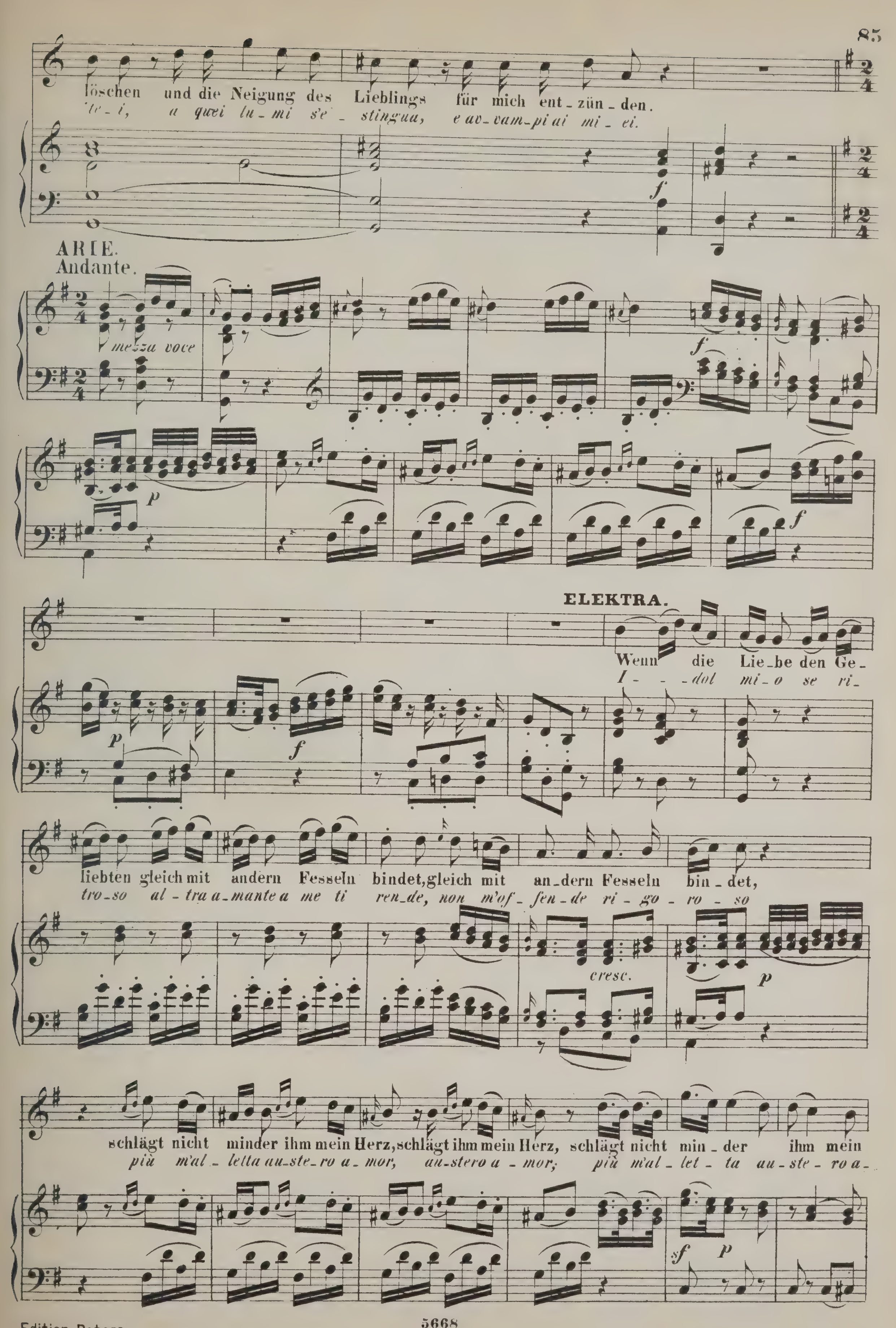
fahr.
ciar.

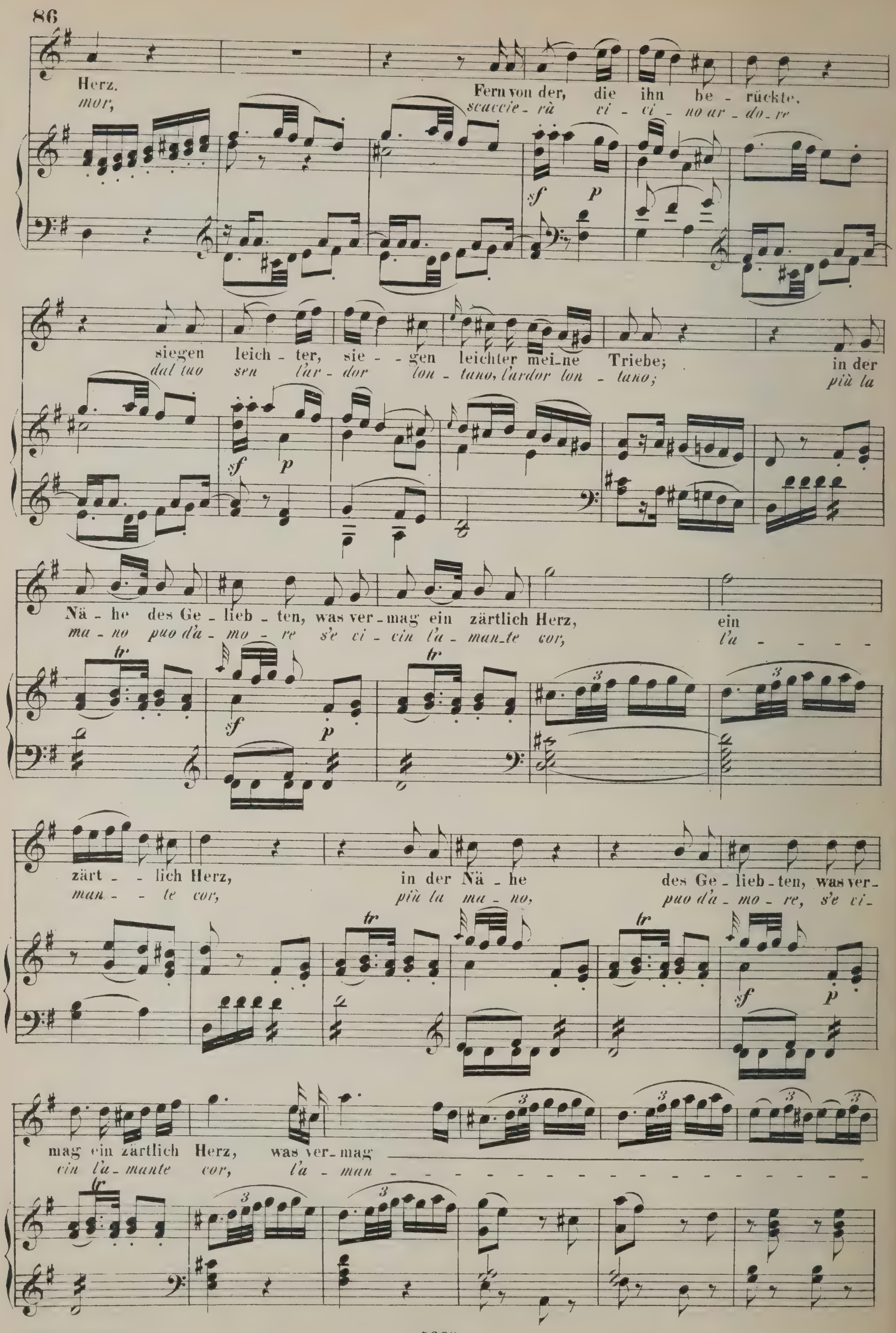
f tr tr tr

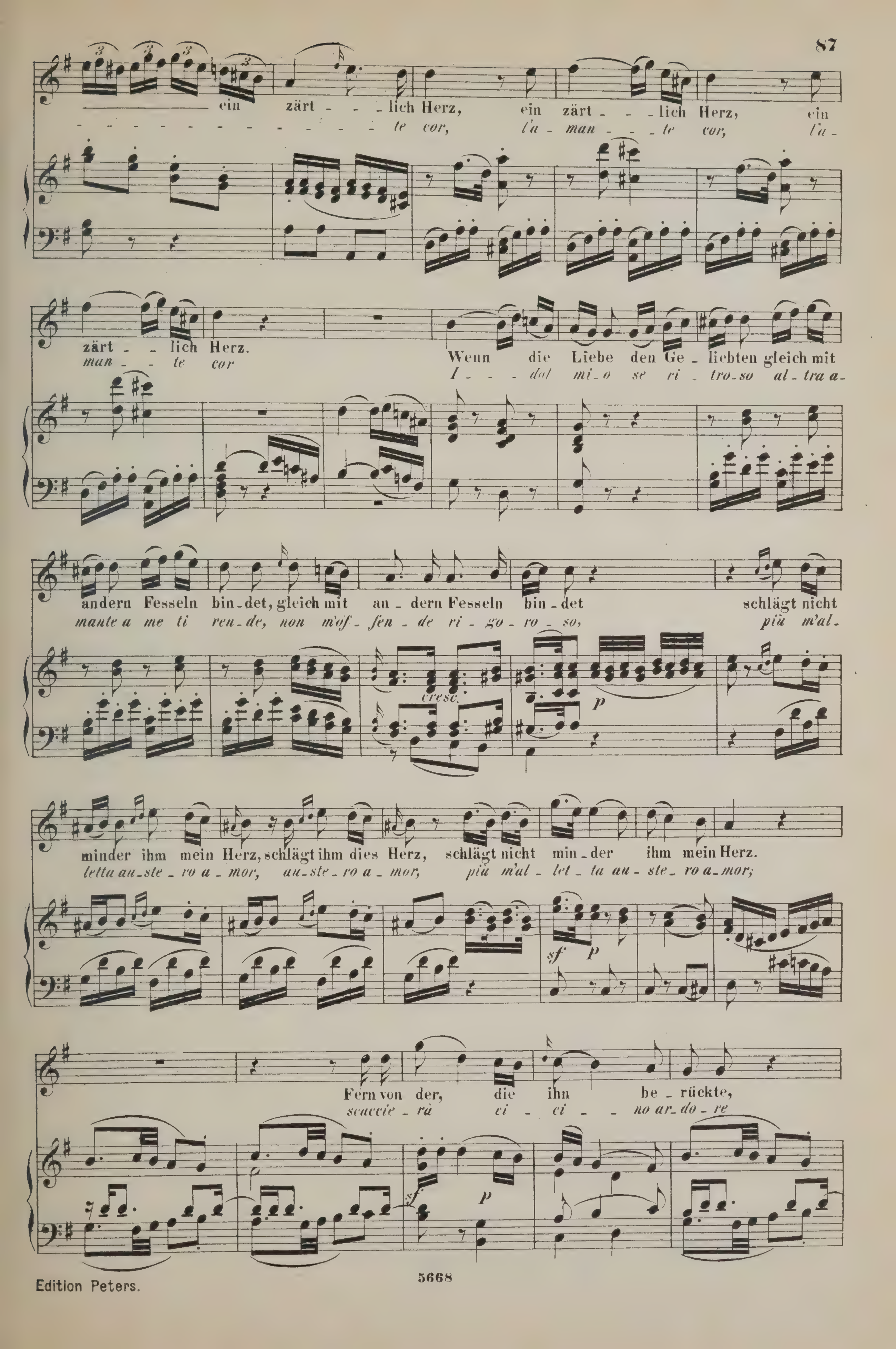
p *f* *p*

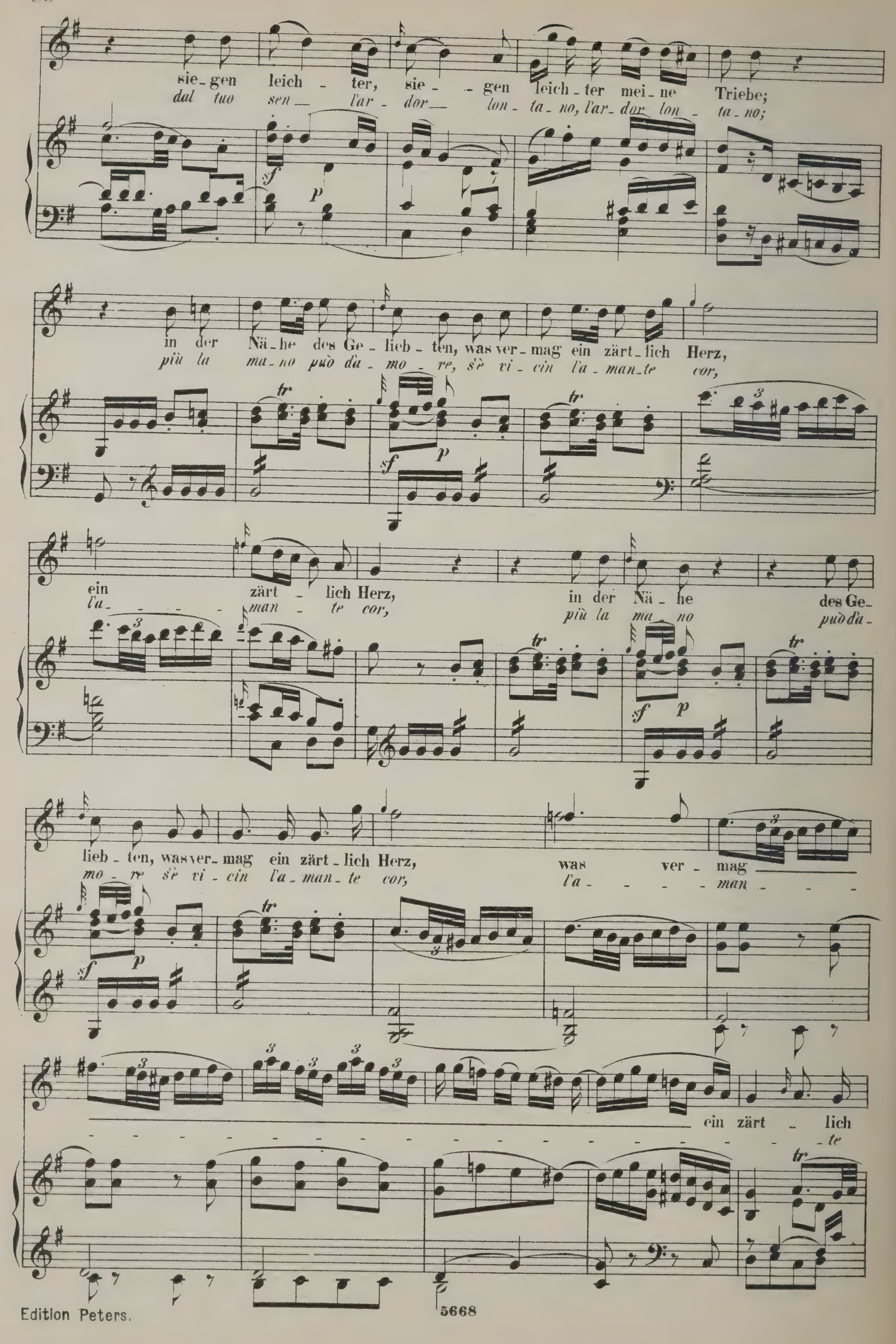
№ 13. RECITATIV und ARIE.

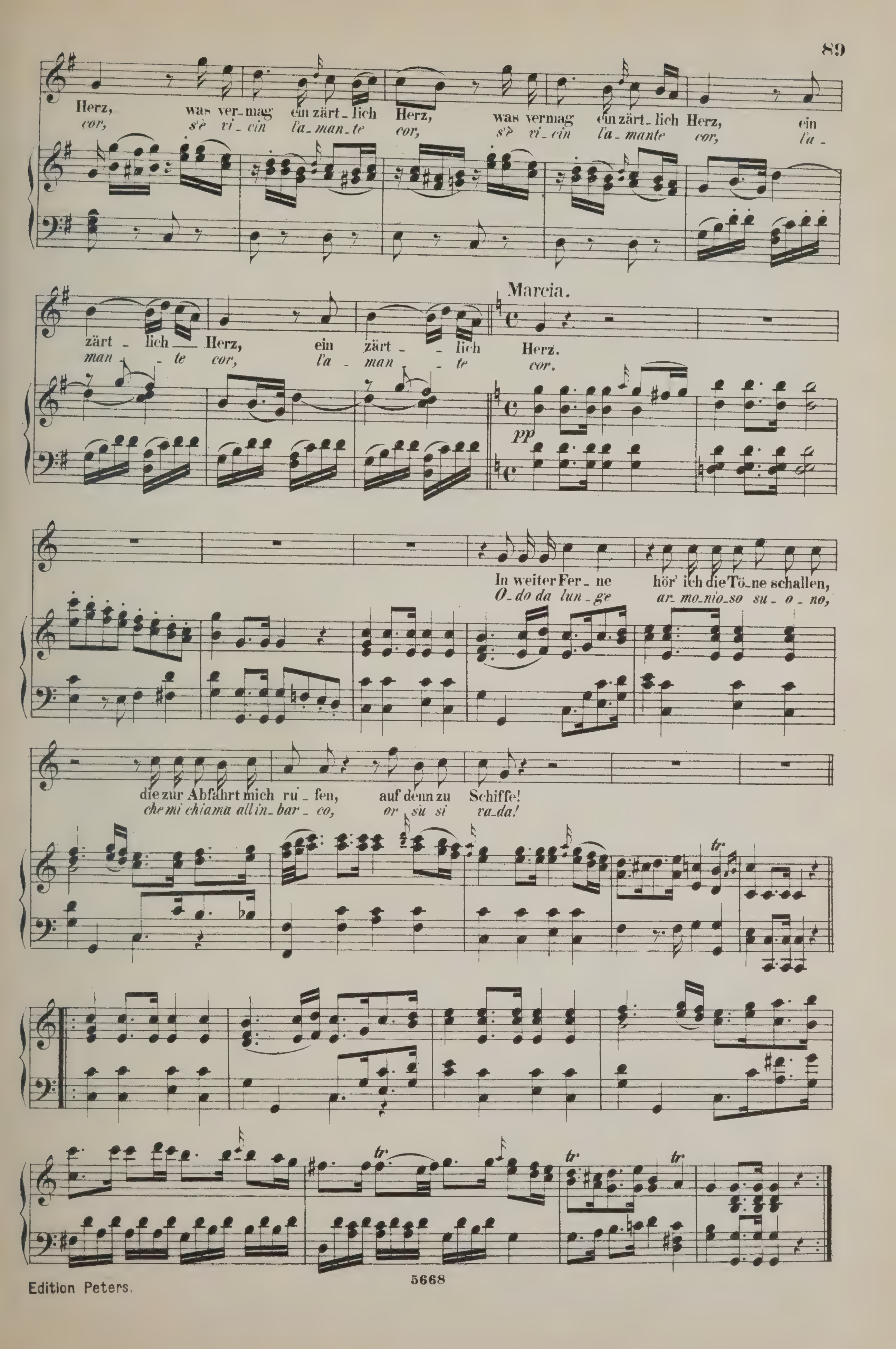


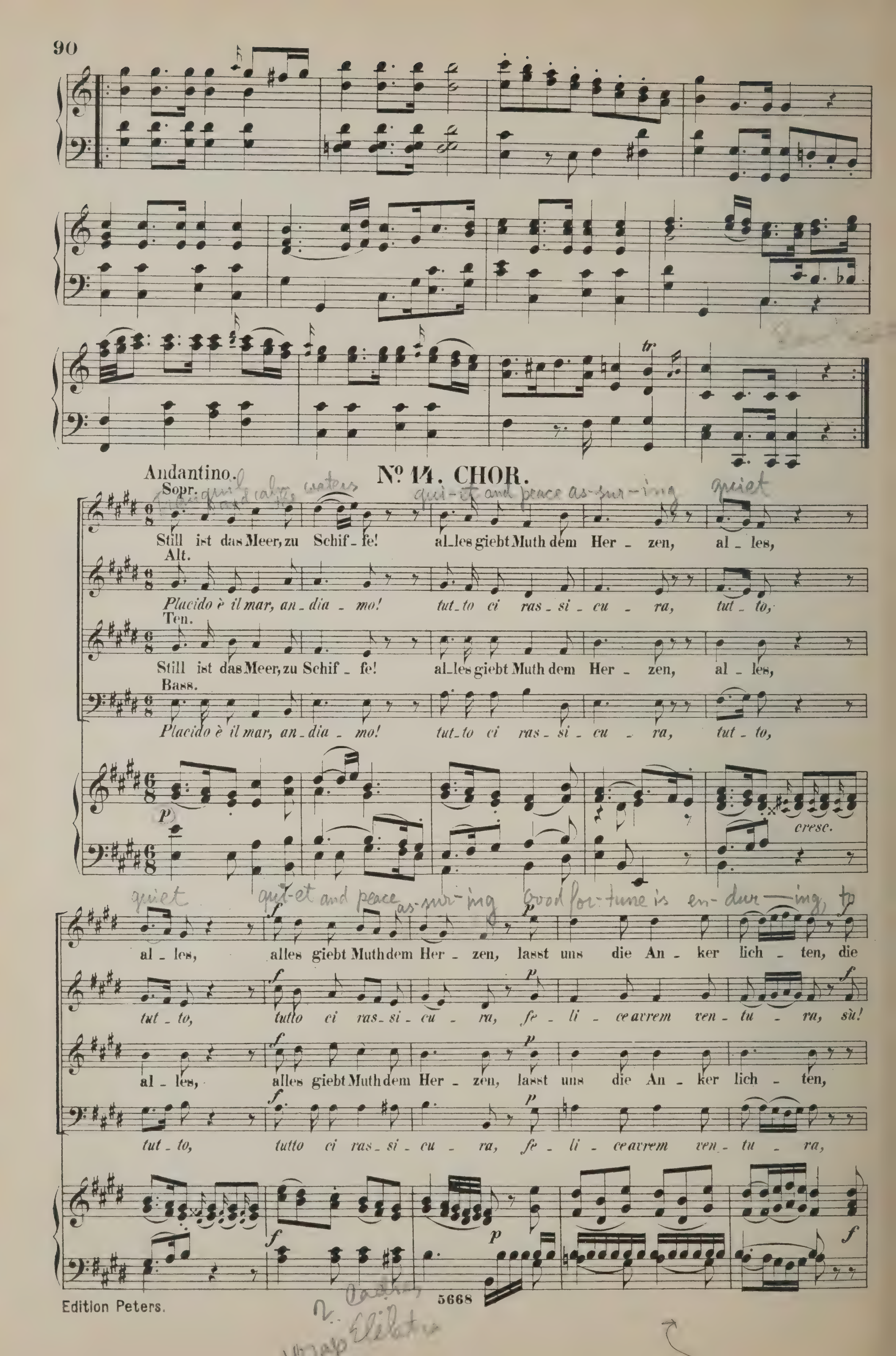

löschen und die Neigung des Lieblings für mich ent_zün_den.
te_i, a quei lu_mi s'e_stingua, e av_vam_pi ai mi_ei.
ARIE.
Andante.
mezza voce
p
f
ELEKTRA.
Wenn die Lie_be den Ge_
I_dol mi_o se ri_
liebten gleich mit andern Fesseln bindet, gleich mit an_dern Fesseln bin_det,
tro_so al_tra a_mante a me ti ren_de, non m'of_fen_de ri_go_ro_so
cresc.
schlägt nicht minder ihm mein Herz, schlägt ihm mein Herz, schlägt nicht min_der ihm mein
più m'al_letta au_ste_ro a_mor, au_stero a_mor; più m'al_let_ta au_ste_ro a_
sf

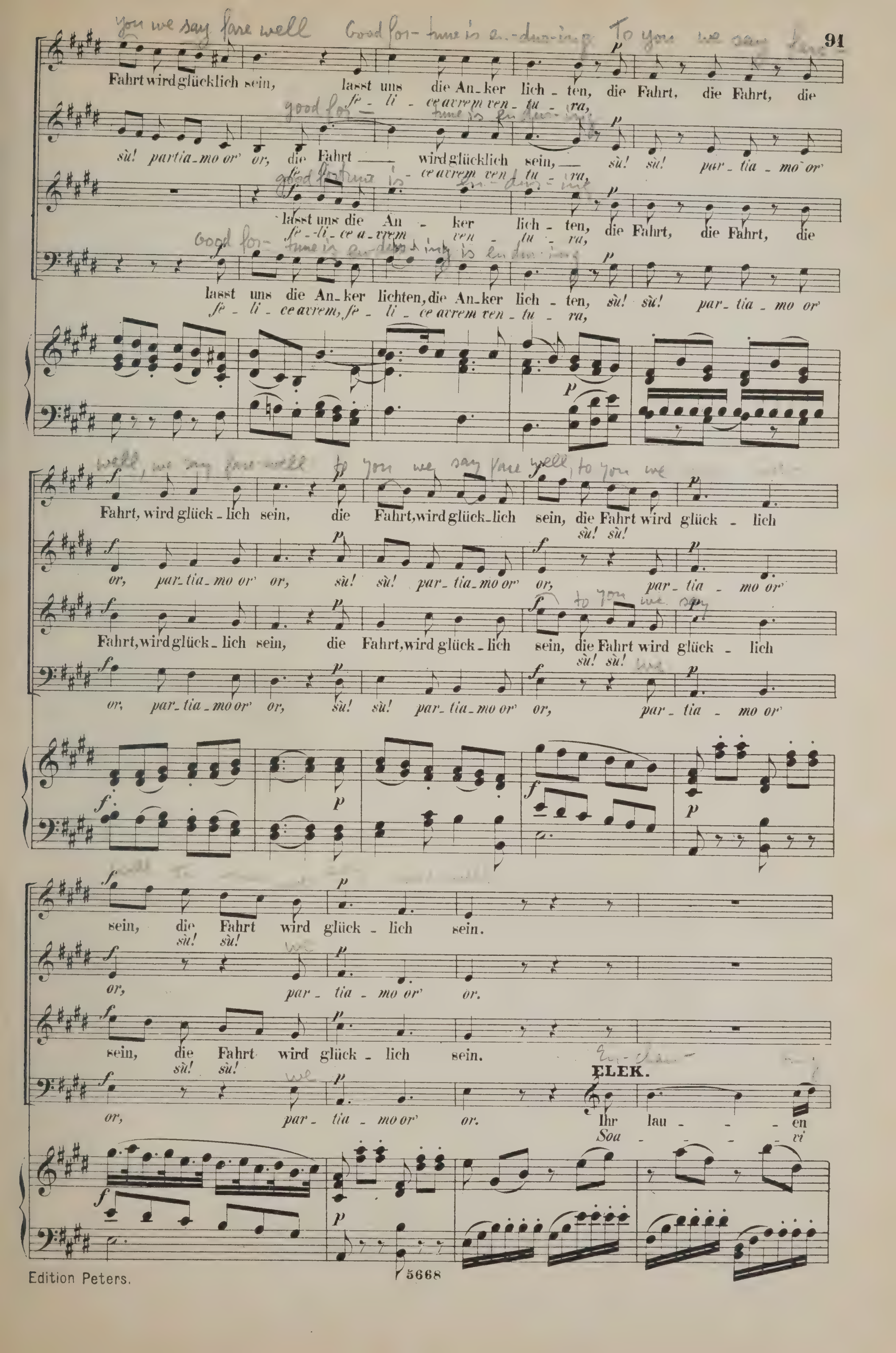

Herz.
mor,
Fern von der, die ihn be - rückte.
scaccie - rà vi - ci - no ar - do - re
siegen leich - ter, sie - gen leichter mei - ne Triebe; in der
dal tuo sen l'ar - dor lon - tano, l'ardor lon - tano; più la
Nä - he des Ge - lieb - ten, was ver - mag ein zärtlich Herz, ein
ma - no puo d'a - mo - re s'e vi - cin l'a - man - te cor, l'a
zärt - lich Herz, in der Nä - he des Ge - lieb - ten, was ver -
man - te cor, più la ma - no, puo d'a - mo - re, s'e vi -
mag ein zärtlich Herz, was ver - mag
cin l'a - mante cor, l'a - man

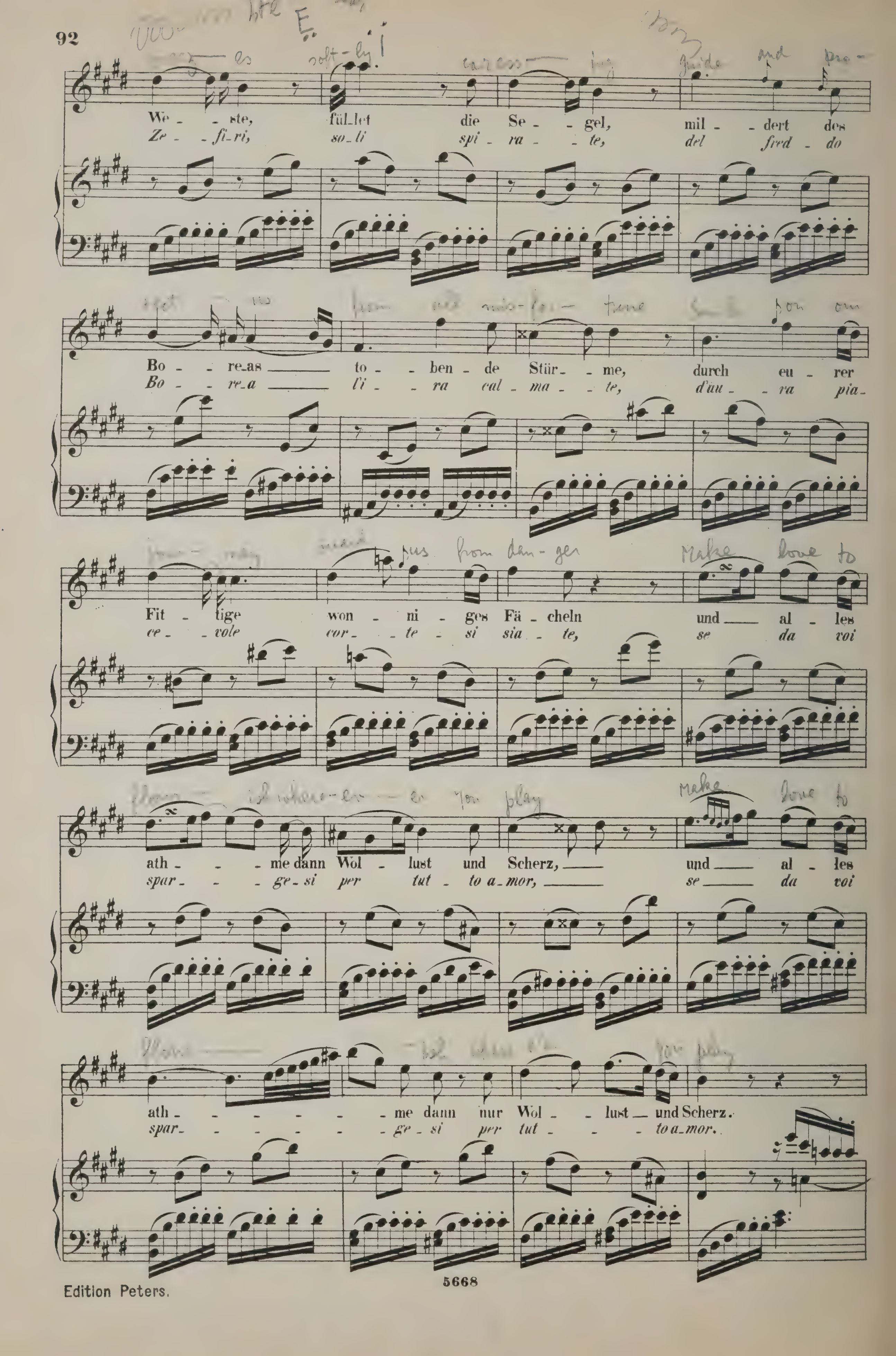

ein zärt - - lich Herz, ein zärt - - lich Herz, ein
- - - - - - - - - - - - - te cor, l'a - man - - - te cor, l'a -
zärt - - lich Herz.
man - - te cor
Wenn die Liebe den Ge - liebten gleich mit
I - - dol mi - o se ri - tro - so al - tra a -
andern Fesseln bin - det, gleich mit an - dern Fesseln bin - det
mante a me ti ren - de, non m'of - fen - de ri - go - ro - so,
schlägt nicht
più m'al -
cresc.
p
minder ihm mein Herz, schlägt ihm dies Herz, schlägt nicht min - der ihm mein Herz.
letta au - ste - ro a - mor, au - ste - ro a - mor, più m'al - let - ta au - ste - ro a - mor;
sf
p
Fern von der, die ihn be - rückte,
scaccie - rà ci - ci - - no ar - do - re
sf
p

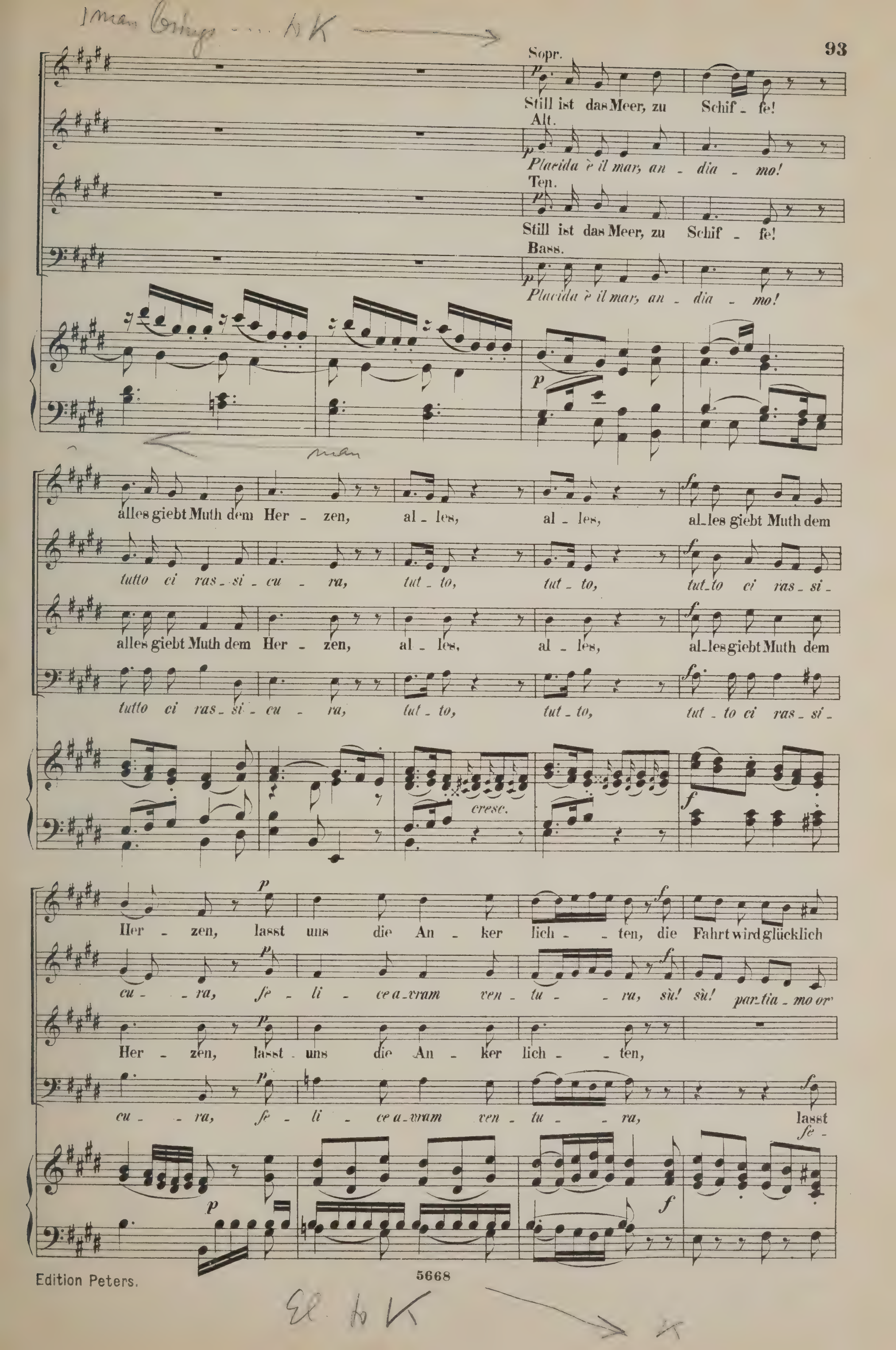

sie-gen leich - ter, sie- - gen leich - ter mei - ne Triebe;
dal tuo sen — l'ar - dor— lon - ta - no, l'ar - dor lon - ta - no;
in der Nä - he des Ge - lieb - ten, was ver - mag ein zärt - lich Herz,
più la ma - no può d'a - mo - re, s'è vi - cin l'a - man - te cor,
ein zärt - lich Herz, in der Nä - he des Ge-
l'a - man - te cor, più la ma - no può d'a-
lieb - ten, was ver - mag ein zärt - lich Herz, was ver - mag
mo - re s'è vi - cin l'a - man - te cor, l'a - man -
ein zärt - lich
te
sf
p
tr

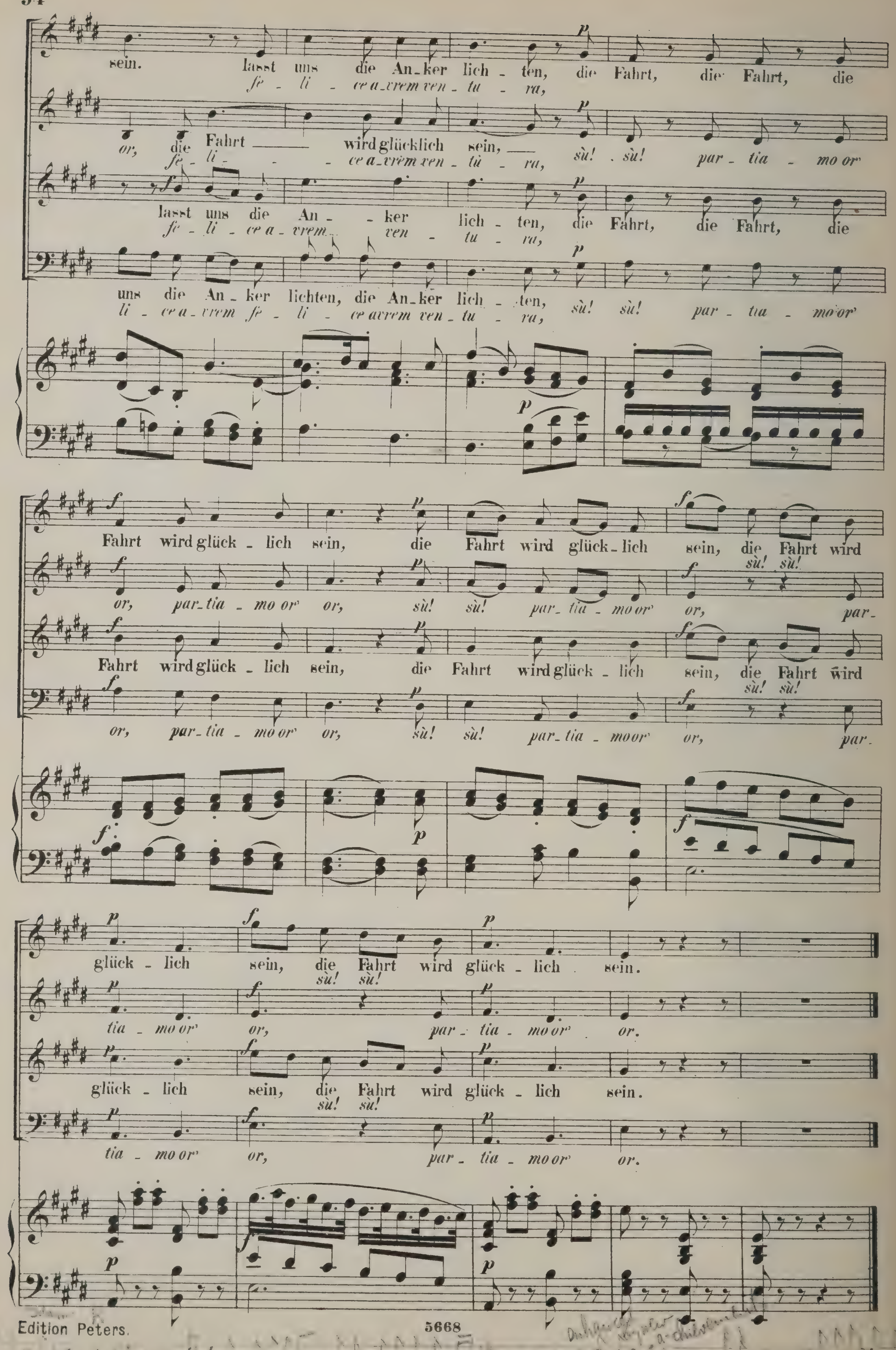

Herz, was ver-mag ein zärt-lich Herz, was vermag ein zärt-lich Herz, ein
cor, s'è vi-cin l'a-man-te cor, s'è vi-cin l'a-mante cor, l'a-
zärt-lich Herz, ein zärt-lich Herz.
man-te cor, l'a-man-te cor.
Marcia.
pp
In weiter Fer-ne hör' ich die Tö-ne schallen,
O-do da lun-ge ar-mo-nio-so su-o-no,
die zur Abfahrt mich ru-fen, auf denn zu Schiffe!
che mi chiama all'in-bar-co, or sù si va-da!
tr

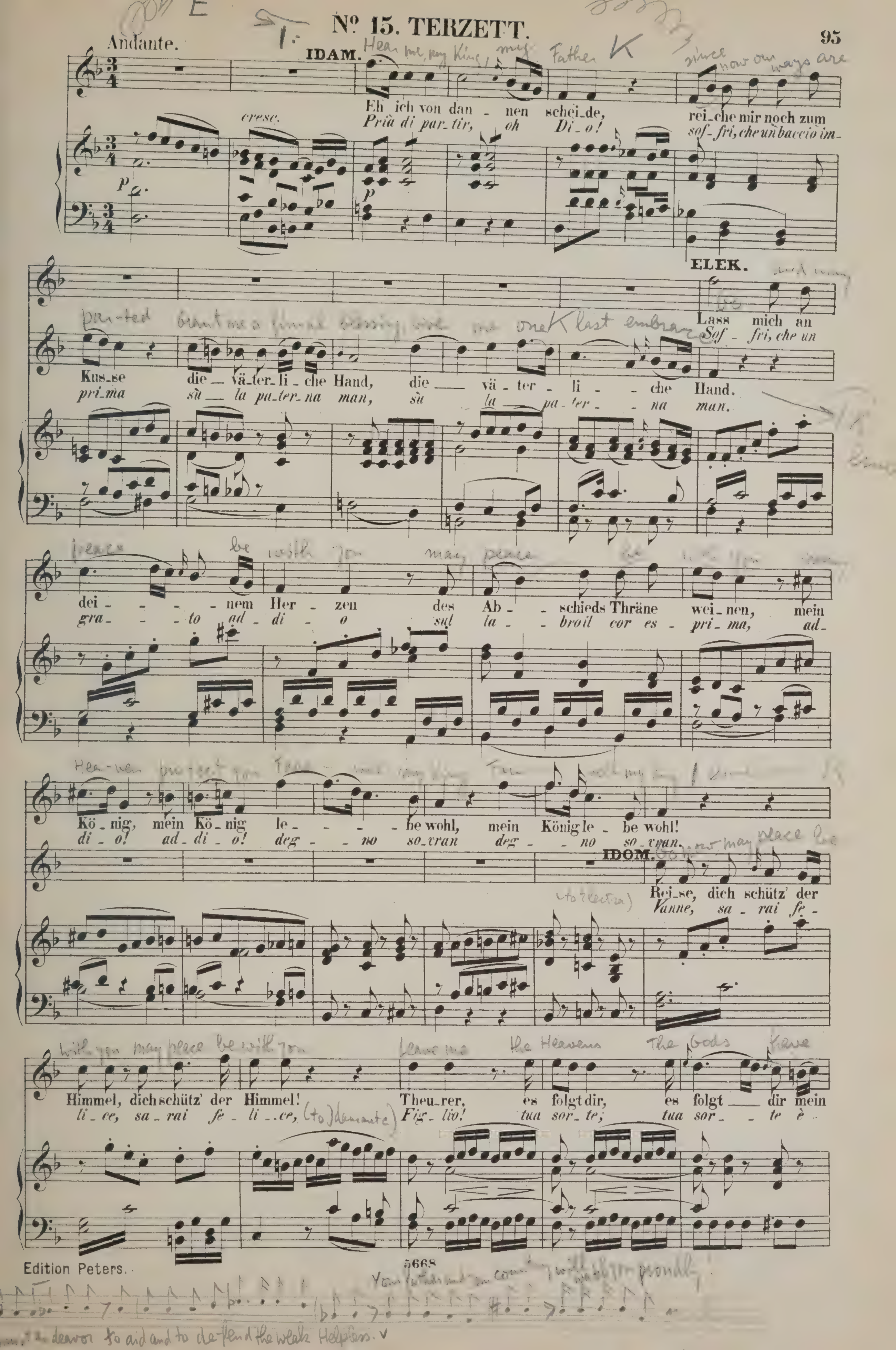

Andantino.
Nº 14. CHOR.
Sopr.
Still ist das Meer, zu Schif - fe! al-les giebt Muth dem Her - zen, al - les,
Alt.
Placido è il mar, an - dia - mo! tut-to ci ras - si - cu - ra, tut - to,
Ten.
Still ist das Meer, zu Schif - fe! al-les giebt Muth dem Her - zen, al - les,
Bass.
Placido è il mar, an - dia - mo! tut-to ci ras - si - cu - ra, tut - to,
p
cresc.
al - les, alles giebt Muth dem Her - zen, lasst uns die An - ker lich - ten, die
tut - to, tutto ci ras - si - cu - ra, fe - li - ce avrem ven - tu - ra, sù!
al - les, alles giebt Muth dem Her - zen, lasst uns die An - ker lich - ten,
tut - to, tutto ci ras - si - cu - ra, fe - li - ce avrem ven - tu - ra,
f
p


Fahrt wird glücklich sein, lasst uns die An_ker lich_ten, die Fahrt, die Fahrt, die
fe_li_ce avrem ven_tu_ra,
sù! partia_mo or' or, die Fahrt wird glücklich sein, sù! sù! par_tia_mo' or
ce avrem ven tu_ra,
lasst uns die An_ker lich_ten, die Fahrt, die Fahrt, die
fe_li_ce a_vrem ven_tu_ra,
lasst uns die An_ker lichten, die An_ker lich_ten, sù! sù! par_tia_mo or
fe_li_ce avrem, fe_li_ce avrem ven_tu_ra,
Fahrt, wird glück_lich sein, die Fahrt, wird glück_lich sein, die Fahrt wird glück_lich
sù! sù!
or, par_tia_mo or' or, sù! sù! par_tia_mo or' or, par_tia_mo or'
Fahrt, wird glück_lich sein, die Fahrt, wird glück_lich sein, die Fahrt wird glück_lich
sù! sù!
or, par_tia_mo or' or, sù! sù! par_tia_mo or' or, par_tia_mo or'
sein, die Fahrt wird glück_lich sein.
sù! sù!
or, par_tia_mo or' or.
sein, die Fahrt wird glück_lich sein.
sù! sù!
or, par_tia_mo or' or.
ELEK.
Ihr lau_en
Soa_vi


We - ste, fül_let die Se - gel, mil - dert des
Ze - fi_ri, so_li spi - ra - te, del fred - do
Bo - re_as to - ben - de Stür - me, durch eu - rer
Bo - re_a l'i - ra cal - ma - te, d'un - ra pia_
Fit - tige won - ni - ges Fä - cheln und al - les
ce - vole cor - te - si sia - te, se da voi
ath - me dann Wol - lust und Scherz, und al - les
spar - ge - si per tut - to a_mor, se da voi
ath - me dann nur Wol - lust und Scherz.
spar - ge - si per tut - to a_mor.


93
Sopr.
Still ist das Meer, zu Schif - fe!
Alt.
Placida è il mar, an - dia - mo!
Ten.
Still ist das Meer, zu Schif - fe!
Bass.
Placida è il mar, an - dia - mo!
alles giebt Muth dem Her - zen, al - les, al - les, al_les giebt Muth dem
tutto ci ras - si - cu - ra, tut - to, tut - to, tut_to ci ras - si -
alles giebt Muth dem Her - zen, al - les, al - les, al_les giebt Muth dem
tutto ci ras - si - cu - ra, tut - to, tut - to, tut - to ci ras - si -
cresc.
Her - zen, lasst uns die An - ker lich - - ten, die Fahrt wird glücklich
cu - - ra, fe - li - ce a_vram ven - tu - - ra, sù! sù! par_tia - mo or
Her - zen, lasst uns die An - ker lich - - ten,
cu - - ra, fe - li - ce a_vram ven - tu - - ra, lasst fe -
Edition Peters.
5668


sein. lasst uns die An_ker lich - ten, die Fahrt, die Fahrt, die
fe - li - ce a_vrem ven - tu - ra,
or, die Fahrt wird glücklich sein,
fe - li - ce a_vrem ven - tù - ra, sù! sù! par - tia - mo or
lasst uns die An - ker lich - ten, die Fahrt, die Fahrt, die
fe - li - ce a - vrem ven - tu - ra,
uns die An_ker lichten, die An_ker lich - ten, sù! sù! par - tia - mo or
li - ce a - vrem fe - li - ce avrem ven - tu - ra,
Fahrt wird glück - lich sein, die Fahrt wird glück - lich sein, die Fahrt wird
sù! sù!
or, par_tia - mo or or, sù! sù! par_tia - mo or or, par-
Fahrt wird glück - lich sein, die Fahrt wird glück - lich sein, die Fahrt wird
sù! sù!
or, par_tia - mo or or, sù! sù! par_tia - mo or or, par.
glück - lich sein, die Fahrt wird glück - lich sein.
sù! sù!
tia - mo or or, par - tia - mo or or.
glück - lich sein, die Fahrt wird glück - lich sein.
sù! sù!
tia - mo or or, par - tia - mo or or.


Nº 15. TERZETT.
95
Andante.
IDAM.
Eh ich von dan - nen schei-de, rei-che mir noch zum
Priа di par-tir, oh Di-o! sof-fri, che un baccio im-
cresc.
p
p
Kus-se die väter-li-che Hand, die väter-li-che Hand.
pri-ma su la pa-ter-na man, su la pa-ter-na man.
ELEK.
Lass mich an dei-nem Her-zen des Ab-schieds Thräne wei-nen, mein
Sof-fri, che un gra-to ad-di-o sul la-broil cor es-pri-ma, ad-
Kö-nig, mein Kö-nig le-be wohl, mein König le-be wohl!
di-o! ad-di-o! deg-no so-vran deg-no so-vran.
IDOM.
Rei-se, dich schütz' der Himmel, dich schütz' der Himmel!
Vanne, sa-rai fe-li-ce, sa-rai fe-li-ce,
Theu-rer, es folgt dir, es folgt dir mein
Fig-lio! tua sor-te; tua sor-te è
Edition Peters.
5668

ELEK.

Ihr

IDAM.

Ihr Göt - ter stimmt mit ein! se-

Se - gen, ihr Göt - ter stimmt mit ein!
que - sta, se - con - da i voti, o Ciel!

se - con - da i voti, o Ciel! Ihr

Göt - ter stimmt mit ein! Ihr Göt - ter stimmt mit ein! Ihr

con - da i voti, o Ciel! se - con - da i voti, o Ciel! se-

Göt - ter stimmt mit ein! Ihr Göt - ter stimmt mit ein! Ihr

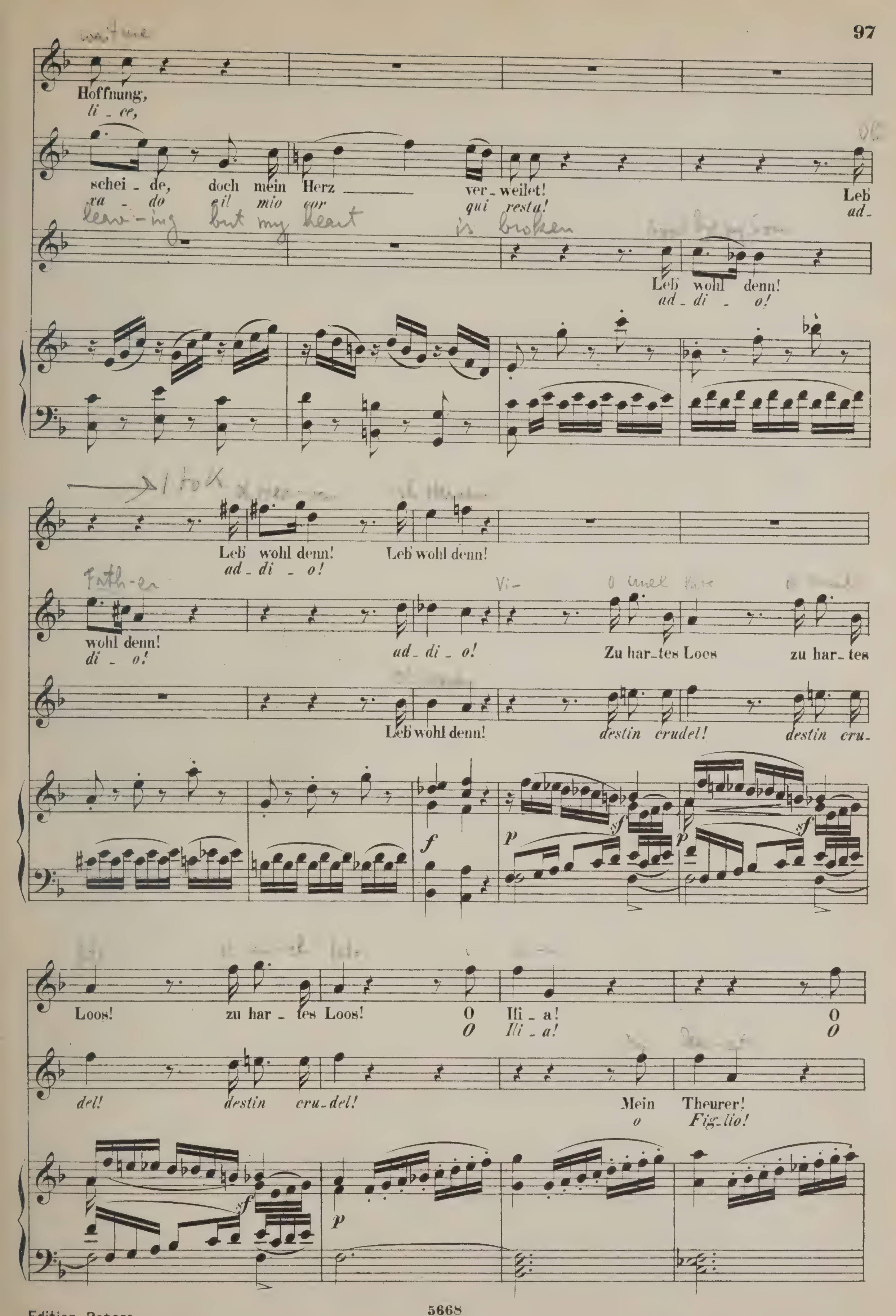
p

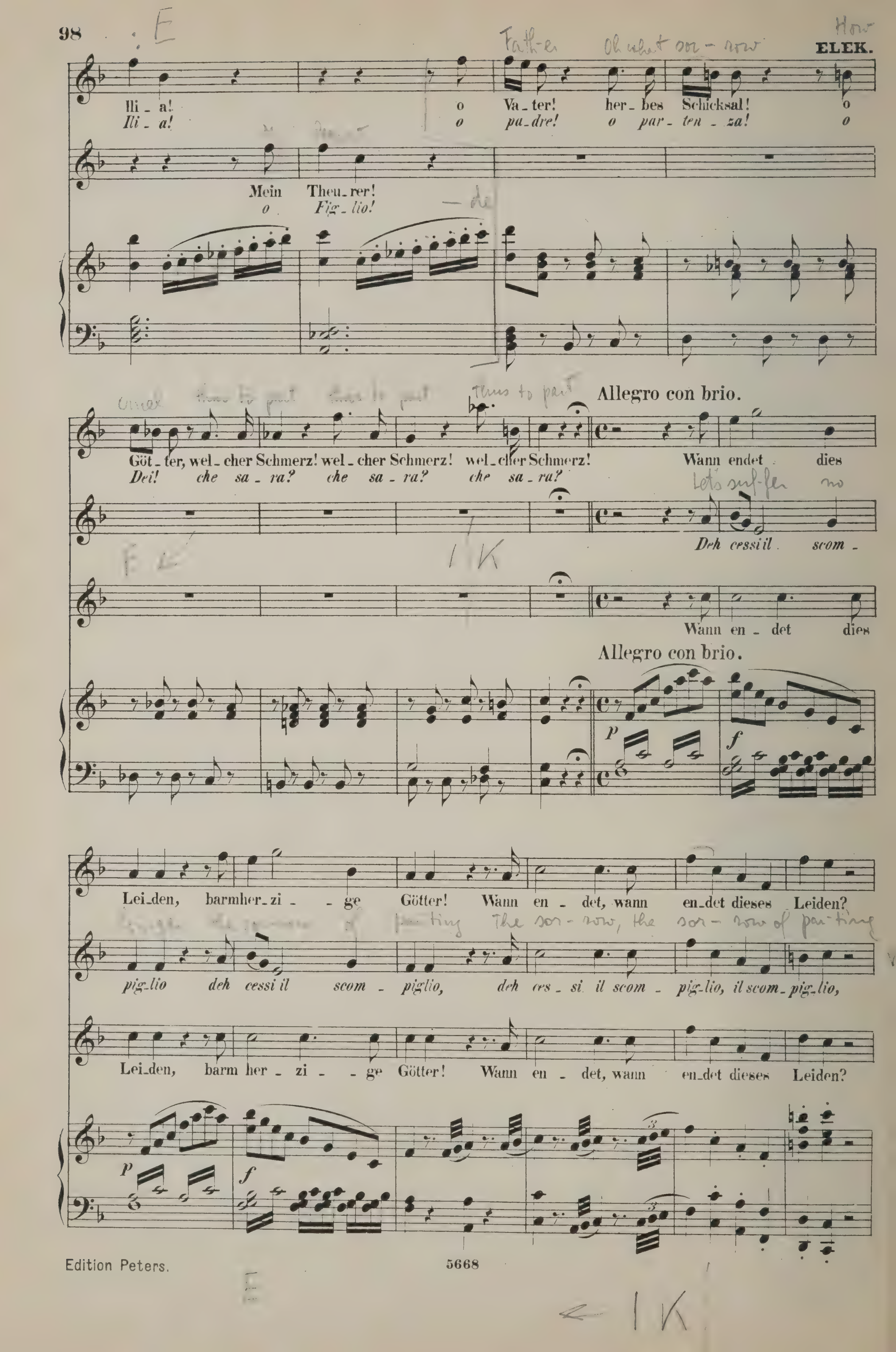
Göt_ter, stimmt mit uns ein! stimmt mit uns ein! Noch blü_het mei_ne
quan - to sperar mi

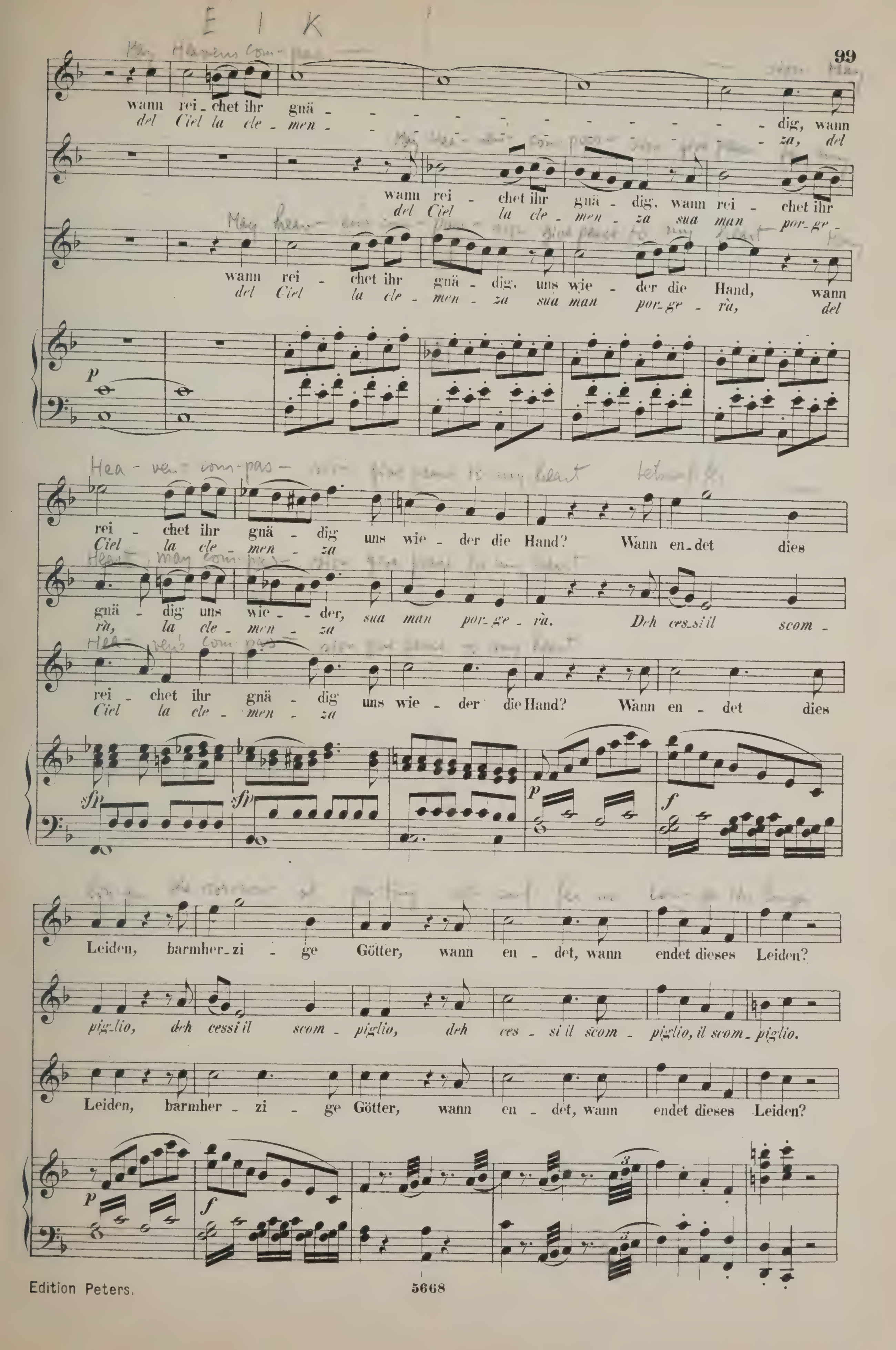
con_da i voti, o Ciel! i voti, o Ciel! Ich

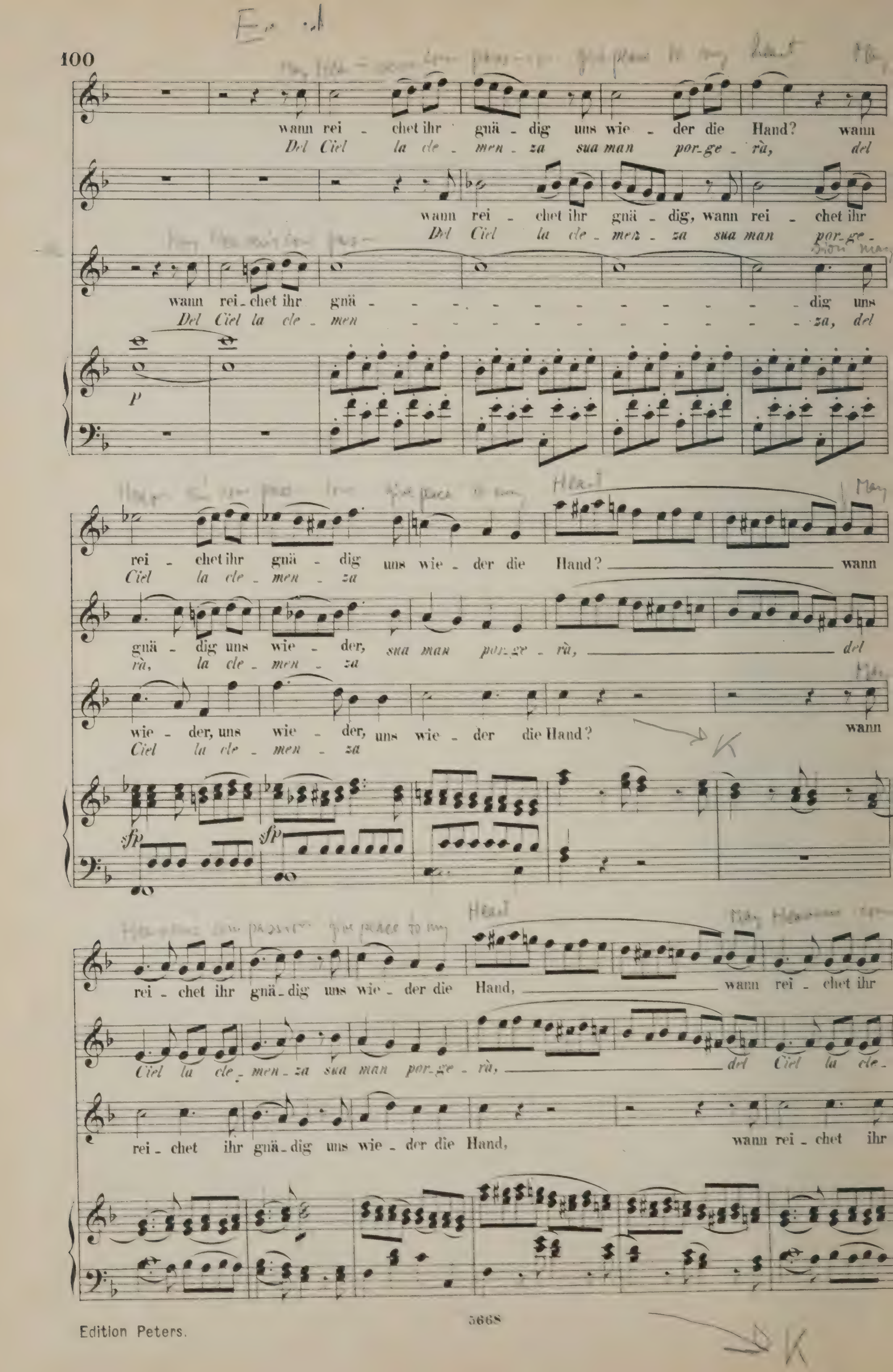
Göt_ter, stimmt mit uns ein! stimmt mit uns ein!

f *p* *f* *p*

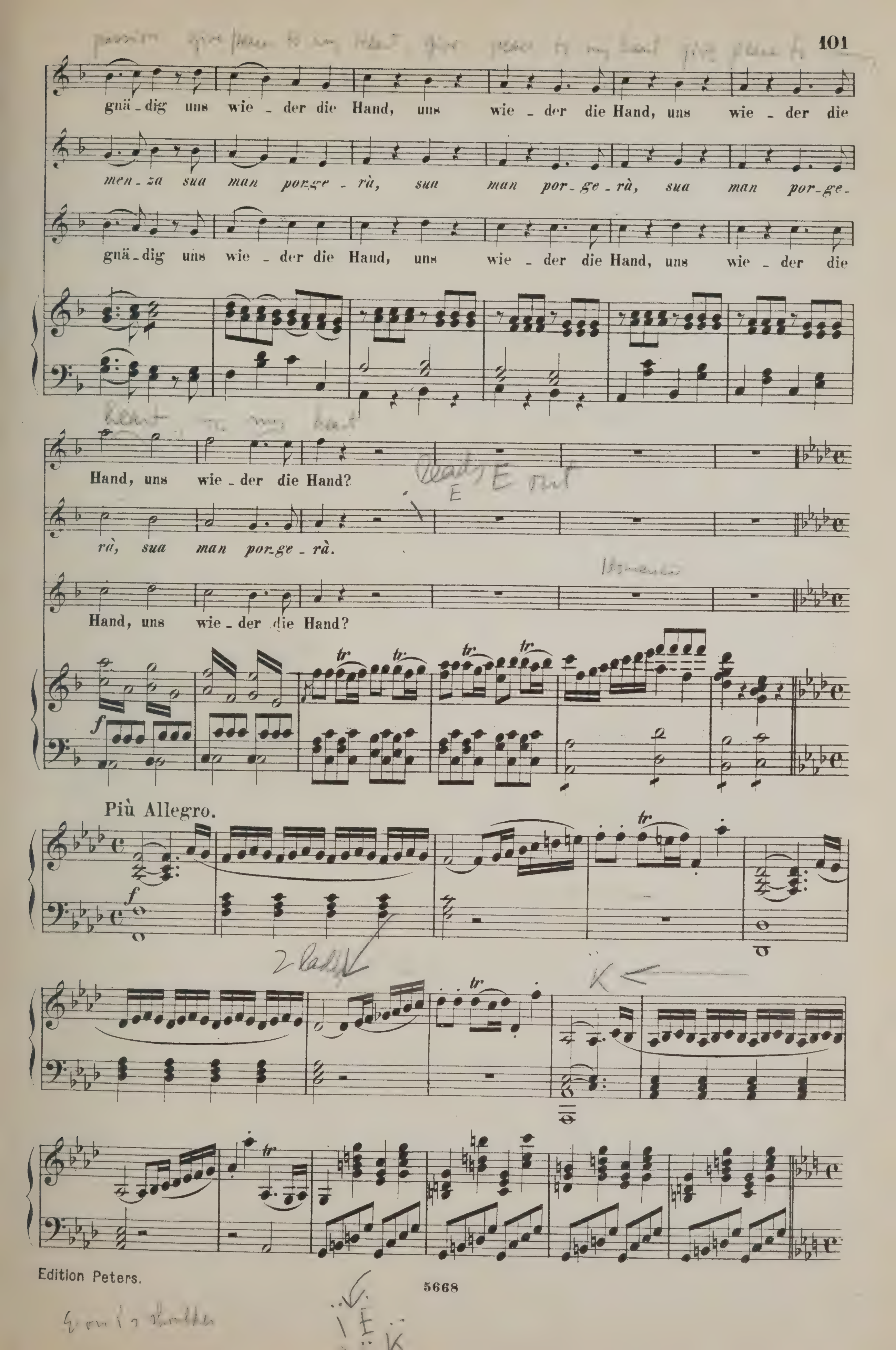

Hoffnung,
li - ce,
schei - de, doch mein Herz ver - weilet!
ra - do il mio cor qui resta!
Leb' ad-
Leb wohl denn!
ad - di - o!
Leb wohl denn! Leb wohl denn!
ad - di - o!
wohl denn!
di - o!
ad - di - o!
Zu har - tes Loos zu har - tes
Leb wohl denn!
destin crudel! destin cru-
f
p
sf
Loos! zu har - tes Loos! O Ili - a! O
O Ili - a! O
del! destin cru - del!
Mein Theurer!
o Fig - lio!

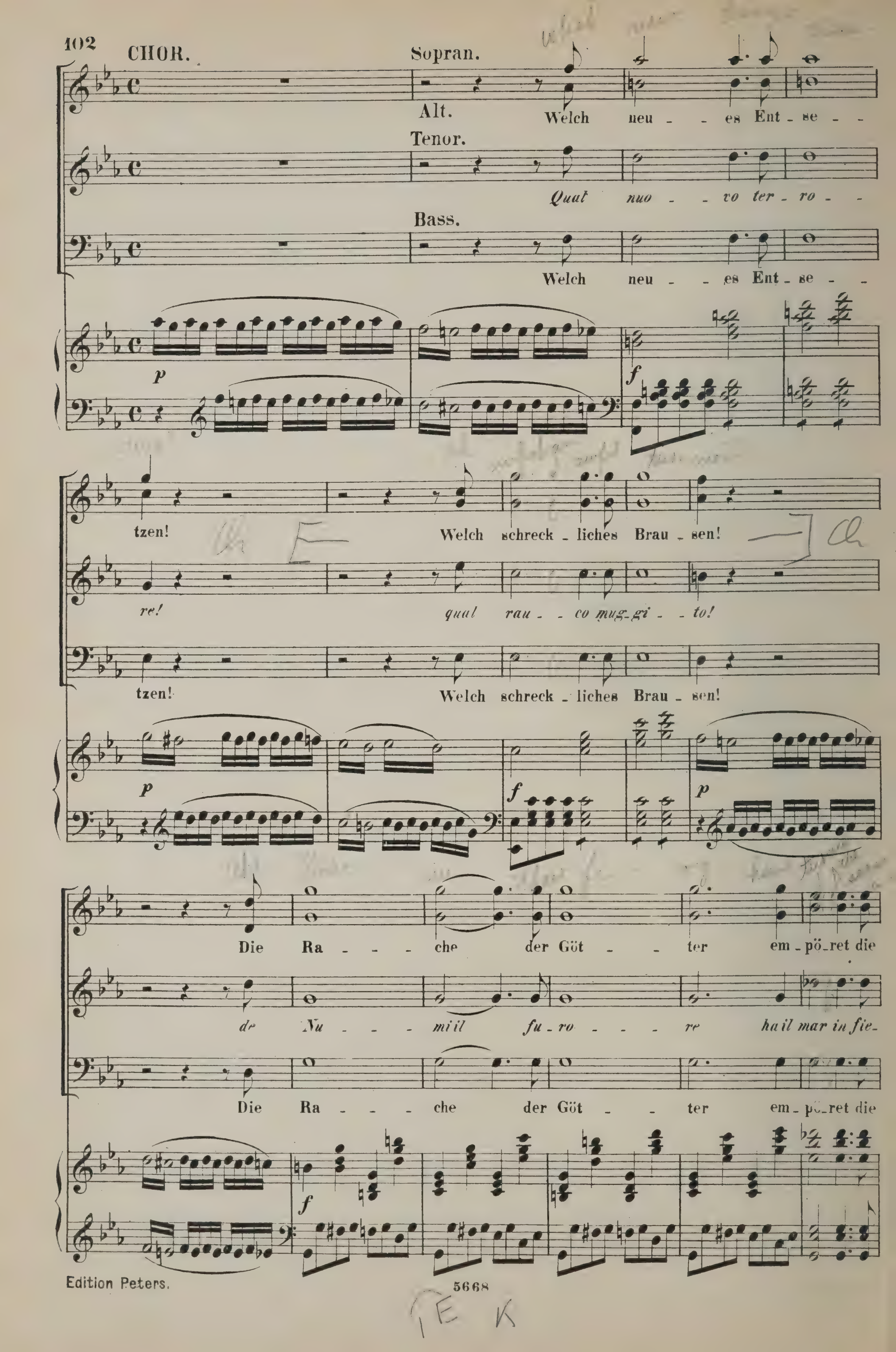

98
ELEK.
Ili - a! o Va - ter! her - bes Schicksal! o
Ili - a! o pa - dre! o par - ten - za! o
Mein Theu - rer!
o Fig - lio!
Allegro con brio.
Göt - ter, wel - cher Schmerz! wel - cher Schmerz! wel - cher Schmerz! Wann endet dies
Dei! che sa - ra? che sa - ra? che sa - ra?
Deh cessi il scom -
Wann en - det dies
Allegro con brio.
Lei - den, barmher - zi - - ge Götter! Wann en - det, wann en - det dieses Leiden?
pig - lio deh cessi il scom - piglio, deh ces - si il scom - pig - lio, il scom - pig - lio,
Lei - den, barm her - zi - - ge Götter! Wann en - det, wann en - det dieses Leiden?
Edition Peters.
5668


wann rei_chet ihr gnä - - - dig, wann
del Ciel la cle_men - - za, del
wann rei - chet ihr gnä - dig, wann rei - chet ihr
del Ciel la cle - men - za sua man por_ge -
wann rei - chet ihr gnä - dig, uns wie - der die Hand, wann
del Ciel la cle - men - za sua man por_ge - rà, del
rei - chet ihr gnä - dig uns wie - der die Hand? Wann en_det dies
Ciel la cle - men - za
gnä - dig uns wie - der, sua man por_ge - rà. Deh ces_si il scom -
rà, la cle - men - za
rei - chet ihr gnä - dig uns wie - der die Hand? Wann en - det dies
Ciel la cle - men - za
Leiden, barmher_zi - ge Götter, wann en - det, wann endet dieses Leiden?
pig_lio, deh cessi il scom - piglio, deh ces - si il scom - piglio, il scom_piglio.
Leiden, barmher - zi - ge Götter, wann en - det, wann endet dieses Leiden?

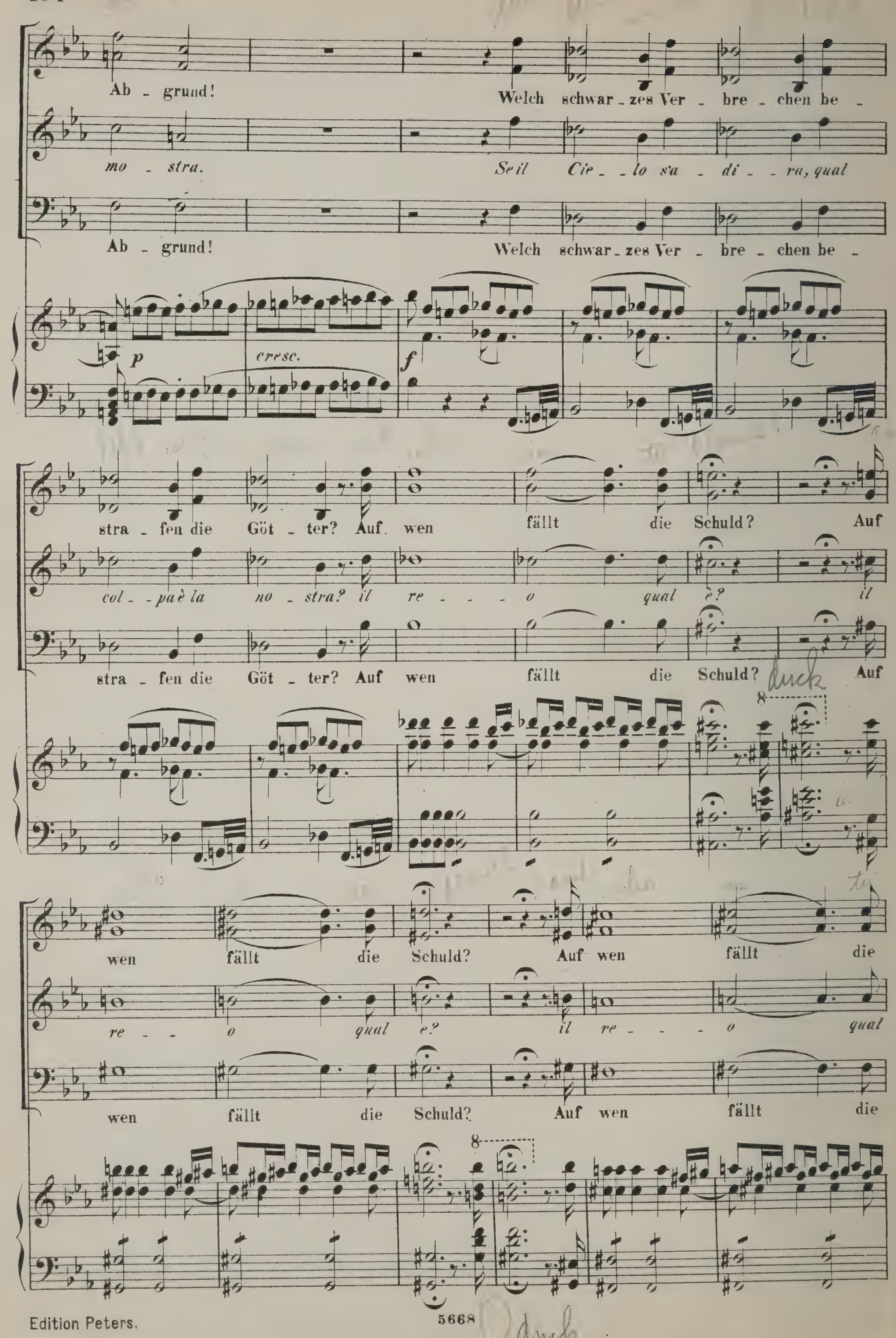


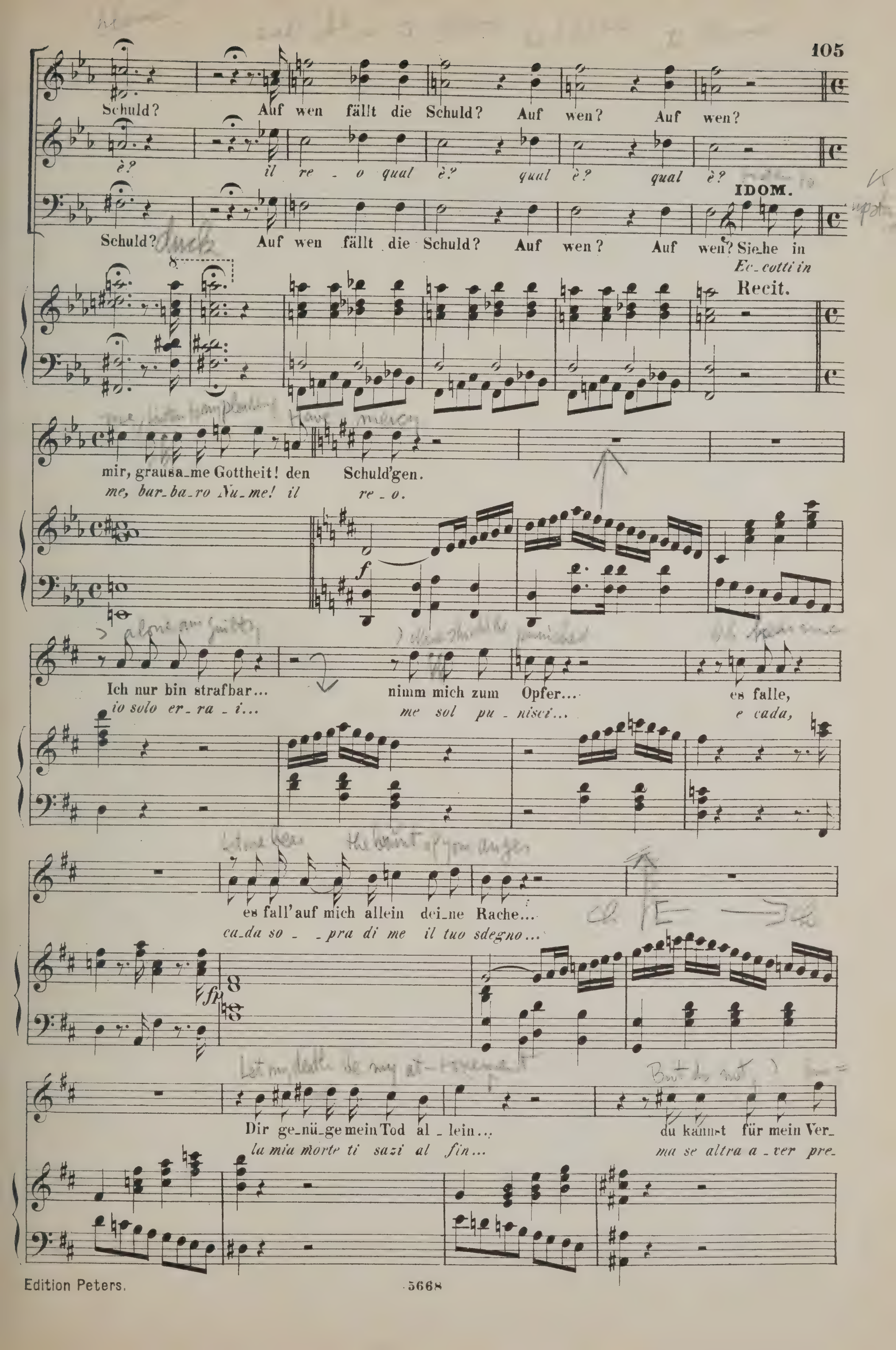
Edition Peters.

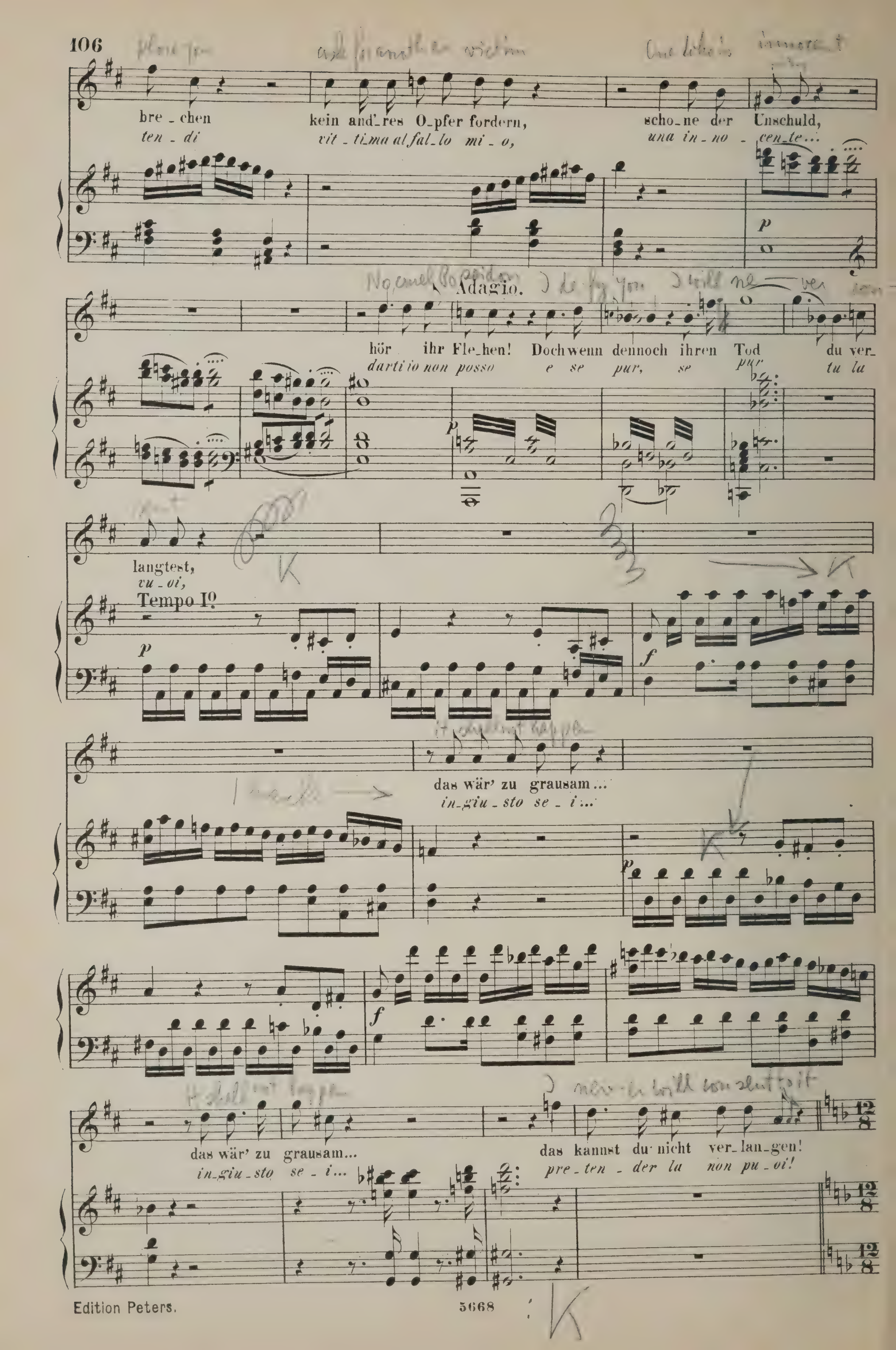

101
gnä - dig uns wie - der die Hand, uns wie - der die Hand, uns wie - der die
men - za sua man por - ge - rà, sua man por - ge - rà, sua man por - ge -
gnä - dig uns wie - der die Hand, uns wie - der die Hand, uns wie - der die
Hand, uns wie - der die Hand?
rà, sua man por - ge - rà.
Hand, uns wie - der die Hand?
Più Allegro.
Edition Peters.
5668


CHOR.
Sopran.
Alt.
Welch neu - - es Ent - se - - tzen!
Tenor.
Quat nuo - - vo ter - ro - - re!
Bass.
Welch neu - - es Ent - se - - tzen!
Welch schreck - liches Brau - sen!
qual rau - - co mug - gi - - to!
Welch schreck - liches Brau - sen!
Die Ra - - - - che der Göt - - ter em - pö - ret die
de Nu - - - - mi il fu - ro - - - - re hail mar in fie-
Die Ra - - - - che der Göt - - ter em - pö - ret die

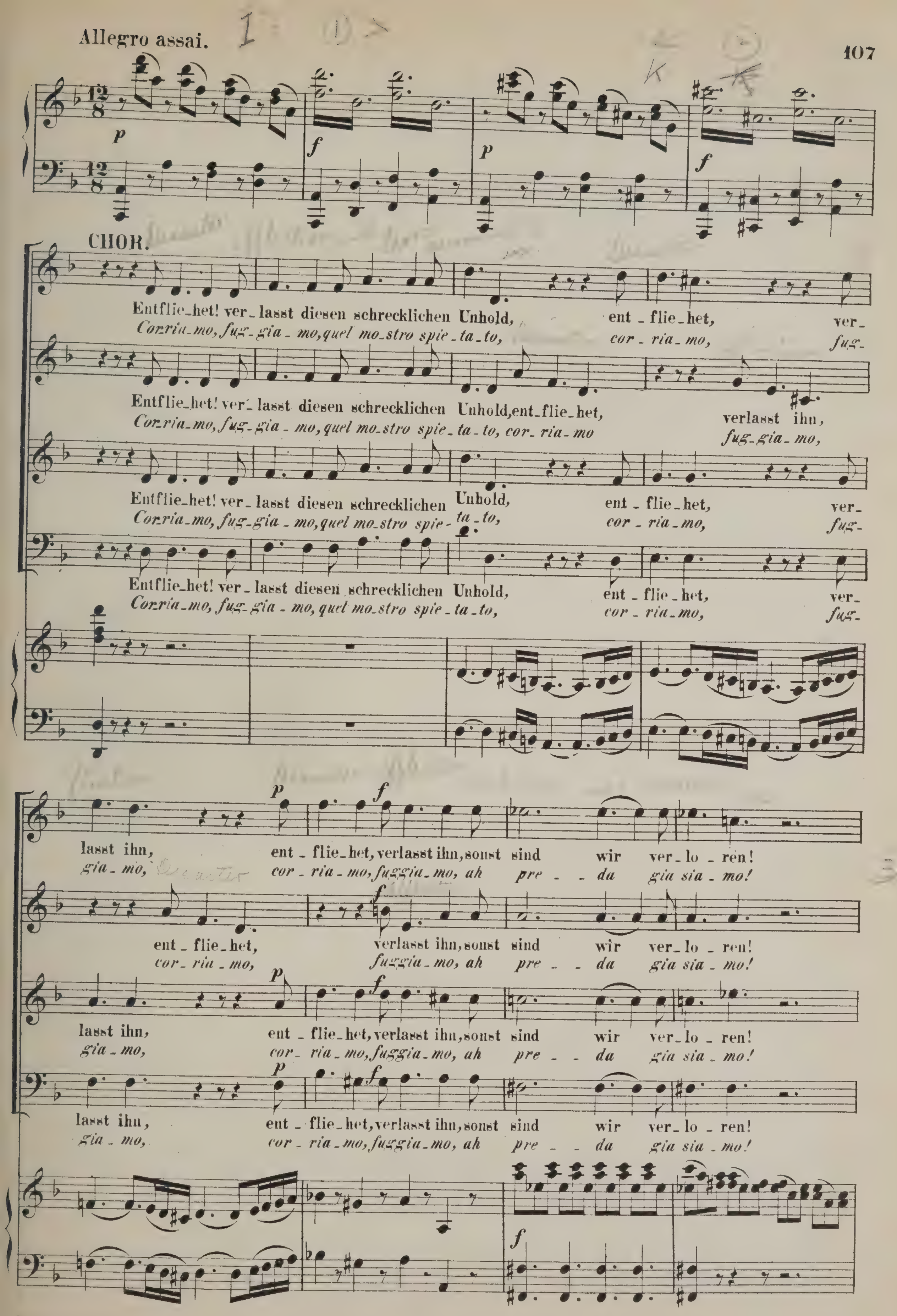

Wel - len, Er - - bar - - men, Nep - tun!
ri - - to, Net - - tu - - - no, pie - tà.
Wel - len, Er - - bar - - men, Nep - tun!
p
cresc.
Ach! wie so furcht - bar be - droht uns der
O Dio! qual i ra Net - tu - - - no ci
Ach! wie so furcht - bar be - droht uns der
f
p
cresc.
f

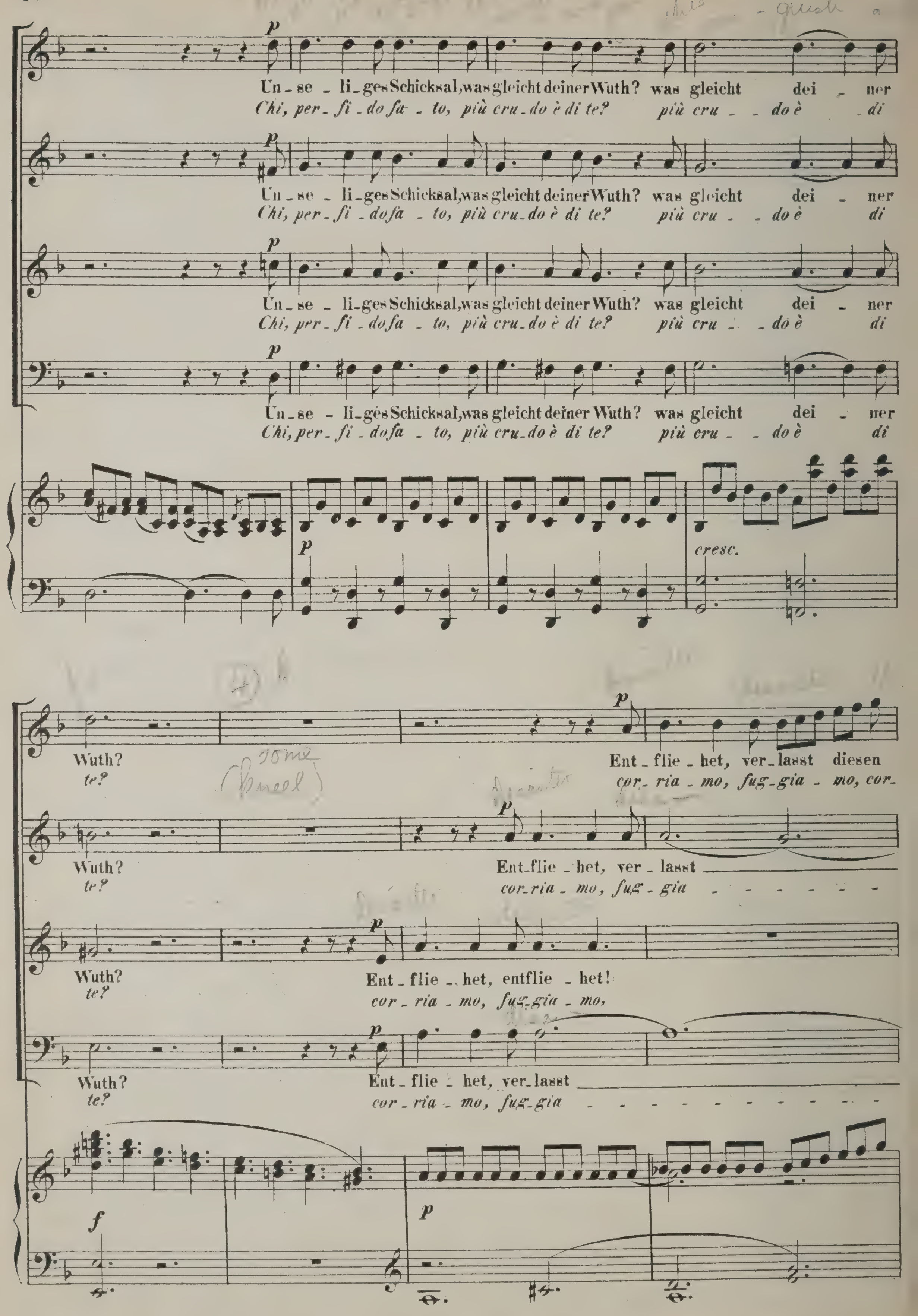

Ab - grund! Welch schwar - zes Ver - bre - chen be -
mo - stra. Se il Cie - lo s'a - di - ra, qual
Ab - grund! Welch schwar - zes Ver - bre - chen be -
p
cresc.
f
stra - fen die Göt - ter? Auf wen fällt die Schuld? Auf
col - pa è la no - stra? il re - o qual è? il
stra - fen die Göt - ter? Auf wen fällt die Schuld? Auf
wen fällt die Schuld? Auf wen fällt die
re - o qual e? il re - o qual
wen fällt die Schuld? Auf wen fällt die

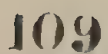

Schuld? Auf wen fällt die Schuld? Auf wen? Auf wen?
è? il re - o qual è? qual è? qual è?
IDOM.
Schuld? Auf wen fällt die Schuld? Auf wen? Auf wen? Sie_he in
Ec_cotti in
Recit.
mir, grausa_me Gottheit! den Schuld'gen.
me, bar_ba_ro Nu_me! il re - o.
Ich nur bin strafbar... nimm mich zum Opfer... es falle,
io solo er_ra - i... me sol pu - nisci... e cada,
es fall' auf mich allein dei_ne Rache...
ca_da so - pra di me il tuo sdegno...
Dir ge_nü_ge mein Tod al - lein... du kannst für mein Ver_
la mia morte ti sazi al fin... ma se altra a - ver pre_


bre - chen kein and'res O_pfer fordern, scho_ne der Unschuld,
ten - di vit - ti_ma al fal_lo mi - o, una in_no - cen_te...
Adagio.
hör ihr Fle_hen! Doch wenn dennoch ihren Tod du ver_
darti io non posso e se pur, se pur tu la
langtest,
vu_oi,
Tempo I°
das wär' zu grausam...
in_giu_sto se - i...
das wär' zu grausam... das kannst du nicht ver_lan_gen!
in_giu_sto se - i... pre_ten - der la non pu_oi!

Allegro assai.




p
Un-se - li-ges Schicksal, was gleicht deiner Wuth? was gleicht dei - ner
Chi, per - fi - do fa - to, più cru-do è di te? più cru - - do è - di
Un-se - li-ges Schicksal, was gleicht deiner Wuth? was gleicht dei - ner
Chi, per - fi - do fa - to, più cru-do è di te? più cru - - do è di
Un-se - li-ges Schicksal, was gleicht deiner Wuth? was gleicht dei - ner
Chi, per - fi - do fa - to, più cru-do è di te? più cru - - do è di
Un-se - li-ges Schicksal, was gleicht deiner Wuth? was gleicht dei - ner
Chi, per - fi - do fa - to, più cru-do è di te? più cru - - do è di
cresc.
Wuth?
te?
Ent - flie - het, ver - lasst diesen
cor - ria - mo, fug - gia - mo, cor -
Wuth?
te?
Ent - flie - het, ver - lasst
cor - ria - mo, fug - gia
Wuth?
te?
Ent - flie - het, entflie - het!
cor - ria - mo, fug - gia - mo,
Wuth?
te?
Ent - flie - het, ver - lasst
cor - ria - mo, fug - gia
f
p



Un - hold, ver-lasst die-sen Un - hold, den schreck - li-chen Un - hold, den schreck - li - chen
ria - mo, fug-gia - - mo, cor - ria - mo, fug-gia - - mo, cor - ria - mo, fug-gia - - mo, cor-

Ent - flie - het, ver-lasst die-sen Un - hold, ver-lasst die - sen
cor - ria - mo, fug-gia - - mo, cor - ria - mo, fug-gia - - mo, cor-

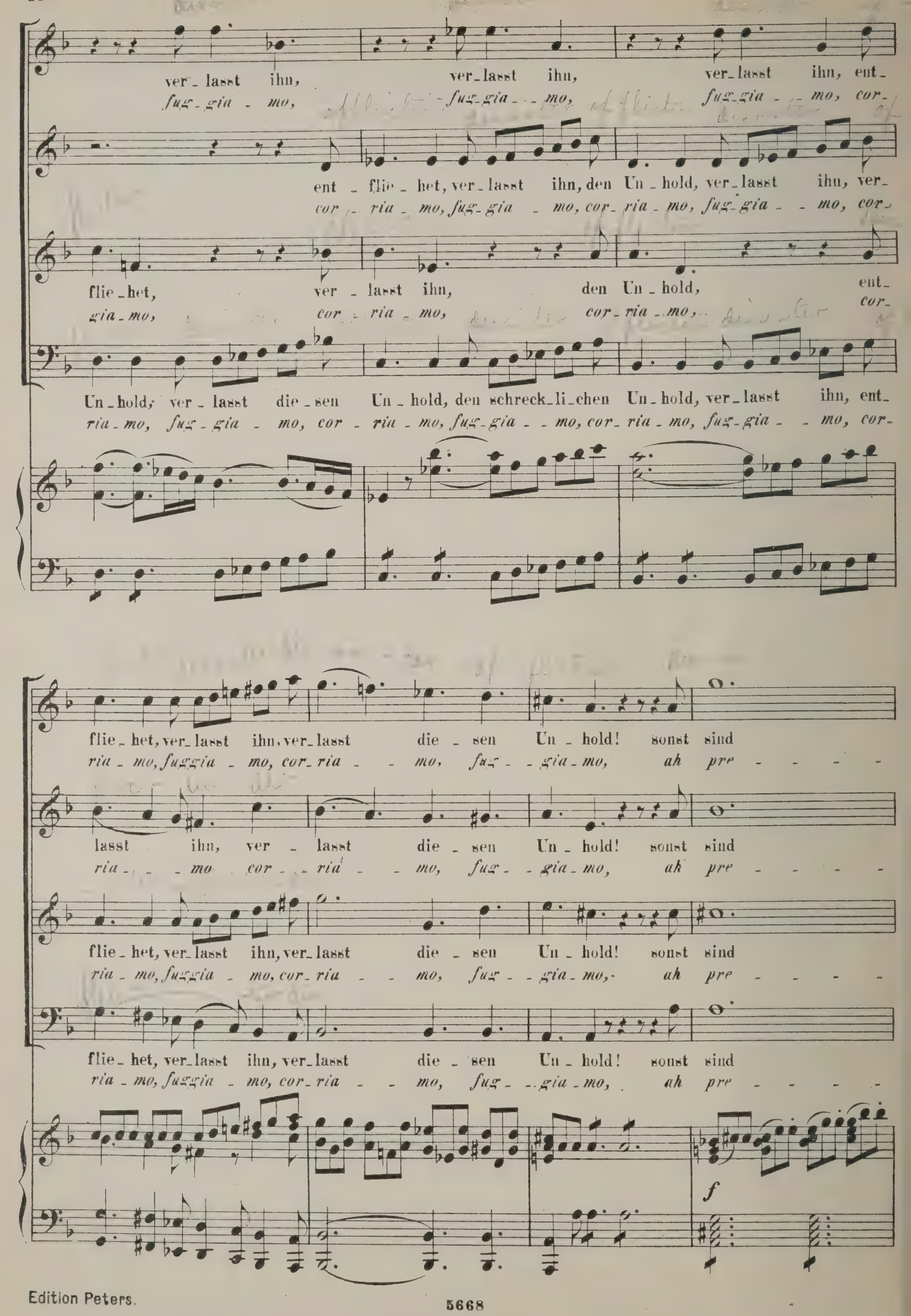
Un - hold, ver-lasst die-sen Un - hold, ent-flie - het, ent - flie - het,
ria - mo, fug-gia - - mo, cor-ria - mo, fug-gia - - mo, cor-ria - mo,

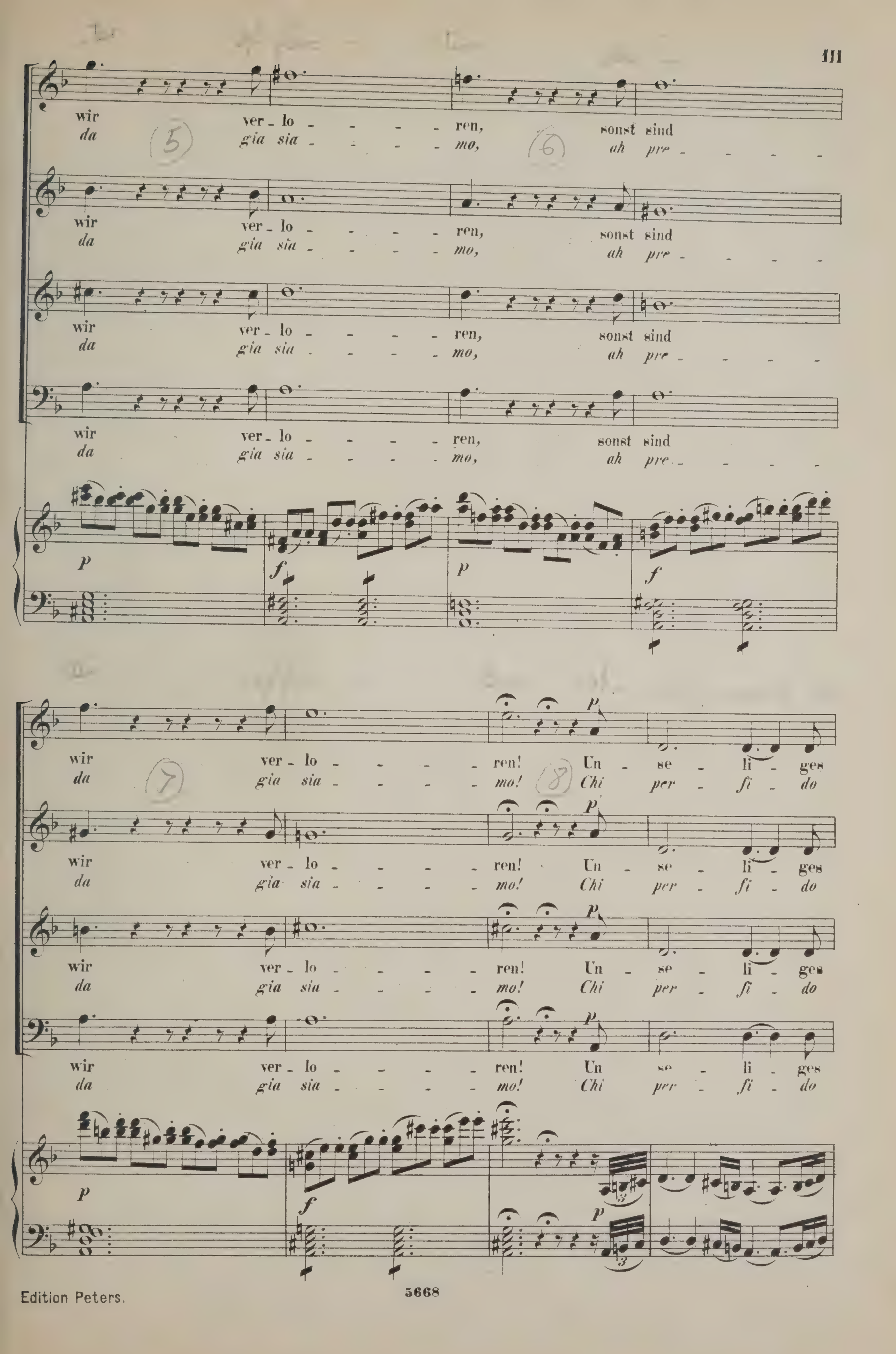
ihn, ent - flie - het, ent-flie - het, ent - flie-het,
- - - - mo, cor-ria - mo, fug-gia - mo, cor - ria - mo,

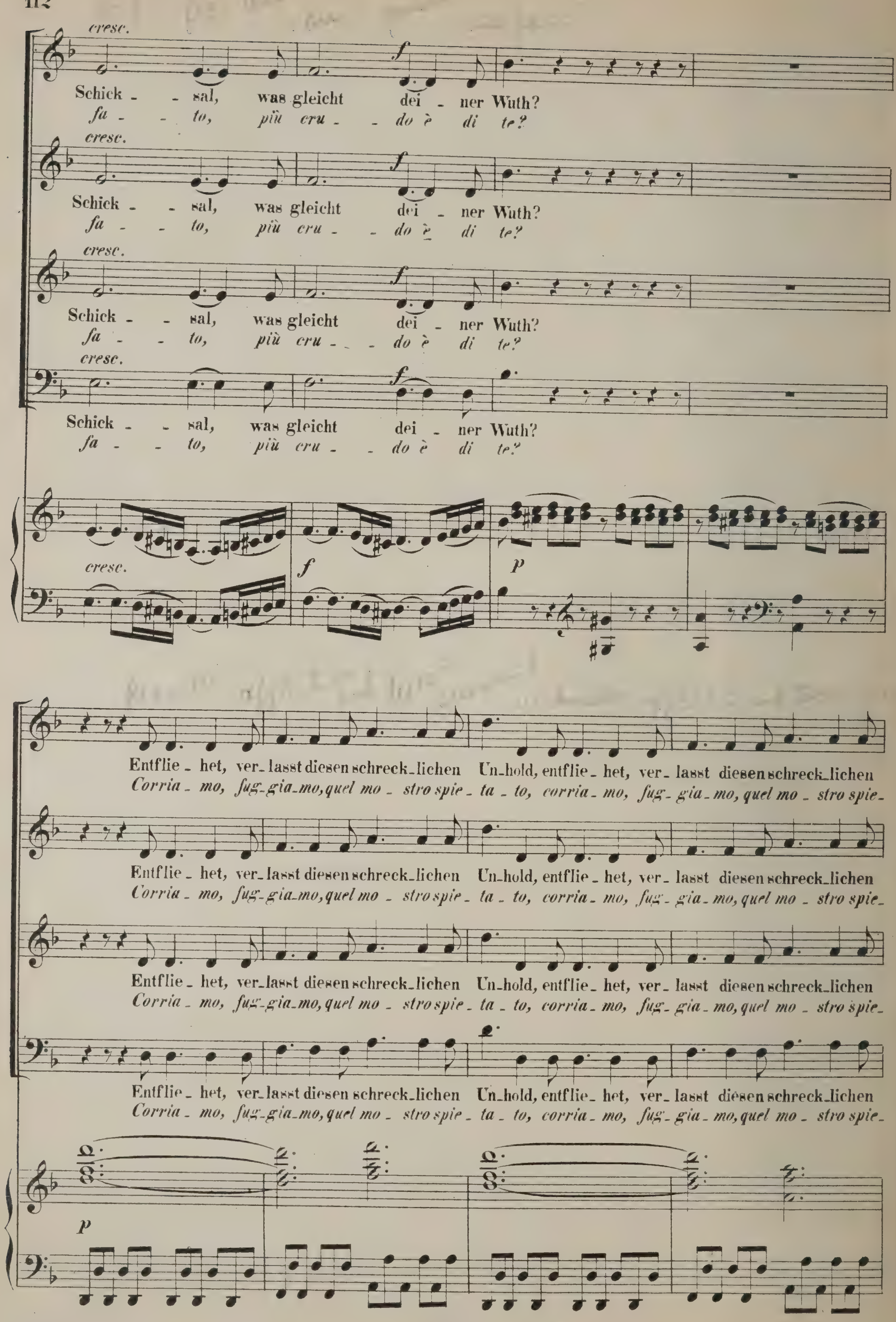
Un - hold, ver-lasst die - sen Un - hold, ent - flie-het, ent -
ria - mo, fug-gia - - mo, cor-ria - mo, cor - ria-mo, fug-

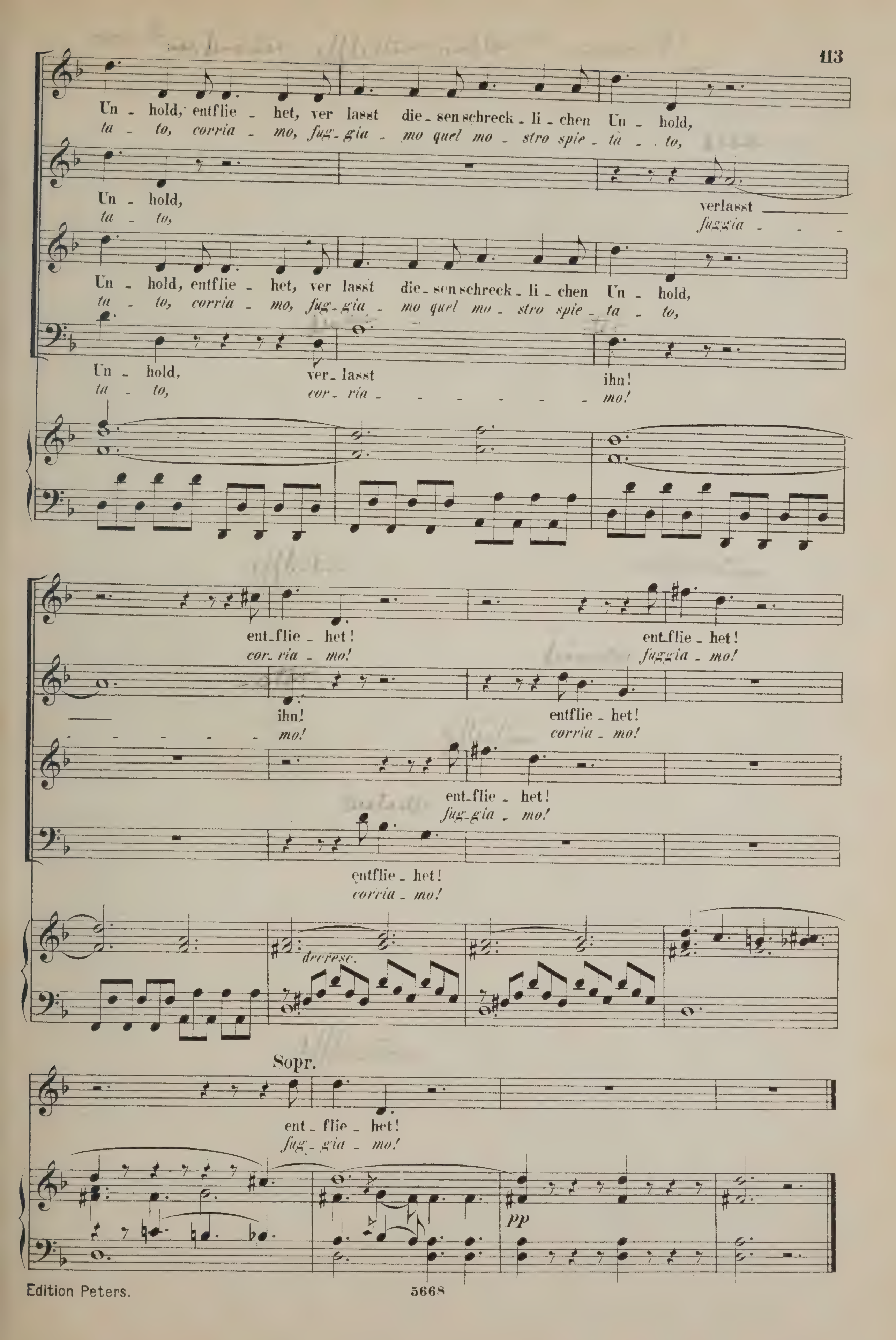
ihn, ent - flie-het, ver - lasst die - sen
- - - - - - - - - - mo, cor - ria-mo, fug-gia - mo, cor-

f


ver_lasst ihn, ver_lasst ihn, ver_lasst ihn, ent_
fug_gia _ mo, fug_gia _ _ mo, fug_gia _ _ mo, cor_
ent _ flie _ het, ver_lasst ihn, den Un _ hold, ver_lasst ihn, ver_
cor _ ria _ mo, fug_gia _ mo, cor_ria _ mo, fug_gia _ _ mo, cor_
flie _ het, ver _ lasst ihn, den Un _ hold, ent_
gia _ mo, cor _ ria _ mo, cor_ria _ mo, cor_
Un _ hold, ver _ lasst die _ sen Un _ hold, den schreck_li_chen Un _ hold, ver_lasst ihn, ent_
ria _ mo, fug _ gia _ mo, cor _ ria _ mo, fug_gia _ _ mo, cor_ria _ mo, fug_gia _ _ mo, cor_
flie_ het, ver_lasst ihn, ver_lasst die _ sen Un _ hold! sonst sind
ria _ mo, fuggia _ mo, cor_ria _ _ mo, fug _ _ gia _ mo, ah pre
lasst ihn, ver _ lasst die _ sen Un _ hold! sonst sind
ria _ _ mo cor _ _ ria _ _ mo, fug _ _ gia _ mo, ah pre
flie _ het, ver_lasst ihn, ver_lasst die _ sen Un _ hold! sonst sind
ria _ mo, fuggia _ mo, cor_ria _ _ mo, fug _ _ gia _ mo, ah pre
flie_ het, ver_lasst ihn, ver_lasst die _ sen Un _ hold! sonst sind
ria _ mo, fuggia _ mo, cor_ria _ _ mo, fug _ _ gia _ mo, ah pre
f

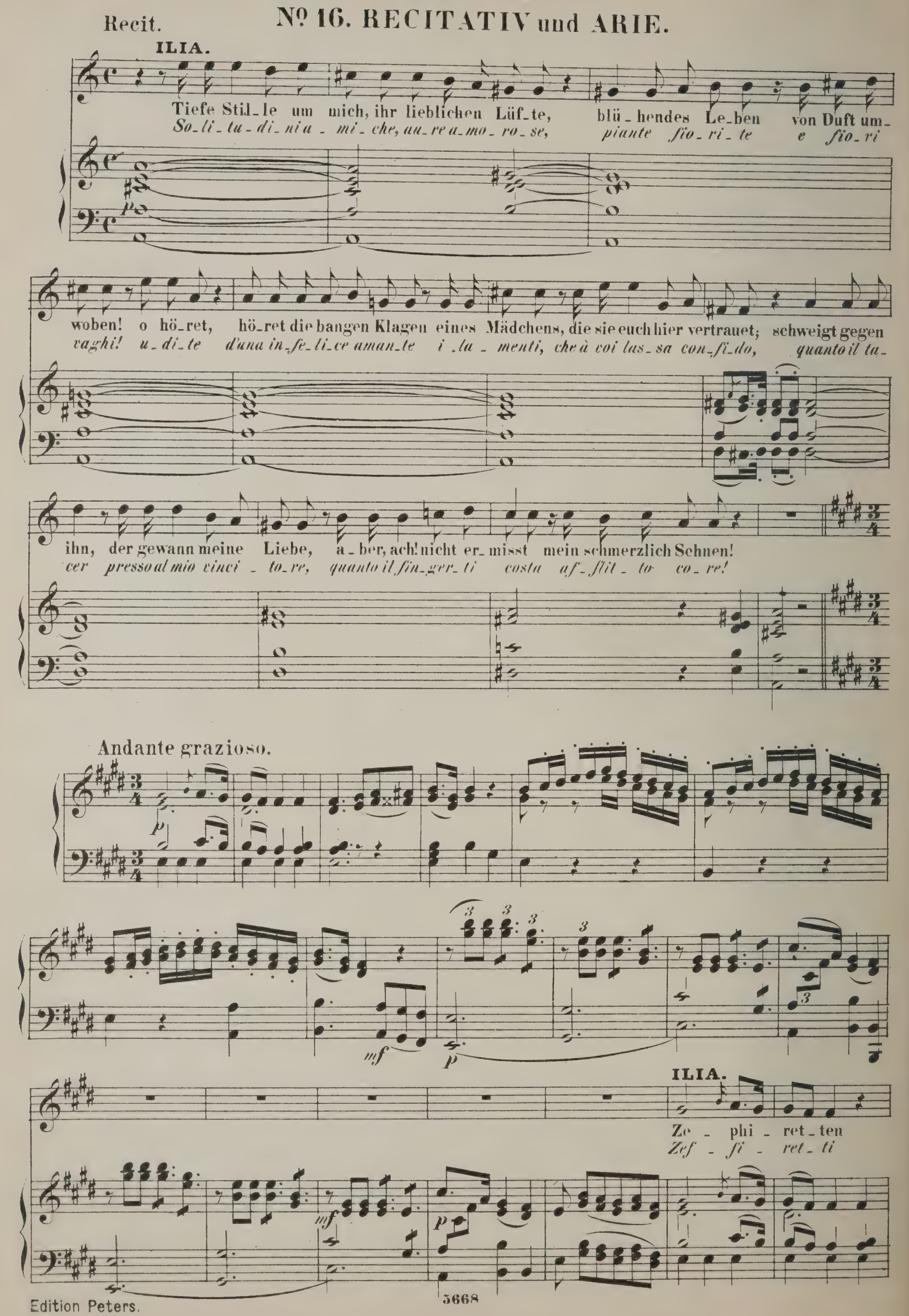

wir ver - lo - - - - - ren, sonst sind
da gia sia - - - - - mo, ah pre - - - - -
wir ver - lo - - - - - ren, sonst sind
da gia sia - - - - - mo, ah pre - - - - -
wir ver - lo - - - - - ren, sonst sind
da gia sia - - - - - mo, ah pre - - - - -
wir ver - lo - - - - - ren, sonst sind
da gia sia - - - - - mo, ah pre - - - - -
wir ver - lo - - - - - ren! Un - se - li - ges
da gia sia - - - - - mo! Chi per - fi - do
wir ver - lo - - - - - ren! Un - se - li - ges
da gia sia - - - - - mo! Chi per - fi - do
wir ver - lo - - - - - ren! Un - se - li - ges
da gia sia - - - - - mo! Chi per - fi - do
wir ver - lo - - - - - ren! Un - se - li - ges
da gia sia - - - - - mo! Chi per - fi - do


cresc.
Schick - sal, was gleicht dei - ner Wuth?
fa - to, più cru - do è di te?
Schick - sal, was gleicht dei - ner Wuth?
fa - to, più cru - do è di te?
Schick - sal, was gleicht dei - ner Wuth?
fa - to, più cru - do è di te?
Schick - sal, was gleicht dei - ner Wuth?
fa - to, più cru - do è di te?
cresc.
f
p
Entflie - het, ver-lasst diesen schreck-lichen Un-hold, entflie - het, ver - lasst diesen schreck-lichen
Corria - mo, fug-gia-mo, quel mo - stro spie - ta - to, corria - mo, fug - gia - mo, quel mo - stro spie-
Entflie - het, ver-lasst diesen schreck-lichen Un-hold, entflie - het, ver - lasst diesen schreck-lichen
Corria - mo, fug-gia-mo, quel mo - stro spie - ta - to, corria - mo, fug - gia - mo, quel mo - stro spie-
Entflie - het, ver-lasst diesen schreck-lichen Un-hold, entflie - het, ver - lasst diesen schreck-lichen
Corria - mo, fug-gia-mo, quel mo - stro spie - ta - to, corria - mo, fug - gia - mo, quel mo - stro spie-
Entflie - het, ver-lasst diesen schreck-lichen Un-hold, entflie - het, ver - lasst diesen schreck-lichen
Corria - mo, fug-gia-mo, quel mo - stro spie - ta - to, corria - mo, fug - gia - mo, quel mo - stro spie-
p


Un - hold, entflie - het, ver lasst die - sen schreck - li - chen Un - hold,
ta - to, corria - mo, fug - gia - mo quel mo - stro spie - ta - to,
Un - hold,
ta - to,
verlasst
fuggia
Un - hold, entflie - het, ver lasst die - sen schreck - li - chen Un - hold,
ta - to, corria - mo, fug - gia - mo quel mo - stro spie - ta - to,
Un - hold, ver - lasst ihn!
ta - to, cor - ria - mo!
ent - flie - het! ent - flie - het!
cor - ria - mo! fuggia - mo!
ihn! entflie - het!
mo! corria - mo!
ent - flie - het!
fug - gia - mo!
entflie - het!
corria - mo!
decresc.
Sopr.
ent - flie - het!
fug - gia - mo!
pp

Akt III.

Nº 16. RECITATIV und ARIE.



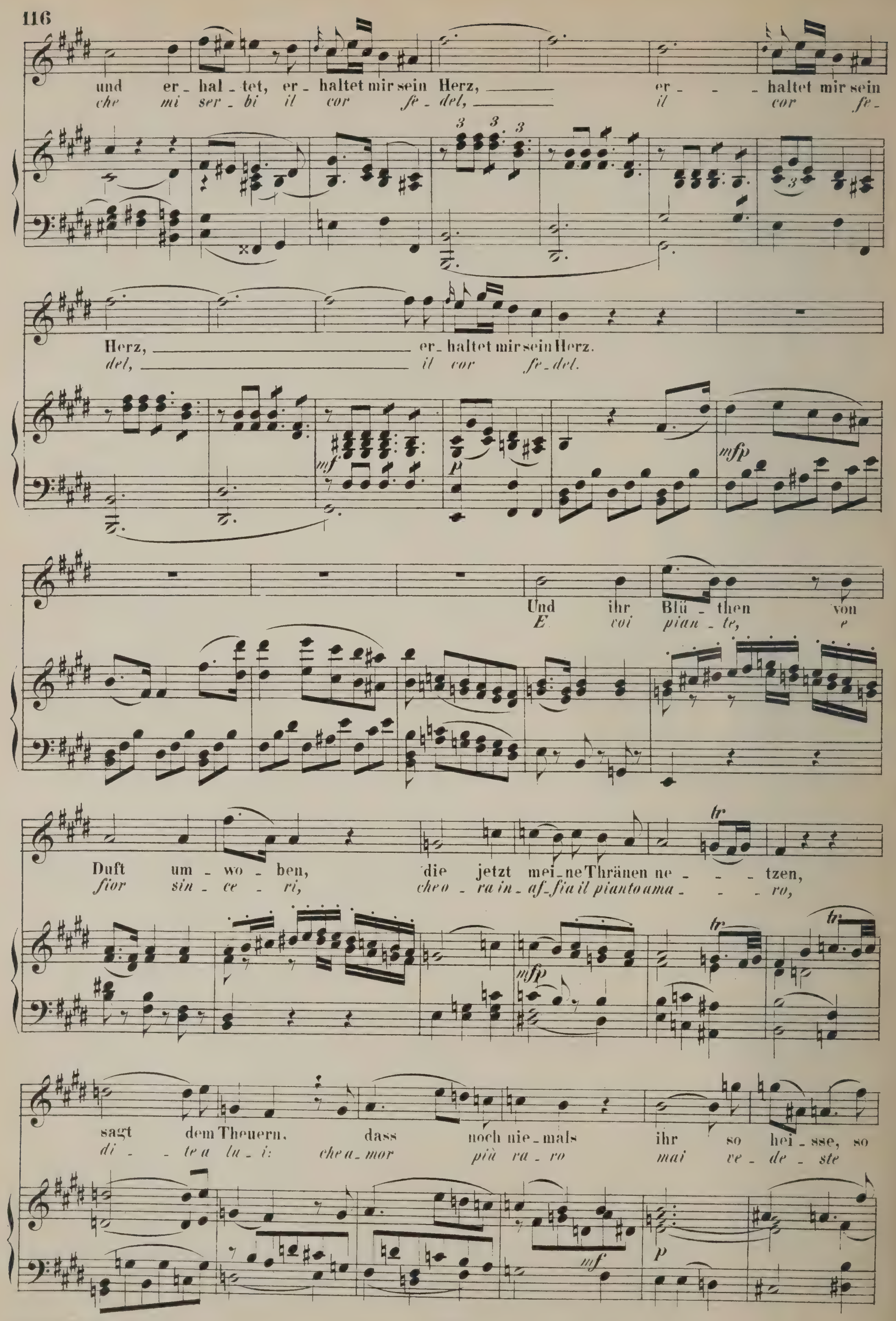
leicht ge - fie - dert! eilt, ach eilt
lu - sin - ghie - ri, deh vo - la -

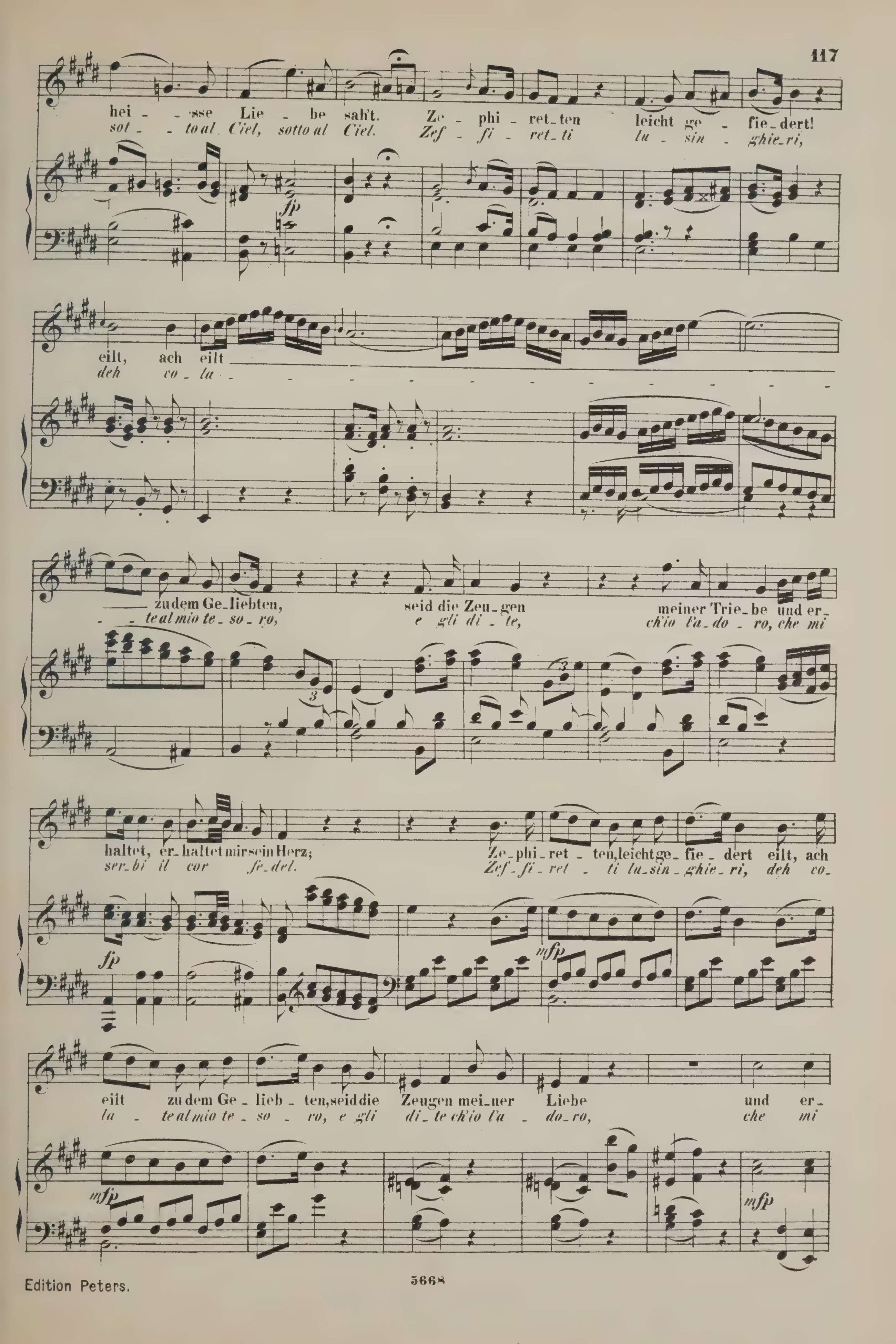
zu dem Ge - liebten, seid die Zeu - gen
- te al mio te - so - ro, e gli di - te,

meiner Triebe und er - hal - - tet mir sein Herz;
ch'io l'a - do - ro, che mi ser - - bi il cor fe - del;

Ze - phi - ret - ten leicht ge - fie - dert, eilt, ach eilt zu dem Ge - lieb - ten, seid die
Zef - fi - ret - ti lu - sin - ghie - ri, deh vo - la - te il mio te - so - ro, e gli

Zeugen meiner Triebe und er - haltet, er - haltet mir sein Herz,
di - te, ch'io l'a - do - ro che mi ser - bi il cor fe - del,


und er_hal_tet, er_haltet mir sein Herz, er_ _ _haltet mir sein
che mi ser_bi il cor fe_del, il cor fe_
Herz, er_haltet mir sein Herz.
del, il cor fe_del.
Und ihr Blü_then von
E voi pian_te, e
Duft um_wo_ben, die jetzt mei_ne Thränen ne_ _ _tzen,
fior sin_ce_ri, che o_ra in_af_fia il pianto ama_ _ _ro,
sagt dem Theuern, dass noch nie_mals ihr so hei_sse, so
di_te a lu_i: che a_mor più ra_ro mai ve_de_ste


hei - sse Lie - be sah't. Ze - phi - ret - ten leicht ge - fie - dert!
sot - to al Ciel, sotto al Ciel. Zef - fi - ret - ti lu - sin - ghie - ri,
fp
eilt, ach eilt
deh vo - la - - - - - - - - - - - - -
zu dem Ge - liebten, seid die Zeu - gen meiner Trie - be und er -
- te al mio te - so - ro, e gli di - te, ch'io l'a - do - ro, che mi
haltet, er - haltet mir sein Herz; Ze - phi - ret - ten, leicht ge - fie - dert eilt, ach
ser - bi il cor fe - del. Zef - fi - ret - ti lu - sin - ghie - ri, deh vo -
fp
mfp
eilt zu dem Ge - lieb - ten, seid die Zeugen mei - ner Liebe und er -
la - te al mio te - so - ro, e gli di - te ch'io l'a - do - ro, che mi
mfp
mfp

hal-tet, er-hal-tet mir sein Herz, und er-hal-tet, er-haltet mir sein
ser-bi il cor fe-del, che mi ser-bi il cor fe-

mfp

Herz, er-haltet mir sein Herz, er-
del, il cor fe-del, il

mfp

haltet mir sein Herz.
cor fe-del.

p *mfp* *mfp*

Nº 17. DUETT.

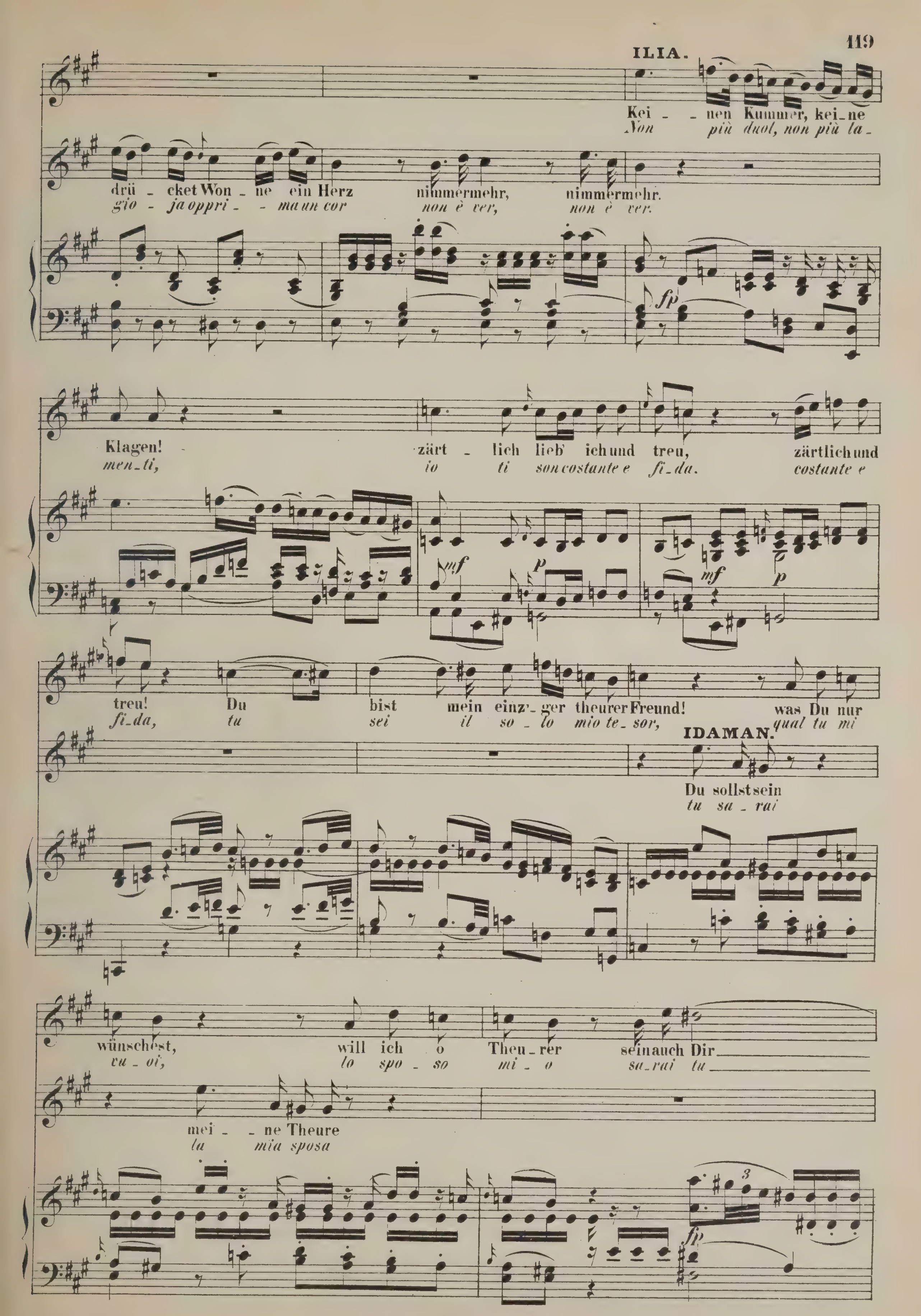
Larghetto.

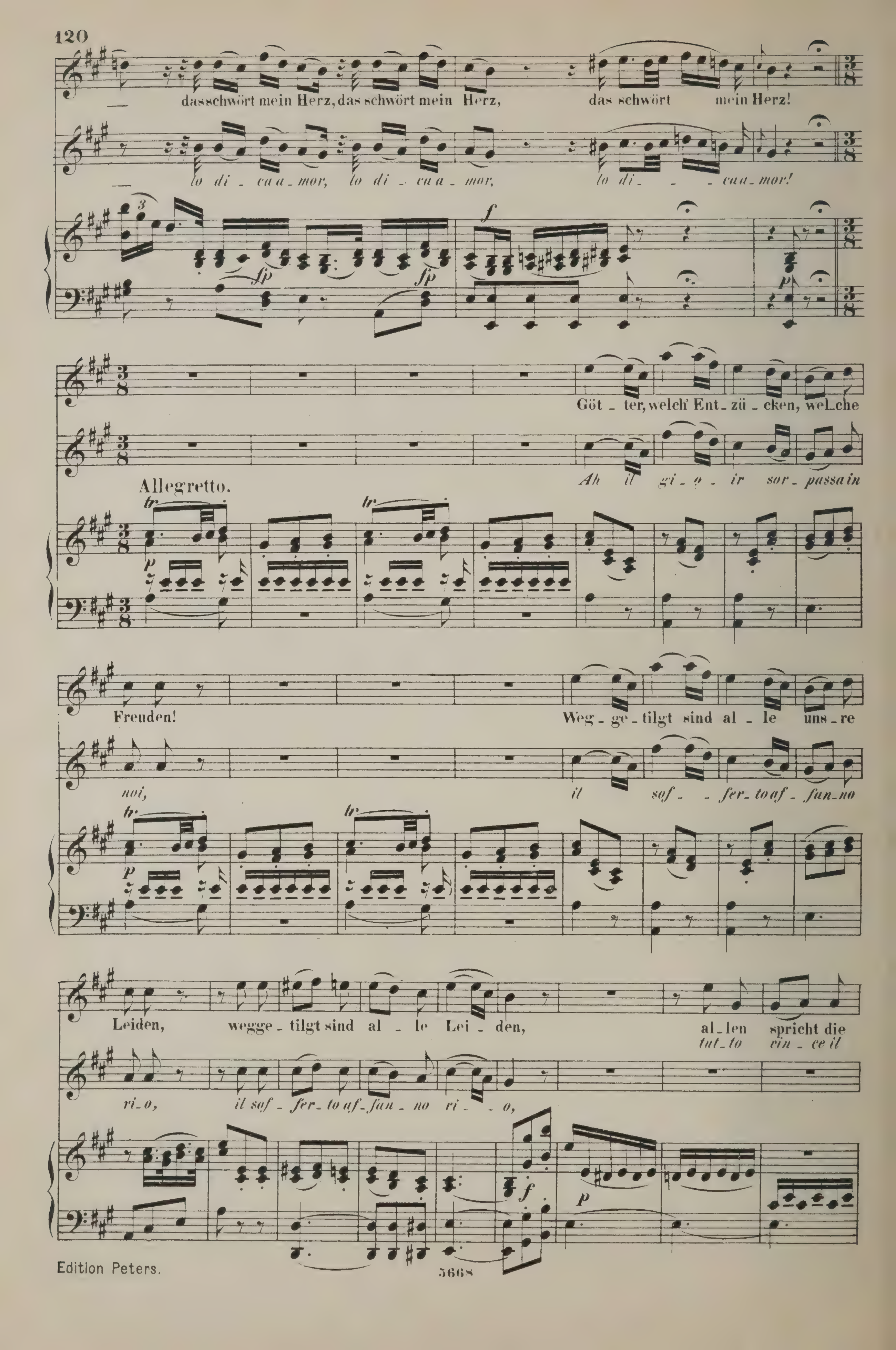
IDAMAN.

Wel-che Wor-te! wenn sie mich nicht
S'io non mo-ro a questi ac-

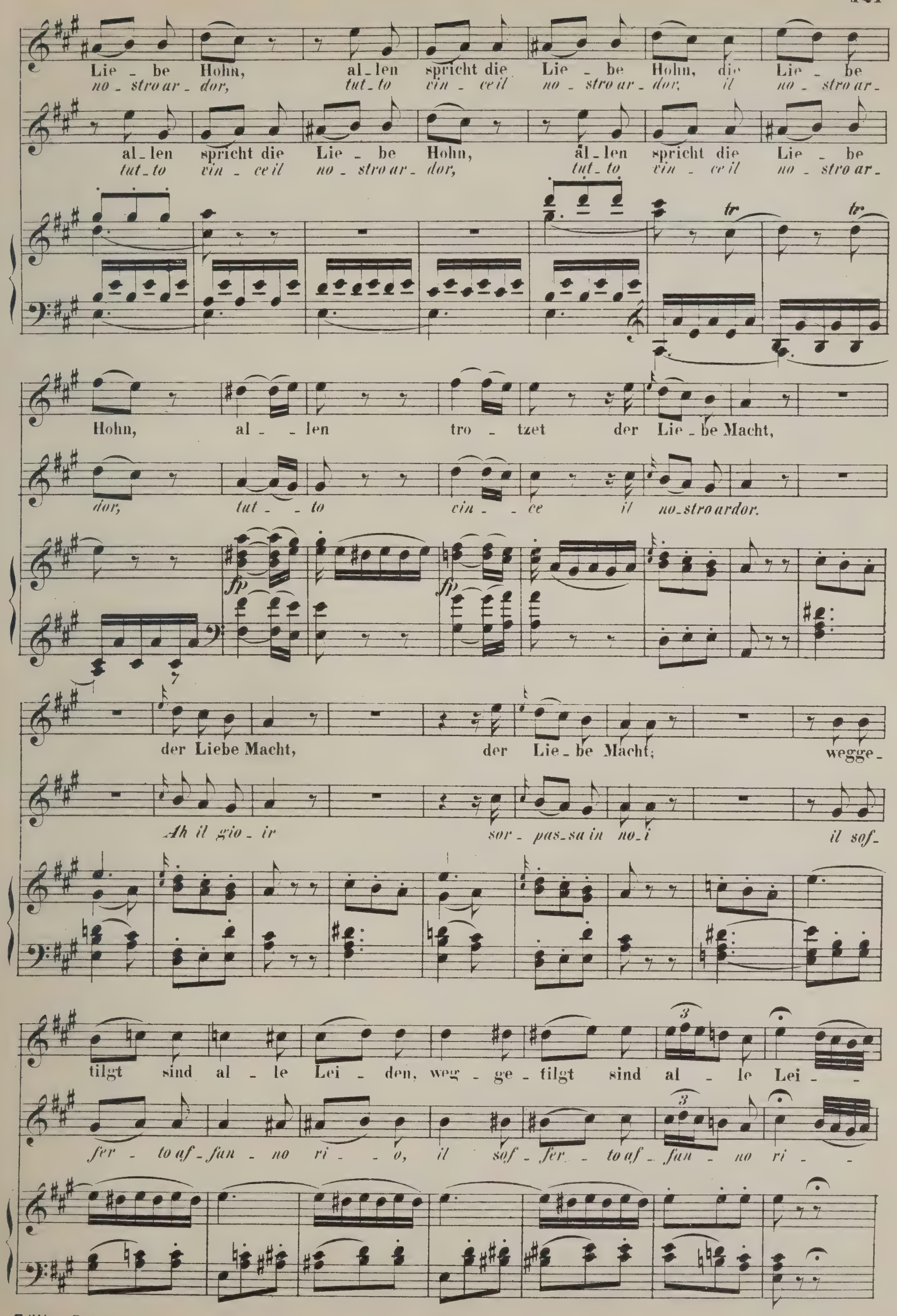
p



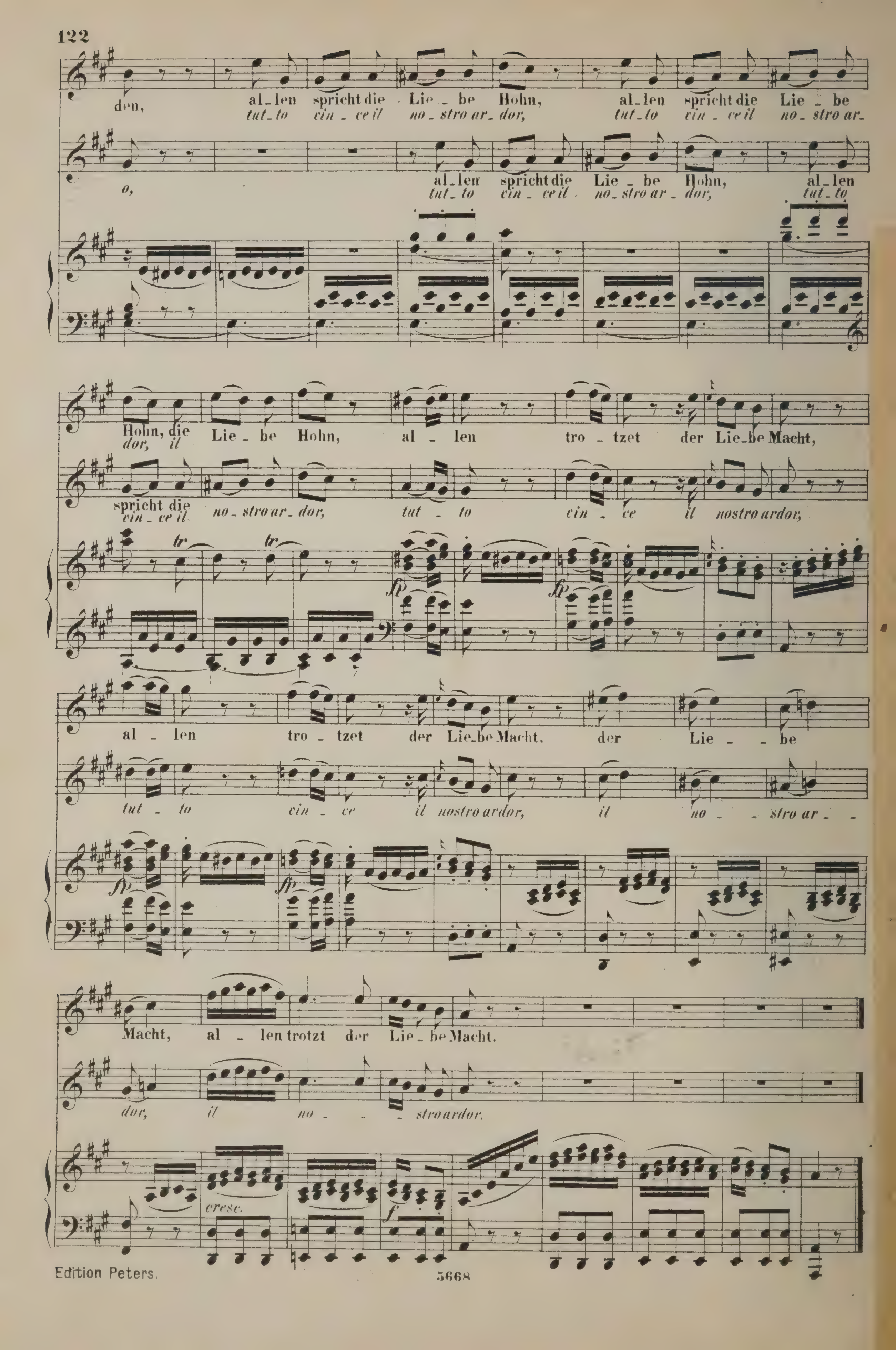

ILIA.
Kei - nen Kummer, kei_ne
Non più duol, non più la_
drü - cket Won - ne ein Herz nimmermehr, nimmermehr.
gio - ja oppri - ma un cor non è ver, non è ver.
fp
Klagen! zärt - lich lieb' ich und treu, zärtlich und
men_ti, io ti son costante e fi_da. costante e
mf
p
treu! Du bist mein einz'ger theurer Freund! was Du nur
fi_da, tu sei il so - lo mio te_sor, qual tu mi
IDAMAN.
Du sollst sein
tu sa - rai
wünschest, will ich o Theu_rer sein auch Dir
vu - oi, lo spo - so mi - o sa_rai tu
mei - ne Theure
la mia sposa



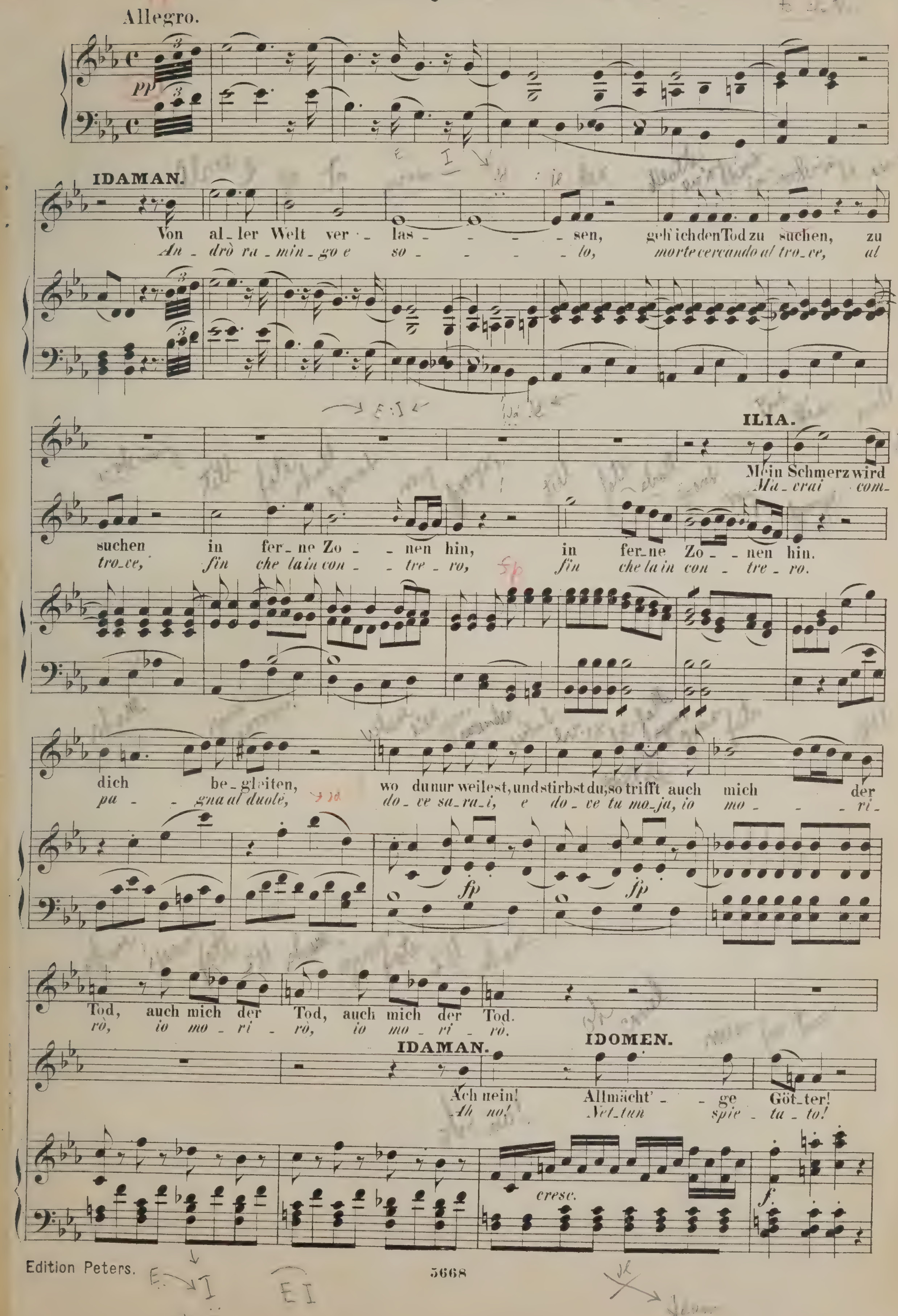
dasschwört mein Herz, das schwört mein Herz, das schwört mein Herz!
lo di - ca a - mor, lo di - ca a - mor, lo di - - ca a - mor!
f
fp
fp
p
Allegretto.
tr
Göt - ter, welch' Ent - zü - cken, wel - che
Ah il gi - o - ir sor - passa in
Freuden!
noi,
Weg - ge - tilgt sind al - le uns - re
il sof - - fer - to af - fan - no
Leiden, wegge - tilgt sind al - le Lei - den, al - len spricht die
tut - to vin - ce il
ri - o, il sof - fer - to af - fan - no ri - - o,



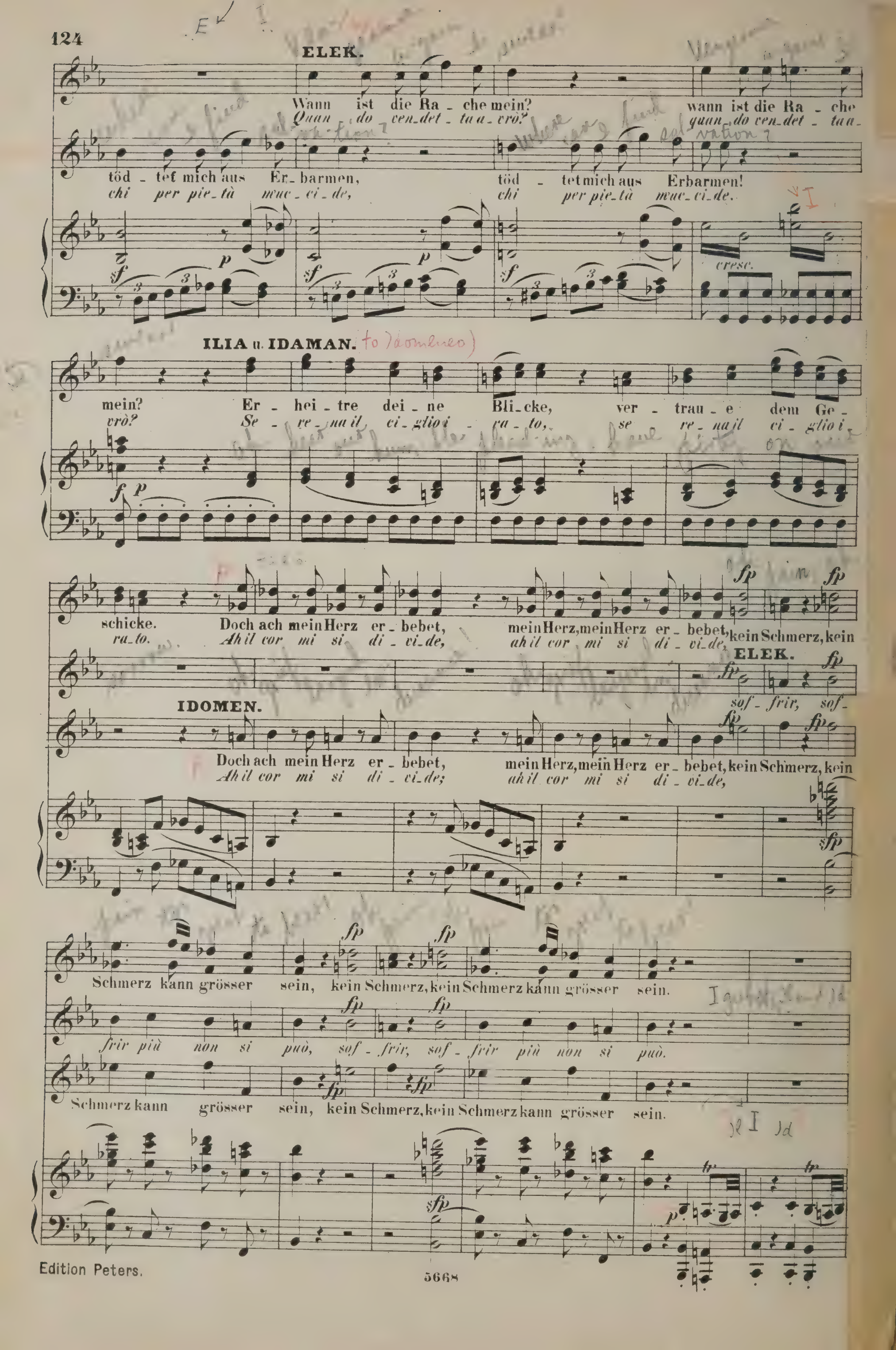
Lie - be Hohn, al - len spricht die Lie - be Hohn, die Lie - be
no - stro ar - dor, tut - to vin - ce il no - stro ar - dor, il no - stro ar -
al - len spricht die Lie - be Hohn, al - len spricht die Lie - be
tut - to vin - ce il no - stro ar - dor, tut - to vin - ce il no - stro ar -
tr
tr
Hohn, al - len tro - tzet der Lie - be Macht,
dor, tut - to cin - ce il no - stro ardor.
fp
fp
der Liebe Macht, der Lie - be Macht; wegge -
Ah il gio - ir sor - pas - sa in no - i il sof -
tilgt sind al - le Lei - den, weg - ge - tilgt sind al - le Lei -
fer - to af - fan - no ri - o, il sof - fer - to af - fan - no ri -
3
3

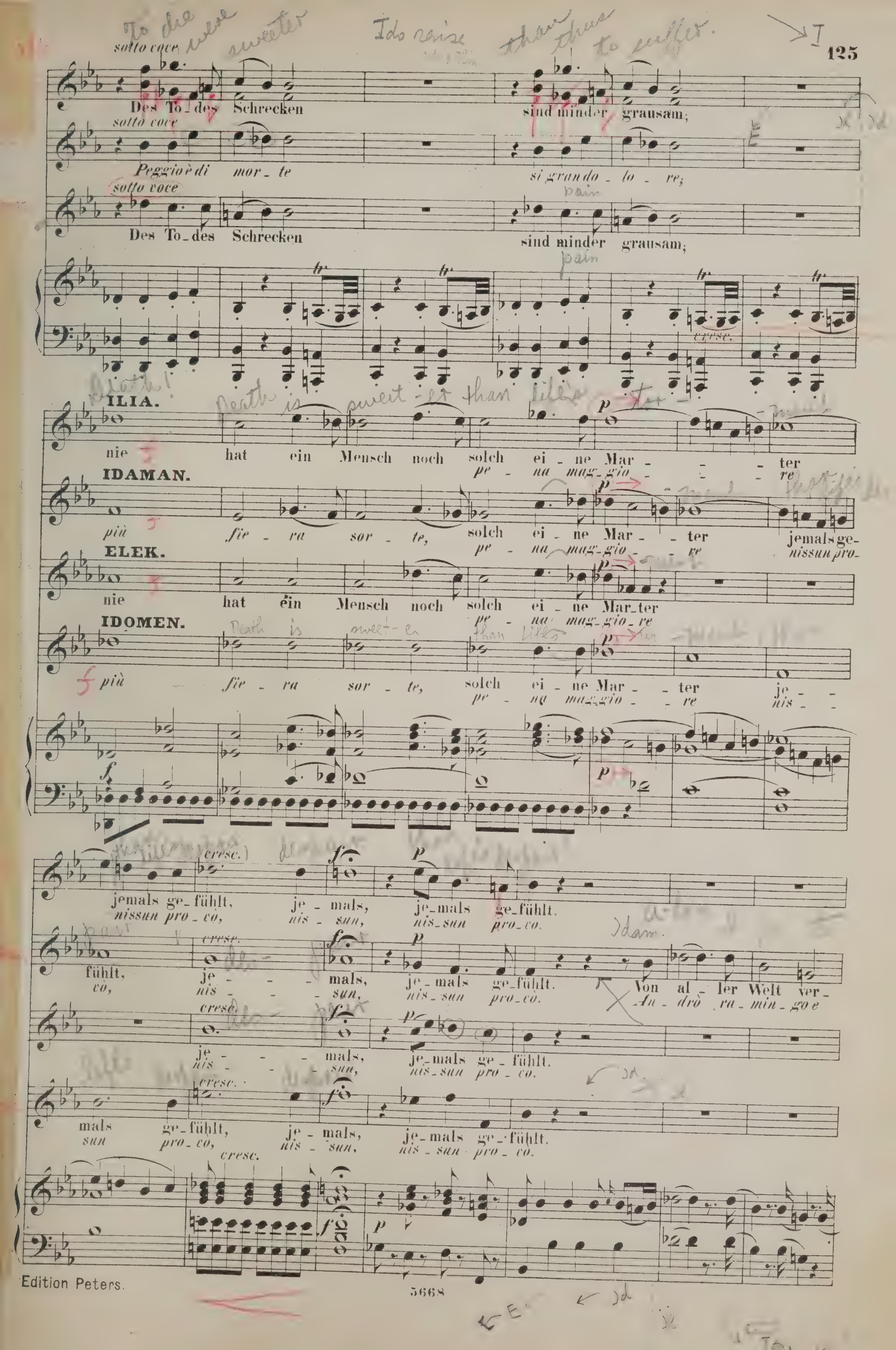

den, al_len spricht die Lie_be Hohn, al_len spricht die Lie_be
tut_to cin_ce il no_stro ar_dor, tut_to cin_ce il no_stro ar_
o, al_len spricht die Lie_be Hohn, al_len
tut_to cin_ce il no_stro ar_dor, tut_to
Hohn, die Lie_be Hohn, al_len tro_tzet der Lie_be Macht,
dor, il
spricht die no_stro ar_dor, tut_to cin_ce il nostro ardor,
cin_ce il
tr
tr
sf
sf
al_len tro_tzet der Lie_be Macht, der Lie_be
tut_to cin_ce il nostro ardor, il no_stro ar_
sf
sf
Macht, al_len trotzt der Lie_be Macht.
dor, il no_stroardor.
cresc.
f

№ 18. QUARTETT.

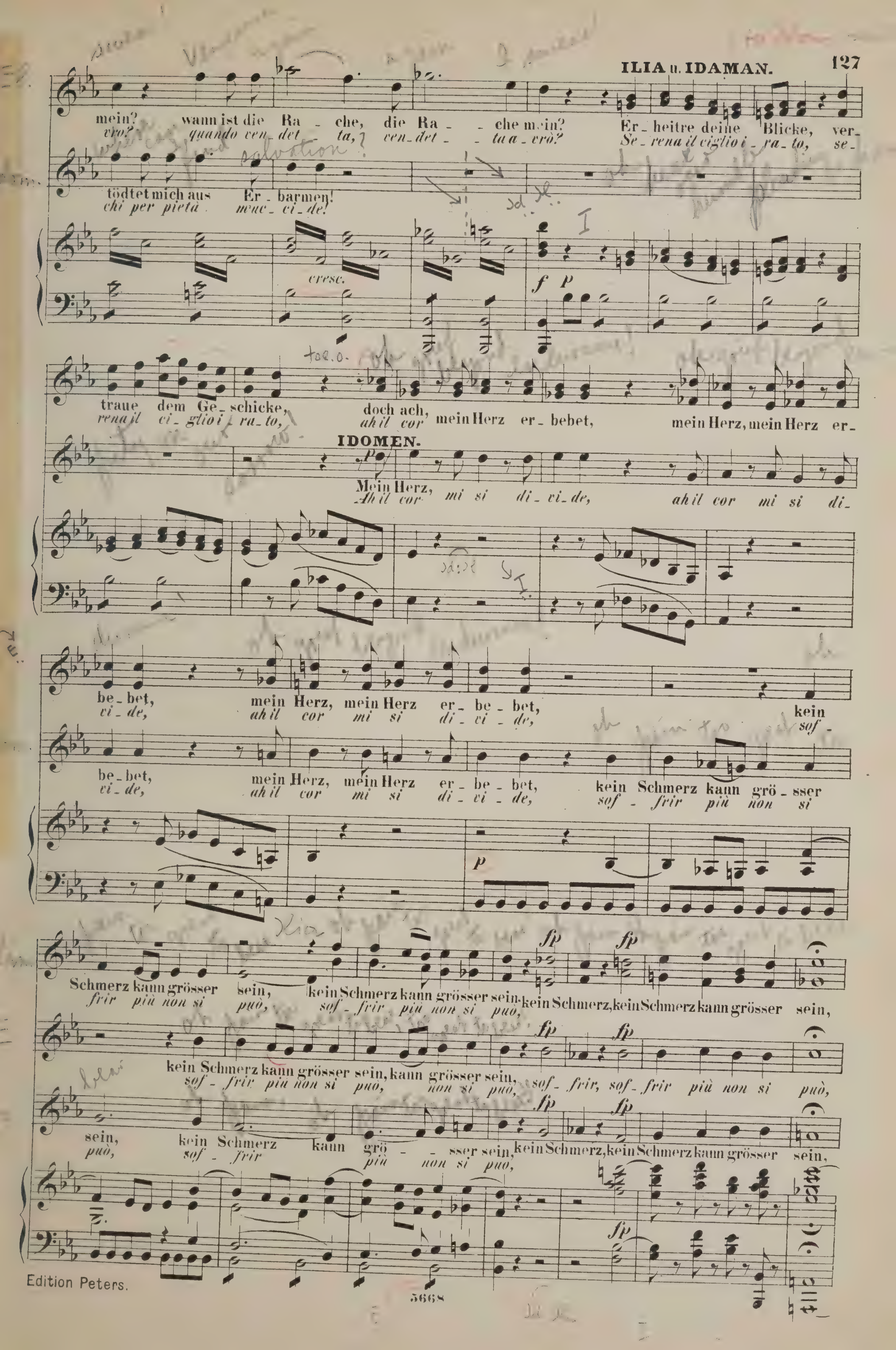


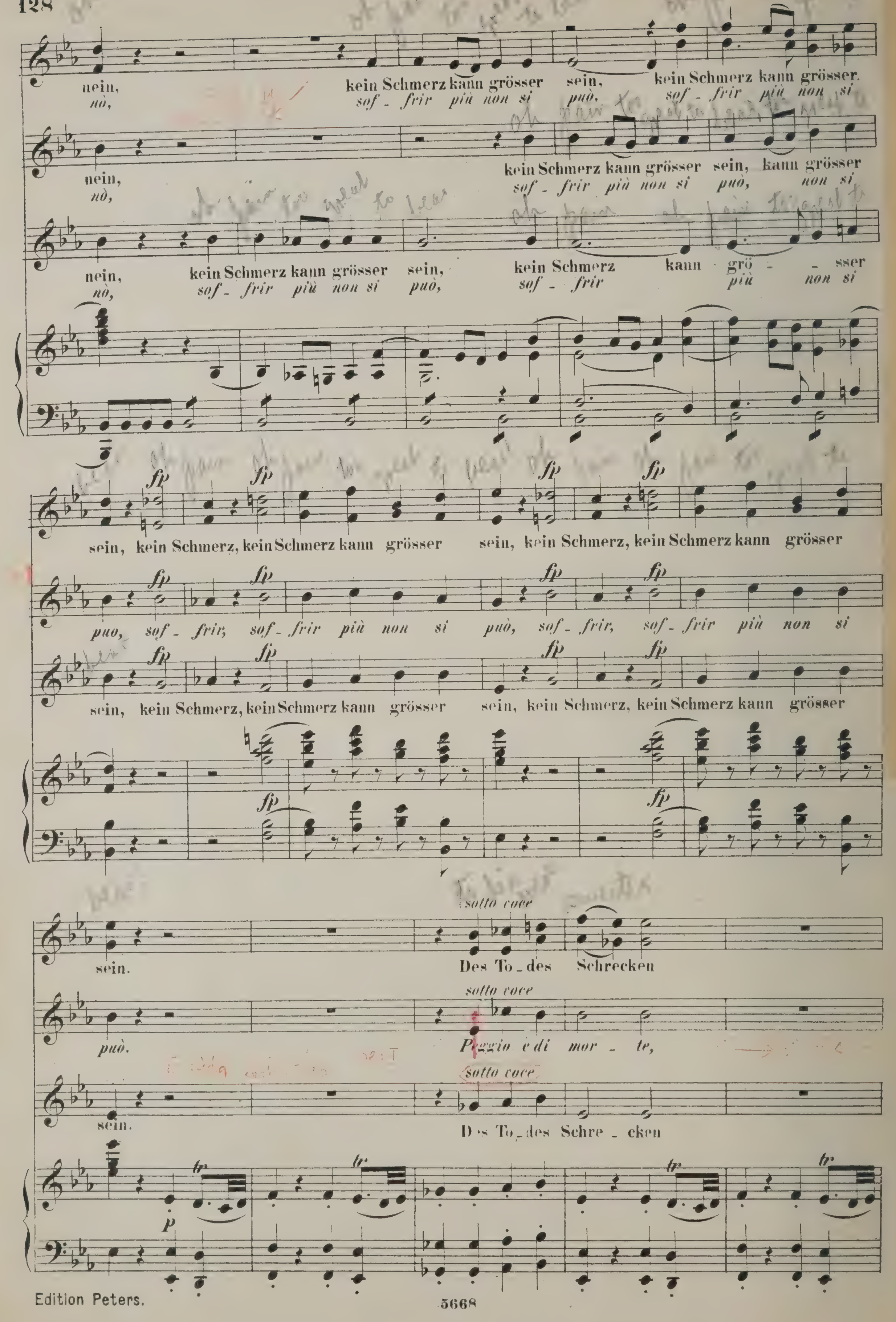
Allegro.
pp
IDAMAN.
Von al_ler Welt ver - las - - - - sen, geh' ich den Tod zu suchen, zu
An - drò ra - min - go e so - - - - lo, morte cercando al tro_ve, al
suchen in fer_ne Zo - nen hin, in fer_ne Zo - nen hin.
tro_ve, fin che la in con - tre - ro, fin che la in con - tre - ro.
ILIA.
Mein Schmerz wird dich be_gleiten, wo du nur weilest, und stirbst du, so trifft auch mich der
Ma_crai com - pa - gna al duole, do_ve sa_ra_i, e do_ve tu mo_ja, io mo - - - ri -
fp
Tod, auch mich der Tod, auch mich der Tod.
rò, io mo - ri - rò, io mo - ri - rò.
IDAMAN.
Ach nein!
Ah no!
IDOMEN.
Allmächt' - ge Göt_ter!
Net_tun spie - ta - to!
cresc.
f.

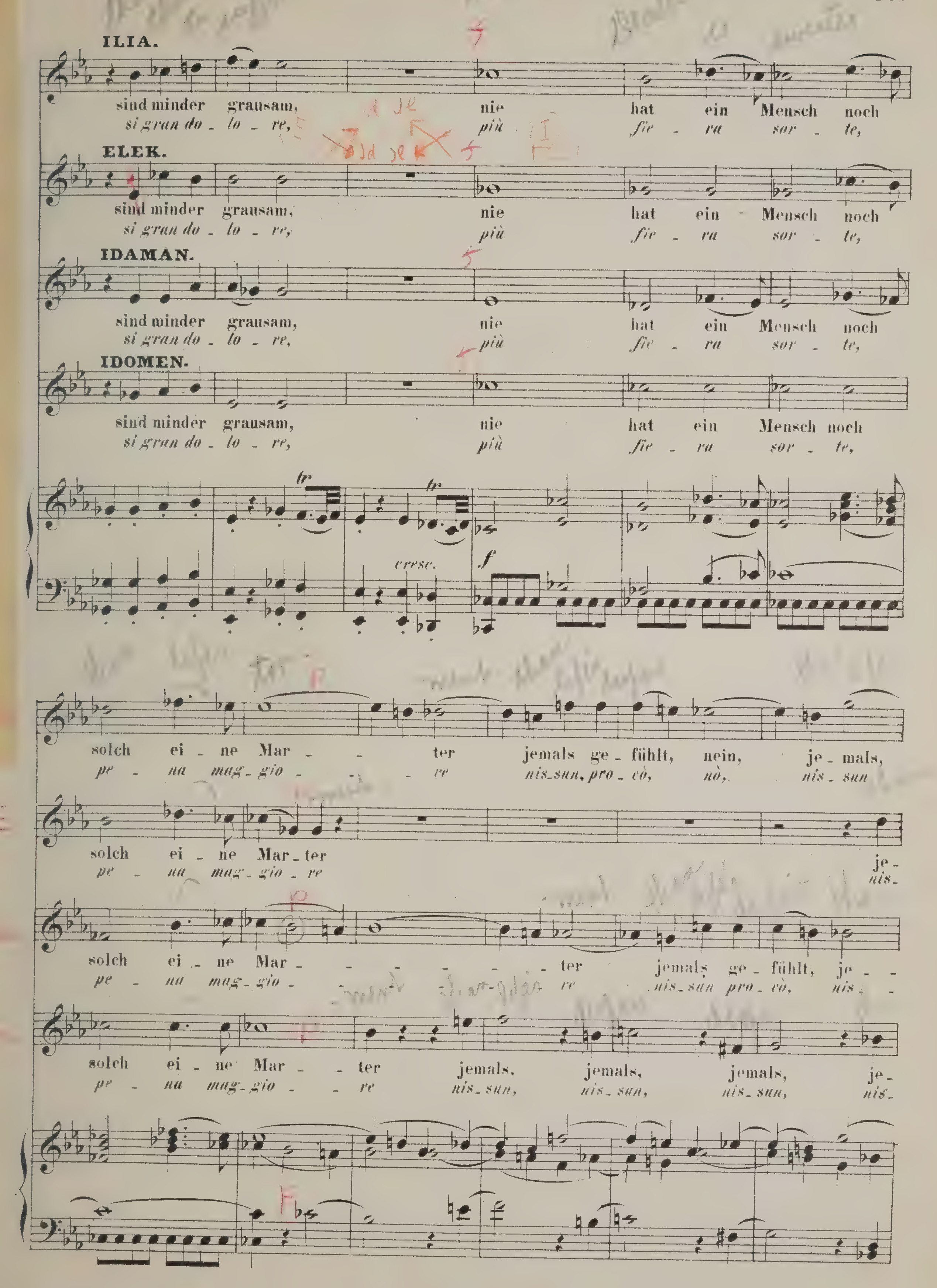

ELEK.
Wann ist die Ra - che mein? wann ist die Ra - che
Quan - do ven_det - ta a - vrò? quan_do ven_det - ta a_
töd - tet mich aus Er_barmen, töd - tet mich aus Erbarmen!
chi per pie_tà muc - ci - de, chi per pie_tà muc_ci_de.
cresc.
ILIA u. IDAMAN.
mein? Er - hei - tre dei - ne Bli_cke, ver - trau - e dem Ge -
vrò? Se - re - na il ci_glio i - ra - to, se re - na il ci - glio i_
schicke. Doch ach mein Herz er - bebet, mein Herz, mein Herz er - bebet, kein Schmerz, kein
ra_to. Ah il cor mi si di - vi_de, ah il cor mi si di - vi_de,
ELEK.
sof - frir, sof -
IDOMEN.
Doch ach mein Herz er - bebet, mein Herz, mein Herz er - bebet, kein Schmerz, kein
Ah il cor mi si di - vi_de; ah il cor mi si di - vi_de,
Schmerz kann grösser sein, kein Schmerz, kein Schmerz kann grösser sein.
frir più non si può, sof - frir, sof - frir più non si può.
Schmerz kann grösser sein, kein Schmerz, kein Schmerz kann grösser sein.

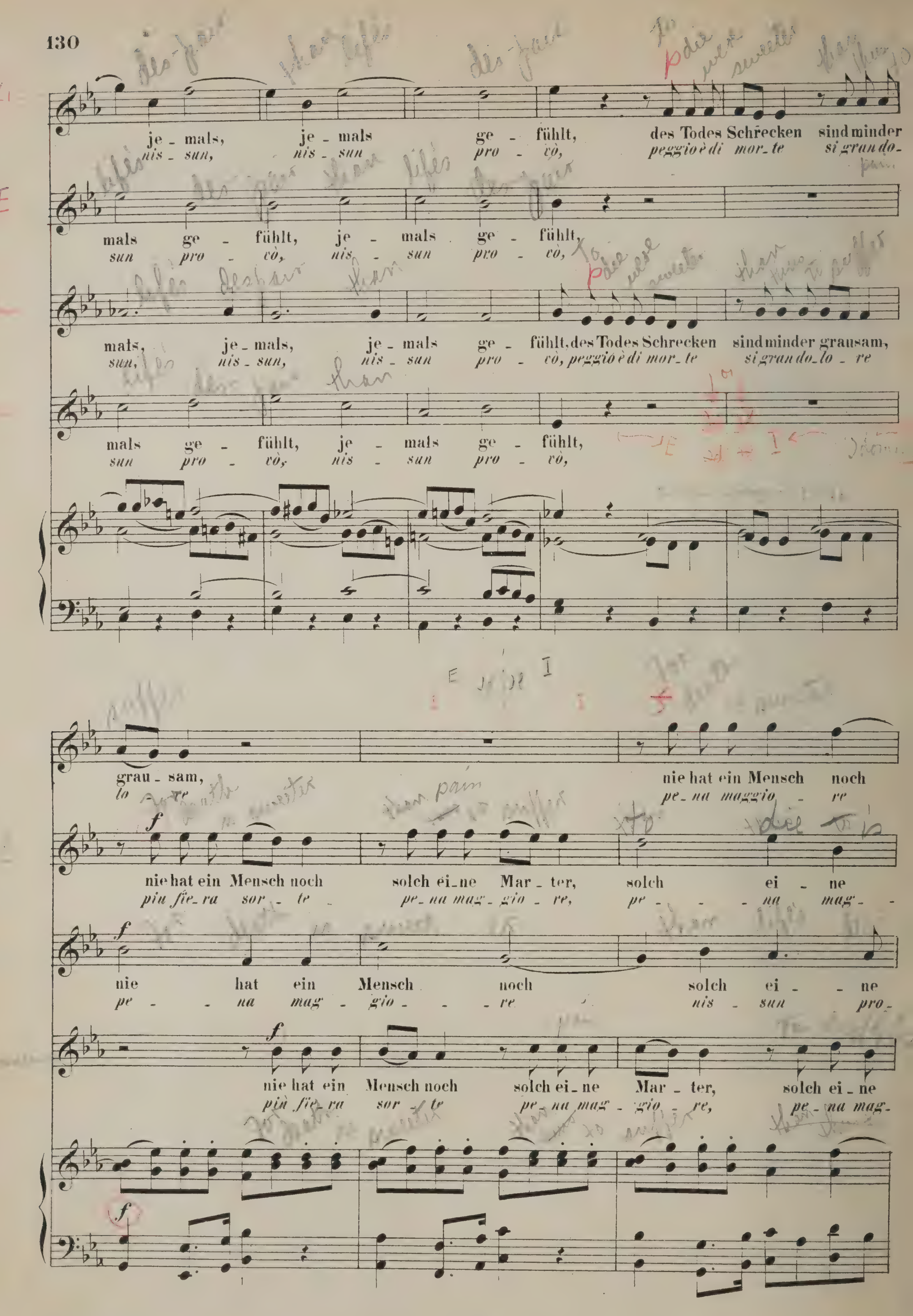

sotto voce
Des To_des Schrecken sind minder grausam;
sotto voce
Peggio è di mor_te si grando_lo_re;
sotto voce
Des To_des Schrecken sind minder grausam;
cresc.
ILIA.
nie hat ein Mensch noch solch ei_ne Mar_ter
pe_na mag_gio_re
IDAMAN.
più fie_ra sor_te, solch ei_ne Mar_ter jemals ge-
pe_na mag_gio_re nissun pro-
ELEK.
nie hat ein Mensch noch solch ei_ne Mar_ter
pe_na mag_gio_re
IDOMEN.
più fie_ra sor_te, solch ei_ne Mar_ter je_
pe_na maggio_re nis_
cresc.
jemals ge_fühlt, je_mals, je_mals ge_fühlt.
nissun pro_co, nis_sun, nis_sun pro_co.
cresc.
fühlt, je_mals, je_mals ge_fühlt. Von al_ler Welt ver_
co, nis_sun, nis_sun pro_co. An_drò ra_min_go e
cresc.
je_mals, je_mals ge_fühlt.
nis_sun, nis_sun pro_co.
cresc.
mals ge_fühlt, je_mals, je_mals ge_fühlt.
sun pro_co, nis_sun, nis_sun pro_co.
cresc.

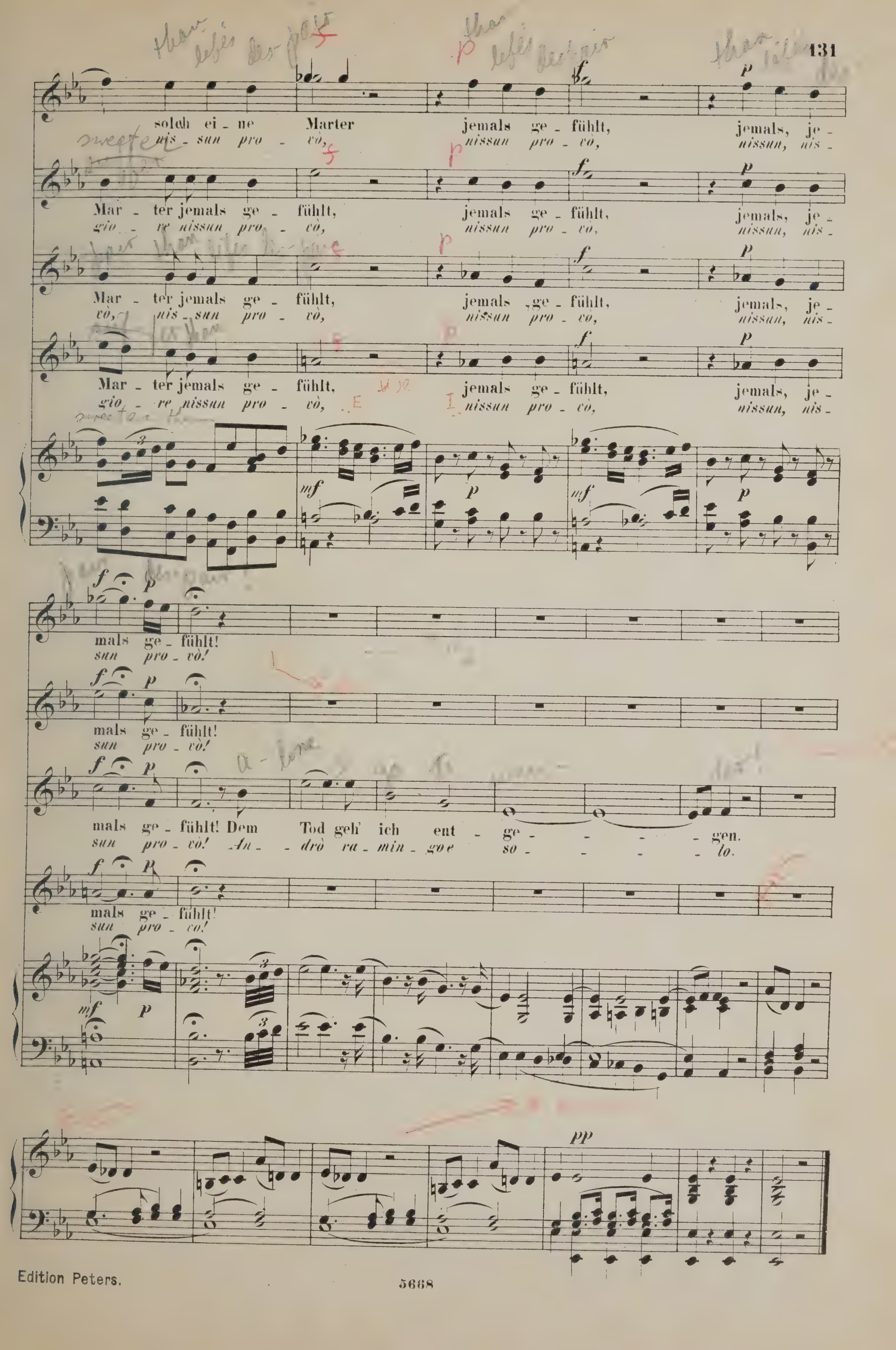

ILIA.
Dich wird mein Schmerz, mein
Ma_vrai com_pa_gna, com_
las_sen, eil' ich den Tod zu su_chen, eil' ich den Tod zu
so_lo, mor_te cer_can_do al tro_vo, mor_te cer_can_do al
fp
Schmerz be_glei_ten, wo du nur weilest und stirbst du, so trifft auch mich der
pa_gna al duo_lo; do_ve sa_ra_i e do_ce tu moja, io mo_ri_
suchen in ferne Zo_nen hin!
tro_vo, fin che la in con_tre_ro!
mf
p
f
Tod, auch mich der Tod, so trifft auch mich, auch mich der
ro, io mo_ri_ro, io mo_ri_ro, io mo_ri_
IDOMEN.
IDAMAN.
IDOMEN.
IDAMAN.
ach nein! Allmächt'_ge Götter! ach nein! Allmächt'_ge Götter! ach
ah no! Net_tun spie_ta_to! ah no! Net_tun spie_ta_to! ah
ELEK.
Tod! Wann ist die Rache mein? wann ist die Ra_che
ro! Quan_do vendetta a_cro? quan_do vendet_ta a_
IDOMEN.
nein! Allmächt'_ge Göt_ter! töd_tet mich aus Er_barmen,
no! Net_tun spie_ta_to! chi per pie_tà mac_ci_de!


ILIA u. IDAMAN.
127
mein? wann ist die Ra - che, die Ra - che mein? Er - heitre deine Blicke, ver -
vrò? quando ven - det - ta, ven - det - ta a - vrò? Se - rena il ciglio i - ra - to, se -
tödtet mich aus Er - barmen!
chi per pietà mi uc - ci - de!
cresc.
f p
traue dem Ge - schicke, doch ach, mein Herz er - bebet, mein Herz, mein Herz er -
rena il ci - glio i - ra - to, ahi il cor
IDOMEN.
Mein Herz,
Ahi il cor mi si di - vi - de, ahi il cor mi si di -
be - bet, mein Herz, mein Herz er - be - bet, kein
vi - de, ahi il cor mi si di - vi - de, sof -
be - bet, mein Herz, mein Herz er - be - bet, kein Schmerz kann grö - sser
vi - de, ahi il cor mi si di - vi - de, sof - frir più non si
p
fp fp
Schmerz kann grösser sein, kein Schmerz kann grösser sein, kein Schmerz, kein Schmerz kann grösser sein,
frir più non si può, sof - frir più non si può,
kein Schmerz kann grösser sein, kann grösser sein,
sof - frir più non si può, non si può, sof - frir, sof - frir più non si può,
sein, kein Schmerz kann grö - sser sein, kein Schmerz, kein Schmerz kann grösser sein,
può, sof - frir più non si può,
Edition Peters.
5668

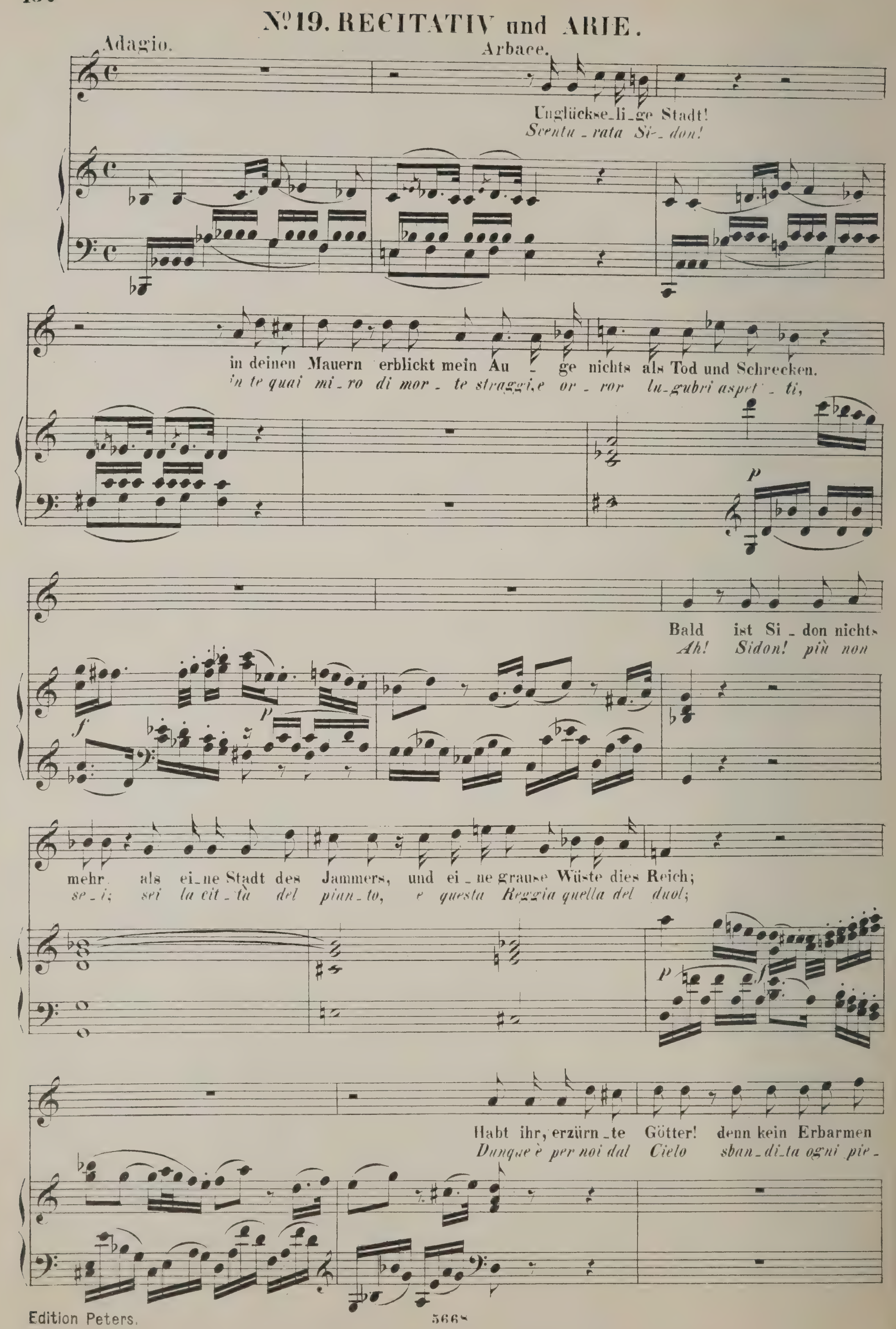

nein, kein Schmerz kann grösser sein, kein Schmerz kann grösser
nò, sof - frir più non si può, sof - frir più non si
nein, kein Schmerz kann grösser sein, kann grösser
nò, sof - frir più non si può, non si
nein, kein Schmerz kann grösser sein, kein Schmerz kann grö - sser
nò, sof - frir più non si può, sof - frir più non si
fp
sein, kein Schmerz, kein Schmerz kann grösser sein, kein Schmerz, kein Schmerz kann grösser
può, sof - frir, sof - frir più non si può, sof - frir, sof - frir più non si
sein, kein Schmerz, kein Schmerz kann grösser sein, kein Schmerz, kein Schmerz kann grösser
sotto voce
sein. Des To - des Schrecken
può. Peggio è di mor - te,
sein. Des To - des Schre - cken
tr
p

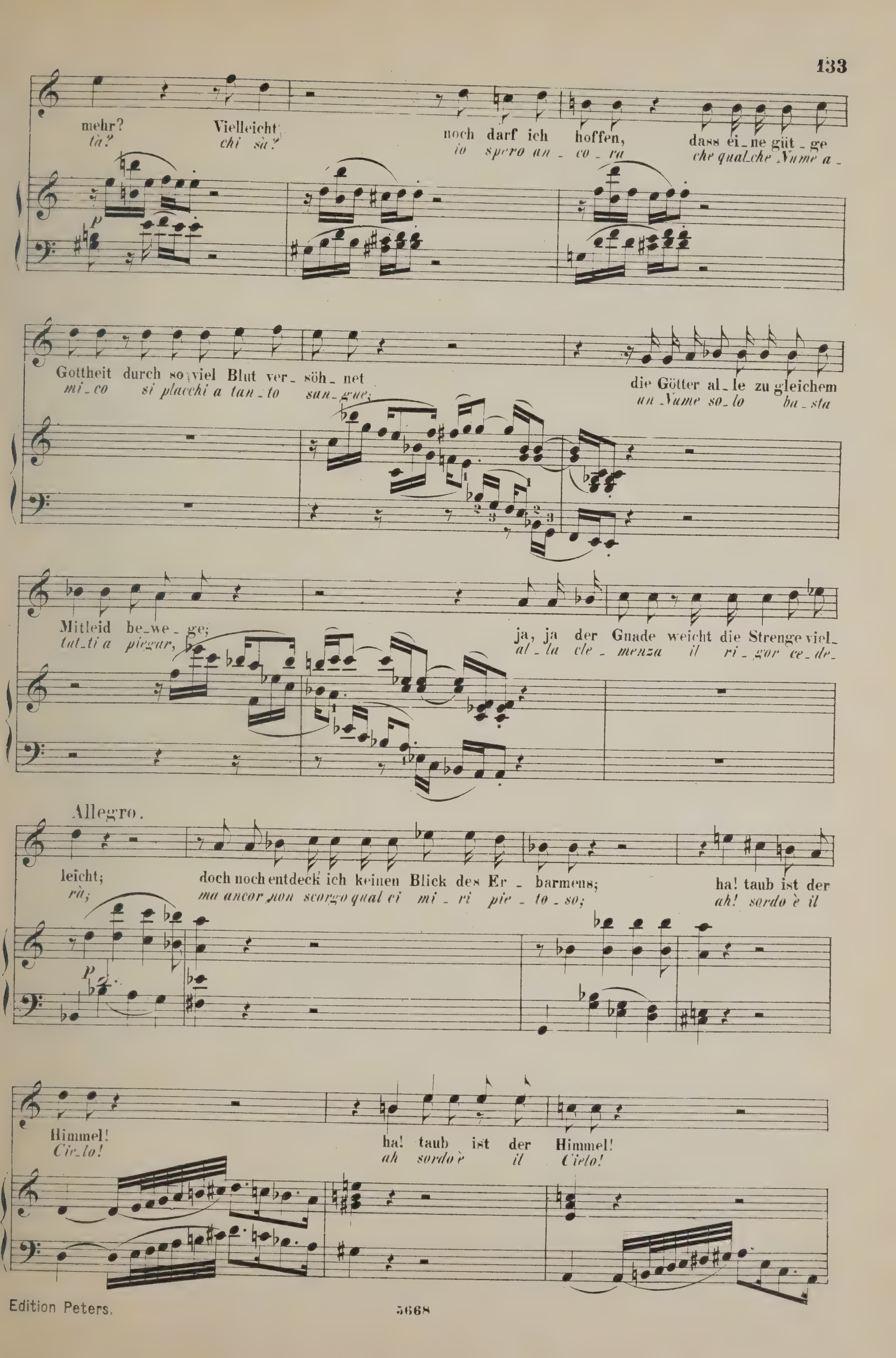

ILIA.
sind minder grausam, nie hat ein Mensch noch
si gran do - lo - re, più fie - ra sor - te,
ELEK.
sind minder grausam, nie hat ein Mensch noch
si gran do - lo - re, più fie - ra sor - te,
IDAMAN.
sind minder grausam, nie hat ein Mensch noch
si gran do - lo - re, più fie - ra sor - te,
IDOMEN.
sind minder grausam, nie hat ein Mensch noch
si gran do - lo - re, più fie - ra sor - te,
tr
cresc.
f
solch ei - ne Mar - ter jemals ge - fühlt, nein, je - mals,
pe - na mag - gio - re nis-sun, pro - cò, nò, nis - sun
solch ei - ne Mar - ter je -
pe - na mag - gio - re nis-
solch ei - ne Mar - ter jemals ge - fühlt, je -
pe - na mag - gio - re nis - sun pro - cò, nis -
solch ei - ne Mar - ter jemals, jemals, jemals, je -
pe - na mag - gio - re nis - sun, nis - sun, nis - sun, nis-

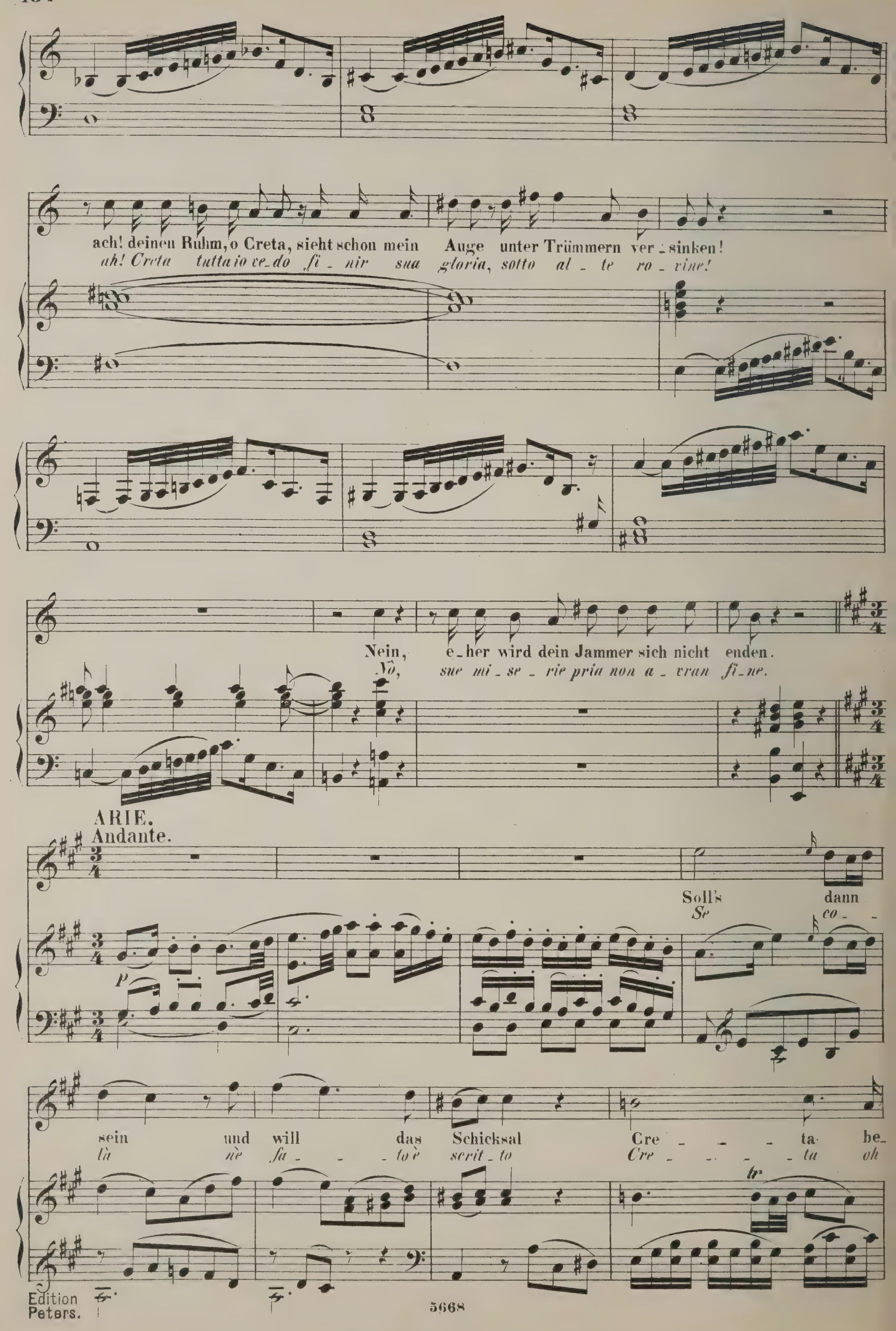

je - mals, je - mals ge - fühlt, des Todes Schrecken sind minder
nis - sun, nis - sun pro - cò, peggio è di mor - te si gran do -
mals ge - fühlt, je - mals ge - fühlt,
sun pro - cò, nis - sun pro - cò,
mals, je - mals, je - mals ge - fühlt, des Todes Schrecken sind minder grausam,
sun, nis - sun, nis - sun pro - cò, peggio è di mor - te si gran do - lo - re
mals ge - fühlt, je - mals ge - fühlt,
sun pro - cò, nis - sun pro - cò,
grau - sam, nie hat ein Mensch noch
lo pe - na maggio - re
nie hat ein Mensch noch solch ei - ne Mar - ter, solch ei - ne
più fie - ra sor - te pe - na mag - gio - re, pe - na mag -
nie hat ein Mensch noch solch ei - ne
pe - na mag - gio - re nis - sun pro -
nie hat ein Mensch noch solch ei - ne Mar - ter, solch ei - ne
più fie - ra sor - te pe - na mag - gio - re, pe - na mag -

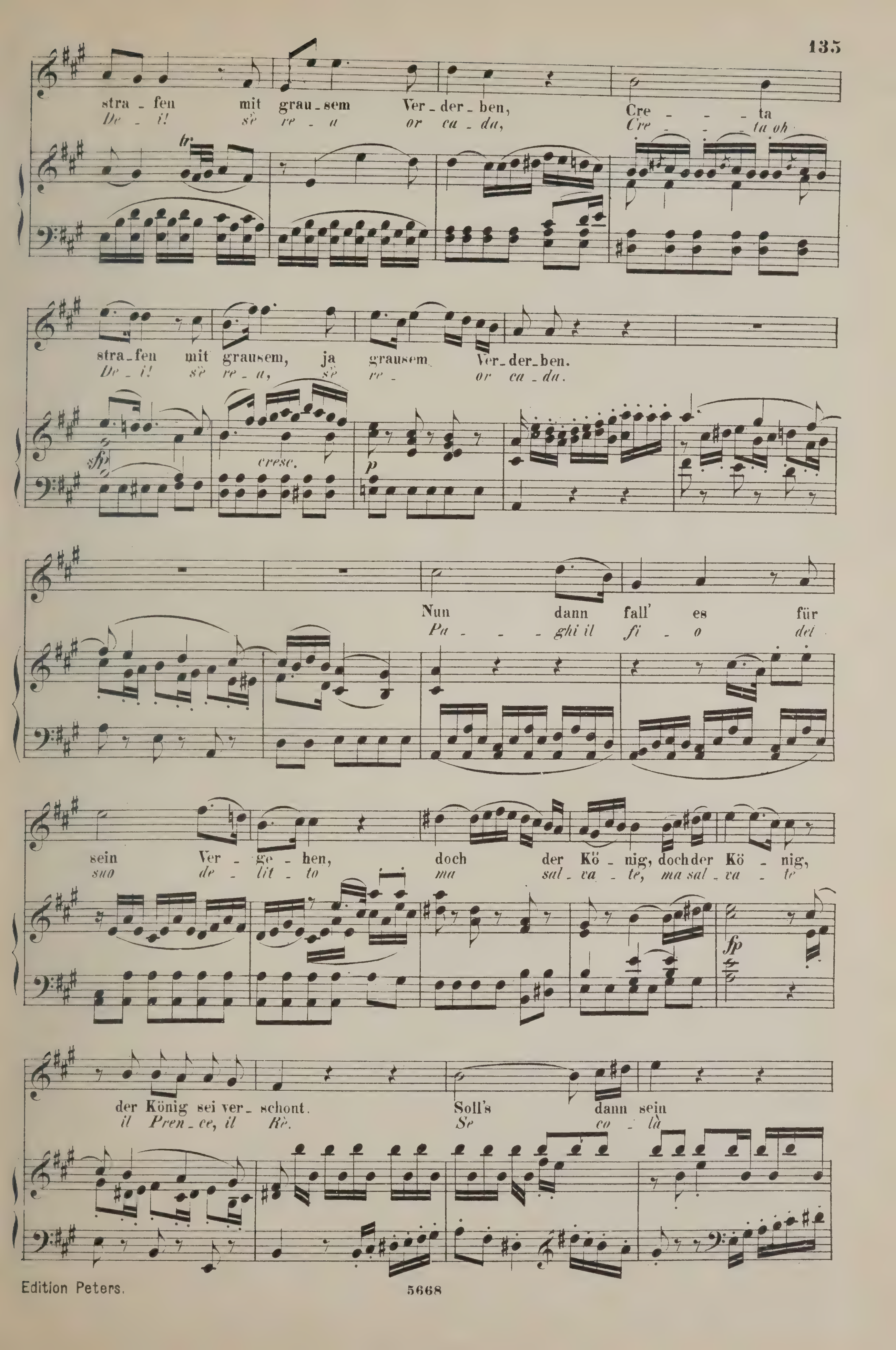

solch ei - ne Marter jemals ge - fühlt, jemals, je -
nis - sun pro - vò, nissun pro - vò, nissun, nis -
Mar - ter jemals ge - fühlt, jemals ge - fühlt, jemals, je -
gio - re nissun pro - vò, nissun pro - vò, nissun, nis -
Mar - ter jemals ge - fühlt, jemals ge - fühlt, jemals, je -
vò, nis - sun pro - vò, nissun pro - vò, nissun, nis -
Mar - ter jemals ge - fühlt, jemals ge - fühlt, jemals, je -
gio - re nissun pro - vò, nissun pro - vò, nissun, nis -
mals ge - fühlt!
sun pro - vò!
mals ge - fühlt!
sun pro - vò!
mals ge - fühlt! Dem Tod geh' ich ent - ge - gen.
sun pro - vò! An - drò ra - min - go e so - lo.
mals ge - fühlt!
sun pro - vò!

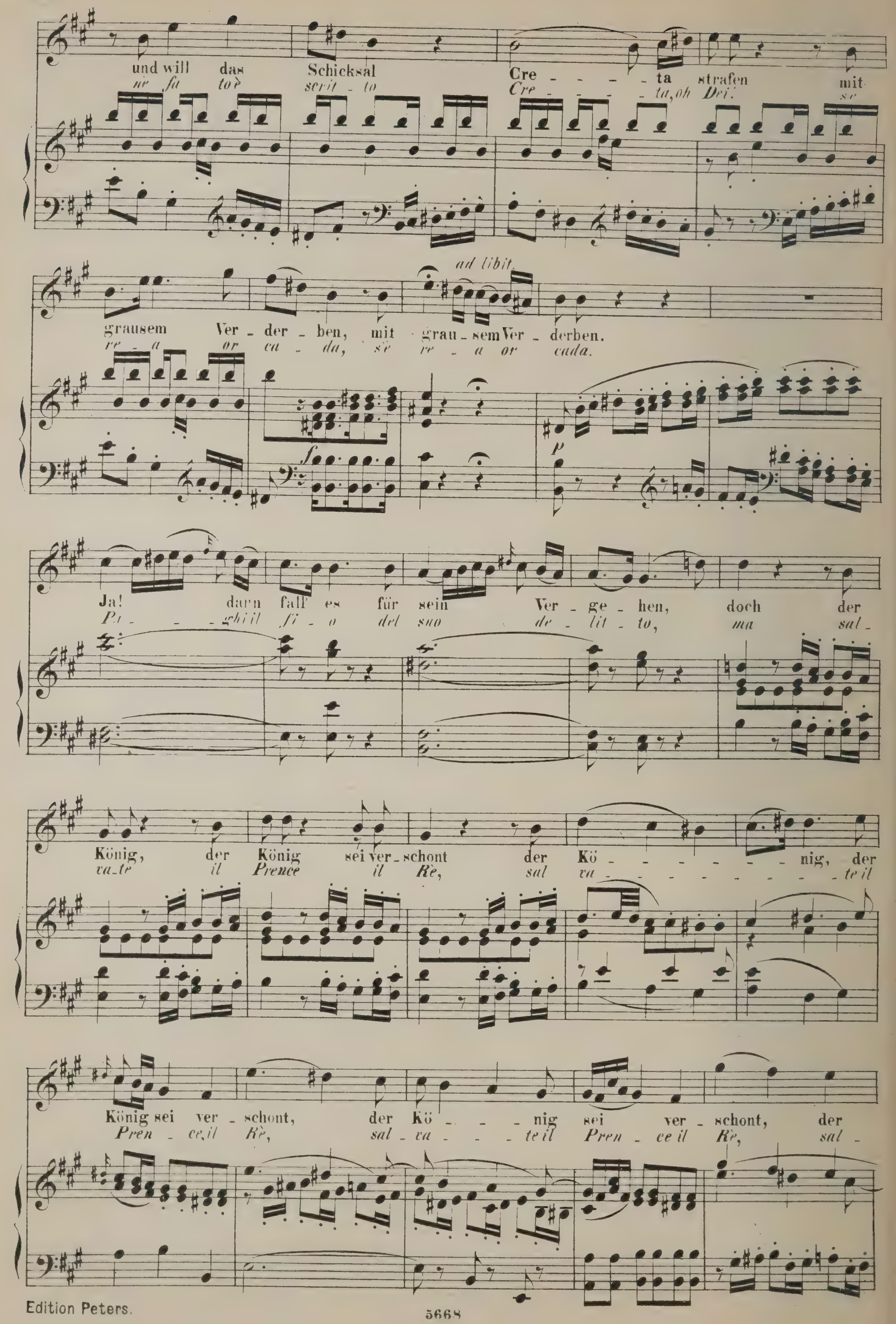
Nº 19. RECITATIV und ARIE.

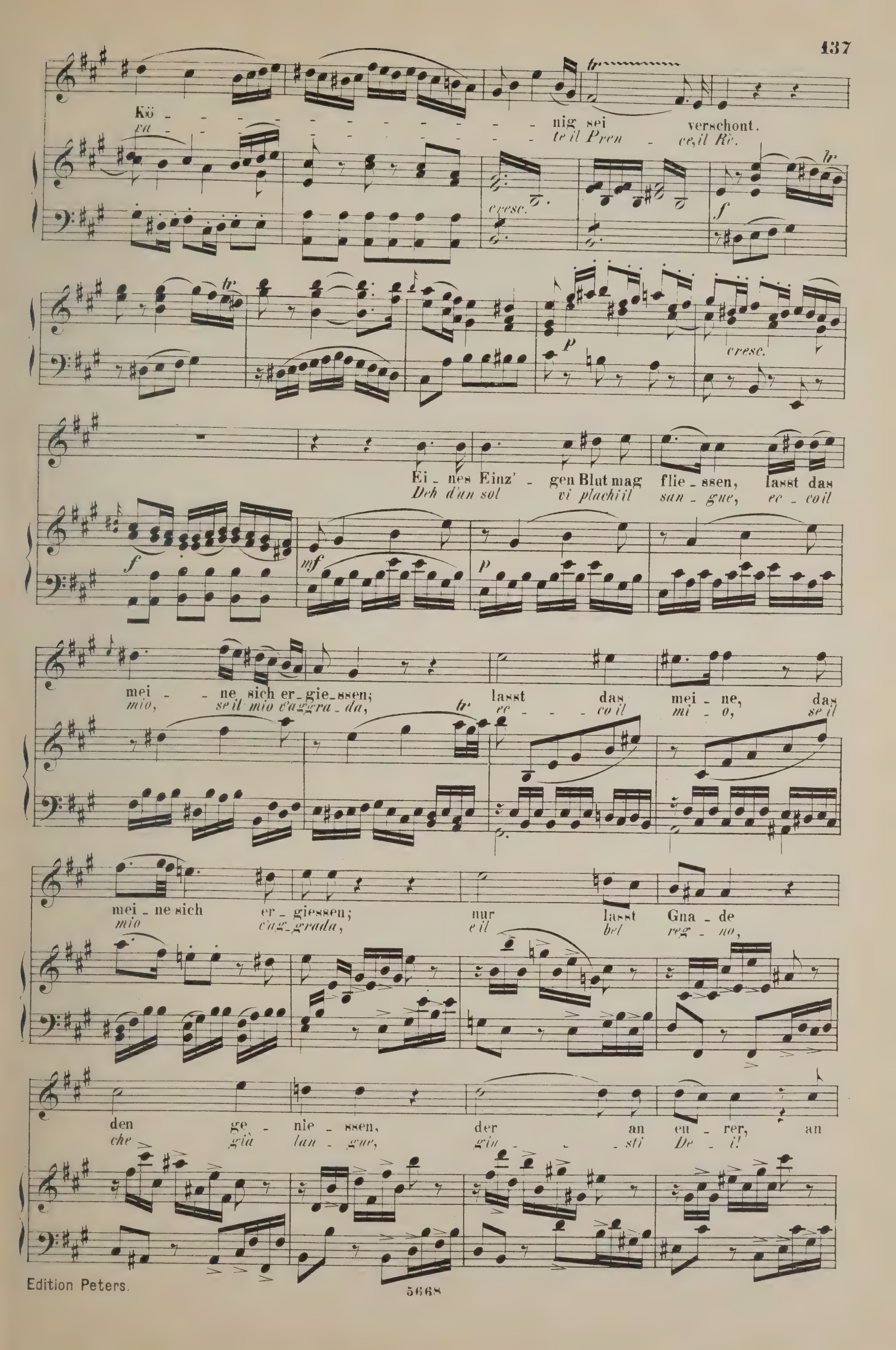


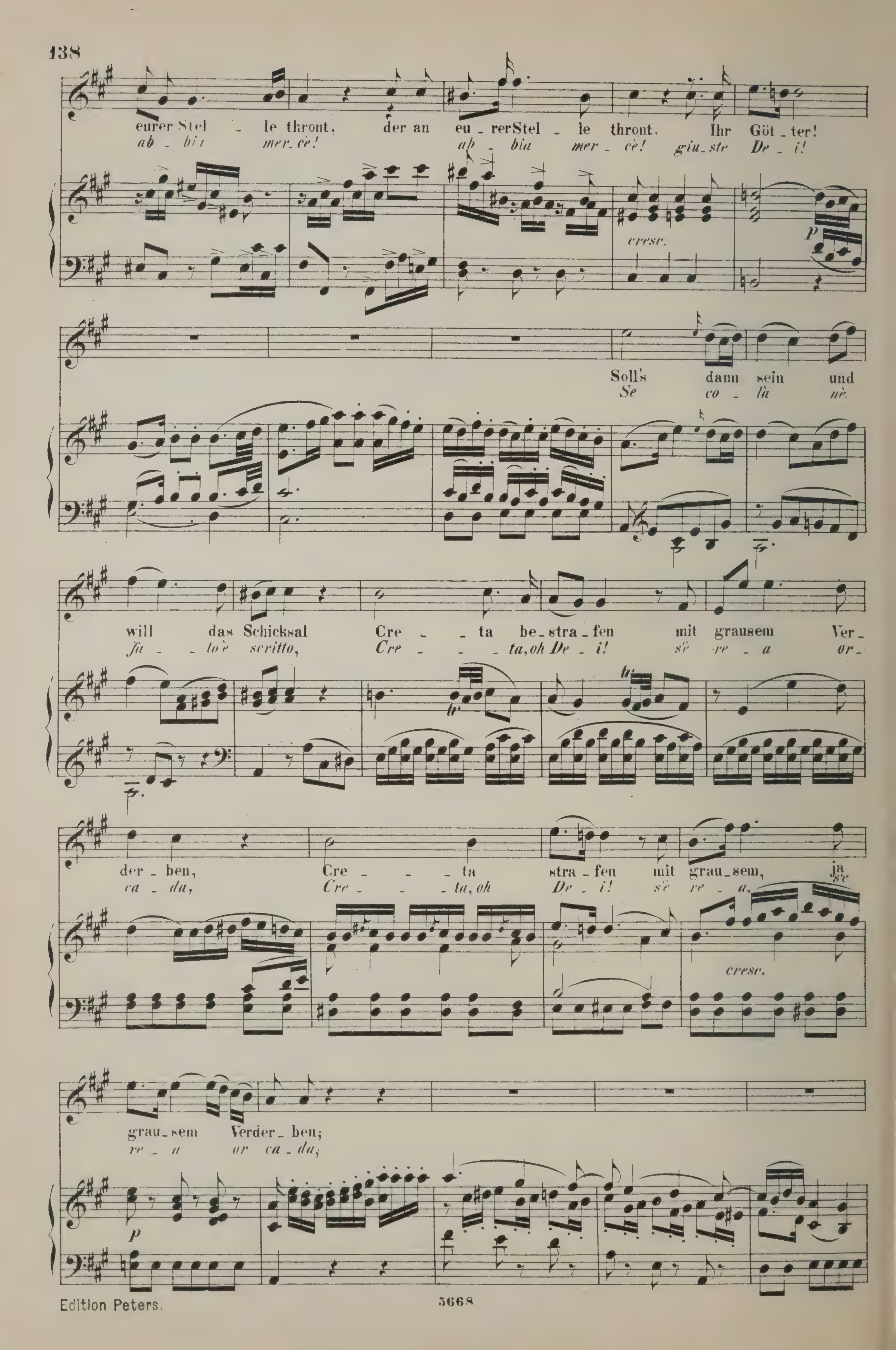

mehr? Vielleicht noch darf ich hoffen, dass ei_ne güt_ge
tà? chi sà? io spero an_co_ra che qual_che Nume a_
Gottheit durch so viel Blut ver_söh_net die Götter al_le zu gleichem
mi_co si placchi a tan_to san_gue; un Nume so_lo ba_sta
Mitleid be_we_ge; ja, ja der Gnade weicht die Strenge viel_
tut_ti a piegar, al_la cle_menza il ri_gor ce_de_
Allegro.
leicht; doch noch entdeck ich keinen Blick des Er_barmens; ha! taub ist der
rà; ma ancor non scorgo qual ei mi_ri pie_to_so; ah! sordo è il
Himmel! ha! taub ist der Himmel!
Cie_lo! ah sordo è il Cielo!

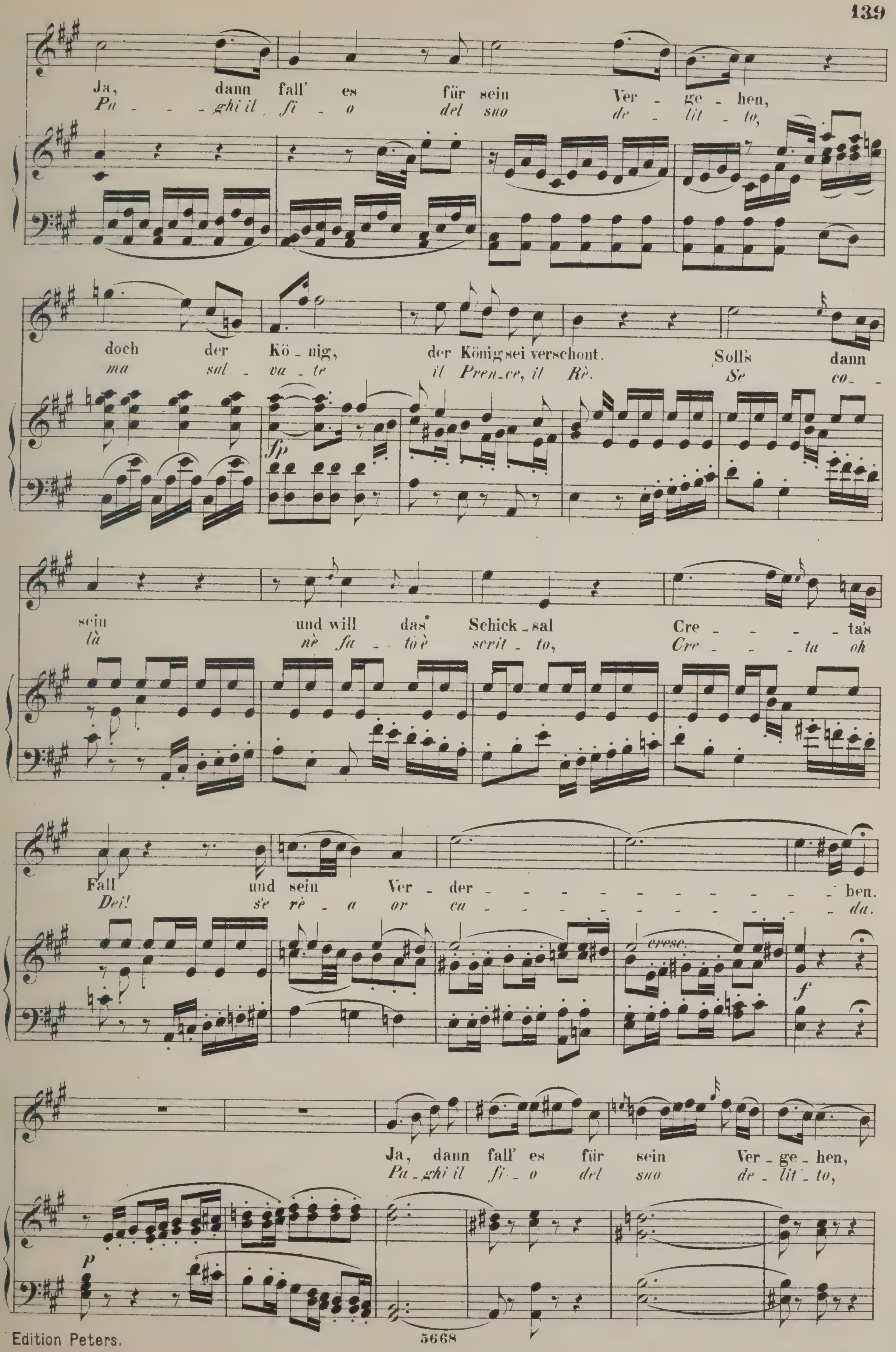

ach! deinen Ruhm, o Creta, sieht schon mein Auge unter Trümmern ver_sinken!
ah! Creta tutta io ve_do fi_nir sua gloria, sotto al_te ro_vine!
Nein, e_her wird dein Jammer sich nicht enden.
No, sue mi_se_rie pria non a_vran fi_ne.
ARIE.
Andante.
p
Soll's dann sein und will das Schicksal Cre_ta be_
Se co_là ne fa_to è scrit_to Cre_ta oh
tr

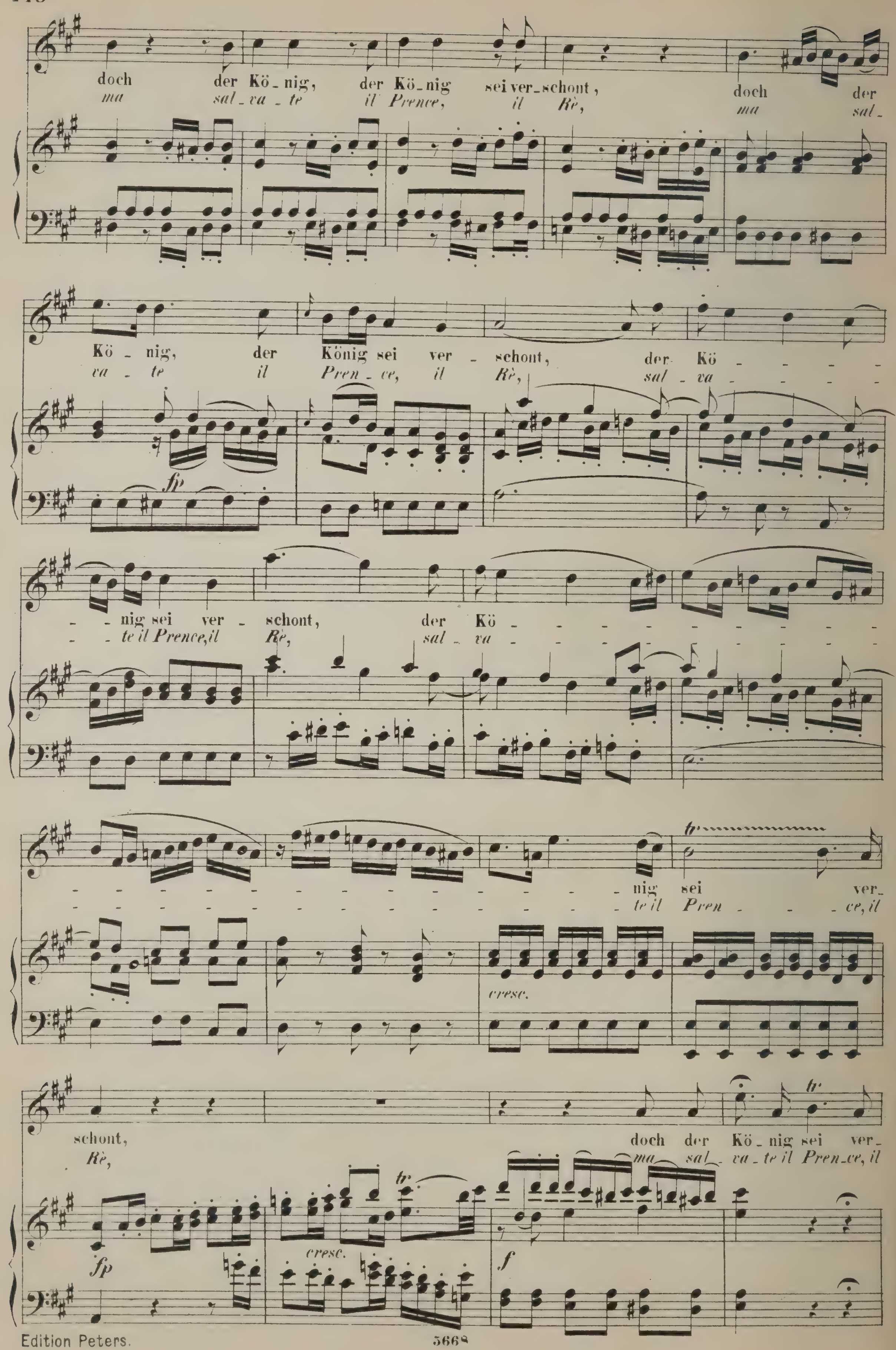

stra - fen mit grau - sem Ver - der - ben,
De - i! sè re - a or ca - da,
Cre - - - ta
Cre - - - ta oh
tr
stra - fen mit grausem, ja grausem Ver - der - ben.
De - i! sè re - a, sè re - or ca - da.
sfp
cresc.
p
Nun dann fall' es für
Pa - - - ghi il fi - o dei
sein Ver - ge - hen, doch der Kö - nig, doch der Kö - nig,
suo de - lit - to ma sal - va - te, ma sal - va - te
fp
der König sei ver - schont. Soll's dann sein
il Pren - ce, il Rè. Se co - là

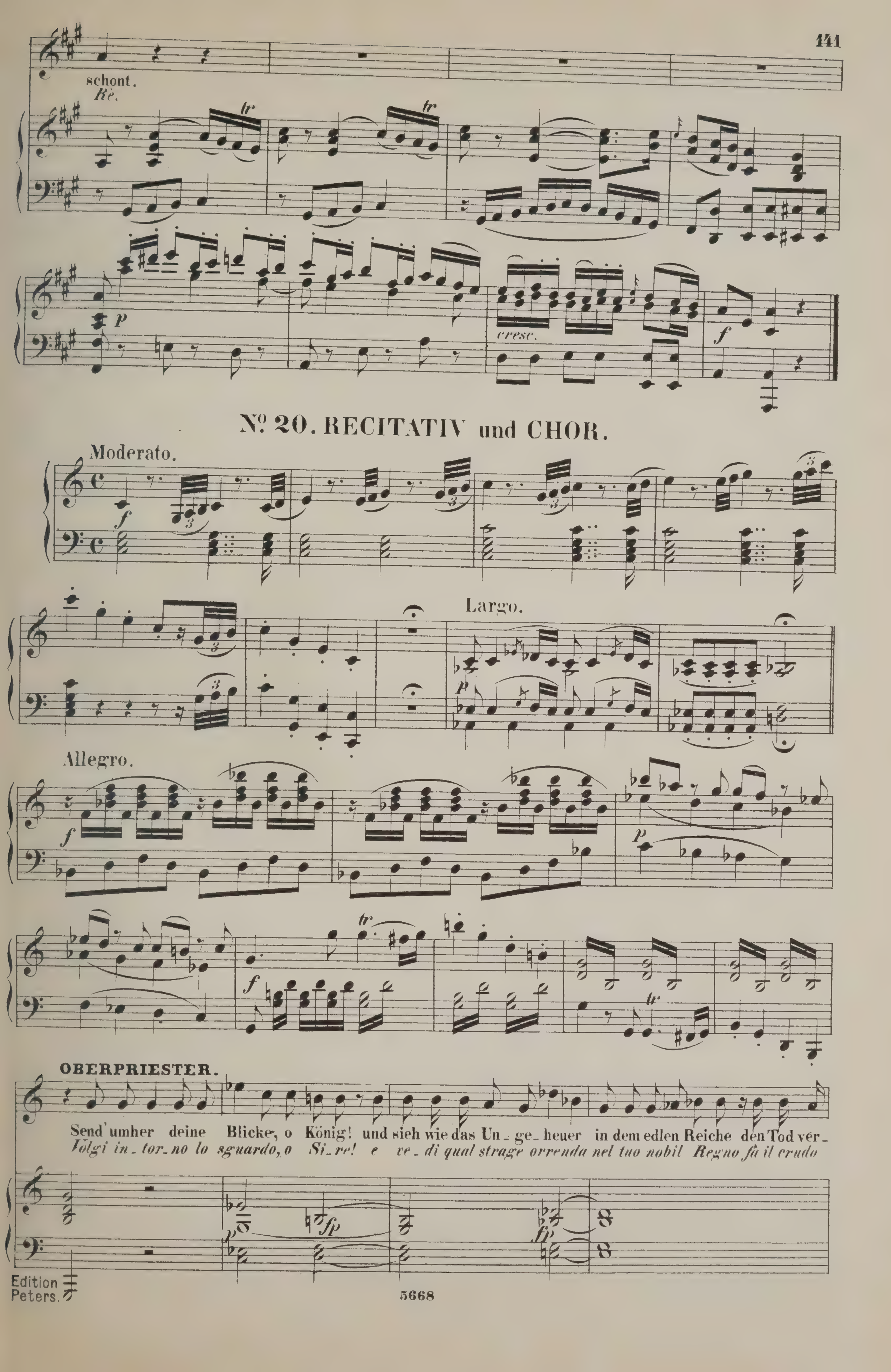

und will das Schicksal Cre - - - ta strafen mit
ne fa to scrit - to Cre - - - ta, oh Dei. se
ad libit.
grausem Ver - der - ben, mit grau - sem Ver - derben.
re - a or ca - da, se re - a or cada.
Ja! dann fall' es für sein Ver - ge - hen, doch der
Pa - ghi il fi - o del suo de - lit - to, ma sal -
König, der König sei ver - schont der Kö - - - nig, der
va - te il Prence il Re, sal va - - - te il
König sei ver - schont, der Kö - - - nig sei ver - schont, der
Pren - ce, il Re, sal - va - - - te il Pren - ce il Re, sal -

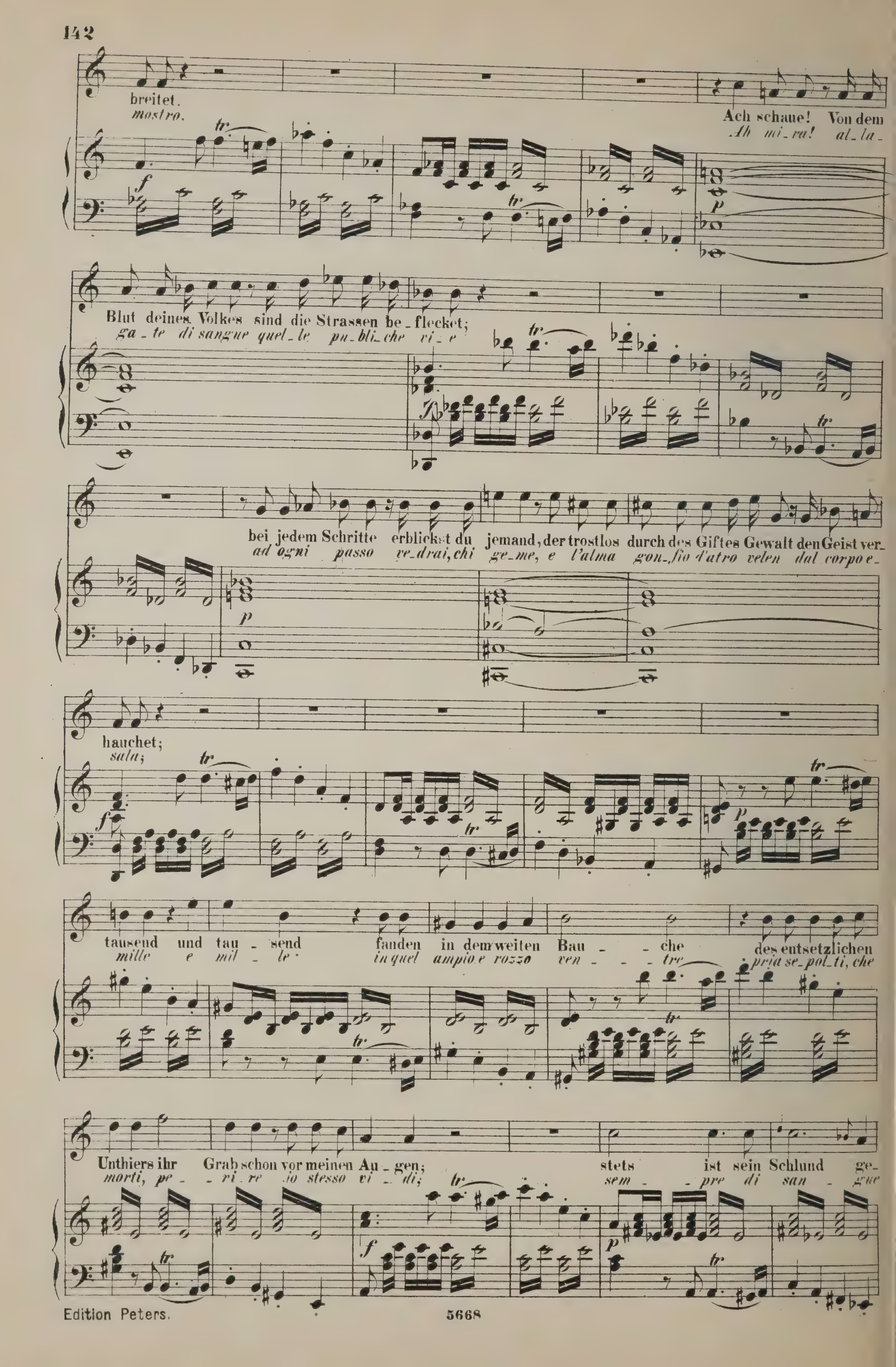

Kö - nig sei verschont.
va - te il Pren - ce, il Rè.
cresc.
f
tr
p
cresc.
Ei - nes Einz' - gen Blut mag flie - ssen, lasst das
Deh d'un sol vi plachi il san - gue, ec - coil
f
mf
p
mei - ne sich er - gie - ssen; lasst das mei - ne, das
mio, se il mio v'aggra - da, ec - co il mi - o, se il
mei - ne sich er - giessen; nur lasst Gna - de
mio v'ag - grada, e il bel reg - no,
den ge - nie - ssen, der an eu - rer, an
che già lan - gue, giu - sti De - i!


eurer Stel - le thront, der an eu - rer Stel - le thront. Ihr Göt - ter!
ab - bia mer - cè! ab - bia mer - cè! giu - ste De - i!
cresc.
p
Soll's dann sein und
Se co - là nè
will das Schicksal Cre - ta be - stra - fen mit grausem Ver -
fa - to è scritto, Cre - ta, oh De - i! sè re - a or -
tr
der - ben, Cre - ta stra - fen mit grau - sem, ja
ca - da, Cre - ta, oh De - i! sè re - a, se
cresc.
grau - sem Verder - ben;
re - a or ca - da;
p
cresc.


Ja, dann fall' es für sein Ver - ge - hen,
Pa - - - ghi il fi - o del suo de - lit - to,
doch der Kö - nig, der König sei verschont. Soll's dann
ma sal - va - te il Pren - ce, il Rè. Se co -
fp
sein und will das Schick - sal Cre - - - - ta's
là nè fa - to è scrit - to, Cre - - - ta oh
Fall und sein Ver - der - - - - - - - - - - - ben.
Dei! se rè - a or ca - - - - - - - - - - da.
cresc.
f
Ja, dann fall' es für sein Ver - ge - hen,
Pa - ghi il fi - o del suo de - lit - to,
p


doch der Kö_nig, der Kö_nig sei ver_schont, doch der
ma sal_va_te il Prence, il Rè, ma sal_
Kö_nig, der König sei ver_schont, der Kö
va_te il Pren_ce, il Rè, sal_va
nig sei ver_schont, der Kö
te il Prence, il Rè, sal_va
nig sei ver_
te il Pren_ce, il
fp
cresc.
schont, doch der Kö_nig sei ver_
Rè, ma sal_va_te il Pren_ce, il
fp
cresc.
f


schont.
Rè.
tr
p
cresc.
f
Nº 20. RECITATIV und CHOR.
Moderato.
Largo.
Allegro.
OBERPRIESTER.
Send' umher deine Blicke, o König! und sieh wie das Un-ge-heuer in dem edlen Reiche den Tod ver-
Volgi in-tor-no lo sguardo, o Si-re! e ve-di qual strage orrenda nel tuo nobil Regno fa il crudo
fp


breitet.
mostro.
Ach schaue! Von dem
Ah mi-ra! al-la-
Blut deines Volkes sind die Strassen be-flecket;
ga-te di sangue quel-le pu-bli-che vi-e
bei jedem Schritte erblickst du jemand, der trostlos durch des Giftes Gewalt den Geist ver-
ad ogni passo ve-drai, chi ge-me, e l'alma gon-fio d'atro velen dal corpo e-
hauchet;
sala;
tausend und tau-send fanden in dem weiten Bau-che des entsetzlichen
mille e mil-le in quel ampio e rozzo ven-tre pria se-pol-ti, che
Unthiers ihr Grab schon vor meinen Au-gen; stets ist sein Schlund ge-
morti, pe-ri-re io stesso vi-di; sem-pre di san-gue

füll - let mit neuen O pfern, ohne je_mals sich zu sätt gen.
lor - di son quelle fau ci, e son sempre più - in - gor - de.

Du vermagst es allein die Noth zu hemmen und dem Tode zu ent_ziehen die
Da te so_lo di_pende il ri_pie_go, da morte trar tu po_i il

Reste deines Volkes, das er_griffen von Verzweiflung laut um Hülf' und Beistand flehet, d'rum zaudre
resto del tuo po_po_lo ch'es - cla_ma sbigot - ti - to, e da te l'a_jut - to im_plo_ra, e indugi an.

nicht. Zum Tempel, König! zum Tempel!
cor? al tempio Sire! al tempio!

Wer ist, wo ist das O pfer?
qual' è, dov' è la vit ti_ma?

Gieb dem Gott der Meere das, was er heischet! Es sei! Ehr_würd'ger Priester und ihr Völker meines
A Net_tu_no rendi quel_lo, ch'è su_o. Non più! sa_cro mi_ni_stro, e voi po_po_li u_

Andante.

Adagio.

Reiches! das O_pfer ist I_damantes. Ihr werdet se_hen,
di_te! la vit_tima è I_damante. Eo_ror ve_dre_te!

o Götter, mit Entsetzen.
ah Numi, con qual ciglio

Andante.

des Vaters eigne Hand den Sohn durchbohren.
svenar il ge_ni_tor il pro_prio figlio.

CHOR. Sopr. Alt. Ten. Bass.

O! O! O! O

Adagio.

furcht - bar Ge - lüb - de! o furcht - bar Ge - lüb - de! o
vo - to tre - men - do! o vo - to tre - men - do! spet-
furcht - bar Ge - lüb - de! o furcht - bar Ge - lüb - de! o
schre - ckenvol - les Schauspiel! der En - gel des To - des,
ta - co - lo or - ren - do! già re - gna la mor - te,
schre - ckenvol - les Schauspiel! der En - gel des To - des,
der En - gel des To - des er - öff - net die Pfor - ten des
d'a - bis - so le por - te spa-
già re - gna la mor - te er öff - net die Pforten des
d'a - bis - so le por - te spa-
der En - gel des To - des er öff - net die
d'a - bis - so le
già re - gna la mor - te eröff - net die
d'abis - so le
cresc.


Ab - grun - des schon, er - öff - net sie schon, er-
lan - ca cru - del, spa - lan - ca cru - del, spa-
Pforten des Abgrundes schon, er - öff - net sie schon, er-
por - te spalan - ca cru - del, spa - lan - ca cru - del, spa-
öff - net sie schon, er - öff - net sie schon.
lan - ca cru - del, spa - lan - ca cru - del.
öff - net sie schon, er - öff - net sie schon.
PRIESTER.
Barmher - zi - ge Göt - ter! Barmher - zi - ge Götter! die Unschuld des
O Cie - lo cle - men - te! O Cie - lo cle - mente! il figlio è inno-
Sohnes beweg' euch zum Mit - leid, des Va - ters Ge - lüb - de ent-
cen - te, il vo - to è inu - ma - no; ar - res - ta la ma - no del



CHOR.

ehrt eu - ren Thron, ent - ehrt eu - ren Thron.
pa - dre fe - del, del pa - dre fe - del.

O!

O!

O!

f *p* *cresc.*

mf *f*

O! O! O furcht - bar Ge - lüb - de! o

O! O! O vo - - to tre - men - do! o

O! O! O furcht - bar Ge - lüb - de! o

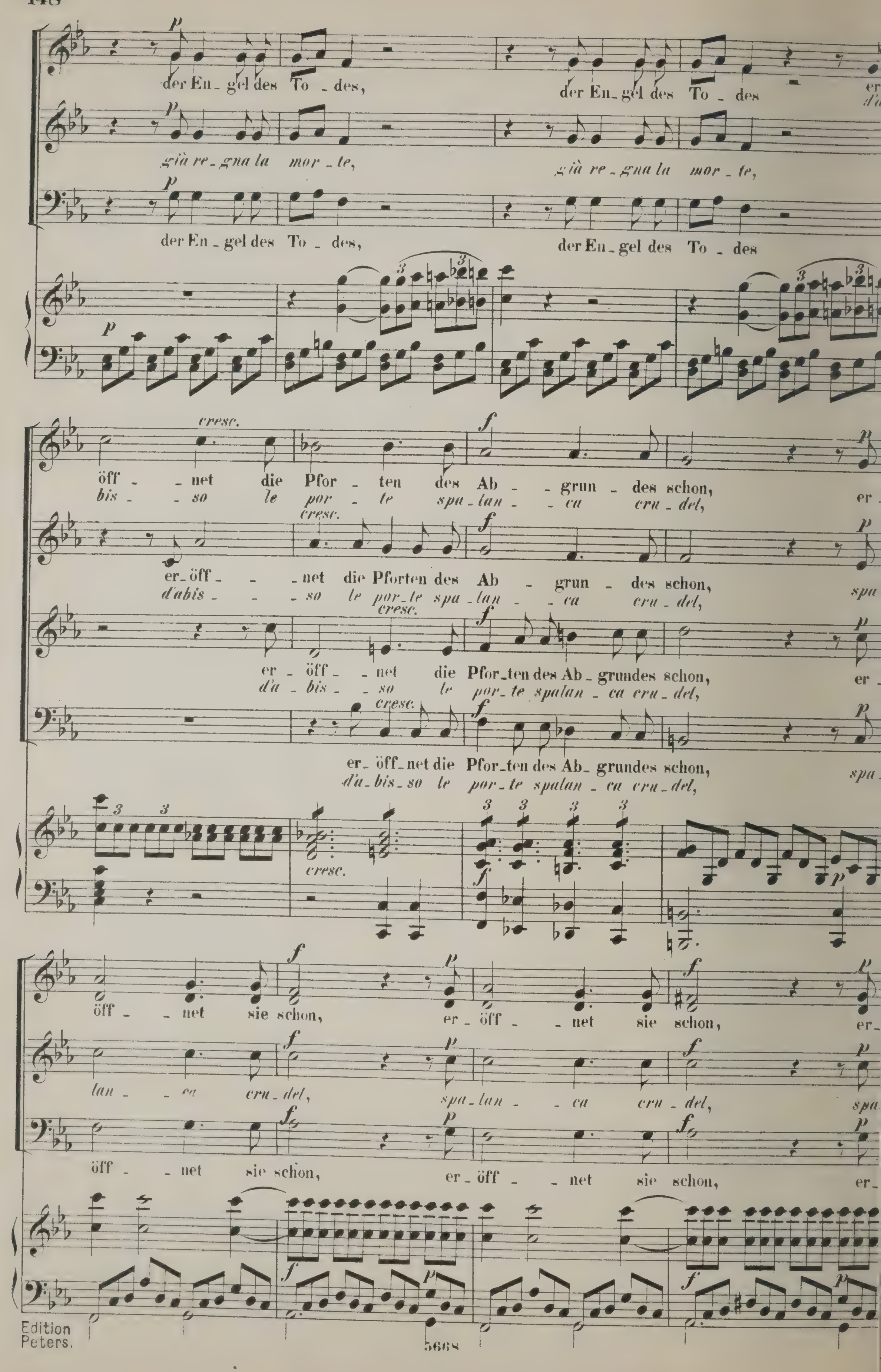
f

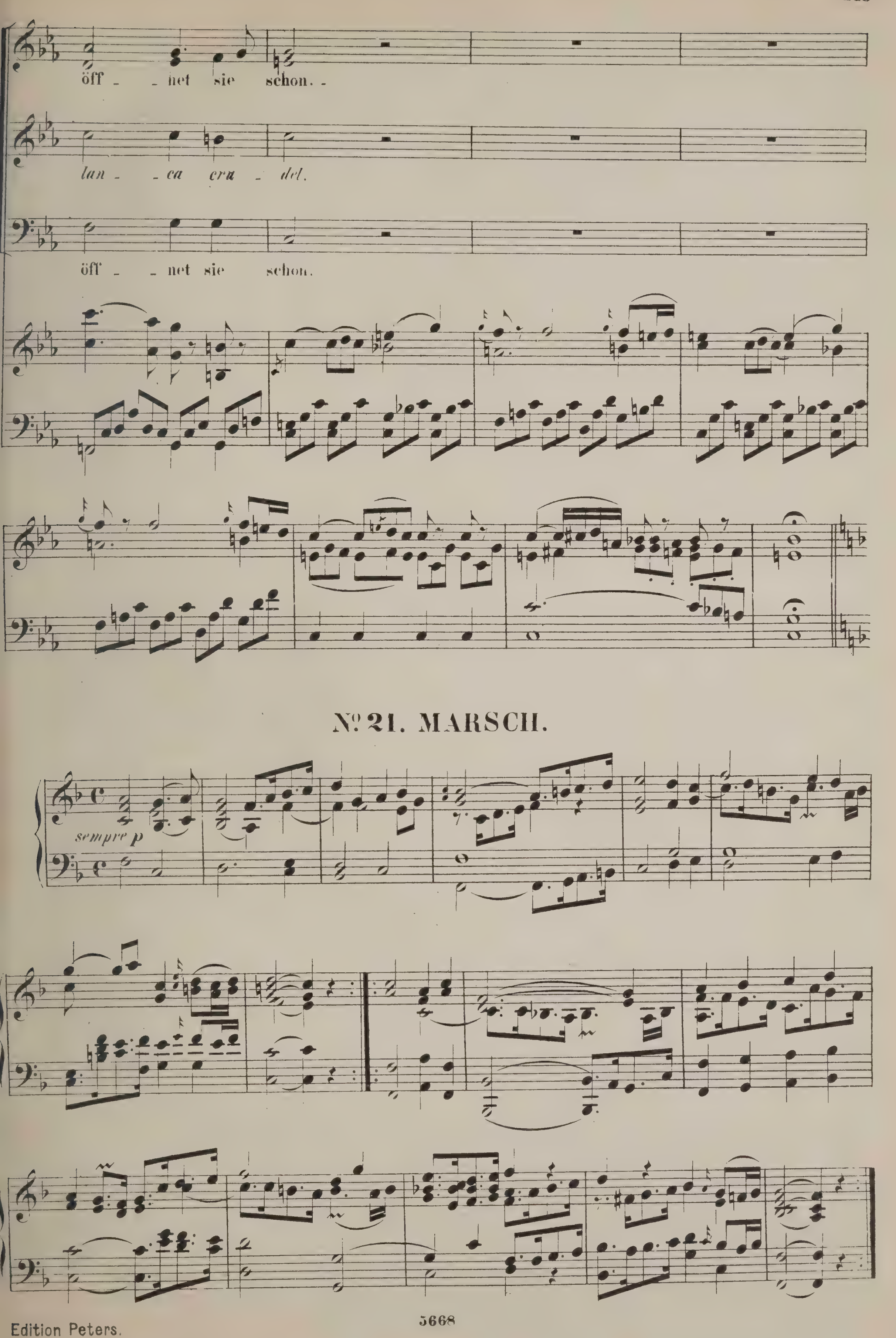
furcht - bar Ge - lüb - de! o schre - ckenvol - les Schauspiel!

vo - - to tre - men - do! spet - ta - co - lo or - ren - do!

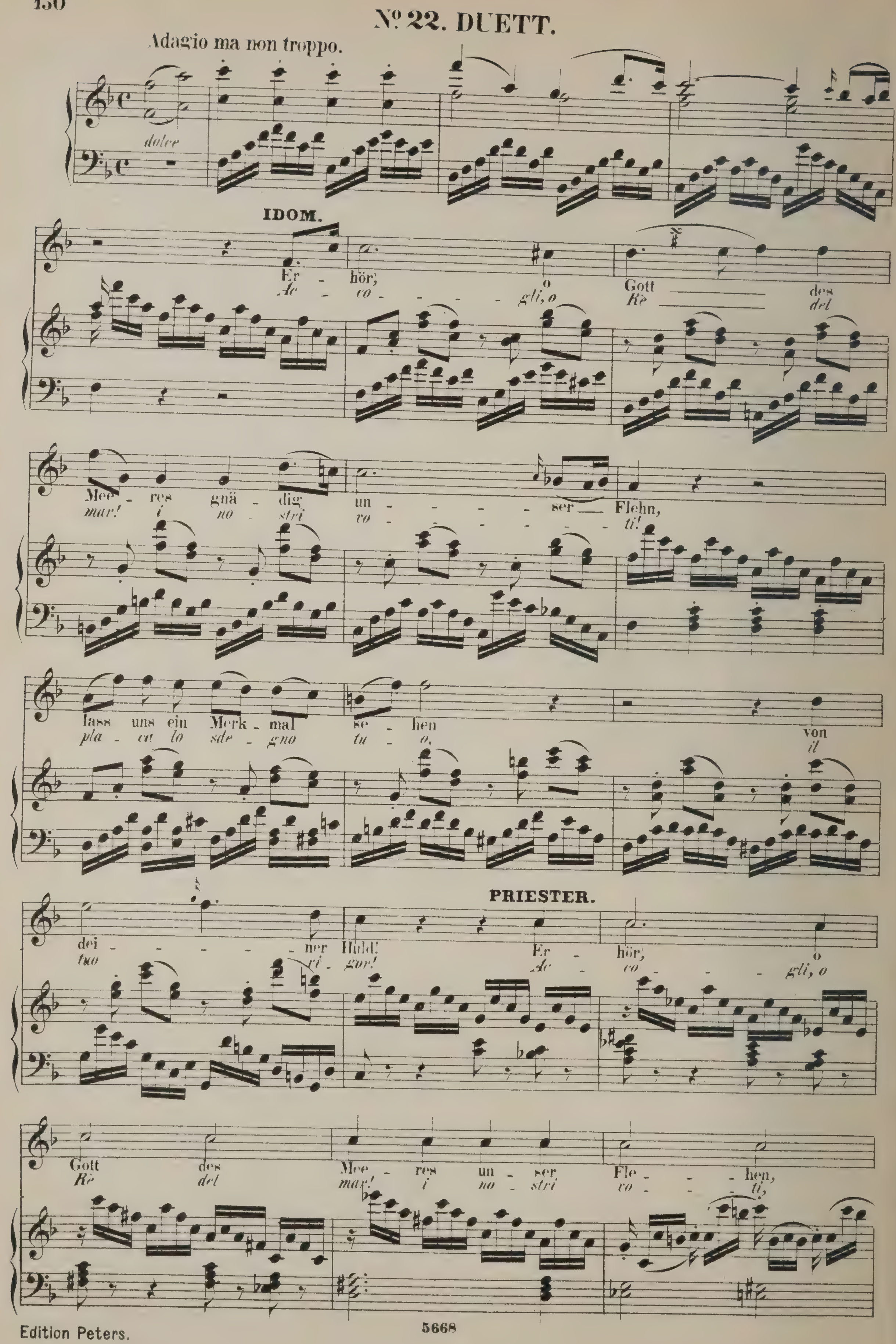
furcht - bar Ge - lüb - de! o schre - ckenvol - les Schauspiel!

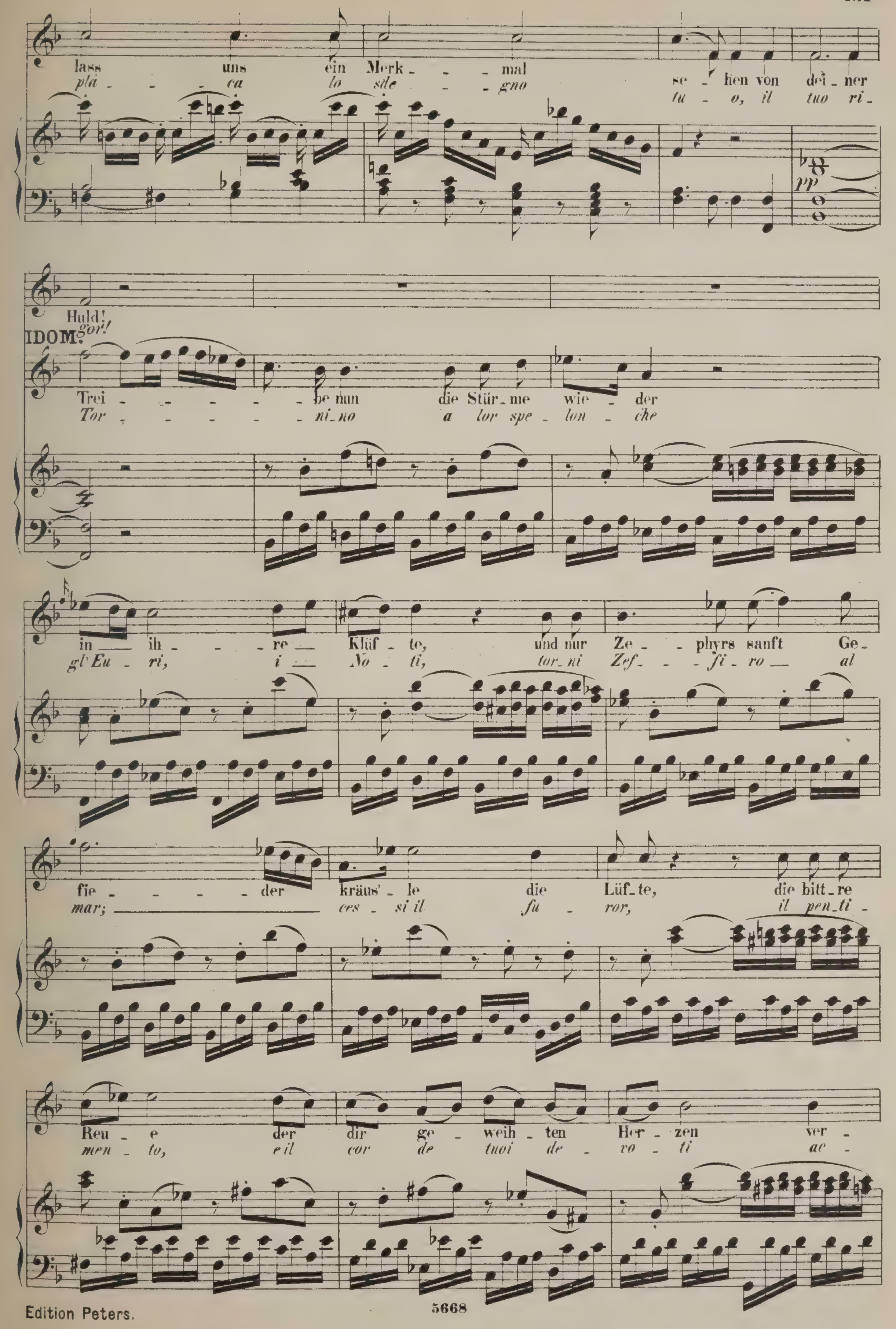
f

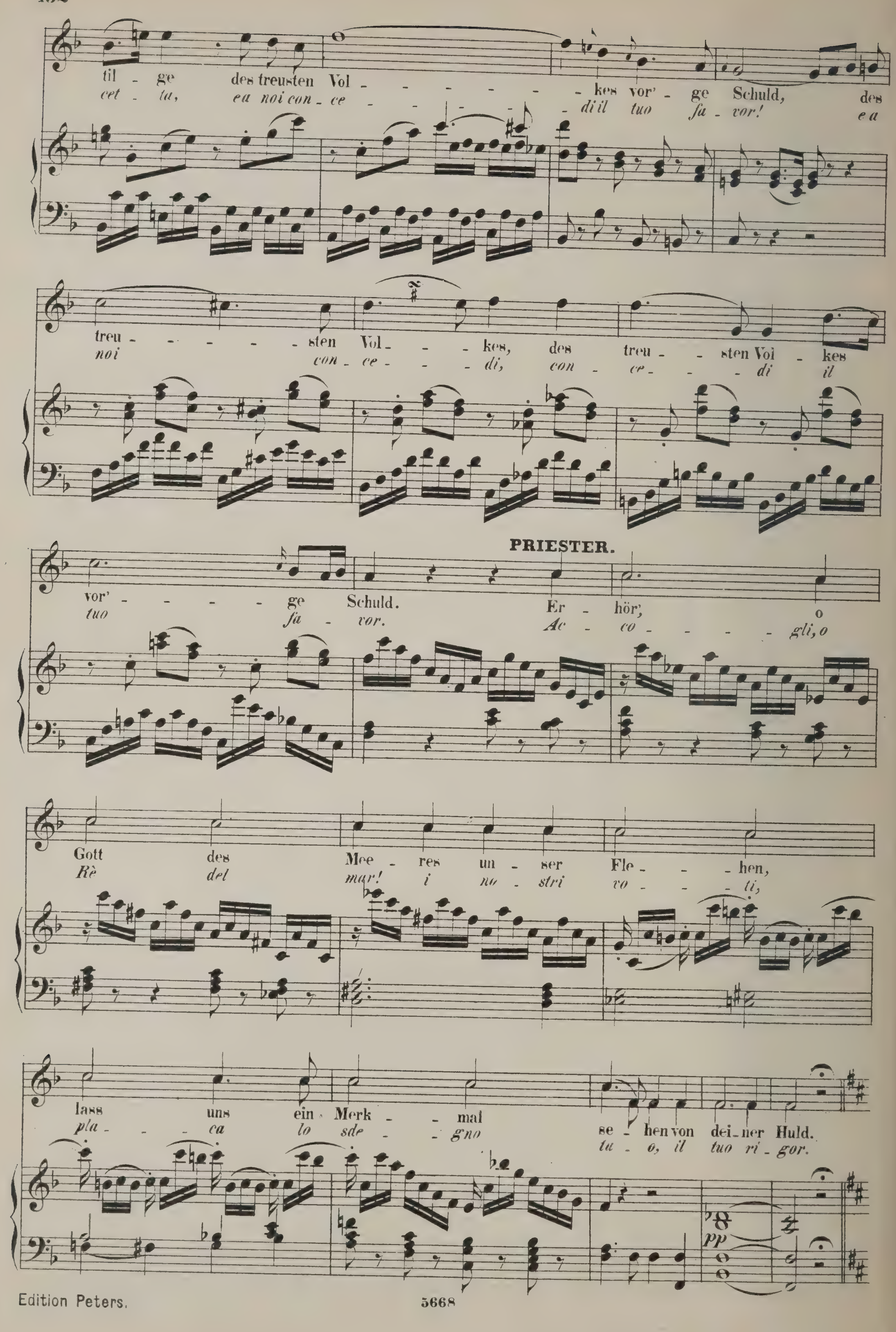

der En_gel des To_des, der En_gel des To_des er
già re_gna la mor_te, già re_gna la mor_te,
der En_gel des To_des, der En_gel des To_des
cresc.
öff_net die Pfor_ten des Ab_grun_des schon, er_
bis_so le por_te spa_lan_ca cru_del,
er_öff_net die Pforten des Ab_grun_des schon,
d'abis_so le por_te spa_lan_ca cru_del, spa
er_öff_net die Pfor_ten des Ab_grundes schon, er_
d'a_bis_so le por_te spalan_ca cru_del,
er_öff_net die Pfor_ten des Ab_grundes schon,
d'a_bis_so le por_te spalan_ca cru_del, spa
öff_net sie schon, er_öff_net sie schon, er_
lan_ca cru_del, spa_lan_ca cru_del, spa
öff_net sie schon, er_öff_net sie schon, er_


öff - - net sie schon. -
lan - - ca cru - del.
öff - - net sie schon.
№ 21. MARSCH.
sempre p

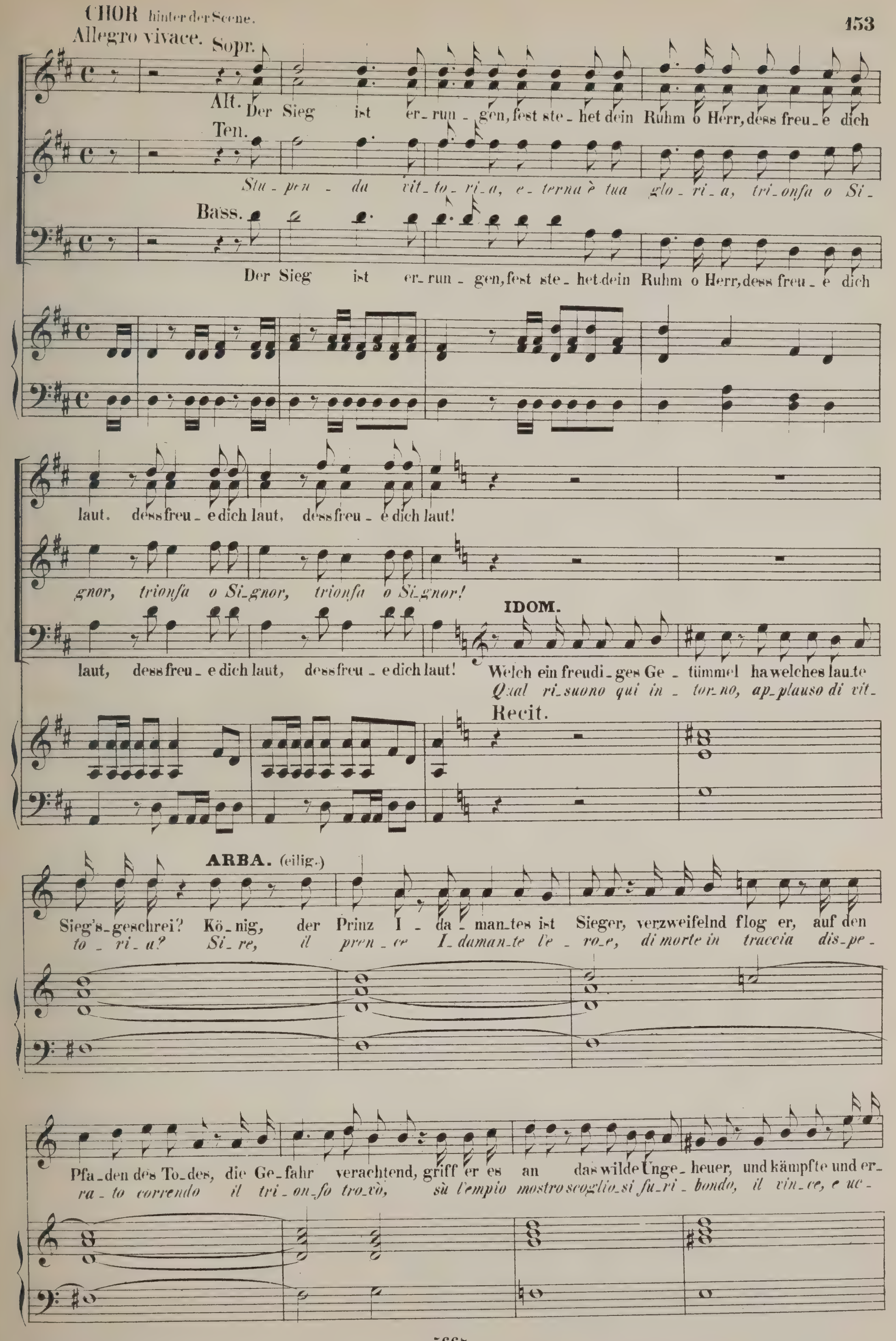
Nº 22. DUETT.


Adagio ma non troppo.
dolce
IDOM.
Er - hör, o Gott des Mee - res gnä - dig un - ser Flehn,
Ac - co - gli, o Rè del mar! i no - stri vo - ti!
lass uns ein Merk - mal se - hen von dei - ner Huld!
pla - ca lo sde - gno tu - o, il tuo ri - gor!
PRIESTER.
Er - hör, o Gott des Mee - res un - ser Fle - hen,
Ac - co - gli, o Rè del mar! i no - stri vo - ti,


lass uns ein Merk - - mal
pla - - ca lo sde - - gno
se - hen von dei - ner
tu - o, il tuo ri -
Huld!
gor!
IDOM.
Trei - - - - - - be nun die Stür - me wie - der
Tor - - - - - ni - no a lor spe - lon - che
in ih - - re Klüf - te, und nur Ze - - phyrs sanft Ge -
gl'Eu - ri, i No - ti, tor - ni Zef - - fi - ro al
fie - - - - - der kräus' - le die Lüf - te, die bitt - re
mar; ces - si il fu - ror, il pen - ti -
Reu - e der dir ge - weih - ten Her - zen ver -
men - to, e il cor de tuoi de - vo - ti ac -
pp



til - ge des treusten Vol - - - - - - - kes vor' - ge Schuld, des
cet - ta, ea noi con - ce - - - - - di il tuo fa - vor! e a
treu - - - - - - sten Vol - - kes, des treu - - sten Vol - kes
noi con - ce - - - di, con - ce - - - di il
vor' - - - - - ge Schuld.
tuo fa - vor.
PRIESTER.
Er - hör, o
Ac - co - - - - gli, o
Gott des Mee - res un - ser Fle - - hen,
Rè del mar! i no - stri vo - - - ti,
lass uns ein Merk - - mal se - hen von dei - ner Huld.
pla - - ca lo sde - gno tu - o, il tuo ri - gor.
pp


CHOR hinter der Scene.
Allegro vivace.
Sopr.
Alt.
Der Sieg ist er_run_gen, fest ste_het dein Ruhm o Herr, dess freu_e dich laut. dess freu_e dich laut, dess freu_e dich laut!
Ten.
Stu_pen_da vit_to_ri_a, e_terna è tua glo_ri_a, tri_onfa o Si_gnor, trionfa o Si_gnor, trionfa o Si_gnor!
Bass.
Der Sieg ist er_run_gen, fest ste_het dein Ruhm o Herr, dess freu_e dich laut, dess freu_e dich laut, dess freu_e dich laut!
IDOM.
Welch ein freudi_ges Ge_tümmel ha welches lau_te Sieg's_geschrei?
Qual ri_suono qui in_tor_no, ap_plauso di vit_to_ri_a?
Recit.
ARBA. (eilig.)
Kö_nig, der Prinz I_da_man_tes ist Sieger, verzweifelnd flog er, auf den Pfa_den des To_des, die Ge_fahr verachtend, griff er es an das wilde Unge_heuer, und kämpfte und er_
Si_re, il pren_ce I_daman_te l'e_ro_e, di morte in traccia dis_pe_ra_to correndo il tri_on_fo tro_vò, sù l'empio mostro scoglio_si fu_ri_bondo, il vin_ce, e uc_

IDOM.

legt' es, herrlich gelang die That. Weh mir! Nep - tunus, o welch ein Un - ge - wit - ter bricht ü - ber uns her -
ci - se. Ec - co ci salvi al - fin. Ahi - me! Net - tuno di nuo - vo sdegno acceso sa - rà contro di

ein! Jetzt wirst du sehen, zu deinem Schmerze sehen, dass der Sieger auch fand, das was er
no - i, Or or, Ar - bace, con tuo do - lor ve - drai che I - da - man - te tro - vò quel, che cer -

ARBA.

suchte siehe bald wird er werden ei - ne Beu - te, des To - des! Was seh' ich, ihr Götter!
ca - va, e di mor - te e - gli stesso il tri - on - fo sa - rà. Che ve - do? oh Numi!

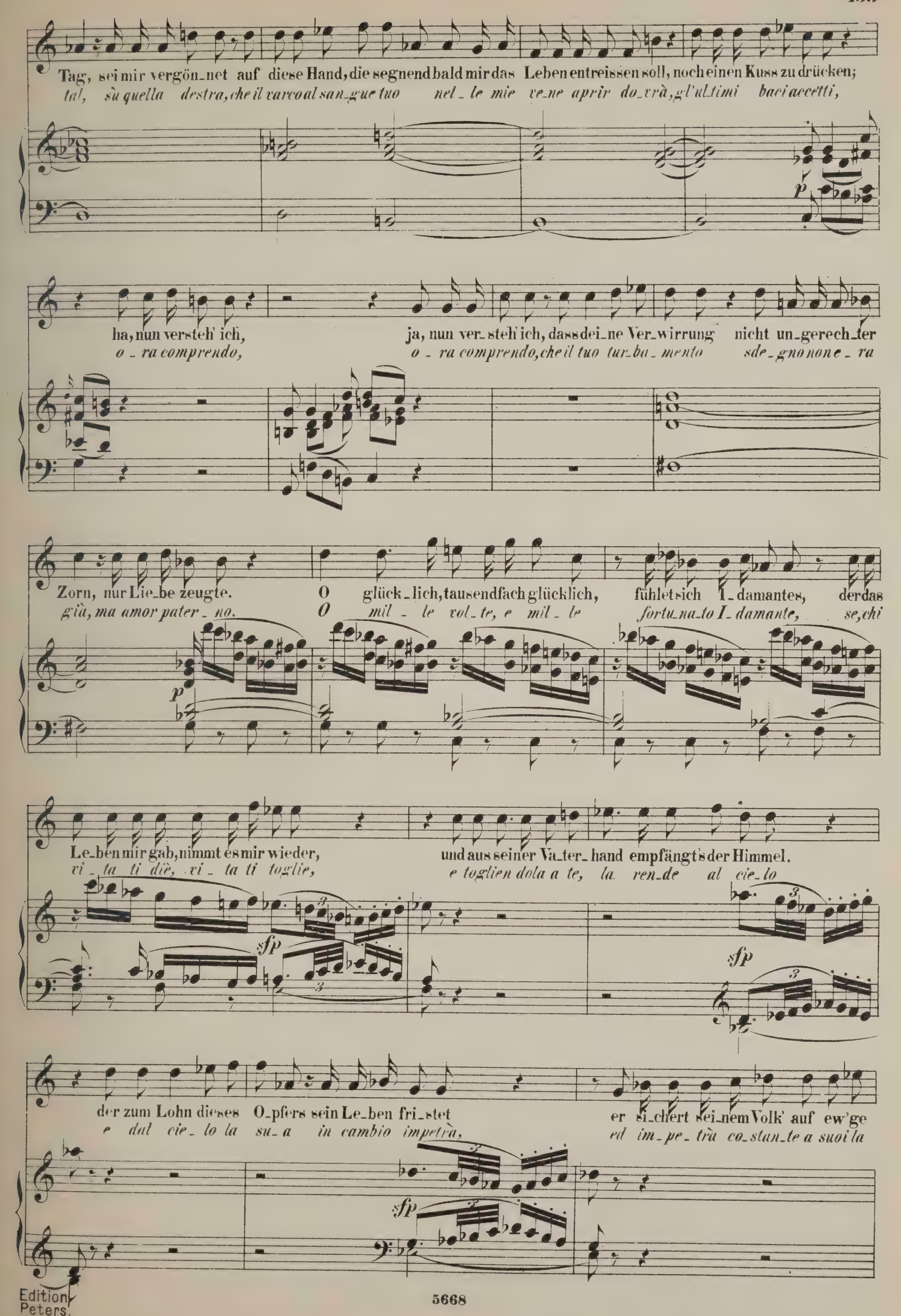
Nº 23. RECITATIV.

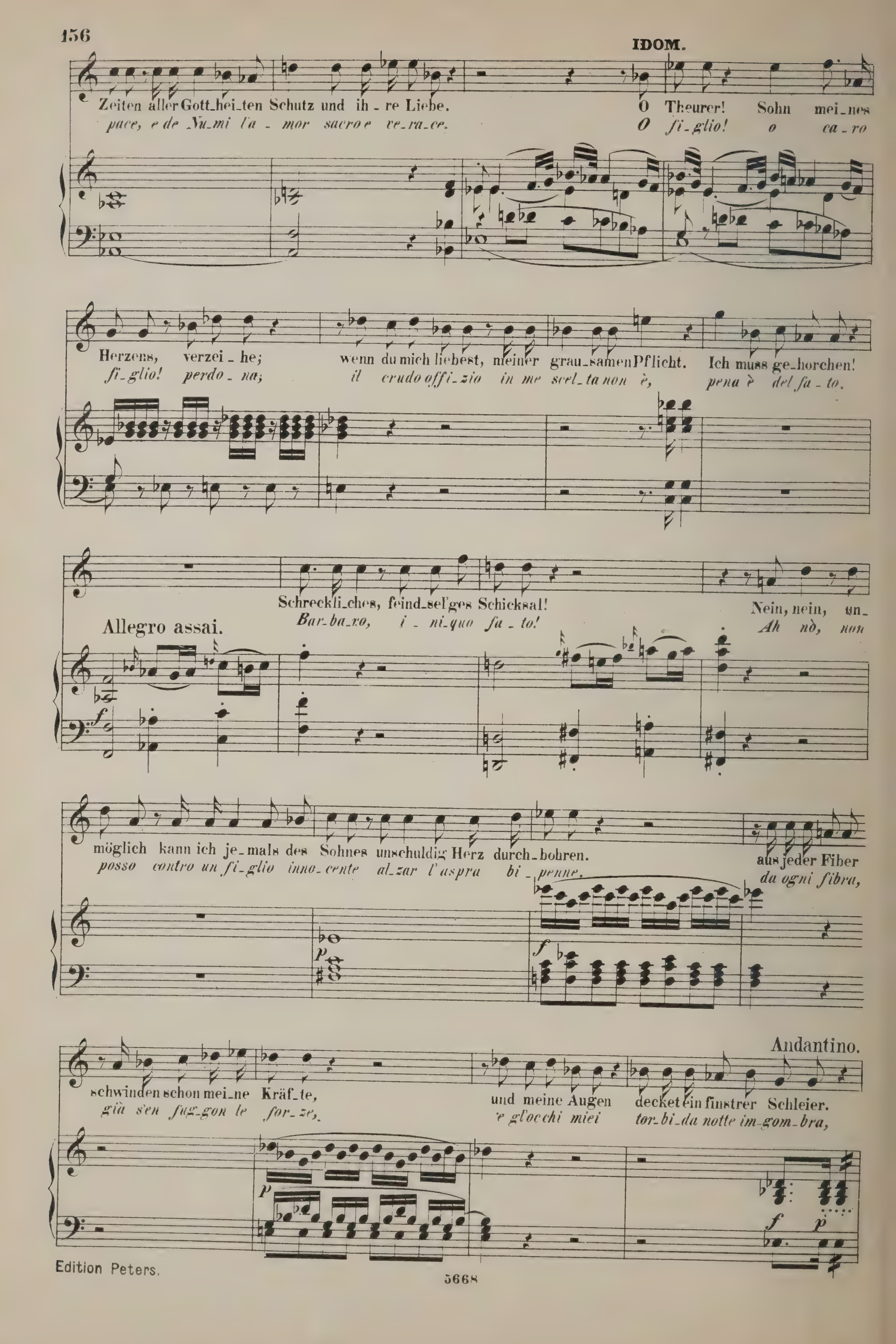
Largo.

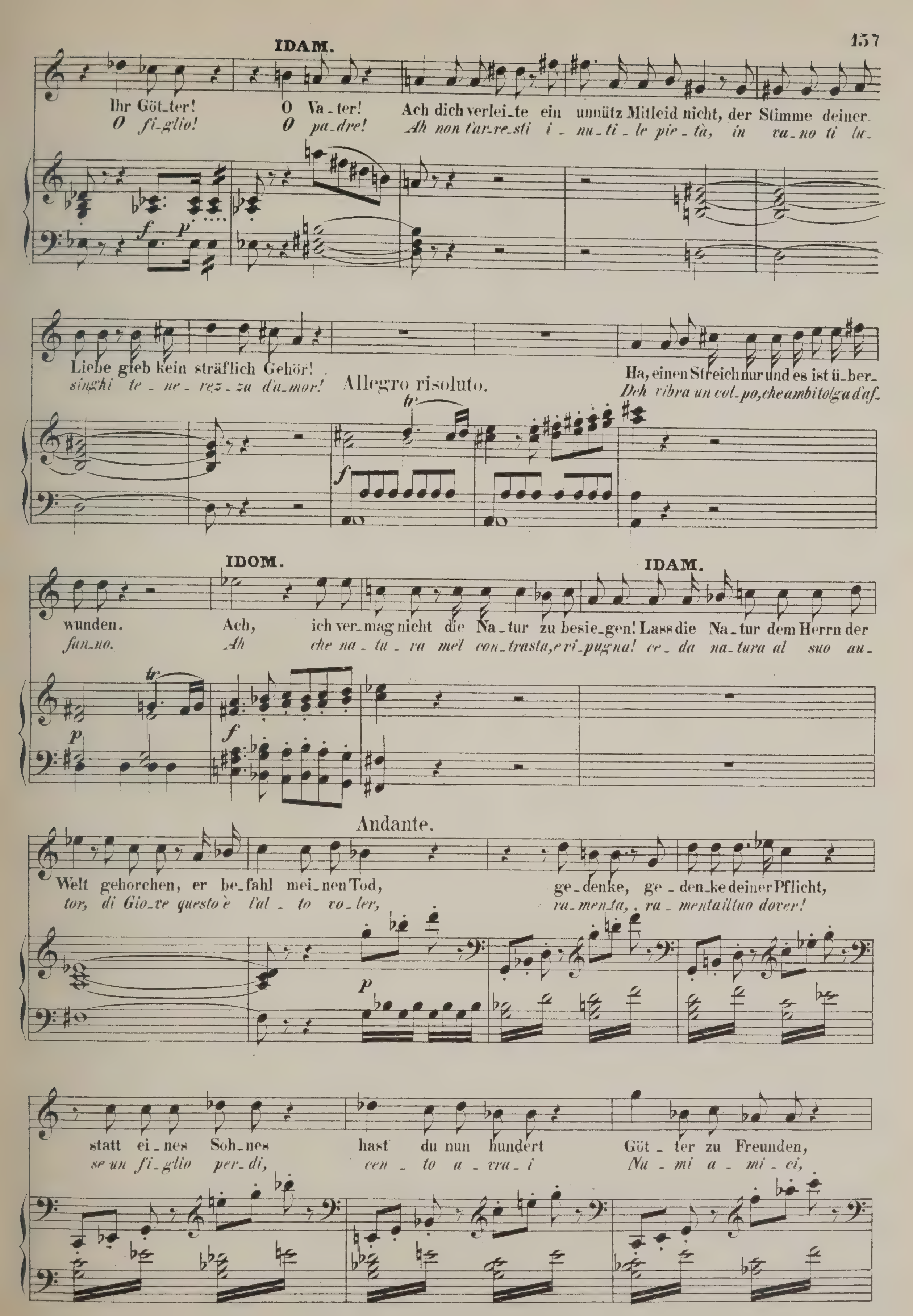
IDAM.

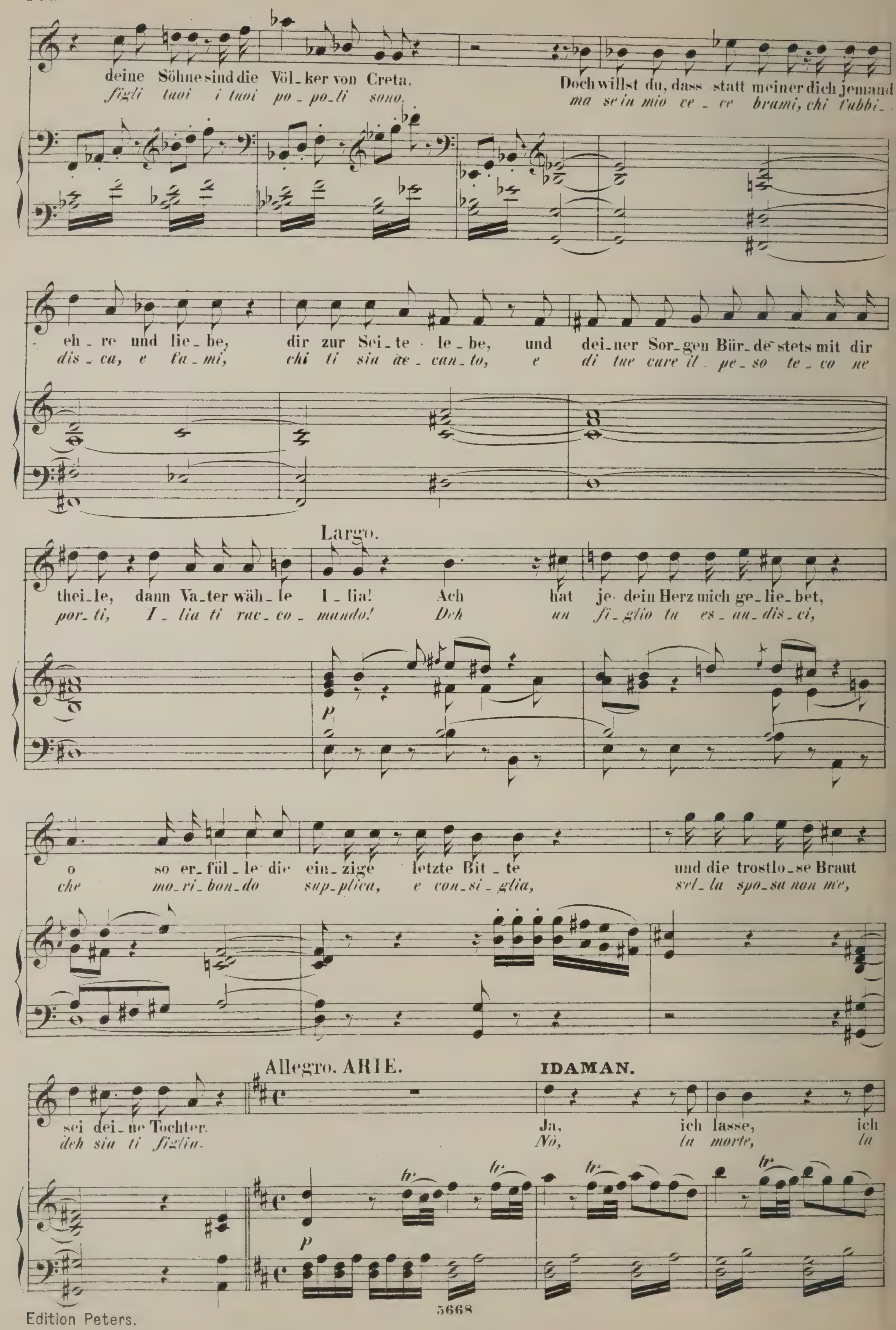
Vater, mein theurer Vater! o süsser Name!
Padre, mio ca - ro padre! oh dolce no - me!

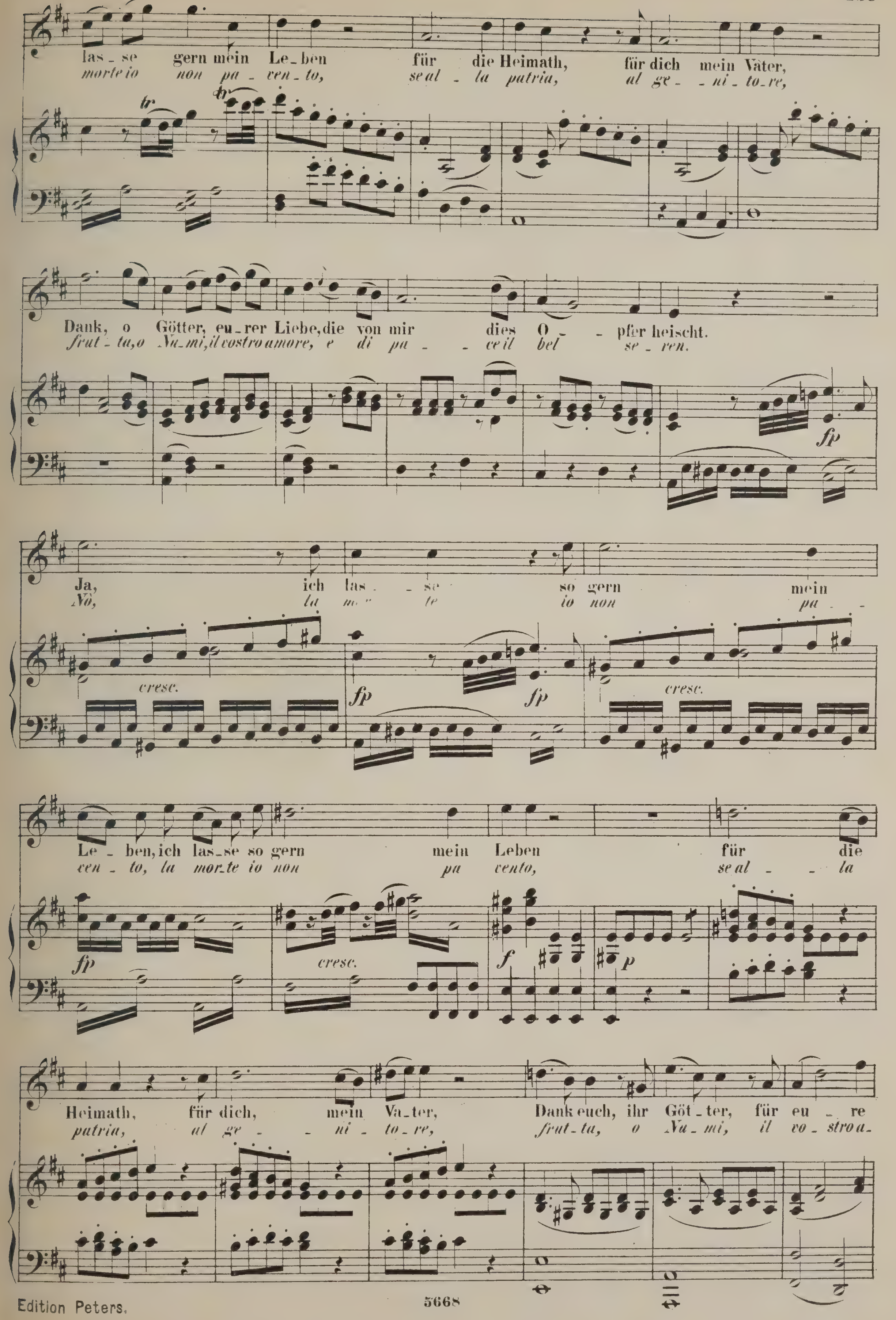
Sie - he mich zu deinen Füssen, an mei - nem letzten verhängniss - vol - len
Ec - co - mi a pie - di tuoi, in questo es - tre - mo pe - ri - o - do fa -

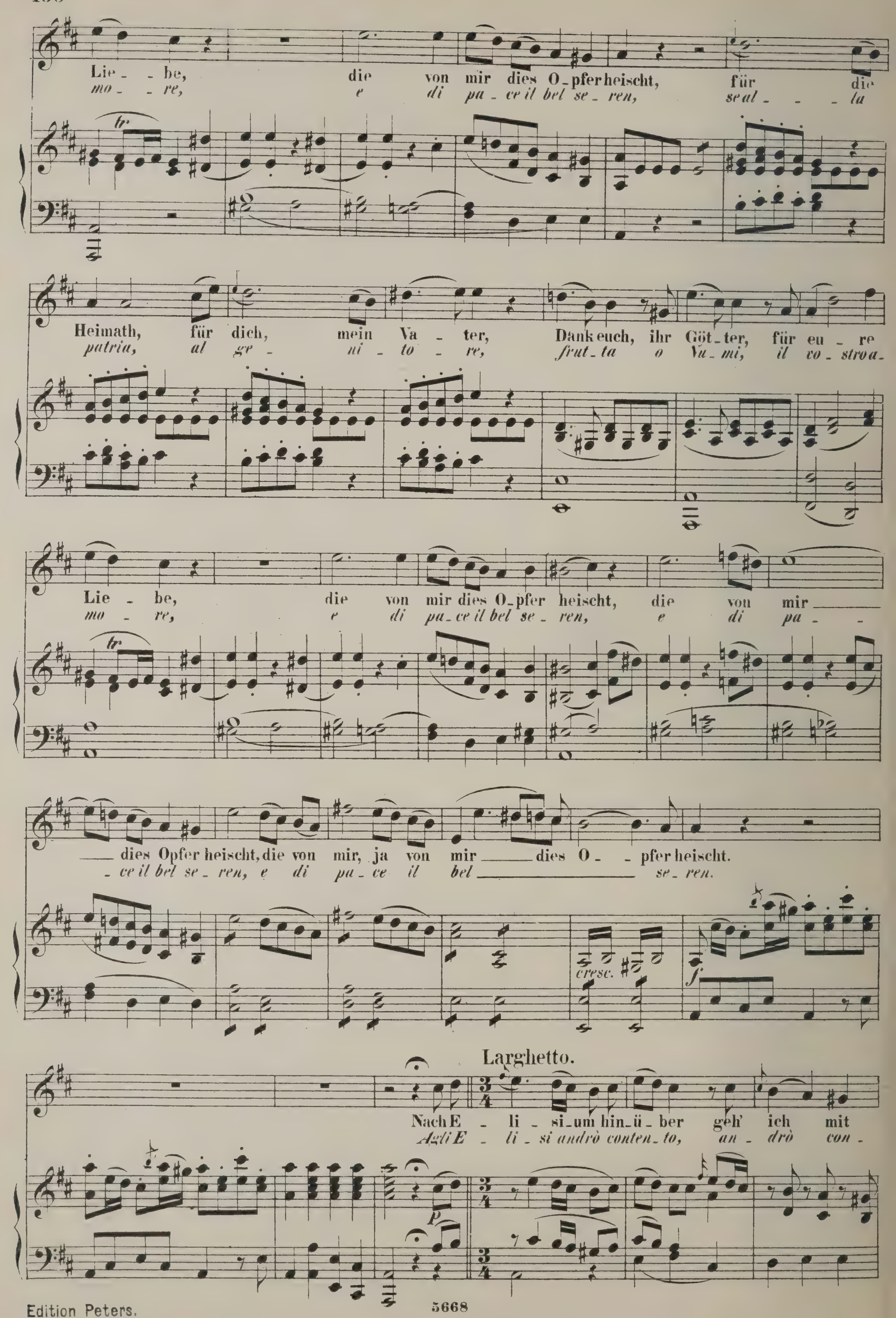

Tag, sei mir vergön_net auf diese Hand, die segnend bald mir das Leben entreissen soll, noch einen Kuss zu drücken;
tal, su quella destra, che il varco al san_gue tuo nel_le mie ve_ne aprir do_vrà, gl'ul_timi baci accetti,
p
ha, nun versteh' ich, ja, nun ver_steh' ich, dass dei_ne Ver_wirrung nicht un_gerech_ter
o_ra comprendo, o_ra comprendo, che il tuo tur_ba_mento sde_gno non e_ra
Zorn, nur Lie_be zeugte. O glück_lich, tausendfach glücklich, fühlet sich I_damantes, der das
già, ma amor pater_no. O mil_le vol_te, e mil_le fortu_na_to I_damante, se, chi
p
Le_ben mir gab, nimmt es mir wieder, und aus seiner Va_ter_hand empfängt's der Himmel.
vi_ta ti diè, vi_ta ti toglie, e toglien dola a te, la ren_de al cie_lo
sfp
sfp
der zum Lohn dieses O_pfers sein Le_ben fri_stet er si_chert sei_nem Volk' auf ew'ge
e dal cie_lo la su_a in cambio impetrà, ed im_pe_trà co_stan_te a suoi la
sfp

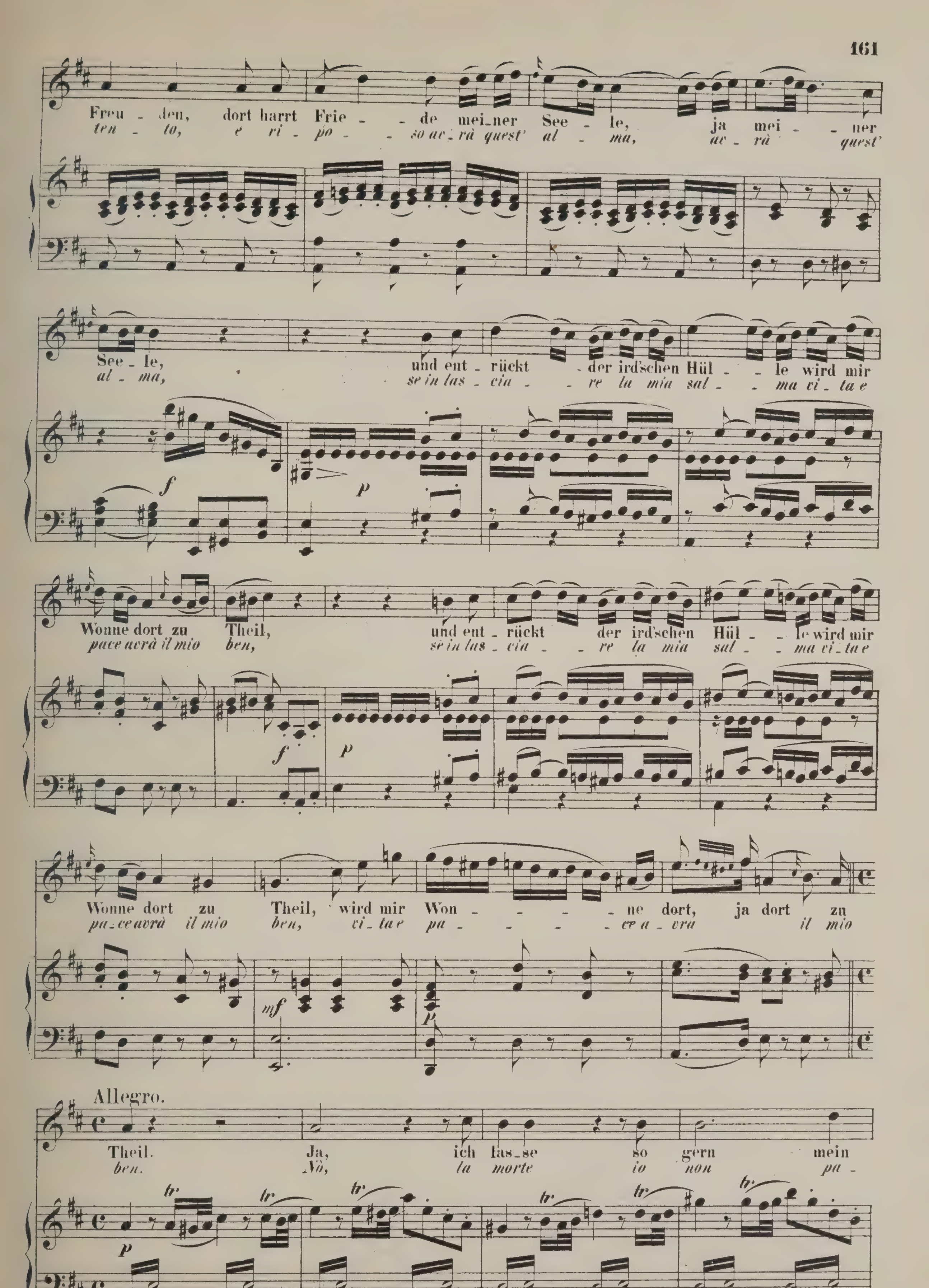

IDOM.
Zeiten aller Gott_hei_ten Schutz und ih - re Liebe.
pace, e de Nu_mi l'a - mor sacro e ve_ra_ce.
O Theurer! Sohn mei_nes
O fi_glio! o ca_ro
Herzens, verzei - he;
fi_glio! perdo - na;
wenn du mich liebest, meiner grau_samen Pflicht.
il crudo offi_zio in me scel_ta non è,
Ich muss ge_horchen!
pena è del fa - to.
Allegro assai.
Schreckli_ches, feind_sel'ges Schicksal!
Bar_ba_ro, i - ni_quo fa - to!
Nein, nein, un_
Ah nò, non
möglich kann ich je_mals des Sohnes unschuldig Herz durch_bohren.
posso contro un fi_glio inno_cente al_zar l'aspra bi - penne.
aus jeder Fiber
da ogni fibra,
schwinden schon mei_ne Kräf_te,
già s'en fug_gon le for_ze,
und meine Augen
e gl'occhi miei
decket ein finstrer Schleier.
tor_bi_da notte im_gom_bra,
Andantino.

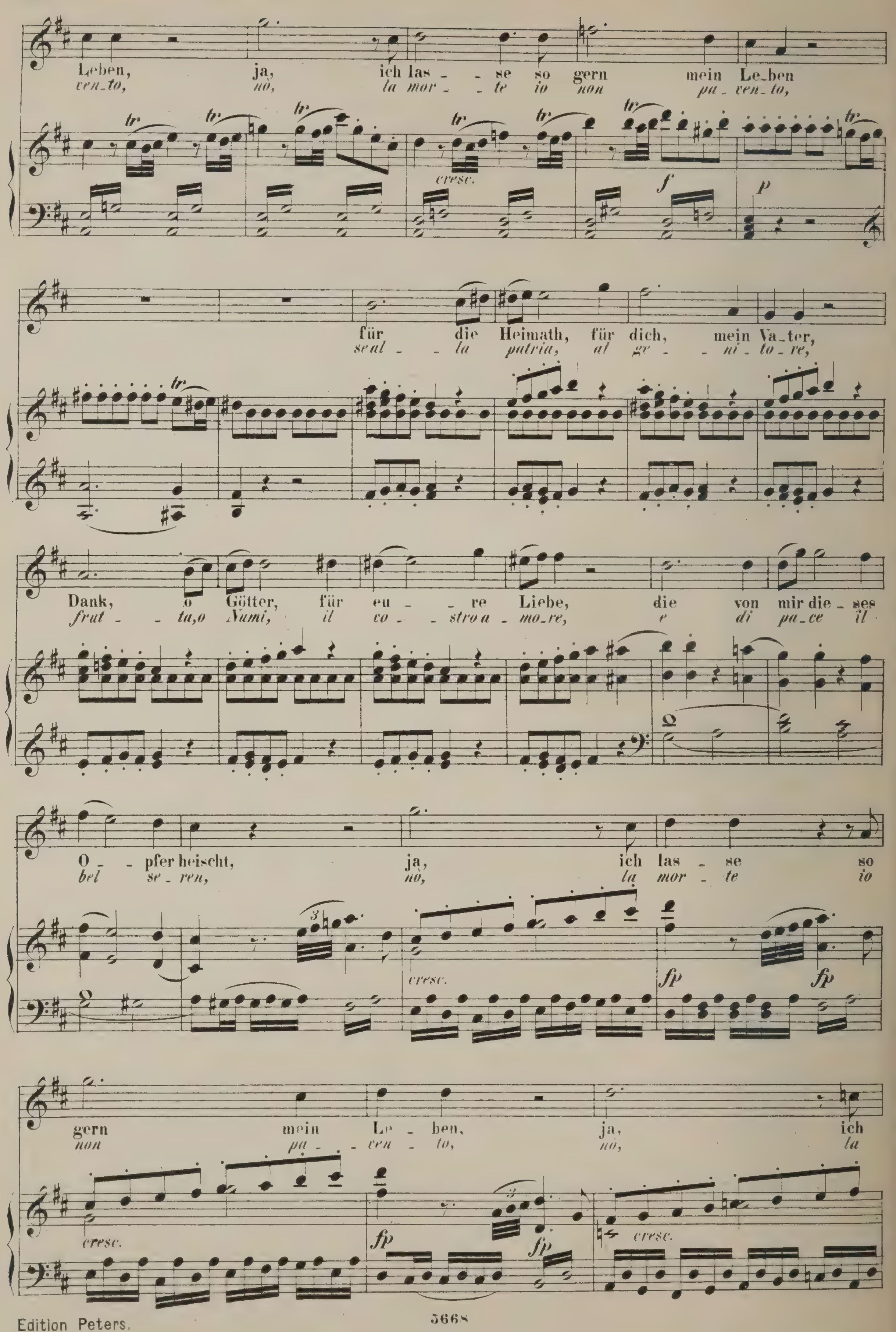

IDAM.
Ihr Göt_ter! O Va_ter! Ach dich verlei_te ein unnütz Mitleid nicht, der Stimme deiner
O fi_glio! O pa_dre! Ah non t'ar_re_sti i _ nu_ti _ le pie _ tà, in va_no ti lu_
Liebe gieb kein sträflich Gehör!
singhi te _ ne _ rez _ zu d'a_mor!
Allegro risoluto.
tr
Ha, einen Streich nur und es ist ü_ber_
Deh vibra un col_po, che ambito lgu d'af_
wunden.
fan_no.
IDOM.
Ach, ich ver_mag nicht die Na_tur zu besie_gen!
Ah che na _ tu _ ra mel con_trasta, e ri_pugna!
IDAM.
Lass die Na_tur dem Herrn der
ce _ da na_tura al suo au_
f
p
Andante.
Welt gehorchen, er be_fahl mei_nen Tod,
tor, di Gio_ve questo è l'al _ to vo_ler,
ge_denke, ge _ den_ke deiner Pflicht,
ra_men_ta, ra _ menta il tuo dover!
statt ei_nes Soh_nes hast du nun hundert Göt _ ter zu Freunden,
se un fi_glio per_di, cen _ to a _ vra_i Nu _ mi a _ mi_ci,


deine Söhne sind die Völ-ker von Creta.
figli tuoi i tuoi po-po-li sono.
Doch willst du, dass statt meiner dich jemand
ma se in mio ve-ce brami, chi t'abbi-
eh-re und lie-be, dir zur Sei-te-le-be, und dei-ner Sor-gen Bür-de stets mit dir
dis-ca, e t'a-mi, chi ti sia ac-can-to, e di tue cure il pe-so te-co ne
Largo.
thei-le, dann Va-ter wäh-le I-lia! Ach hat je dein Herz mich ge-lie-bet,
por-ti, I-lia ti rac-co-mando! Deh un fi-glio tu es-au-dis-ci,
o so er-fül-le die ein-zige letzte Bit-te und die trostlo-se Braut
che mo-ri-bon-do sup-plica, e con-si-glia, sel-la spo-sa non me,
Allegro. ARIE. IDAMAN.
sei dei-ne Tochter. Ja, ich lasse, ich
deh sia ti figlia. Nò, la morte, la
p
tr

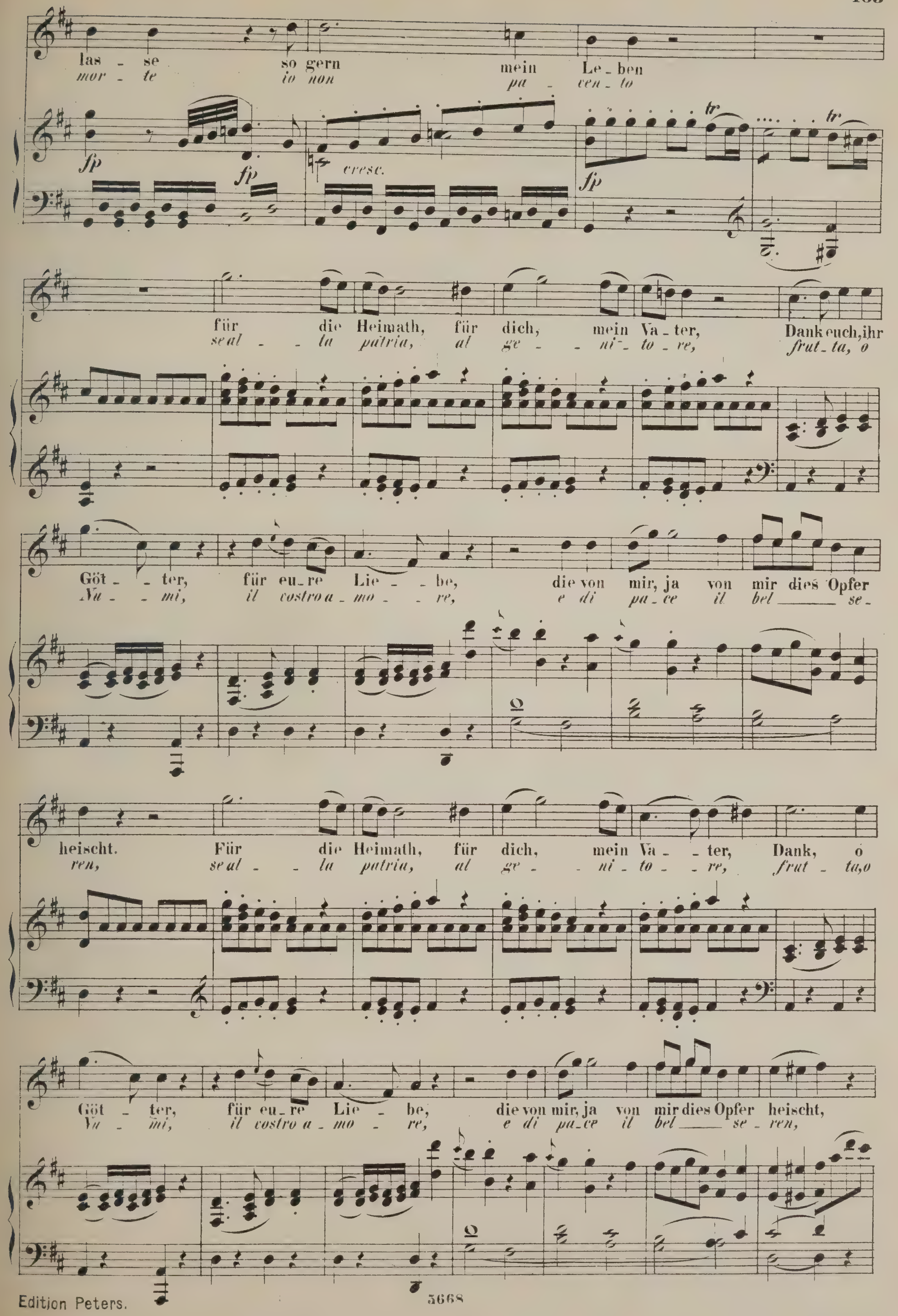

las_se gern mein Le_ben für die Heimath, für dich mein Vater,
morte io non pa_ven_to, se al_la patria, al ge_ni_to_re,
tr
Dank, o Götter, eu_rer Liebe, die von mir dies O_pfer heischt.
frut_ta, o Nu_mi, il vostro amore, e di pa_ce il bel se_ren.
fp
Ja, ich las_se so gern mein
Nò, la mor_te io non pa_
cresc.
fp
fp
cresc.
Le_ben, ich las_se so gern mein Leben für die
ven_to, la mor_te io non pa vento, se al_la
fp
cresc.
f
p
Heimath, für dich, mein Va_ter, Dank euch, ihr Göt_ter, für eu_re
patria, al ge_ni_to_re, frut_ta, o Nu_mi, il vo_stro a_


Lie - be, die von mir dies O_pfer heischt, für die
mo - re, e di pa_ce il bel se_ren, se al - - - la
Heimath, für dich, mein Va - ter, Dank euch, ihr Göt_ter, für eu - re
patria, al ge - ni - to - re, frut_ta o Nu_mi, il vo_stro a-
Lie - be, die von mir dies O_pfer heischt, die von mir
mo - re, e di pa_ce il bel se - ren, e di pa -
dies Opfer heischt, die von mir, ja von mir dies O - pfer heischt.
ce il bel se - ren, e di pa - ce il bel se - ren.
cresc.
f
Larghetto.
p
Nach E - li - si_um hin_ü - ber geh' ich mit
Agli E - li - si andrò conten_to, an - drò con -


Freu - den, dort harrt Frie - - de mei_ner See - le, ja mei - - ner
ten - to, e ri - po - - so av_rà quest' al - ma, av - rà quest'
See - le, und ent - rückt - der ird'schen Hül - - le wird mir
al - ma, se in las - cia - - re la mia sal - - ma vi - ta e
Wonne dort zu Theil, und ent - rückt der ird'schen Hül - - le wird mir
pace avrà il mio ben, se in las - cia - - re la mia sal - - ma vi_ta e
Wonne dort zu Theil, wird mir Won - - - - ne dort, ja dort zu
pa_ce avrà il mio ben, vi_ta e pa - - - - ce a - vra il mio
Allegro.
Theil. Ja, ich las_se so gern mein
ben. Nò, la morte io non pa -



Leben, ja, ich las - se so gern mein Leben
ven_to, no, la mor - te io non pa_ven_to,
tr
cresc.
f
p
für die Heimath, für dich, mein Va_ter,
seal - la patria, al ge - ni_to_re,
Dank, o Götter, für eu - re Liebe, die von mir die_ses
frut - ta, o Numi, il co - stro a - mo_re, e di pa_ce il
O - pfer heischt, ja, ich las - se so
bel se_ren, no, la mor - te io
cresc.
fp
gern mein Le - ben, ja, ich
non pa - ven - to, no, la
cresc.
fp


las - se so gern mein Le - ben
mor - te io non pa - ven - to
fp
fp
cresc.
fp
tr
für die Heimath, für dich, mein Va - ter, Dank euch, ihr
se al - la patria, al ge - ni - to - re, frut - ta, o
Göt - ter, für eu - re Lie - be, die von mir, ja von mir dies Opfer
Nu - mi, il vostro a - mo - re, e di pa - ce il bel se -
heischt. Für die Heimath, für dich, mein Va - ter, Dank, o
ren, se al - la patria, al ge - ni - to - re, frut - ta, o
Göt - ter, für eu - re Lie - be, die von mir, ja von mir dies Opfer heischt,
Nu - mi, il vostro a - mo - re, e di pa - ce il bel se - ren,

Recit.

die von mir, ja von mir dies Opfer heischt. Doch wie, du zögerst? Hier ist mein Busen, voll-
e di pa-ce il bel se-ren. Ma, che più tardi? Ec-co-mi pronto, a-

f

IDOMEN.

bringe rasch und standhaft das Opfer. Ha, welcher neue, selt-ne Muth füllet plötzlich meine
dempi il sa-cri-fi-cio, il vo-to. O qual mi sento in o-gni ve-na in-so-li-to vi-

Brust? fest ist nun mein Entschluss...... Nimm diese letzte Um-armung, und
gor? or ri-so-lu-to son...... l'ul-timo amplesso ri-ce-vi e

tr tr tr tr

p

IDAMANTES.

O Vater! O Göt-ter! O I-li-a! weh mir!
O padre! O Di-o! O I-li-a! ohi-me!

stirb! Ge-liebter! O Göt-ter!
mori! O figlio! O Di-o!

Largo.

fp fp fp p

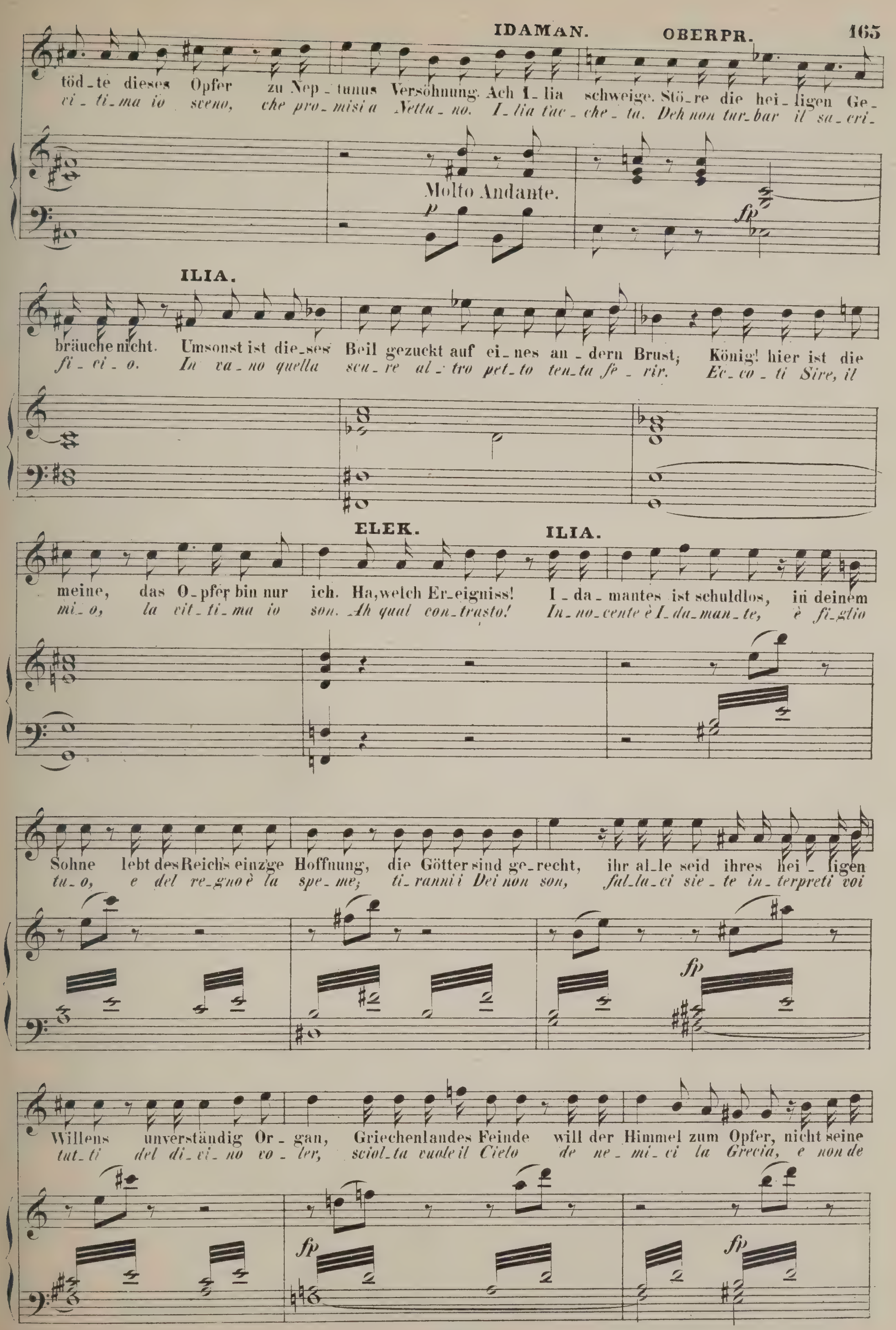
a due

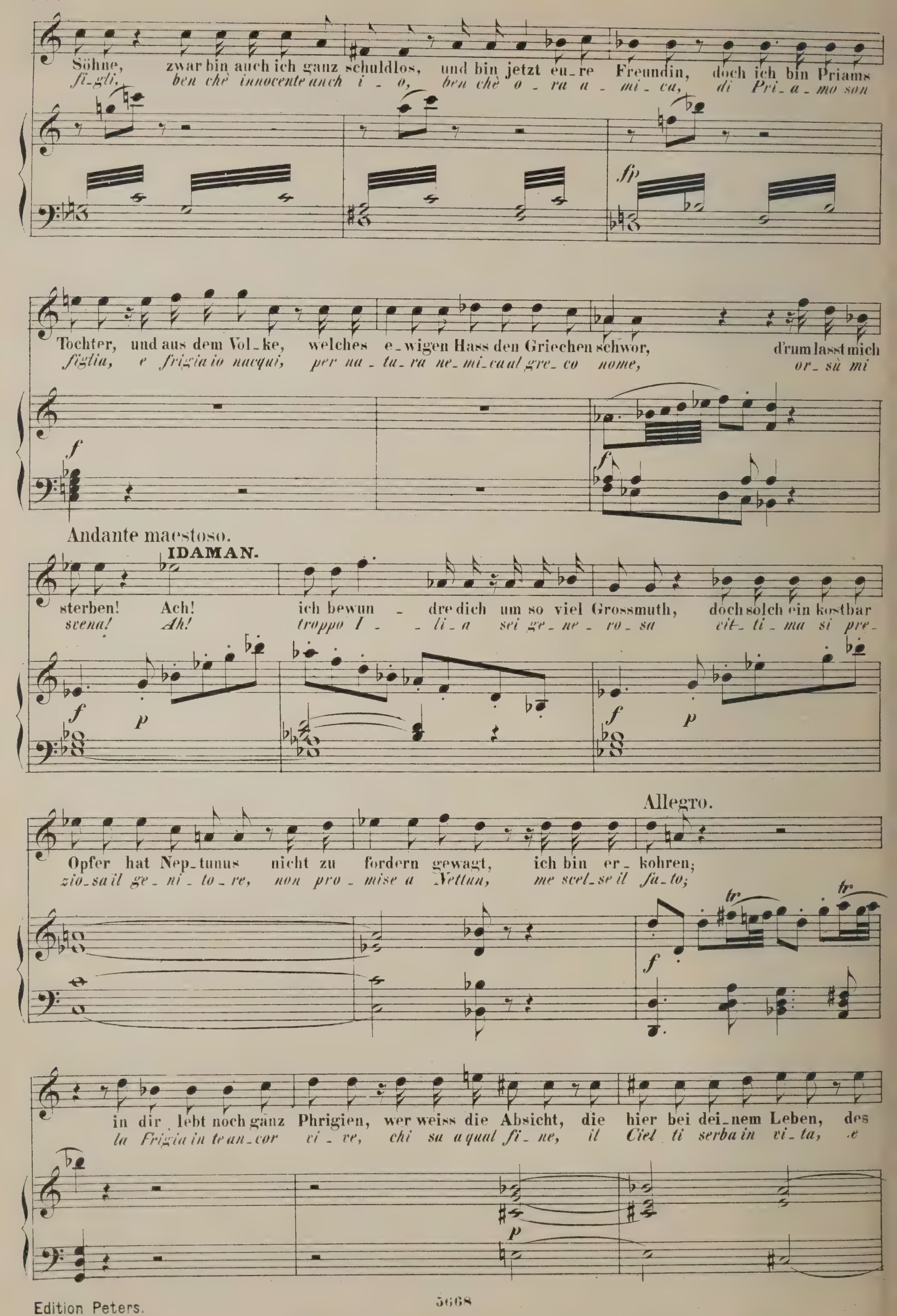
ILIA. (eilig.) IDOM.

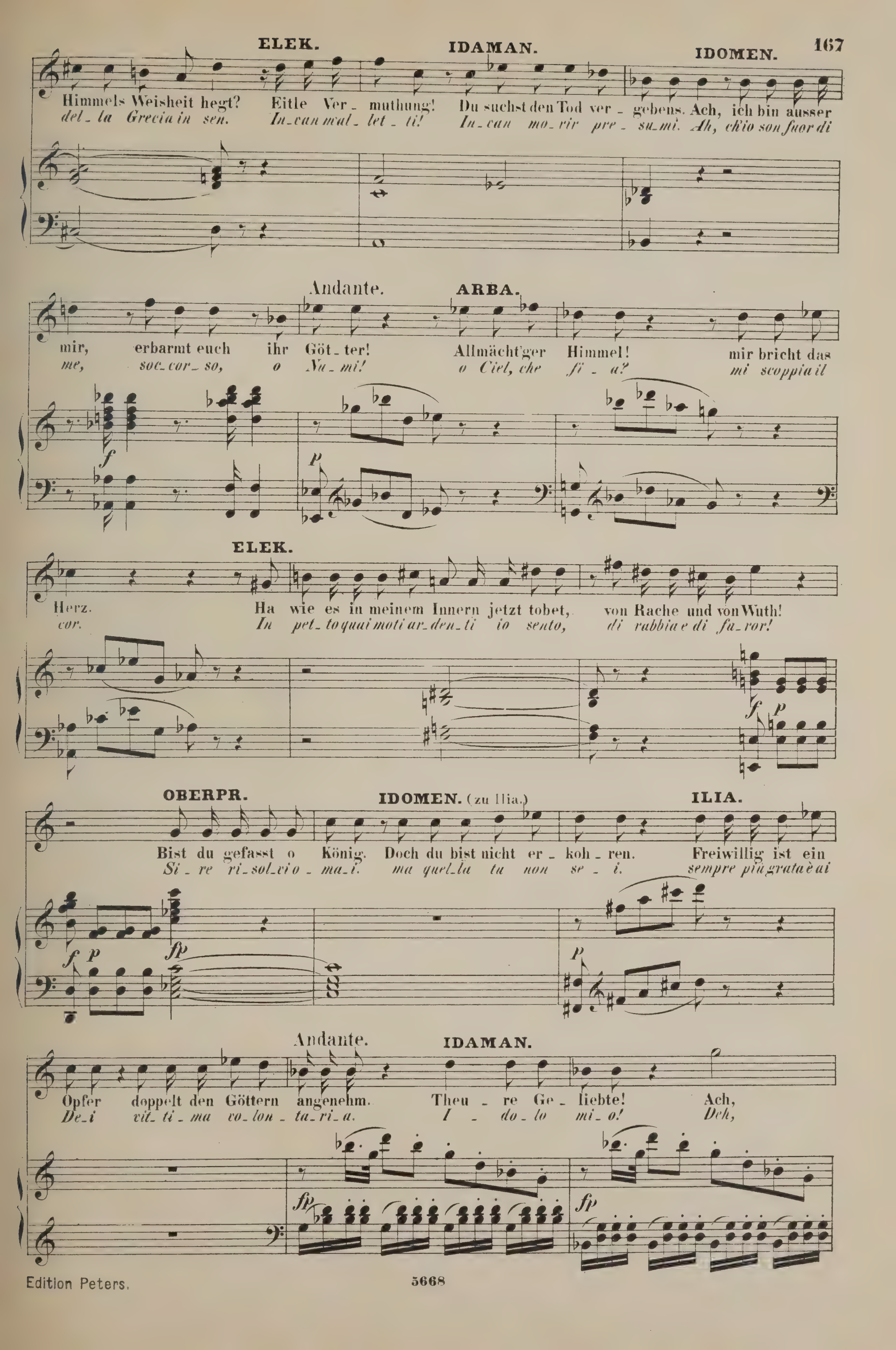
le-be stets glücklich. Leb' wohl denn. Halt, o König! was thust du? Ich
vi-vi fe-li-ce. Ad-di-o. Ferma, o Sire! che fa-i? La

p f

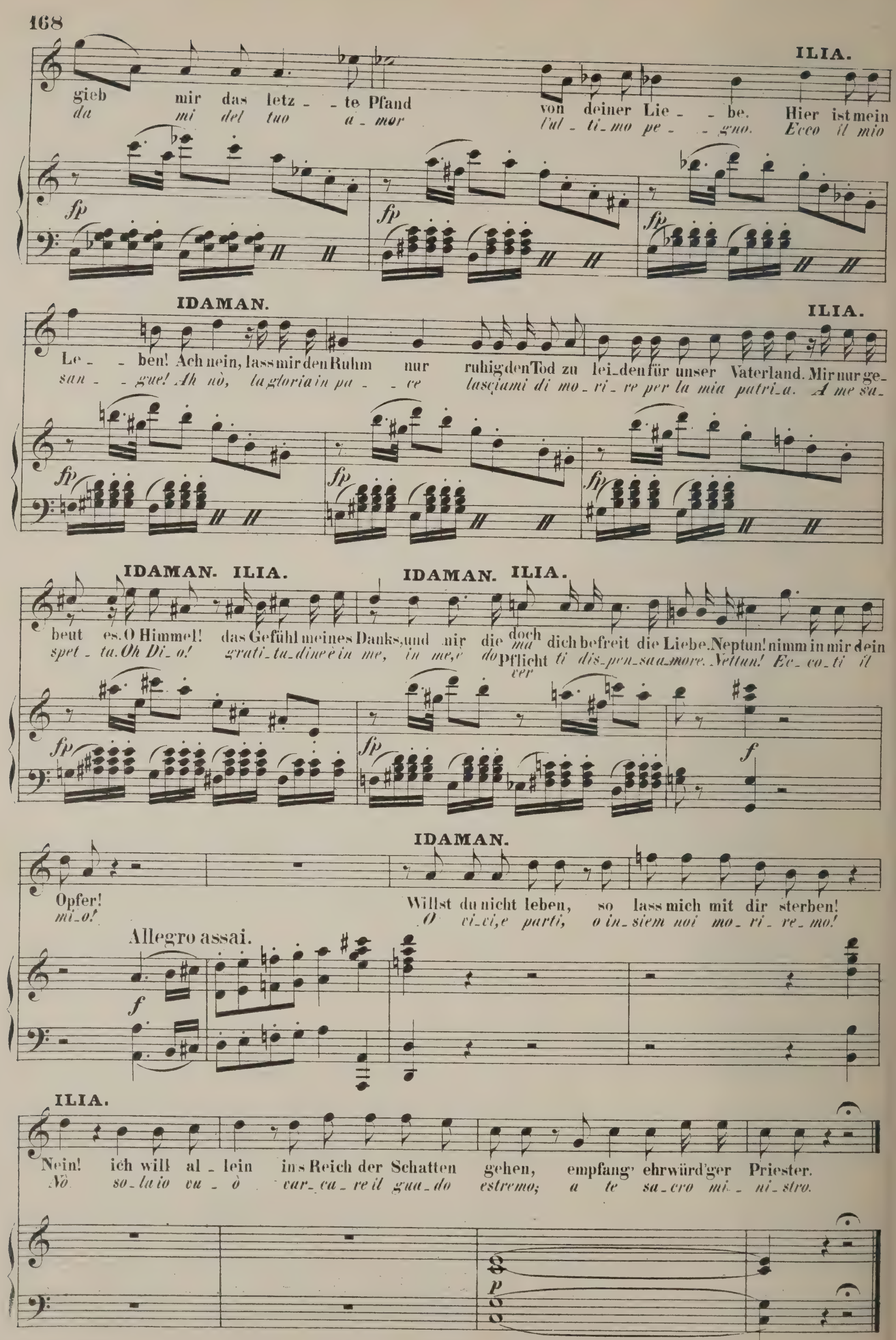
Presto.


IDAMAN.
OBERPR.
töd_te dieses Opfer zu Nep_tunus Versöhnung. Ach I_lia schweige. Stö_re die hei_ligen Ge_
vi_ti_ma io sceno, che pro_misi a Nettu_no. I_lia tac_che_ta. Deh non tur_bar il sa_cri_
Molto Andante.
ILIA.
bräuche nicht. Umsonst ist die_ses Beil gezuckt auf ei_nes an_dern Brust; König! hier ist die
fi_ci_o. In va_no quella scu_re al_tro pet_to ten_ta fe_rir. Ec_co_ti Sire, il
ELEK.
ILIA.
meine, das O_pfer bin nur ich. Ha, welch Er_eigniss! I_da_mantes ist schuldlos, in deinem
mi_o, la vit_ti_ma io son. Ah qual con_trasto! In_no_cente è I_da_man_te, è fi_glio
Sohne lebt des Reich's einz'ge Hoffnung, die Götter sind ge_recht, ihr al_le seid ihres hei_ligen
tu_o, e del re_gno è la spe_me; ti_ranni i Dei non son, fal_la_ci sie_te in_terpreti voi
Willens unverständig Or_gan, Griechenlandes Feinde will der Himmel zum Opfer, nicht seine
tut_ti del di_vi_no vo_ler, sciol_ta vuole il Cielo de ne_mi_ci la Grecia, e non de


Söhne, zwar bin auch ich ganz schuldlos, und bin jetzt eu_re Freundin, doch ich bin Priams
figli, ben chè innocente anch i - o, ben chè o - ra a - mi - ca, di Pri_a_mo son
fp
Tochter, und aus dem Vol_ke, welches e_wigen Hass den Griechen schwor, d'rum lasst mich
figlia, e frigia io nacqui, per na - tu_ra ne_mi_ca al gre_co nome, or_sù mi
f
Andante maestoso.
IDAMAN.
sterben! Ach! ich bewun - dre dich um so viel Grossmuth, doch solch ein kostbar
scena! Ah! troppo I - li_a sei ge_ne - ro_sa cit_ti_ma si pre_
f
p
Allegro.
Opfer hat Nep_tunus nicht zu fordern gewagt, ich bin er_kohren;
zio_sa il ge_ni - to_re, non pro - mise a Nettun, me scel_se il fa_to;
tr
in dir lebt noch ganz Phrigien, wer weiss die Absicht, die hier bei dei_nem Leben, des
la Frigia in te an_cor vi - ve, chi sa a qual fi - ne, il Ciel ti serba in vi_ta, e

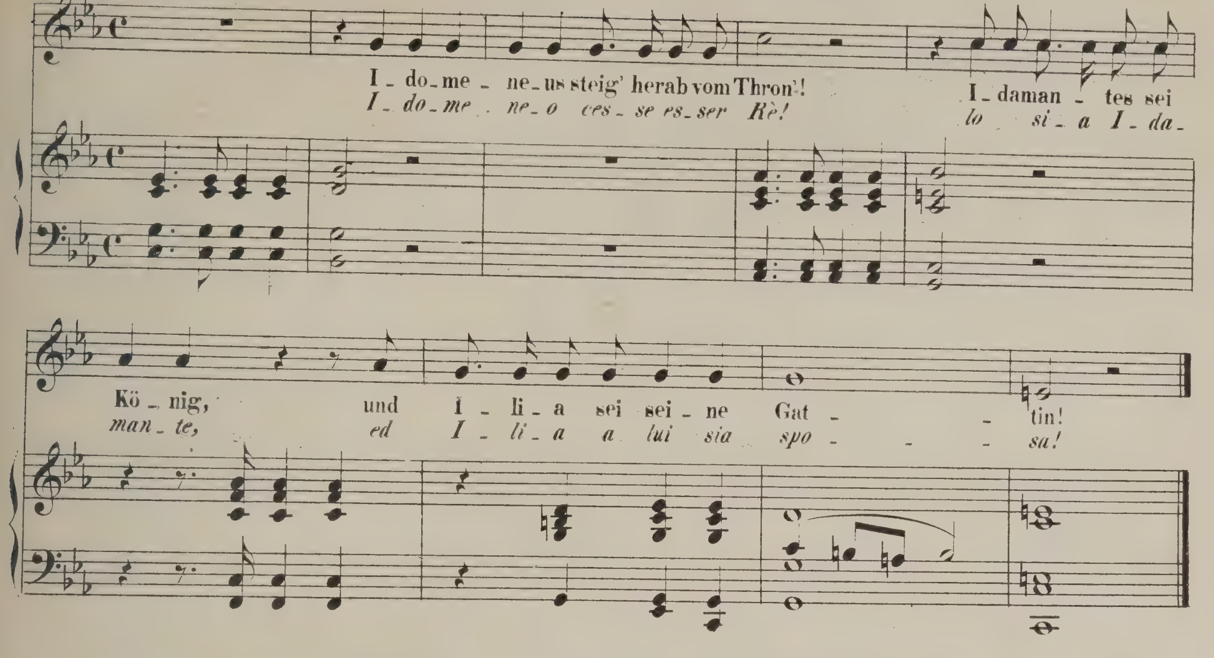


ELEK.
IDAMAN.
IDOMEN.
Himmels Weisheit hegt? Eitle Vermuthung! Du suchst den Tod vergebens. Ach, ich bin ausser
della Grecia in sen. In_van mal_let_ti! In_van mo_rir pre_su_mi. Ah, ch'io son fuor di
Andante.
ARBA.
mir, erbarmt euch ihr Götter! Allmächt'ger Himmel! mir bricht das
me, soc_cor_so, o Nu_mi! o Ciel, che fi_a? mi scoppia il
f
p
ELEK.
Herz. Ha wie es in meinem Innern jetzt tobet, von Rache und von Wuth!
cor. In pet_to quai moti ar_den_ti io sento, di rabbia e di fu_ror!
OBERPR.
IDOMEN. (zu Ilia.)
ILIA.
Bist du gefasst o König. Doch du bist nicht erkohren. Freiwillig ist ein
Si_re ri_sol_vi o_ma_i. ma quel_la tu non se_i. sempre più grata è ai
fp
Andante.
IDAMAN.
Opfer doppelt den Göttern angenehm. Theure Geliebte! Ach,
De_i vit_ti_ma volon_ta_ri_a. I_do_lo mi_o! Deh,


ILIA.
gieb mir das letz - te Pfand von deiner Lie - be. Hier ist mein
da mi del tuo a - mor l'ul - ti - mo pe - gno. Ecco il mio
IDAMAN.
ILIA.
Le - ben! Ach nein, lass mir den Ruhm nur ruhig den Tod zu lei - den für unser Vaterland. Mir nur ge-
san - gue! Ah nò, la gloria in pa - ce lasciami di mo - ri - re per la mia patri - a. A me sa-
IDAMAN. ILIA.
IDAMAN. ILIA.
beut es. O Himmel! das Gefühl meines Danks, und mir die doch Pflicht dich befreit die Liebe. Neptun! nimm in mir dein
spet - ta. Oh Di - o! grati - tu - dine è in me, in me, è do ma ver ti dis - pen - sa a - more. Nettun! Ec - co - ti il
IDAMAN.
Opfer!
mi - o!
Allegro assai.
Willst du nicht leben, so lass mich mit dir sterben!
O vi - vi, e parti, o in - siem noi mo - ri - re - mo!
ILIA.
Nein! ich will al - lein ins Reich der Schatten gehen, empfang' ehrwürd'ger Priester.
Nò so - la io vo - ò car - ca - re il gua - do estremo; a te sa - cro mi - ni - stro.

Man hört ein starkes unterirdisches Geräusch, Neptunus Bildsäule bewegt sich. Alles erstaunt und ist sprachlos vor Schrecken und eine feierliche Stimme verkündet folgendes Urtheil der Götter:

S'ode gran strepito sotteraneo, la Statua di Nettuno si scuote. Tutti rimangono attoniti ed immobile per lo spavento. Una voce profonda e grave pronunzia la seguente sentenza del Cielo:





Nº 24. RECITATIV und ARIE.

IDOM. Barmherz'ger Himmel! IDAM. ILIA. I - li - a! I - damantes vernahmst du? ARBA. O Wonne, o Glück! O Götter!
O Ciel pie - to - so! I - li - a! I - daman - te u - di - sti? O gio - ja, o a - mor! O Numi!

p dolce

Allegro.

ELEK. O Hölle! O Furien! Ihr raubt mir I - damanten!
O smania! O Furie! o dis - pe - rata E - let - tra!

p cresc.

Ich soll ihn se - hen in mei - ner Fein - din Armen?
vedrò I - da - man - te, al - la ri - va - le in braccio?

f fp



a Tempo.

Allegro assai.

Nein, nein!
Ah nò!

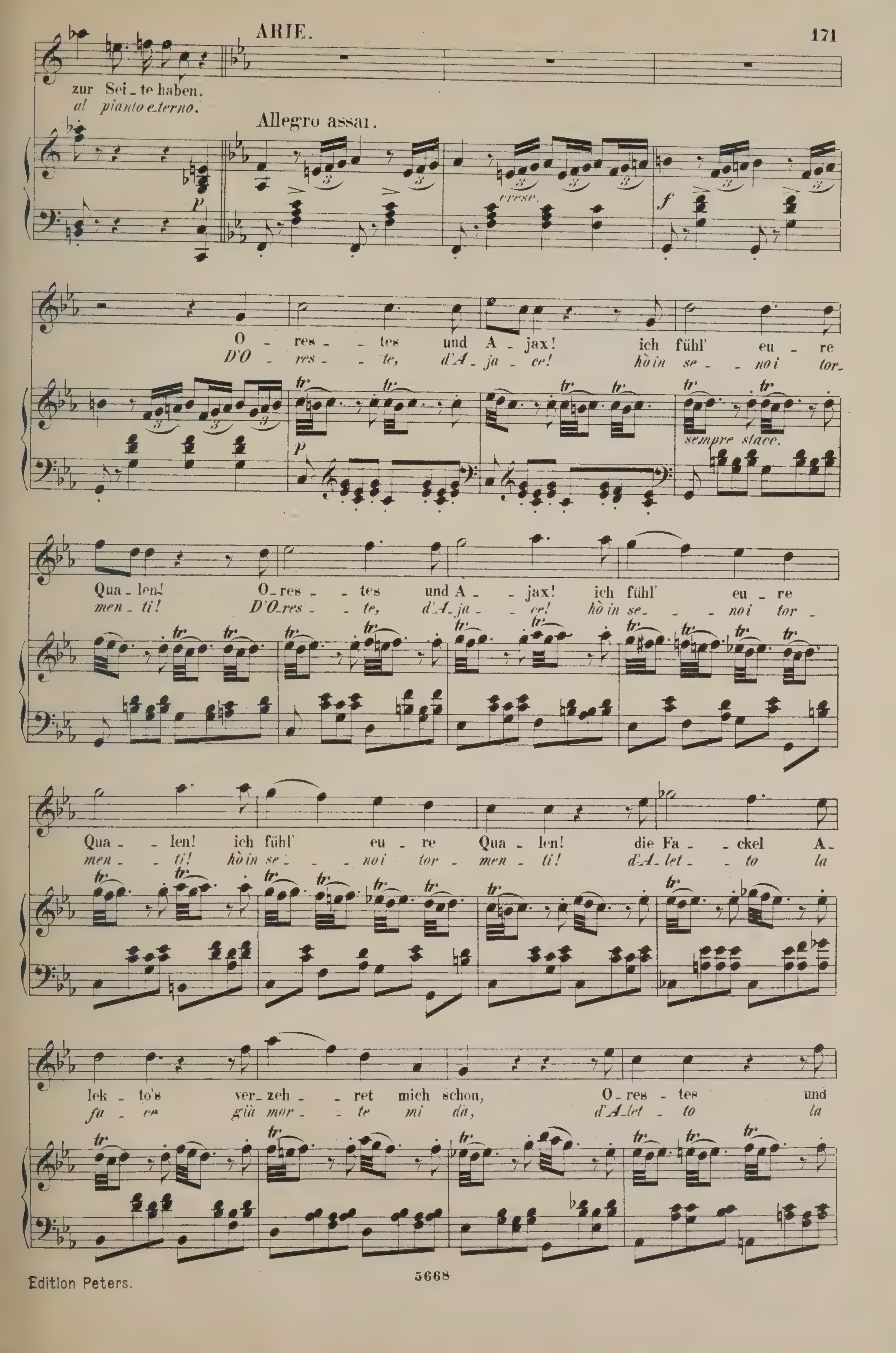
e_he soll O - res - - - tes mich in den
il ger - ma_no O - res - - - te ne cu - pi a -

Or - - - kus ihm fol - - - - - gen sehn; ja, theurer
bis - - - si io vuò se - - guir; or' or com -

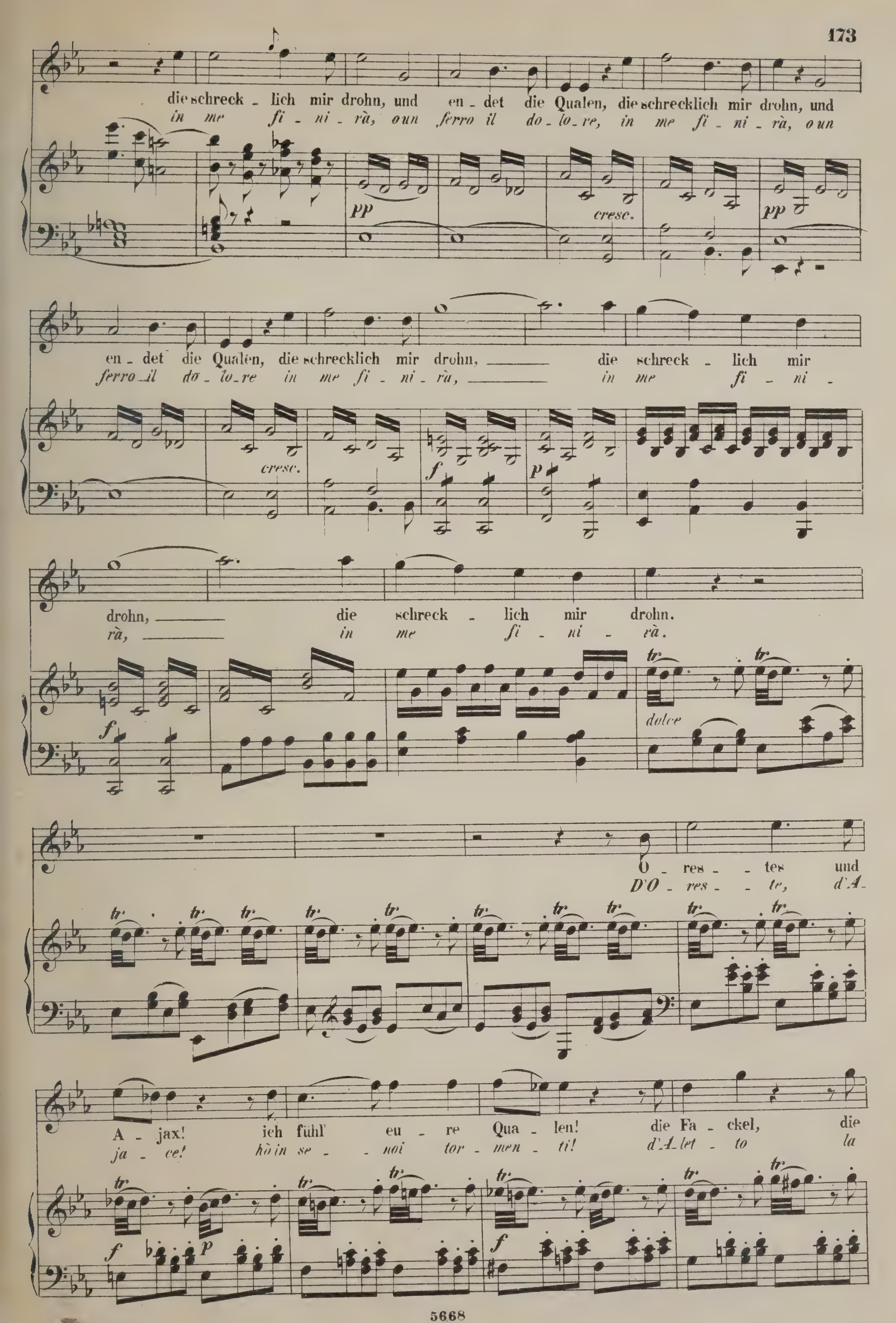
Bru_der! du sollst mich als Ge_fähr_tin
pagna m'a_vrai la nel' in_fer_no

Andante.

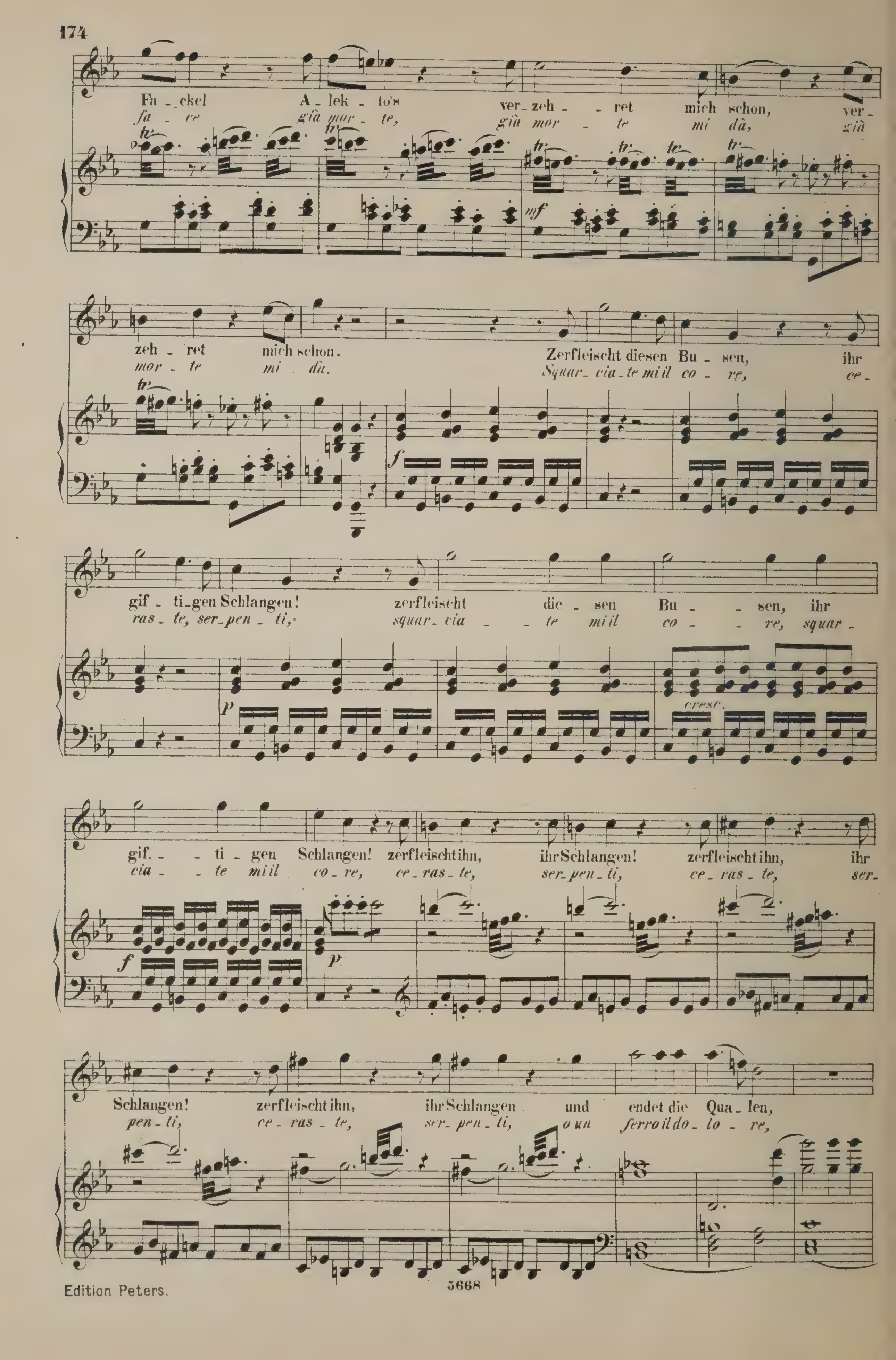
im Reich der ew'gen Qualen
a sem_pi_ter_ni guai;


ARIE.
zur Sei - te haben.
al pianto eterno.
Allegro assai.
cresc.
sempre stacc.
O - res - - tes und A - jax! ich fühl' eu - re
D'O - res - - te, d'A - ja - ce! hò in se - - no i tor-
Qua - len! O - res - - tes und A - - jax! ich fühl' eu - re
men - ti! D'O - res - - te, d'A - ja - - ce! hò in se - - - no i tor -
Qua - - len! ich fühl' eu - re Qua - len! die Fa - - ckel A -
men - - ti! hò in se - - - no i tor - men - ti! d'A - let - - to la
lek - to's ver - zeh - - ret mich schon, O - res - tes und
fa - ce già mor - - te mi dà, d'A - let - to la


A - jax! ich füh - le, die Fa - ckel A - lek - to's ver-
fa - ce già mor - te, già mor - te mi dà, già
tr
mf
p
zeh - ret mich schon. Zerfleischt diesen Bu - sen, ihr
mor - te mi dà. Squar - cia - te mi il co - re, ce-
f
gif - ti - gen Schlan - gen! zerfleischt die - sen Bu - sen, zerfleischt ihn, ihr
ras - te, ser - pen - ti, squar - cia - te mi il co - re, ce - ras - te, ser-
Schlangen, zerfleischt ihn, ihr Schlangen, zerfleischt ihn, ihr Schlangen, und endet die
penti, ce - ras - te, ser - pen - ti, ce - ras - te, ser - pen - ti, o un ferro il do-
Qua - len, und en - det, und en - det die Qua - len,
lo - re in me fi - ni - rà, il do - lo - re



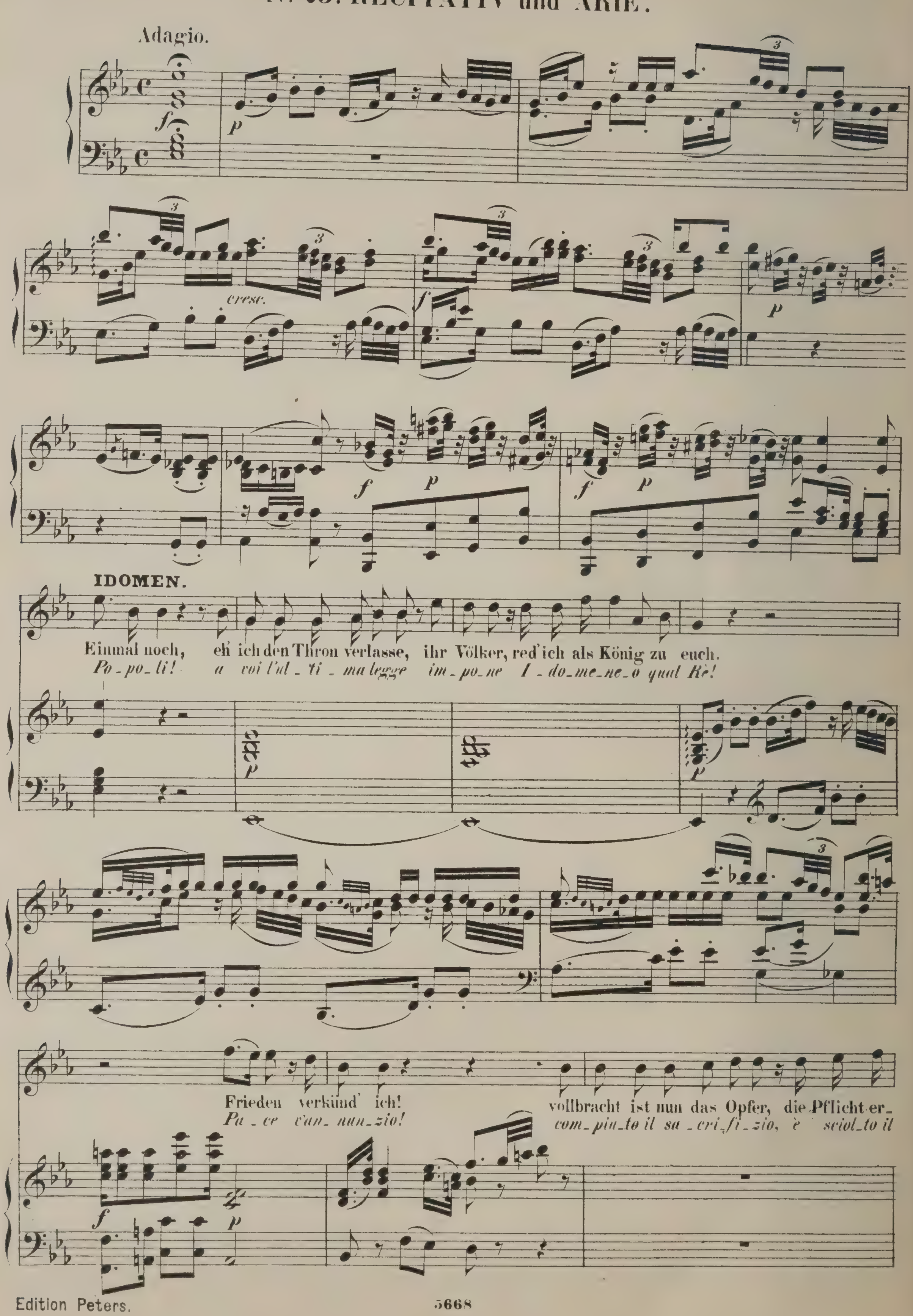
Edition Peters.

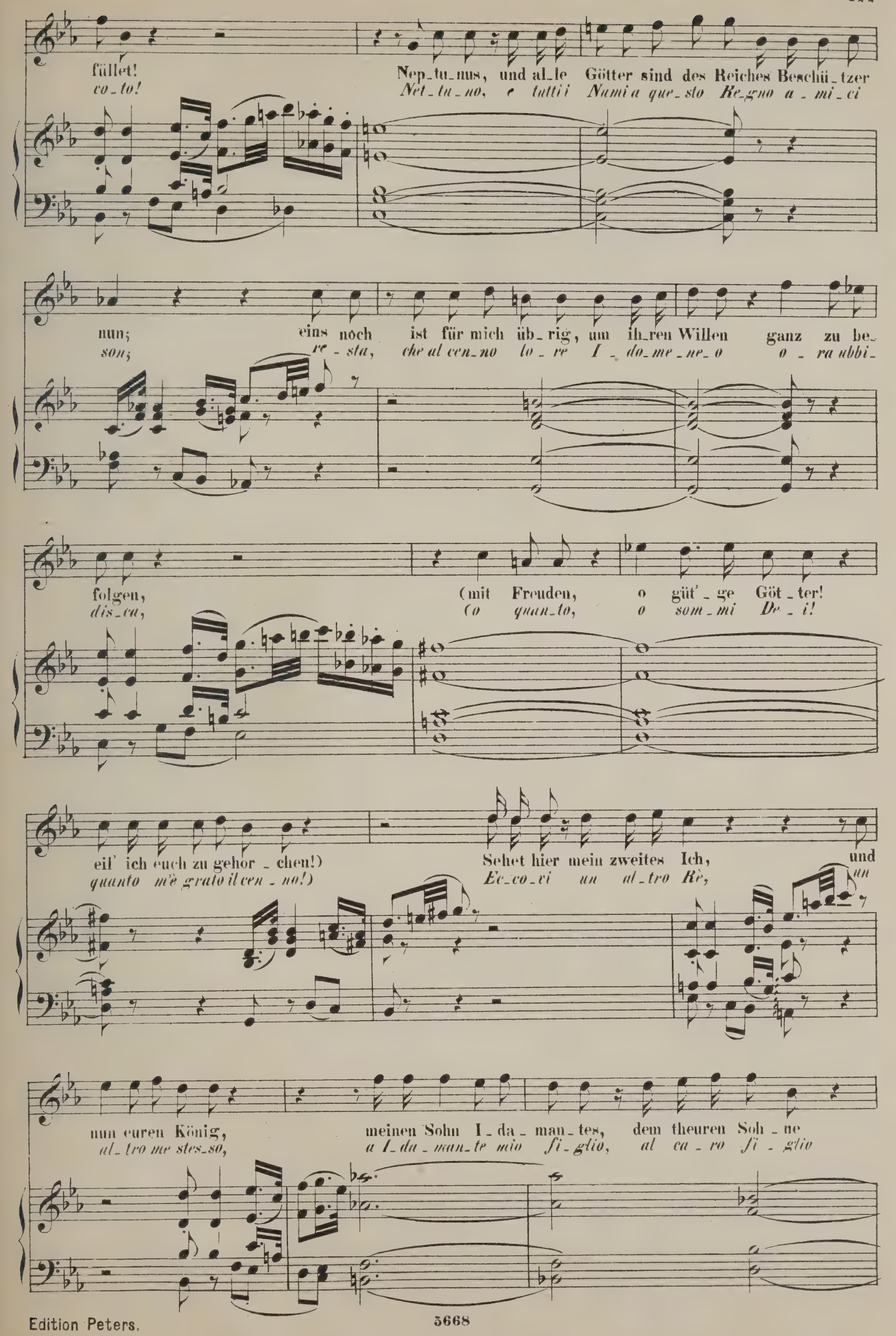


Fa - ckel A - lek - to's ver - zeh - ret mich schon, ver -
fa - ce già mor - te, già mor - te mi dà, già
zeh - ret mich schon.
mor - te mi dà.
Zerfleischt diesen Bu - sen, ihr
Squar - cia - te mi il co - re, ce -
gif - ti - gen Schlangen! zerfleischt die - sen Bu - sen, ihr
ras - te, ser - pen - ti, squar - cia - te mi il co - re, squar -
gif. - ti - gen Schlangen! zerfleischt ihn, ihr Schlangen! zerfleischt ihn, ihr
cia - te mi il co - re, ce - ras - te, ser - pen - ti, ce - ras - te, ser -
Schlangen! zerfleischt ihn, ihr Schlangen und endet die Qua - len,
pen - ti, ce - ras - te, ser - pen - ti, o un ferro il do - lo - re,


und en - det, und endet die Qualen, die schrecklich mir drohn, und
in me fi - ni - rà, il do - lo - re, in me fi - ni - rà, oun
en - det die Qualen, die schrecklich mir drohn, und en - det die Qualen, und
fer - ro il do - lo - re in me fi - ni - rà, oun fer - ro il do - lo - re in
en - det die Qua - len, und en - det die
me fi - ni - ra, in me fi - ni-
Qua - len, die schrecklich mir drohn, die schrecklich, die
rà, in me fi - ni - ra, o un fer - ro il do-
schrecklich mir drohn, die schreck - lich mir drohn.
lo - re in me, in me fi - ni - ra.
cresc.
pp
p
fp
f
tr

Nº 25. RECITATIV und ARIE.




füllet!
co_to!
Nep_tu_nus, und al_le Götter sind des Reiches Beschü_tzer
Net_tu_no, e tutti i Numi a que_sto Re_gno a_mi_ci
nun; eins noch ist für mich üb_rig, um ih_ren Willen ganz zu be_
son; re_sta, che al cen_no lo_re I_do_me_ne_o o_ra ubbi_
folgen, (mit Freuden, o güt'_ge Göt_ter!
dis_ca, (o quan_to, o som_mi De_i!
eil' ich euch zu gehor_chen!)
quanto m'è grato il cen_no!)
Sehet hier mein zweites Ich, und
Ec_co_vi un al_tro Rè, un
nun euren König, meinen Sohn I_da_man_tes, dem theuren Soh_ne
al_tro me stes_so, a I_da_man_te mio fi_glio, al ca_ro fi_glio


geb' ich heut' meine Krone, ihm ü_bergeb' ich al_le höchste Ge_walt,
cedo il so_glio di Creta, e tutto in_sieme il so_vrano po_ter,
leistet ihm den Eid der Treue, und befol_get ge_horsam die Be_feh_le des
i suoi commandi ri_spet_ta_te, e _se_guite ubbi_dien_ti, come i miei e se_
Sohnes, wie sonst des Va_ters, dess ich dankbar euch bin. Das ist mein
guiste, e ri_spet_tas_te on_de grato io vi son. Questa è la
Wil_le. Seht hier des Königs Gat_tin!
leg_ge. Ec_co_vi la Real spo_sa!
Be_wundert in die_sem schö_nen Paa_re ein Ge_schenk, das der Him_mel euch
mi_ra_te in que_sta bel_la copia un don del Cie_lo, ser_ba_to a
f
p

gab. Gross ist nun dei_ne Hoffnung, be_neidenswürd'ges
*voi, quan_to spe_rar ci _ li _ ce, O Cre_ta for_tu_*

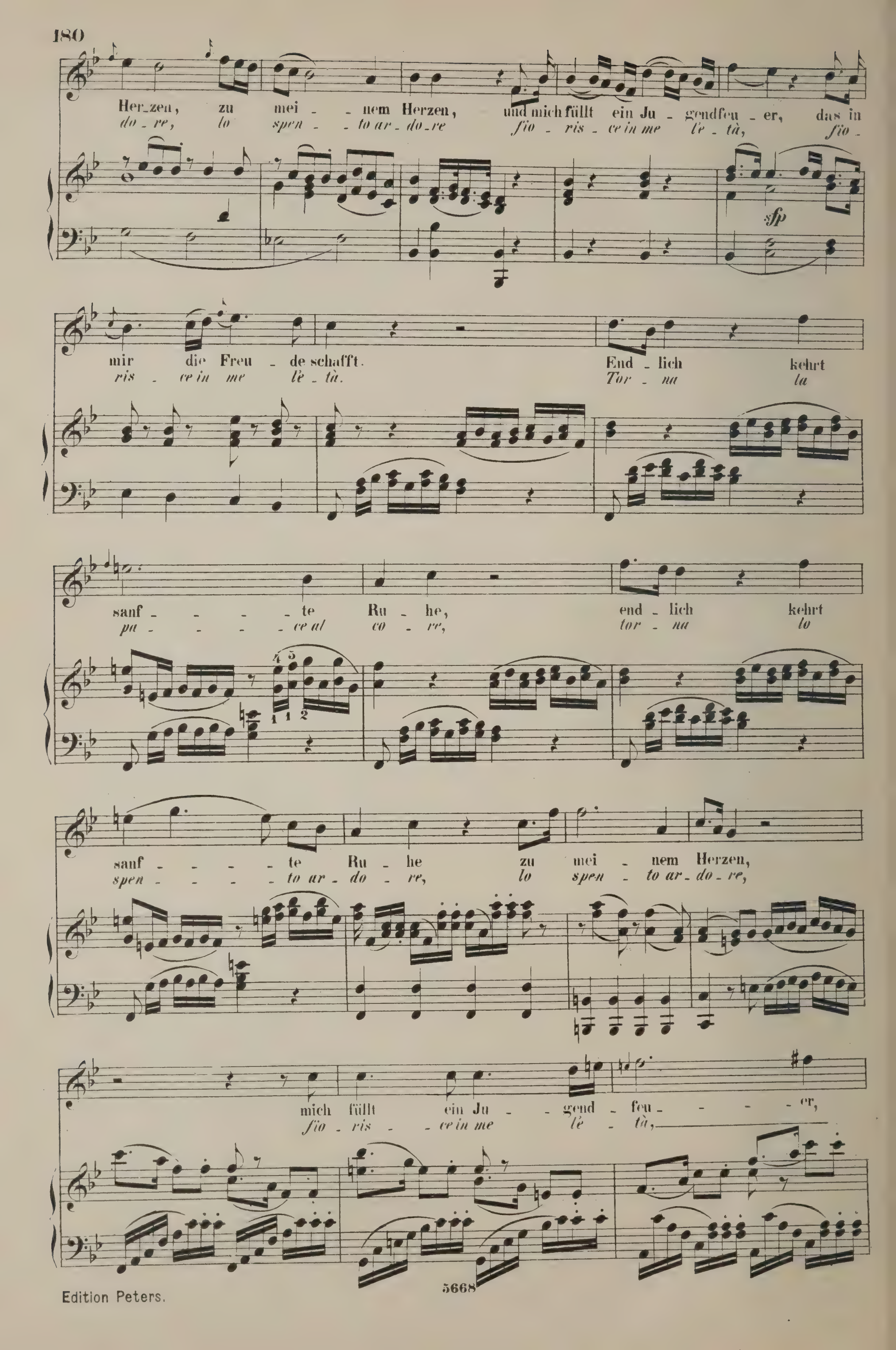
Creta! Und ich bin glücklich!
nata! O me fe _ li _ ce!

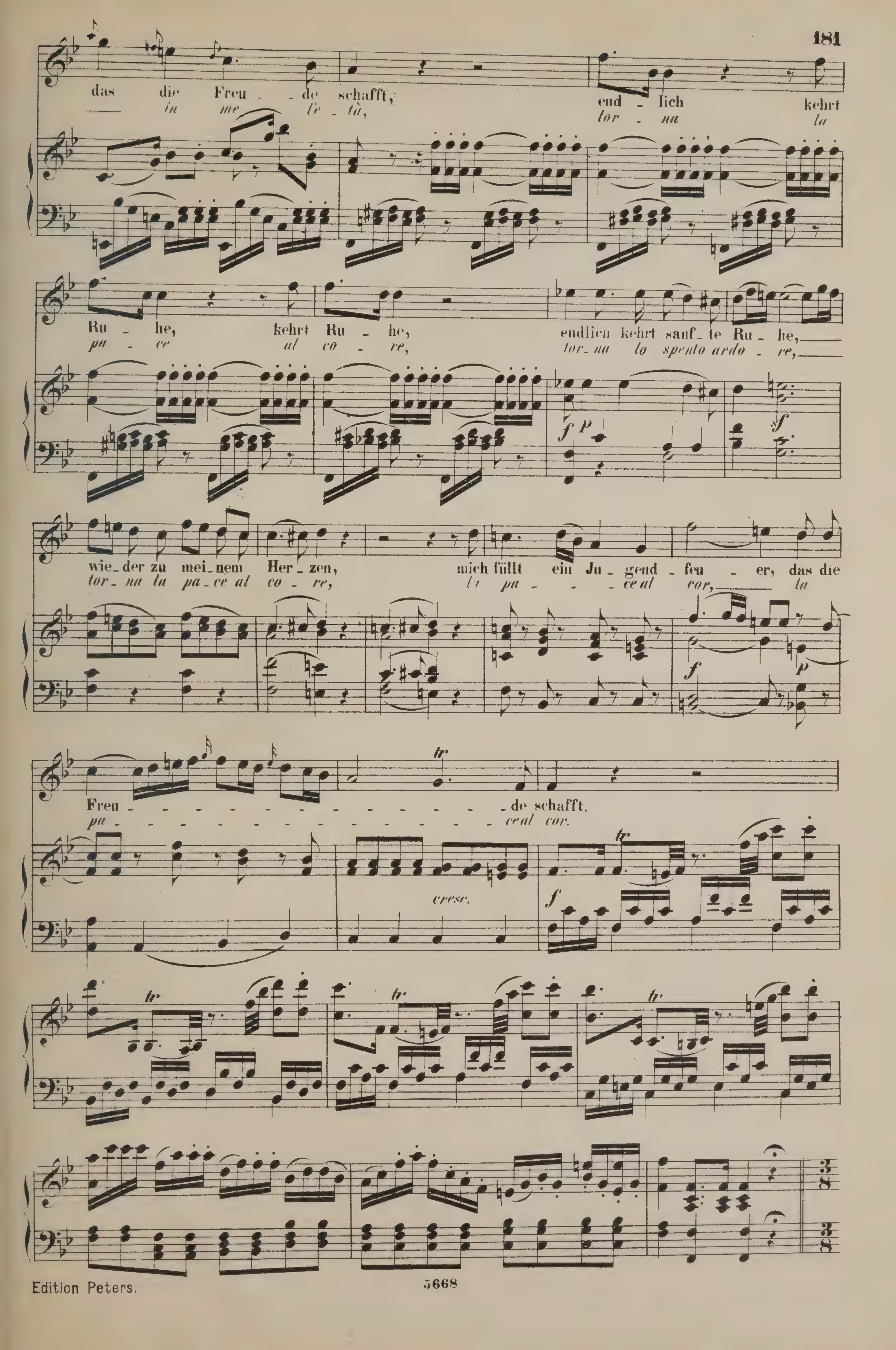
ARIE.
Adagio.

IDOMEN.

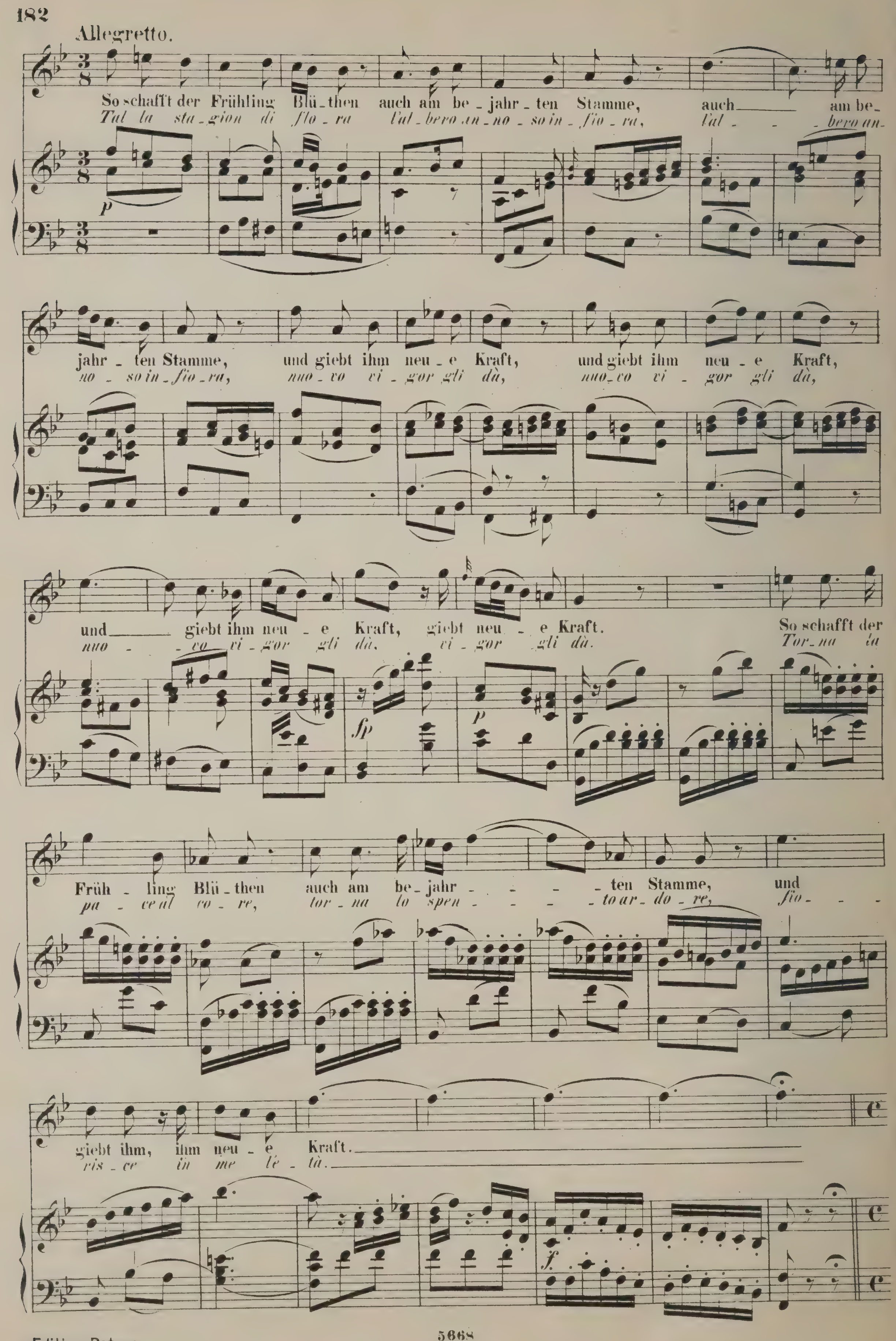
Sanf _ _ te Ru _ _ he keh _ _ ret
Tor _ _ na la pa _ _ ce al co _ re, al

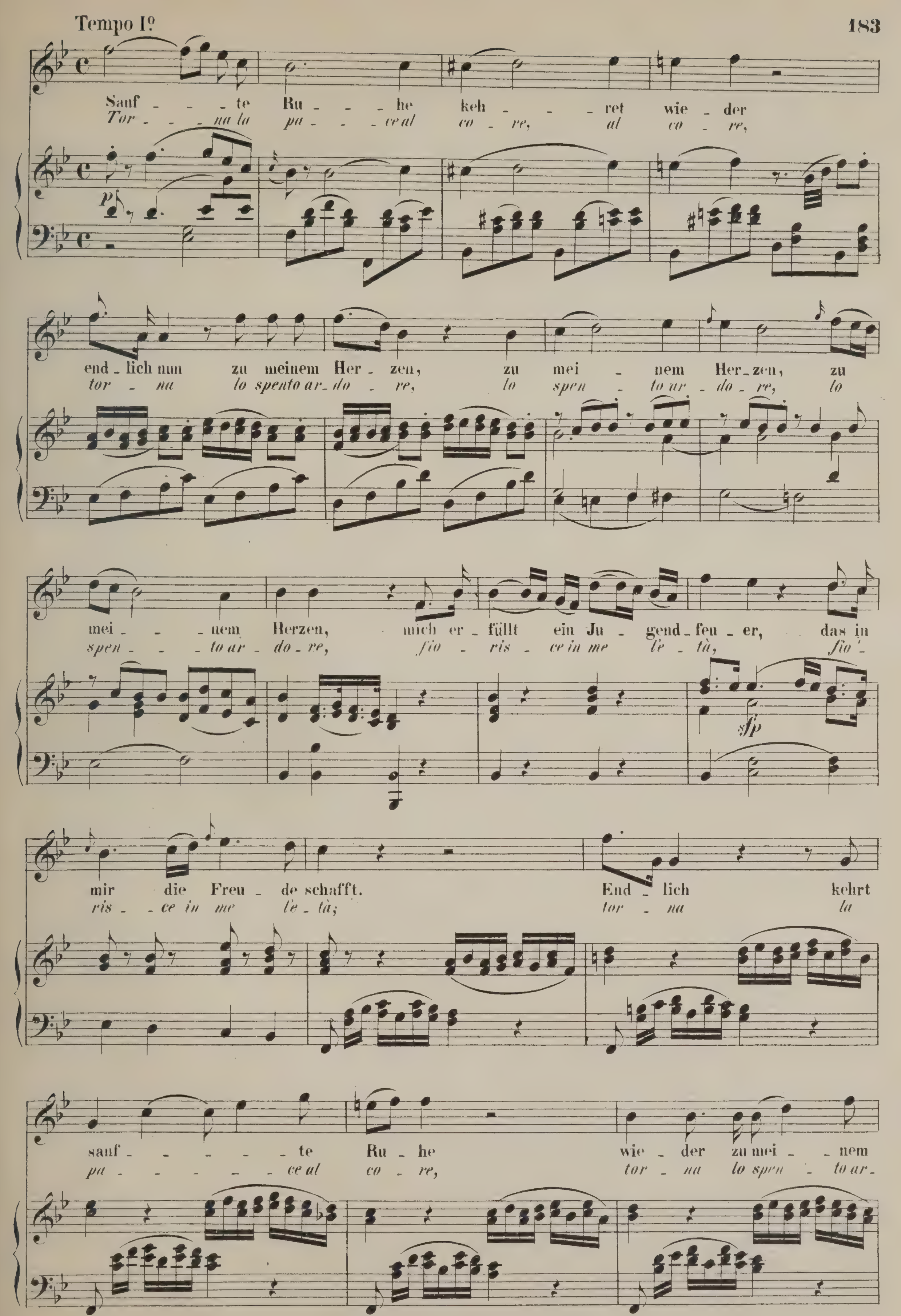
wie _ der end_lich nun zu meinem Her _ zen, zu mei _ nem
*co _ re, tor _ na lo spento ar_do _ re, lo spen _ _ to ar_*

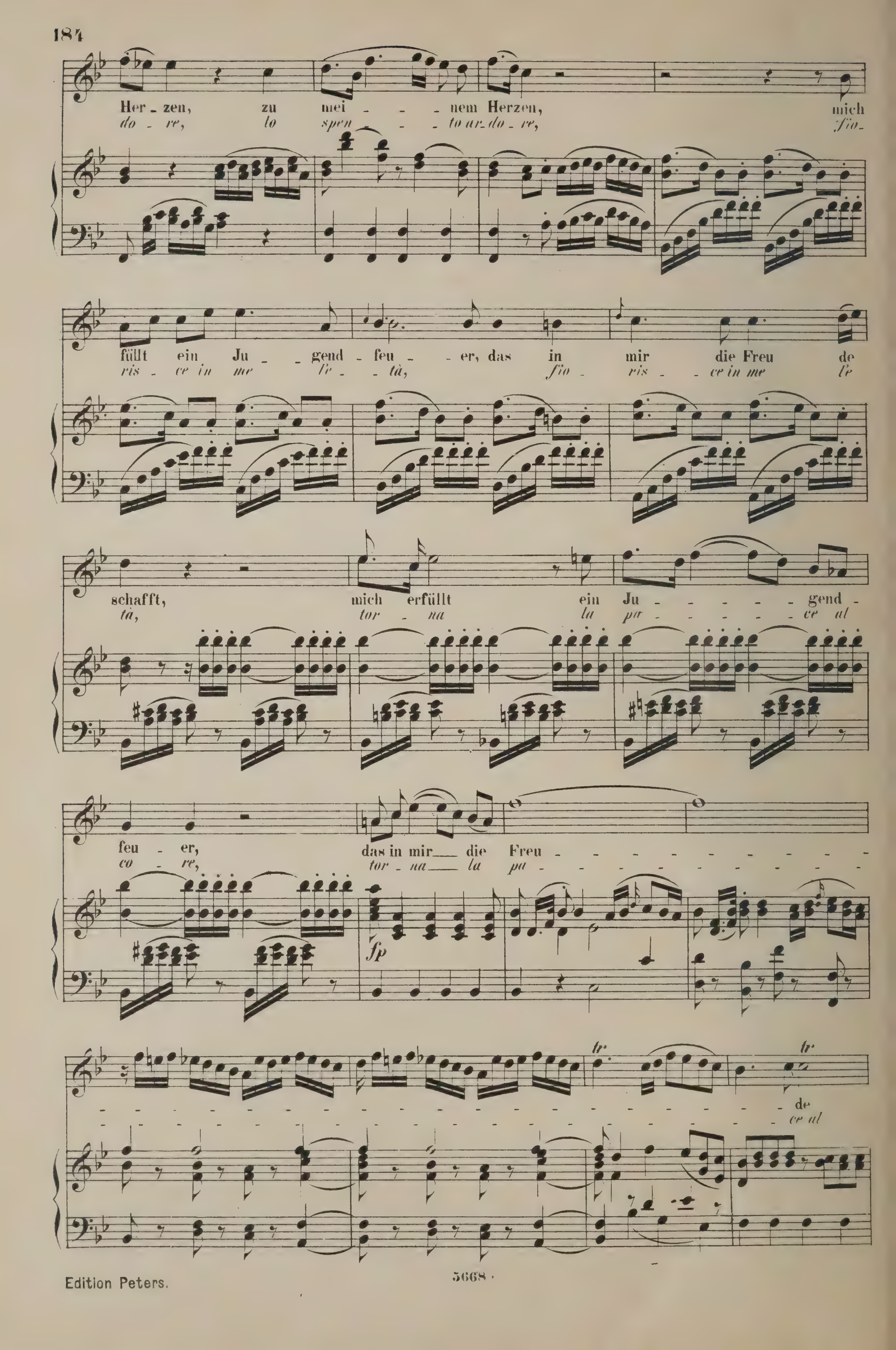

Her_zen, zu mei _ nem Herzen, und mich füllt ein Ju _ gendfeu _ er, das in
do _ re, lo spen _ _ to ar _ do_re fio _ ris _ ce in me l'e _ tà, fio _
mir die Freu _ de schafft. End _ lich kehrt
ris _ ce in me l'e _ tà. Tor _ na la
sanf _ _ _ _ _ te Ru _ he, end _ lich kehrt
pa _ _ _ _ _ ce al co _ re, tor _ na lo
sanf _ _ _ _ _ te Ru _ he zu mei _ nem Herzen,
spen _ _ _ _ _ to ar _ do _ re, lo spen _ to ar _ do _ re,
mich füllt ein Ju _ _ gend _ feu _ _ _ _ er,
fio _ ris _ _ ce in me l'e _ tà,

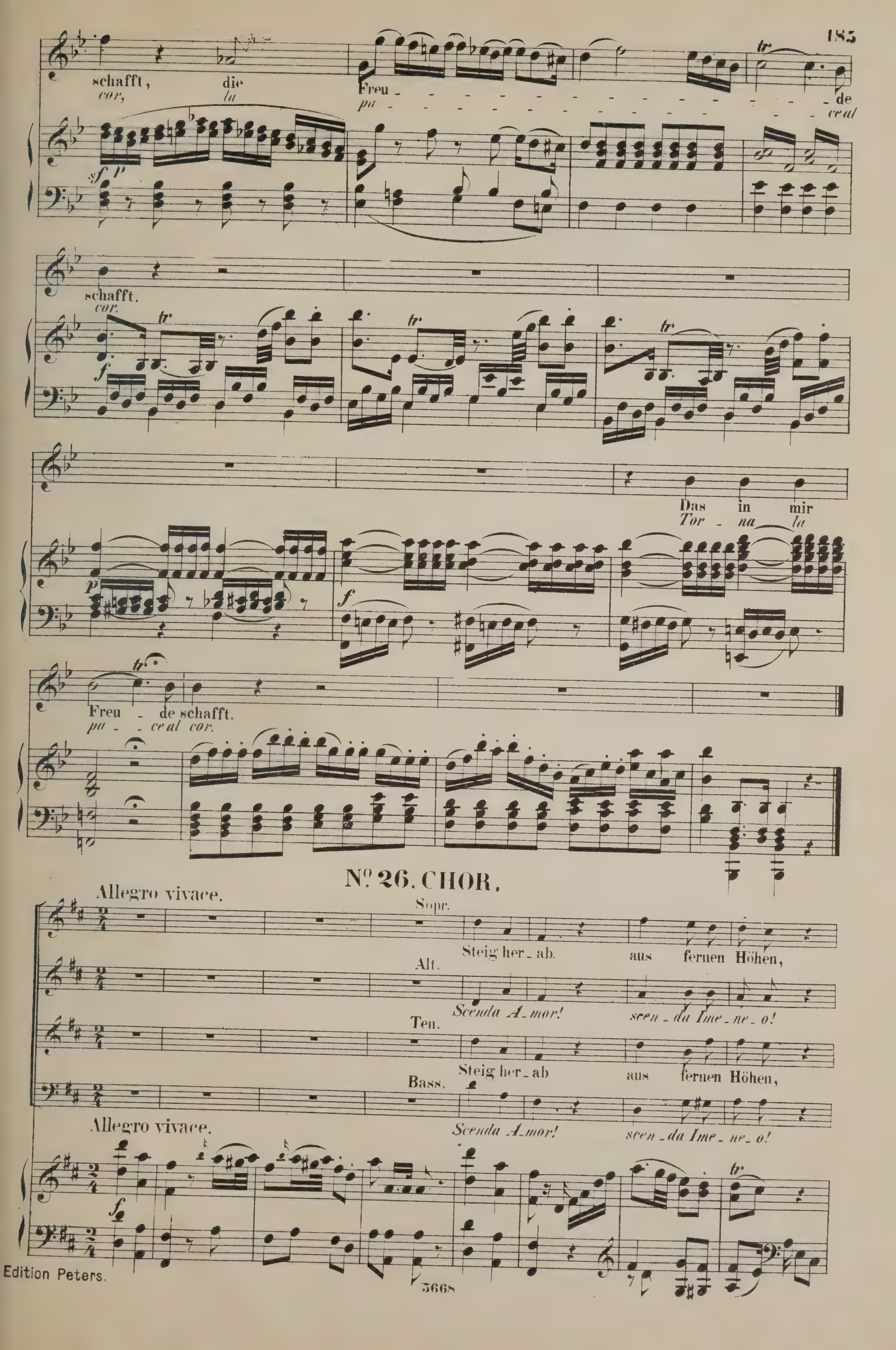

das die Freu - de schafft,
in me - le - tà,
end - lich kehrt
tor - na la
Ru - he, kehrt Ru - he,
pa - ce al co - re,
endlich kehrt sanf - te Ru - he,
tor - na lo spento ardo - re,
wie - der zu mei - nem Her - zen,
tor - na la pa - ce al co - re,
mich füllt ein Ju - gend - feu - er, das die
la pa - - ce al cor, la
Freu - - - - de schafft.
pa - - - - ce al cor.
cresc.

Allegretto.

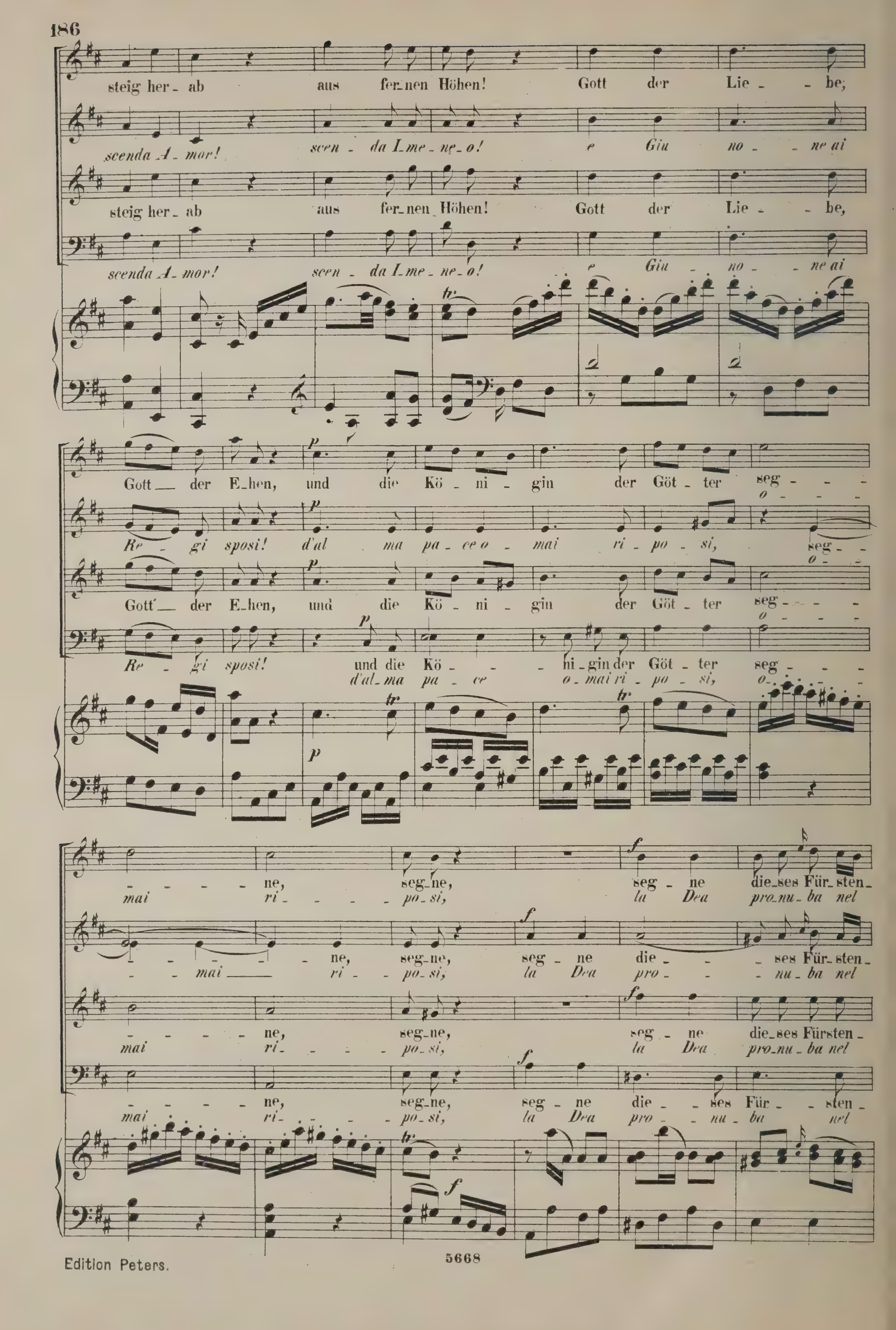

So schafft der Frühling Blüthen auch am bejahrten Stamme, auch am bejahrten Stamme, und giebt ihm neue Kraft, und giebt ihm neue Kraft, und giebt ihm neue Kraft, giebt neue Kraft.
Tal la stagion di flora l'albero anno so infiora, l'al - - bero anno so infiora, nuovo vigor gli dà, nuovo vigor gli dà, nuo - vo vigor gli dà, vigor gli dà.
So schafft der Frühling Blüthen auch am bejahr - - - ten Stamme, und giebt ihm, ihm neue Kraft.
Torna la pace al core, torna lo spen - - - to ardore, fio - risce in me l'età.

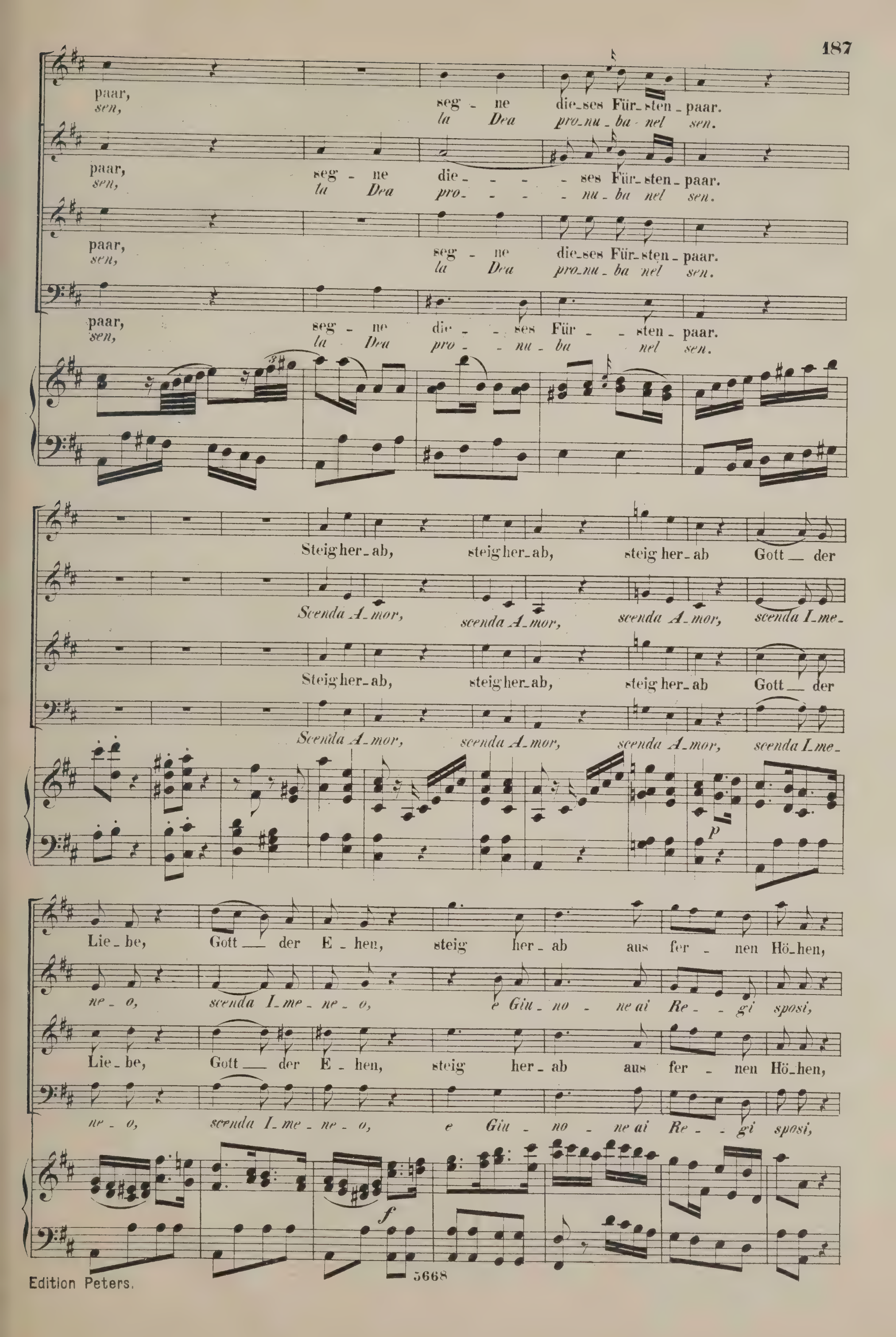

Sanf - - - te Ru - - - he keh - - - ret wie - der
Tor - - - na la pa - - - ce al co - re, al co - re,
p
end - lich nun zu meinem Her - zen, zu mei - nem Her - zen, zu
tor - na lo spento ar - do - re, lo spen - to ar - do - re, lo
mei - - nem Herzen, mich er - füllt ein Ju - gend - feu - er, das in
spen - - to ar - do - re, fio - ris - ce in me l'e - tà, fio -
sfp
mir die Freu - de schafft. End - lich kehrt
ris - ce in me l'e - tà; tor - na la
sanf - - - - - te Ru - he wie - der zu mei - nem
pa - - - - - ce al co - re, tor - na lo spen - to ar -

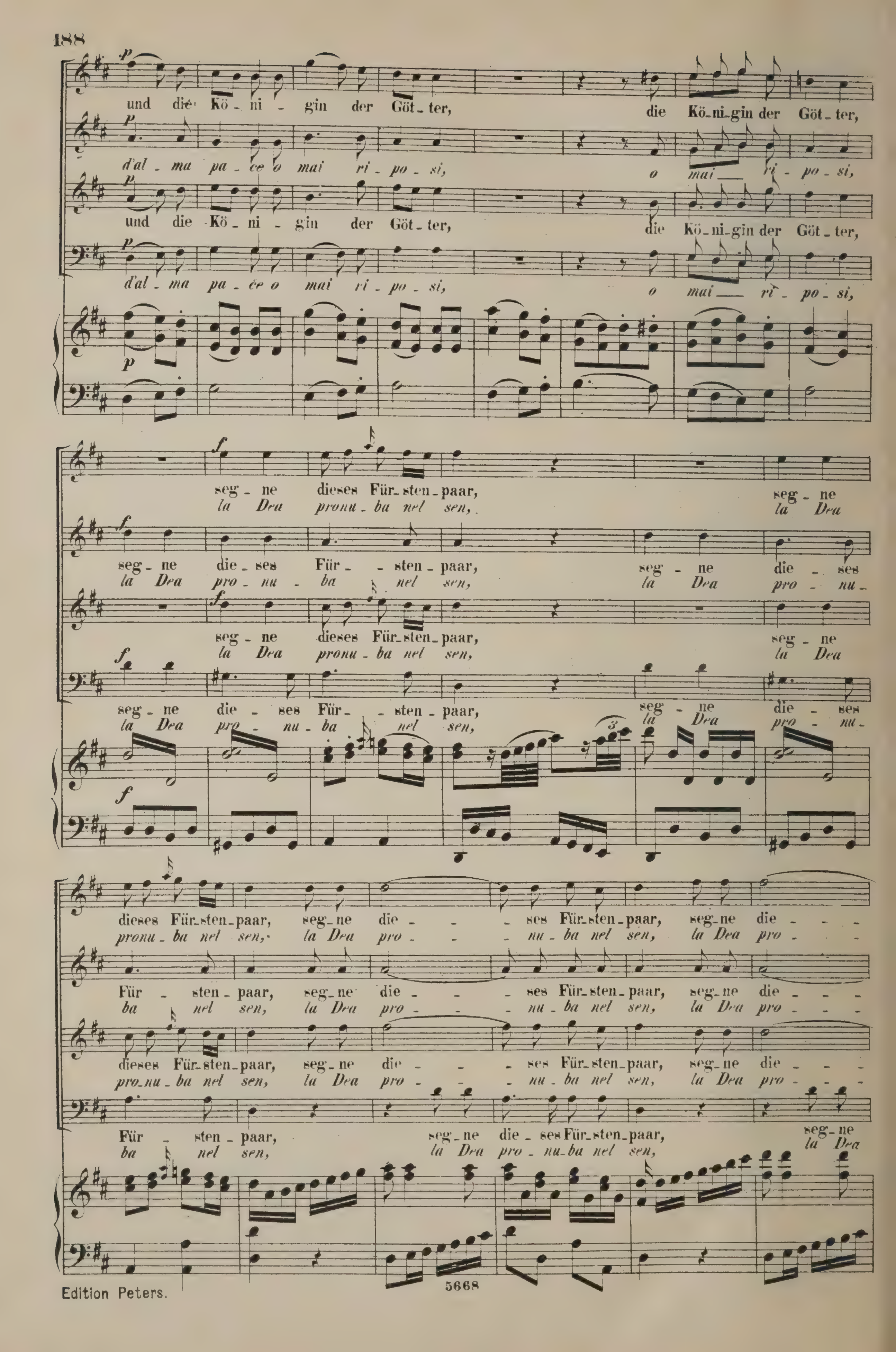

Her - zen, zu mei - - nem Herzen, mich
do - re, lo spen - - to ar-do - re, fio-
füllt ein Ju - gend - feu - - er, das in mir die Freu de
ris - ce in me l'e - tà, fio - ris - ce in me l'e
schafft, mich erfüllt ein Ju - - - - - gend -
tà, tor - na la pa - - - - - - ce al
feu - er, das in mir die Freu - - - - - - - - - - - -
co - re, tor - na la pa - - - - - - - - - - -
fp
tr
de
ce al

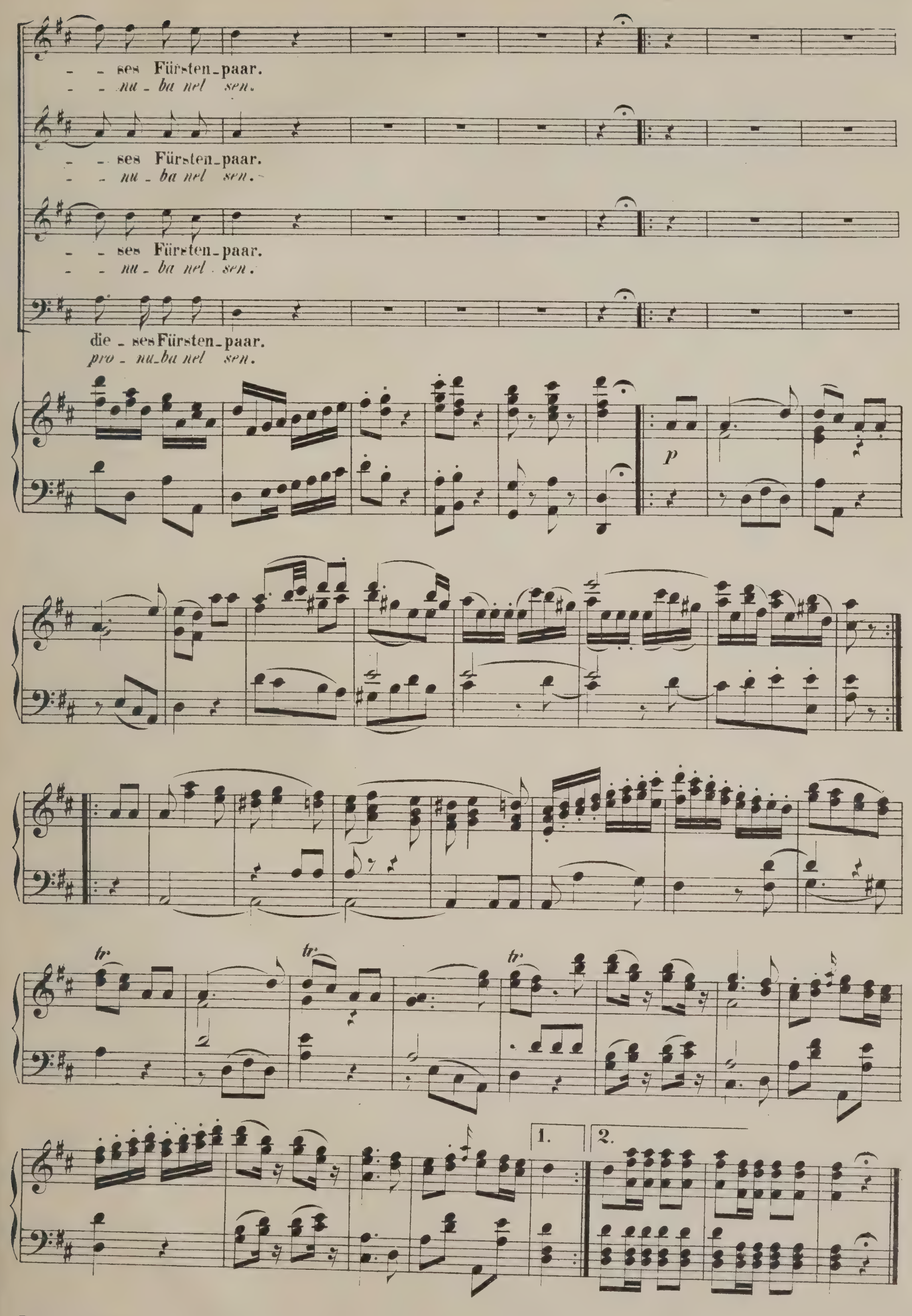


schafft, die Freu - de
cor, la pa - ceal
sf p
schafft.
cor.
f
tr
Das in mir
Tor - na la
p
f
Freu - de schafft.
pa - ce al cor.
Nº 26. CHOR.
Allegro vivace.
Sopr.
Steig her-ab aus fernen Höhen,
Alt.
Scenda A-mor! scen-da Ime-ne-o!
Ten.
Steig her-ab aus fernen Höhen,
Bass.
Scenda A-mor! scen-da Ime-ne-o!
Allegro vivace.
f


steig her - ab aus fer-nen Höhen! Gott der Lie - - be,
scenda A - mor! scen - da I-me - ne-o! e Giu no - - ne ai
steig her - ab aus fer-nen Höhen! Gott der Lie - - be,
scenda A - mor! scen - da I-me - ne-o! e Giu - no - - ne ai
tr
Gott — der E-hen, und die Kö - ni - gin der Göt - ter seg - - -
o - - -
p
Re - gi sposi! d'al ma pa - ce o - mai ri - po - si, seg -
o -
Gott — der E-hen, und die Kö - ni - gin der Göt - ter seg - - -
o - - -
Re - gi sposi! und die Kö - - - ni-gin der Göt - ter seg - - -
d'al-ma pa - ce o-mai ri - po - si, o -
tr
p
- - - - ne, seg-ne, seg - ne die-ses Fürsten-
mai ri - - - - po-si, la Dea pro-nu-ba nel
f
- - - - ne, seg-ne, seg - ne die - - - ses Fürsten-
- - mai — ri - - po-si, la Dea pro - - - nu-ba nel
- - - - ne, seg-ne, seg - ne die-ses Fürsten-
mai ri - - - - po-si, la Dea pro-nu-ba nel
- - - - ne, seg-ne, seg - ne die - - ses Für - - sten-
mai ri - - - - po-si, la Dea pro - - nu - ba nel


paar, seg - ne die_ses Für_sten_paar.
sen, la Dea pro_nu_ba_nel sen.
paar, seg - ne die - - - ses Für_sten_paar.
sen, la Dea pro- - - nu_ba nel sen.
paar, seg - ne die_ses Für_sten_paar.
sen, la Dea pro_nu_ba nel sen.
paar, seg - ne die - - ses Für - sten_paar.
sen, la Dea pro - nu_ba - nel sen.
Steig her_ab, steig her_ab, steig her_ab Gott der
Scenda A_mor, scenda A_mor, scenda A_mor, scenda I_me_
Steig her_ab, steig her_ab, steig her_ab Gott der
Scenda A_mor, scenda A_mor, scenda A_mor, scenda I_me_
Lie_be, Gott der E_hen, steig her_ab aus fer - nen Hö_hen,
ne_o, scenda I_me_ne_o, e Giu_no - ne ai Re - gi sposi,
Lie_be, Gott der E_hen, steig her_ab aus fer - nen Hö_hen,
ne_o, scenda I_me_ne_o, e Giu - no - ne ai Re - gi sposi,


und die Kö - ni - gin der Göt - ter, die Kö-ni-gin der Göt - ter,
d'al - ma pa - ce o mai ri - po - si, o mai ri - po - si,
segne dieses Fürsten-paar, segne dieses Fürsten-paar,
la Dea pronuba nel sen, la Dea pronuba nel sen,
segne die - - ses Fürsten-paar,
la Dea pro - - nu-ba nel sen,

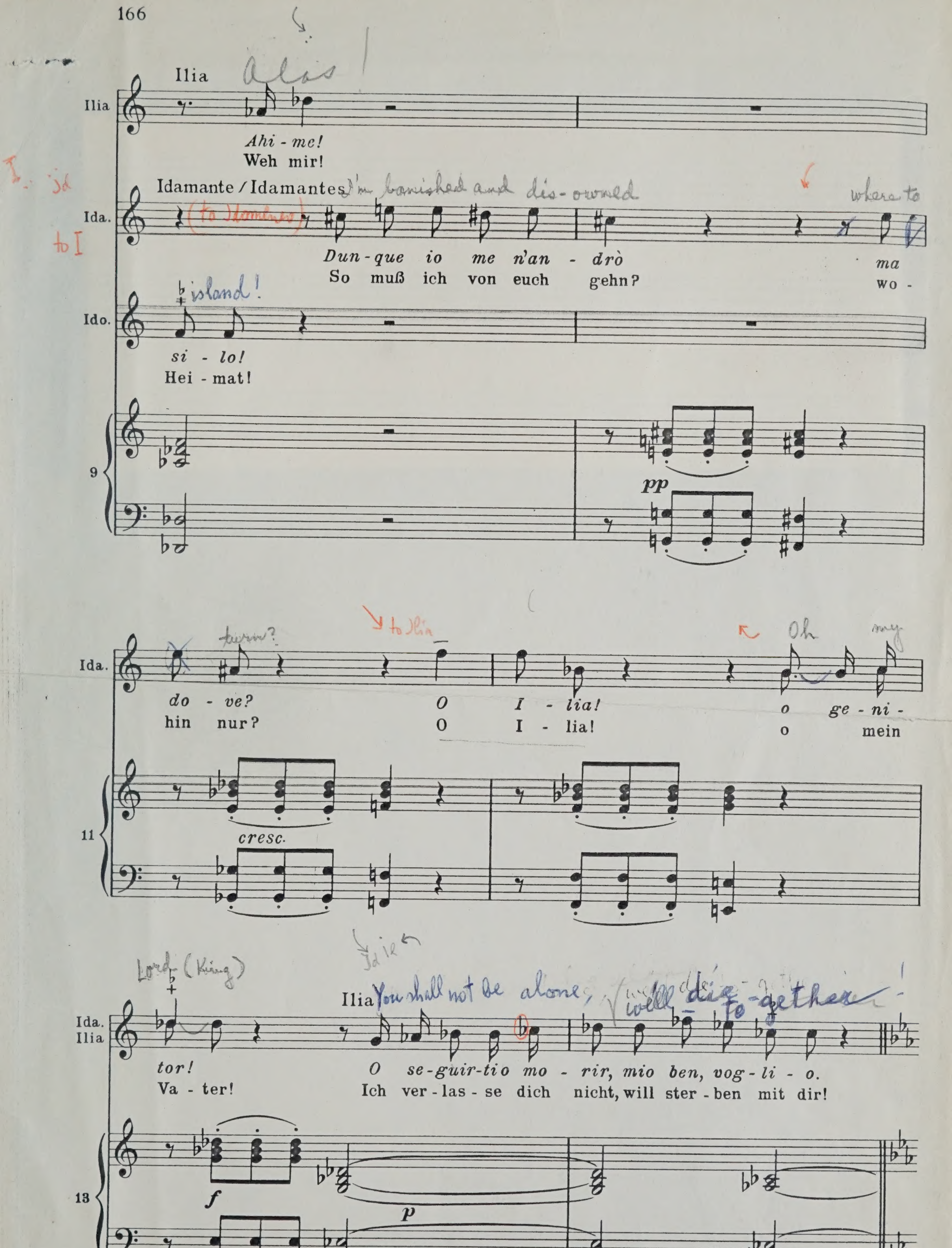


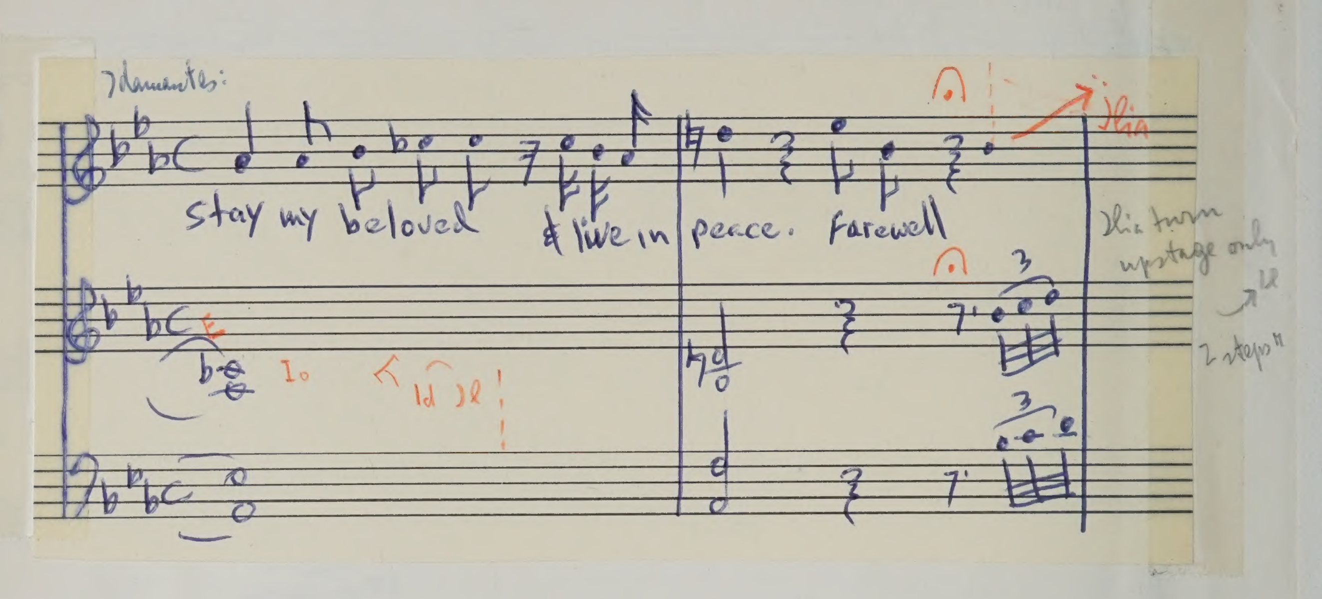
Ende der Oper.

Scena III / Szene III

Idomeneo, Elettra, detti — Idomeneo, Elektra, die Vorigen




Ilia
Ilia
Ahi - me!
Weh mir!
Idamante / Idamantes
Ida.
Dun - que io me n'an - drò
So muß ich von euch gehn?
ma
wo -
Ido.
si - lo!
Hei - mat!
9
pp
Ida.
do - ve?
hin nur?
O I - lia!
O I - lia!
o ge - ni -
o mein
11
cresc.
Ida.
Ilia
tor!
Va - ter!
Ilia
O se-guir-ti o mo - rir, mio ben, vog - li - o.
Ich ver - las - se dich nicht, will ster - ben mit dir!
13
f
p


Idamantes:
stay my beloved & live in peace. Farewell
Ilia
Ilia turn upstage only
2 steps


UNIVERSITY OF ILLINOIS-URBANA
3 0112 129009814